

Zvlnx†`i gg©K\_v

[evsjv]

# القول السديد شرح كتاب التوحيد

« اللغة البنغالية »

tjLK : Avãyi ingvb web bv†mi mv`x

تأليف: عبد الرحمن بن ناصر السعدي

Abyev` : Aveyj Kv†mg gynv¤\$` Avãyi  
ikx`

ترجمة: أبو القاسم محمد عبد الرشيد

m¤úv`bv : Avãyjvn knx` Avãyi ingvb

مراجعة: عبد الله شهيد عبد الرحمن

2011 - 1432

IslamHouse.com

## Abyev`†Ki K\_v

gvbyl Avjvn iveŸyj Avjvwg†bi  
m†e©vĖg m„wó| G m†e©vĖg m„wó|  
wPi Kj`vY I kvwš— wbwðZ Kivi Rb`  
Avjvn ZvÔAvjv Zv†K `vb K†i†Qb  
m†e©vĖg c\_ Z\_v ÔAvj-BmjvgÕ| G  
c\_B n†`Q wmiv†Z gy—vwKg| bweKzj  
wk†ivgwY gynv‡š` mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjv†gi cweĭ Rxeb wQj G wmiv†Z  
gy—vwK†gi Z\_v ÔAvj-Bmjv†giÕ ev`  
—e wPĭ|

Bmjv†gi mygnvb kvk†Z  
Rxebv`k©†K cyZtcweĭ ivLvi Rb`  
hy†M hy†M eû g†`©gyRvwn`  
weivgnxb msMÖvg I mvabv K†i†Qb|  
GZ`m†Ė;| Kv†ji Ave†Z© wbtkā  
wbkvP†ii c`PviYvi gZ AwZ my²fv†e  
A†bK Kzms`<vi wkiK I we`AvZ  
AbycÖ†ek K†i Bmjv†gi cweĭZv†K  
evwn`Kfv†e eûjvs†k ¶zYœ K†i†Q| Gi  
d†j gymjgvb†`i g†a` †Kvb †Kvb mgq  
m„wó n†q†Q A†bK gZ†f` I msNv†Zi|  
Gme gZ†f` I msNv†Zi Avevi Aemvb I  
N†U†Q g†`©gywgb I gyRvwn`  
gbxlM†Yi ¶ziavi tjLbx Ges  
ms`<vig~jK KvH©µ†gi gva`g| القول  
السيد Z\_v ÔZvlnx†`i gg©K\_vÕ eBwU  
G avivevwnKZviB ewjô ms†hvMRb| G  
eBwU g~jZ: wnRwi Øv`k kZv‡xi  
m~Pbv j†Mœ Av†jvob m„wóKvix  
gymwjg mgvR ms`<viK, gyRvwn` I  
Bgvg gynv‡š` web Ave`yj lqvn&nve

in.) Gi tjlV كتاب التوحيد (wKZveyĖvlnx`)  
GiB e`vL`v|

Cgvb AvK;x`v GKRb tgvwgb  
ev>`vi Rb` AZxe i"Z;c~Y© welq|  
Cgvb I AvK;x`vi ØvivB GKRb  
tgvwg†bi AvPvi- AvPiY, Avgj I AvLjvK  
wbqwšZ nq| wkiK wgwKÖZ th †Kvb  
Avgj Bmjv†gi `„wó†Z g~j`nxb Ges  
Avjvni `iev†i Zv cÖZ`vL`vZ| ZvB  
GKRb tgvwg†bi Rb` me†P†q  
i"Z;c~Y© KvR n†jv Zvi Cgvb,  
AvKx`v I hveZxq Avgj†K wkiKgy<sup>3</sup>  
ivLv, hv†Z Zvi †Kvb Avgj eiev` bv nq|  
gymwjg mgv†R Ggb A†bK  
i"myg- †ilqvR cÖPwjZ i†q†Q hv  
Bmjv†gi `„wó†Z wkiK I te`Av†Zi Aš—  
f©y<sup>3</sup>| Gme i"myg- †ilqvR I KvH©Kjvc  
†\_†K teu†P \_vKv Ges mgvR †\_†K Zv  
D†"Q` Kiv cÖwZwU tgvwgb ev>`vni  
Acwinvh© KZ©e`|

G eBwU†Z cweĭ KziAvb I mnxn  
nvw`†mi Av†jv†K Ges AKvU` hyw<sup>3</sup>i  
gva`†g gymwjg mgv†R cÖPwjZ wkiK  
I te`AvZ \_wj†K ch©v†jvPbv Kiv  
n†q†Q|

G eBwUi e<sup>1/2</sup>vbye†`i  
`vwqZ; Ac©Y Kivi Rb` †mŠ`x Avi†ei  
wiqv` Bgvg gynvαš` web mD`  
Bmjvwg wek|we`vjq Ges `vi"j  
Avivweqv evsjv†`k-Gi Kv†Q Avwg K...  
ZÁ| we†kl K†i eBwUi mαúv`bvi †¶†  
`vi"j Avivweqv evsjv†`k-Gi †Pqvig`vb  
gynZvivg gvljvbv Aveyj Kvjvg  
†gvnvαš` BDmyd mv†n†ei `¶ n†—i

cik eBwUi gvb I tmŠ>`h©‡K AwaKZi  
e„wx K‡‡Q weavq Avwg Zuvi Kv‡Q  
wPi K...ZÁ|

cwi‡k‡l gnvb Avjvn ZvÔAvjvi  
`iev‡i G ‡gvbvRvZ Kwi wZwb ‡hb  
Avgv‡`i Cgvb, AvK;x`v I Avg‡ji ‡¶‡  
mvBwq``yj gyimvjxb gynv‡Š` mvjv-  
vû AvjvBwn lqv mvjvg KZ©...K  
cÖ`wk©Z mij I mwVK c\_ cÖ`k©b  
K‡ib, gymwjg D‡Švn‡K ‡hb hveZxq  
wkiK, we`AvZ I Kzms`<vi ‡\_‡K  
‡ndvRZ K‡ib| ciKvjxb gyw<sup>3</sup> I Kj`vY  
jv‡fi Rb` Avgv‡`i G mvgvb`  
cÖ‡Póv‡K ‡hb Keyj K‡ib| Avgxb|

G, ‡K, Gg, Ave`yi  
ikx`

Zvs wRjn<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, 1414 Bs  
‡g, 1994 Bs

f~wgKv  
mg— cÖksmv Avjvn ZvÔAvjvi| Avgiv  
ZuviB „Y MvB Ges ZuviB Kv‡Q mvnvh` PvB|  
Zuvi Kv‡Q ¶lgv cÖv\_©bv Kwi Ges ZuviB Kv‡Q  
Zvlev Kwi| Avgv‡`i bd&‡mi AwbóZv Ges  
Avgv‡`i e`-Avgj ‡\_‡K Avjvni Kv‡Q AvkÖq PvB|  
wZwb hv‡K ‡n`v‡qZ K‡ib Zv‡K ‡KD c\_‡ó Ki‡Z

cv†i bv| Avevi hv†K c\_áo K†ib Zv†K †KD  
 tn`v†qZ `vb Ki†Z cv†i bv| Avwg mv¶ w`w"Q  
 th, Avjvn e`ZxZ †Kvb Bjvn †bB| wZwb GKK,  
 Zuvi †Kvb kwiK †bB| Avwg Av†iv mv¶ w`w"Q  
 th, gynvæš` mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg ZuviB  
 ev`v Ges ivm~j|

kvBlyj Bmjvg gynvæš` web Ave`yj  
 lqvn&nve in. KZ©...K cÖYxZ MÖš'  
 ÔwKZveyËvlnx`Õ Gi Dci BwZc~†e© GKwU  
 welq wfwËK ch©v†jvPbvg~jK eB wj†LwQ| Gi  
 Øviv Kg©e`— gvbyl Ges wk¶KZvq wb†qvwRZ  
 †jvK†i h†\_ó DcKvi I Kj`vY mvwaZ n†q†Q| KviY  
 G†Z wQj welqe`i we`—vwiZ weeiY I my`úó  
 e`vL`v| AZtci Gi Pwn`vi `ª"Z e„wxi d†j G eB  
 c~Yg©~`ªY I cÖPvi AZ`vek`K n†q c†o| Gevi  
 ÔAvn†j mybœvZ lqvj Rvgv†ZiÕ msw¶ß AvKix`v  
 Ges Gi tgšwjK I Avbylw½K welq,†jv f~wgKvq  
 †ck Kivi welqwU Avgvi Kv†Q mgxPxb e†j g†b  
 n†"Q| ZvB Avjvni mvnvh` Kvgbvi gva`†g Zv †ck  
 KiwQ|

Avn†j mybœvZ lqvj Rvgv†Zi AvKix`v GB  
 th, Zviv Avjvn, Zuvi mKj †d†ik&Zv Zuvi Hkx  
 MÖš'vejx, mKj ivm~j, ciKvj Ges ZvK&`x†i fvj-  
 g†>`i Dci Cgvb iv†L|

Zviv `^v¶ t`q th, AvjvnB n†"Qb GKgvî ie,  
 Bjvn Ges gvÕey`| c~Y©v½ Kvgvwjqv†Zi Øviv  
 wZwb GKK ^ewk†ó`i AwaKvix| ZvB wbôvi mv†\_  
 Zviv GKgvî AvjvniB Bev`Z K†i|

Zviv e†j, GKgvî AvjvnB n†"Qb mewKQyi  
 mªóv, D™†veK, ifcKvi, wiwRK`vZv, mKj wKQyi  
 `vbKvix, wb†laKvix Ges cwiKíbvKvix| wZwbB  
 Bjvn Ges AvKvw•¶Z GKK gvÕey`| wZwbB †mB  
 cÖ\_g mËv hvi c~†e© †Kvb wKQyi Aw`—Z; wQj  
 bv| wZwbB me©†kl mËv hvi c†i †Kvb wKQyiB

Aw<sup>-</sup>—Z<sub>i</sub> \_vK<sub>te</sub> bv| wZwbB Ôhv<sub>†</sub>niÕ hvi D<sub>†a</sub>©  
†Kvb wKQy<sub>i</sub> Aw<sup>-</sup>—Z<sub>i</sub> †bB| wZwbB Ôev<sub>†</sub>ZbÕ  
whwb Qvov wPiš—b †Kvb mĚv †bB|

wZwb mKj A\_© | we<sub>†</sub>ePbvq †kÕô RvZ,  
gh©v`v | kw<sup>3</sup>i w`K †\_†K m<sub>†</sub>e©v”P Avm<sub>†</sub>bi  
AwaKvix| wZwb gnvb Avi<sub>†</sub>k Ggwbfv<sub>†</sub>e mgvmxb  
†hgbwU Zuvi AvRgZ, RvjvJZ Ges D”P gh©v`vi  
Rb” †kvfbxq | mvgÄm”c~Y©| Zuvi Ávb Rv<sub>†</sub>ni,  
ev<sub>†</sub>Zb Ges EaŸ©†jvK | AatRMZ<sub>†</sub>K †eób K<sub>†</sub>i  
†i<sub>†</sub>L<sub>†</sub>Q| Áv<sub>†</sub>bi Øviv wZwb ev>`vi mv<sub>†</sub>\_B i<sub>†</sub>q<sub>†</sub>Qb|  
ev>`v<sub>†</sub>`i mKj Ae<sup>-</sup>`v wZwb Rv<sub>†</sub>bb| wZwb ev>`v<sub>†</sub>`i  
AwZ wbK<sub>†</sub>U i<sub>†</sub>q<sub>†</sub>Qb| Zv<sub>†</sub>`i Wv<sub>†</sub>K wZwb mvov  
†`b|

wZwb me©Zfv<sub>†</sub>e mg<sup>-</sup>— m„wó RM<sub>†</sub>Zi Kv<sub>†</sub>Q  
gyLv<sub>†</sub>c¶x nlqv †\_†K gy<sup>3</sup>| wKš’ m`v-me©`v  
m„wó RM<sub>†</sub>Zi mewKQyB wb<sub>†</sub>Ri Aw<sup>-</sup>—†Z<sub>i</sub>  
e”vcv<sub>†</sub>i Ges cÕ<sub>†</sub>qvRb wgUv<sub>†</sub>bvi e”vcv<sub>†</sub>i Zuvi  
gyLv<sub>†</sub>c¶x| †KD †Kvb gyn,†Z©i Rb”I Zuvi `„wó  
evB<sub>†</sub>i \_vK<sub>†</sub>Z cv<sub>†</sub>i bv| wZwb ¶lgvkxj, `qvevb| Øxb  
I `ywbqvi †h †Kvb †bqv<sub>g</sub>Z ZuviB KvQ †\_†K  
AvMgb K<sub>†</sub>i| Avevi †h †Kvb `ytL wZwbB `~i K<sub>†</sub>ib|  
wZwbB Kj”vY `vbKvix Ges `ytL jvNeKvix|

Zuvi Ki”Yvi wb`k©b ^jfc wZwb iv<sub>†</sub>Zi †kl  
Z...Zxqvsk `ywbqvi AvKv<sub>†</sub>k AeZiY K<sub>†</sub>ib Ges  
ev>`v<sub>†</sub>`i<sub>†</sub>K Zv<sub>†</sub>`i cÕ<sub>†</sub>qvR<sub>†</sub>bi K\_v Zuvi Kv<sub>†</sub>Q †ck  
Ki<sub>†</sub>Z e<sub>†</sub>jb| wZwb ej<sub>†</sub>Z \_v<sub>†</sub>Kb, Ávgv<sub>†</sub>K WvKvi gZ  
†K Av<sub>†</sub>Q? Avwg Zvi Wv<sub>†</sub>K mvov †`e| Avgvi  
Kv<sub>†</sub>Q Pvlqvi gZ †K Av<sub>†</sub>Q? Avwg Zv<sub>†</sub>K `vb Kiel  
Avgvi Kv<sub>†</sub>Q ¶lgv Pvlqvi gZ †K Av<sub>†</sub>Q? Avwg Zv<sub>†</sub>K  
¶lgv K<sub>†</sub>i †`e| dRi ch©š— Gfv<sub>†</sub>e wZwb WvK<sub>†</sub>Z  
\_v<sub>†</sub>Kb| wZwb Zuvi gwR© †gvZv<sub>†</sub>eK AvKv<sub>†</sub>k  
AeZiY K<sub>†</sub>ib Ges wbR B”Qv †gvZv<sub>†</sub>eK KvR K<sub>†</sub>ib|  
Ô†Kvb wKQyB Zuvi gZ bq, wZwb me wKQyB  
†`†Lb Ges i<sub>†</sub>bb|Ó

Zviv wek|vm K̄i th, wZwbB GKgvÎ nvwKg  
 [gnv tKŠkwj] Zuvi ÒkixqZÓ I wba©vwiZ  
 ÔZvK`xiÔ Dfq t̄ī gnv tKŠkj wbwnZ Av†Q|  
 tKvb wKQyB wZwb Ab\_©K m„wó K̄ibwb|  
 GKgvÎ Kj`vY I tKŠk̄ji ^v†\_©B kwiq†Zi weavb  
 `vb K̄i†Qb|

wZwb Zvlev KeyjKvix, gvR©bvKvix Ges  
 ¶lgv̄kxj| ev>`v†`i Zvlev wZwb Keyj K̄ib Ges  
 Zv†`i Ab`vq,†jv†K ¶lgv K̄i t`b| hviv Zvlev K̄ib,  
 ¶lgv Pvq Ges Zuvi w`†K cÖZ`veZ©b K̄i Zv†`i  
 eo eo ,bvntK wZwb ¶lgv K̄i t`b| th e`w³  
 mvgvb` Avg†ji gva`†gl Zuvi iKwiqv Ávcb K̄i Zvi  
 iKwiqv wZwb MÖnY K̄ib| Avi iKwiqv  
 ÁvcbKvix†`i Rb` wZwb Zuvi Ki`Yv Av†iv e„wx  
 K̄i t`b|

Zviv Avjvn ZvÔAvjvi cÖksmv Ggbfv†e K̄i,  
 thfv†e Avjvn wb†R Zuvi cÖksmv K̄i†Qb Ges  
 ivm~j m̄jv̄vû AvjvBwn lqv m̄jvg thfv†e Zuvi  
 RvZ-mËv m̄xú†K© cÖksmv K̄i†Qb| thgb:

(1) nvqv†Z Kv†ḡjv [A\_©vr c~Y©v¹⁄² Rxeb],  
 kÖeYkw³, `„wó kw³, cwic~Y© Kz`iZ, gnËj,  
 eoZj, gvR`, Rvjv̄jZ, tmŠ>`h© I wbi¹⁄₄zk cÖksmvi  
 AwaKvix nlqv|

(2) Kg©\_Y : hv Zuvi B`Qv I Kz`i†Zi m̄v†\_  
 m̄xú„³| thgb: ingZ, mš`wó, Amš`wó Ges K\_v  
 ejvi \_Y| wZwb K\_v e†jb| hv B`Qv ZvB K̄ib,  
 thfv†e B`Qv tmfv†e K̄ib| Zuvi K\_v wbt†kl nq  
 bv, aÿsm nq bv| KziAvb Avjvni Kv̄jvg wKŠ'  
 ÒgvL̄jyKÓ bq| G Kv̄jv†gi m~Pbv n†q†Q ZuviB  
 KvQ t\_†K| Avevi ZuviB Kv†Q wd†i hv†e|

(3) Avjvn hv B`Qv K̄ib Zv K̄iB Qv†ob| Zuvi  
 G wmdvZ ev \_Y wQj, Av†Q Ges \_vK†e| hv B`Qv  
 K̄ib ZvB e†jb, ÔKz`ixÔ Ôkiq̄xÔ Ges ÔRvhvq̄xÔ  
 A\_©vr ZvK`xi, kixqZ I ÔcwiYv†giÔ weavb

tgVZv#eK wZwb Zvi ev>`v#`i Dci ûKzg Rvwi  
 K#ib| GKgvÎ wZwbB n#”Qb ûKzg`vZv cÖfy|  
 wZwb Qvov mevB PvKi | ûKz#gi Zuv#e`vi| ZvB  
 Zuvi ivRZ; | ûKz#gi evB#i hvlqvi tKvb AeKvk  
 ev>`vi t#B|

Zviv KziAv#b Kwi#g bvwRjK...Z me wKQyB  
 wek|vm K#i| Gi mv#\_ mv#\_ mnxn mybœZ#Kl  
 wek|vm K#i| gywgbMY Av#Liv#Z cÖKv#k” Avjvn  
 ZvÔAvjv#K t`L#Z cv#e| Zuvi `k©b jv#fi tbqvgZ  
 Ges Zuvi mš`wó AR©#bi gva`tg th weRq  
 AwR©Z n#e Zvi tP#q eo tbqvgZ, | myLvbyf~wZ  
 Avi wKQyB t#B|

hviv Cgvb | Zvlnx` e”ZxZ g„Zz” eiY Ki#e  
 Zviv wPi Rvnvboævvg n#e| c¶vš—#i Bgvb`vi  
 e”w³ hw` Kweiv ,bvn K#i webv Zlevq g„Zz” eiY  
 K#i, ,bvn gvd | kvdvAvÔtZi tKvb Dcvq bv \_v#K,  
 Z#e Rvnvboæv#g tM#j| t#Lv#b Zviv wPi`vqx  
 n#e bv| we>`y cwigvY Cgvb Aš—#i \_vK#j| GKw`b  
 bv GKw`b Rvnvboævg t\_#K tei n#eB|

Aš—#ii AvK;x`v | Avgj Cgv#bi Aš—f©y³|  
 GgbwK A½-cÖZ”#½i KvH©Kjvc Ges gy#Li K\_vl  
 Gi g#a” kvwgj| cwic~Y©if#c th e”w³ A½-  
 cÖZ”½#K Kv#R jvMv#e t#B mwZ”Kv#ii tgvwgb,  
 t#B mlqv#ei AwaKvix n#e Ges kvw— t\_#K  
 gyw³ cv#e| A½-cÖZ”#½i nK Av`v#qi e”vcv#i th  
 hZUzKz Kg `vwqZ; cvjb Ki#e Zvi Cgvbl ZZUzKz  
 n«vm cv#e| G Kvi#YB AvbyMZ” | Kj`vYg~jK  
 Kv#Ri Øviv Cgvb e„wx cvq c¶vš—#i bvdigvwb |  
 Ab`vqg~jK Kv#Ri gva`tg Cgvb n«vm cvq|

Zv#`i tgšwjK bxwZ n#jv Øxb | `ywbqvi  
 Kj`vYg~jK Kv#R tPóv mvabv Kiv Ges Avjvni  
 Kv#Q mvnvh” Pvlqv| ZvB Kj`vYg~jK Kv#R Zviv  
 LyeB AvMÖn iv#L Ges Avjvni Kv#Q mvnvh” Pvq|



Ggwbfvʔe Zviv Zvʔ`i hveZxq AvPvi-AvPiʔY  
 c~Y© BLjvʔmi cwiPq ʔ`q| BLjvʔmi ʔ¶ʔl Zviv Avj-  
 vni ivm~ʔji AvbyMZ` Kʔi| gvÔeyʔ`i mš`wó jvʔfi  
 Rb` Ges ivm~ʔji AbyimiʔYi Rb` D³ BLjvm Avjvni  
 Rb`B wbʔe`b Kʔi| ʔgvwgbʔ`iʔK Zviv bwmnZ Kʔi  
 mwVK c\_ AbyimiY Kivi Rb`|

Zviv Avʔiv mv¶` ʔ`q ʔh gynvʔš` mvjvjvû  
 AvjvBwn lqvmvjvg Avjvni ev>`v Ges ZuviB  
 ivm~j| ʔn`vqvZ Ges Øxʔb nK w`ʔq ZuvʔK Avjvn  
 cvwVʔqʔQb mgMÖ Øxʔbi Dci weRq AR©b Kivi  
 Rb`| wZwb me©ʔkl bex| gvbyl l wRb RvwZi  
 KvʔQ mymsev` `vZv Ges fq cÖ`k©bKvix  
 wnʔmʔe ʔcÖwiZ nʔqʔQb| Avjvni wbʔ`©ʔkB  
 wZwb Ô`vqx BjvjvnÔ wnʔmʔe Ges D³¼j cÖ`xc  
 wnʔmʔe ʔcÖwiZ nʔqʔQb| Øxb l `ywbqvi Kj`vʔYi  
 Rb` ZuvʔK cvVvʔbv nʔqʔQ| Gi Dʔk` nʔ`Q m,,wó  
 RMr ʔhb GKgvî AvjvniB Bev`Z Kʔi Ges Zuvi  
 wiwRʔKi gva`ʔg Zuvi Bev`ʔZi Rb` Zuvi KvʔQ  
 mvnvh` Kvgbv Kʔi|

Zviv Rvʔb ʔh, gynvʔš` mvjvjvû AvjvBwn  
 lqvmvjvgB nʔ`Qb m,,wóKzʔji gʔa` meʔPʔq  
 Ávbx, meʔPʔq mZ`ev`x, mʔe©vĒg Dcʔ`k `vZv,  
 Ges me©ʔkÖô evMʔx| Zviv ZuvʔK mʔšvb Kʔi  
 Ges fvʔjvevʔm| mgMÖ m,,wóKzʔji gyneŸʔZi Dci  
 Zuvi gyneŸZʔK AMÖvwaKvi ʔ`q| Øxʔbi ʔgŠwjK l  
 cÖvmw½K welʔq Zviv Zuvi AvbyMZ` Kʔi|

Zviv ʔh ʔKvb gvbyʔli K\_v l wn`vqvʔZi Dci  
 Zuvi K\_v l wn`vqvZʔK AMÖvwaKvi ʔ`q|

Zviv Avʔiv wek|vm Kʔi ʔh, Avjvn ZvÔAvjv  
 ZuvʔK ʔh gh©v`v, ^ewkó`, KvgvwjqvZ ev  
 c~Y©v½Zv `vb KʔiʔQb Ab` Kvʔiv Rb` Zv `vb  
 Kʔibwb| wZwb gvb l gh©v`vi w`K ʔ\_ʔK ʔMvUv  
 m,,wóKzʔji gʔa` mʔe©v`P Avmʔbi AwaKvix|  
 mKj gh©v`v l ^ewkʔó` wZwb cwic~Y©| DʔšʔZi

Rb" Ggb tKvb Kj"vY tbB hv wZwb t`wLtg  
hvbwb| Ggb tKvb AKj"vYI tbB hvi e"vcvfi  
wZwb Zvfi`iK mZK© Kfi t`bwb|

Ggwbfbvte Avjvni bvwrjK...Z mKj Avmgvwb  
wKZvefK Zviv wek|vm Kfi| Avjvni tcÖwiZ mKj  
ivm~jK Zviv wek|vm Kfi| tKvb bexi gfa" Zviv  
cv\_©K" Kfi bv| [KvDfK LvU Kfi t`fL bv|]

Zviv ZvK`xii cÖwZ c~Y© wek|vm ivfL|  
Zviv wek|vm Kfi th, ev>`vi fvj-g>` hveZxq KvR  
Avjvni Ávfi AvIZvaxb| Zviv gfb Kfi th ZvK`xii  
wjLb msNwUZ mKj KvfiRi Dci cÖfqvM ntfqQ|  
Zuvi B"Qv GfZ KvR KfiQ| tKvb bv tKvb wnKgZ  
Gi mvfi\_ mæú,,<sup>3</sup> ifqQ| ev>`vi Rb" ZvK`xi Ges  
B"Qv DfqUvB m,,wó Kiv ntfqQ| Gi ØvivB Zvfi`i  
B"Qv tgvZvfeK Zvfi`i K\_v-evZ©v I Kg©-KvÊ  
msNwUZ nq| tKvb e"vcvfiB Zvfi`iK Rei`w—  
Kiv nq bv| eis Zviv G e"vcvfi ^vaxb|  
tgvwgbfi`i e"vcvfi Avjvn ZvÖAvjv BgvbfK  
fvfjvevmvi e" evwbfg w`tfqQb, Ges CgvbfK  
Zvfi`i Aš—fi tmŠ>`h©gwÊZ Kfi w`tfqQb| c¶vš  
—fi Kzdwi, AkxjZv, bvdigvwbK Zvfi`i Aš—fi  
N,,Yvi e" evwbfg w`tfqQb| GUv g~jZ ZuviB  
b"vq bxwZ I wnKgfiZi Ask|

Avnfj myboevfiZi AvfiV GKwU tğŠwjK bxwZ  
nf"Q, Zviv wek|vm Kfi, bwmnZ nf"Q Avjvn,  
Zuvi wKZve, Zuvi ivm~j, gymjgvbf`i Bgvg I  
mvaviY gymjgvbf`i Rb"| Zviv kwiqfiZi c¶ t`fK  
AvfiVwcZ `vwqZ;vbyhvqx ÔAvgi wej gvÖifdÖ  
Ges Ôbvwn Avwbj gybKviÖ Gi KvR Kfi| Zviv  
wcZv-gvZvi cÖwZ m`&e"envi Ges AvZfxqZvi  
mæúK© i¶vi wbf`©k t`q| cÖwZfekx, Aaxb"~  
PvKi-evKi I Kg©Pvix Ges Zvfi`i Dci hviB AwaKvi  
AvfQ Zvfi`i cÖwZ mØ"envfi i wbf`©k t`q| Ggb

wK †MvUv m,,wóKz†ji cÖwZ m`vPi†Yi wb†`©k  
†`q|

Zviv DbœZ I gnr Pwi†îi Avnÿvb Rvbvq|  
Lvivc I `yðwi†îi AwbóZv †\_†K †eu†P \_vKvi  
wb†`©k †`q| Zviv Av†iv wek|vm K†i th, Cgvb I  
BqvK|x†bi w`K †\_†K c~Y©v½ †gvwgb n†"Q  
Zviv, hviv Avgj I AvLjv†Ki w`K †\_†K me†P†q  
DĚg, K\_vq me†P†q mZ`ev`x, Kj`vŸ I gh©v`vi  
w`K †\_†K †ewk wbKUeZ©x Avi `yðwi† †\_†K  
`~ieZ©x|

Zviv kwiq†Zi weavb Rvwi Kivi e`vcv†i Zv†`i  
ivm~†ji KvQ †\_†K th wb†`©k cÖvß n†q†Q Zvi  
c~Y© ^ewk†ó`i `vwe Abyhvqx Aci†K Av†`k †`q  
Ges Zvi weāvws— I Í"wUi e`vcv†i mZK© K†i  
†`q|

Zviv g†b K†i ÔwRnv` wd mvexwjvñÕ n†"Q  
Øx†bi me†P†q eo `vwqZ;| wRnv` n†Z n†e KL†bv  
Ávb I `wjj cÖgv†Yi gva`†g Avevi KL†bv A†`¿i  
gva`†g| ^xq mvg\_©" I kw³ Abyhvqx Øx†bi c†¶  
wRnv` Kiv cÖwZwÜ gymjgv†bi Dci diR|

Zv†`i Av†iv GKwU †gŠwjK bxwZ n†"Q  
gymjgvb†`i H†K`i cÖwZ gvbyl†K DrmvwnZ Kiv  
Ges gymjgvb†`i cvi`úwiK Avš—wiKZv I åvZ...  
†Zji eÜb†K †Rvi`vi Kivi Rb` cÖ†Póv Kiv| mv†\_  
mv†\_ cvi`úwiK wew"QbœZv, nvbv-nvwb,  
wnsmv-we†Ø| Ges Ggb me Kg©Kv†Êi e`vcv†i  
mZK© \_vKv th,†jv wb†R†`i†K aŸs†mi w`†K  
wb†qv hvq|

Zv†`i g~jbxwZi Av†iv GKwU w`K n†"Q,  
gvby†li Rvb-gvj, B¾Z- mǻšvb I AwaKvi BZ`vw`  
†¶†| KvD†K Kó bv †`qv, Avi hveZxq AvPvi-  
AvPi†Yi g†a` b`vq-bxwZ I mywePvi Kv†qg Kiv|  
G†ZB wbwnZ i†q†Q m,,wói cÖwZ Gnmvb I  
gh©v`v|

Zviv Avþiv weklvm Kþi, me©þkÖô Dæ\$Z  
 ev RvwZ nþ"Q ÔDæ\$þZ gynvæ\$`xÕ| Zvþ`i  
 gþa" mþe©v"P gh©v`vi AwaKvix nþ"Qb  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi  
 mvnnevþq þKivg| weþkl Kþi þLvjdvdþq  
 ivþk`xb, RvbœvþZi if msev`cÖvß mvnnevþq  
 þKivg, e`i hyþx Ges evBqvÔþZ ti`lqvþb  
 AskMÖnYKvix mvnnevþq þKivg, gynvwRi |  
 AvbmviMþYi gþa" AMÖeZ©x mvnnevþq  
 þKivg| Zviv mvnnevþq þKivgþK fvj evþm|  
 Zviv Zuvþ`i fvj KvþRi Rb" cÖksmv Kþi Ges  
 Zuvþ`i þ`vl Î"wUi e"vcvþi Pzc \_vþK|

wn`vqvþZi KvþR wbþqvwRZ Djvgvþq  
 þKivg Ges b"vq- civqY Bgvþ`iþK mæ\$vb Kivi  
 welqwUþK Zviv Øxþbi KvR gþb Kþi|  
 gymjgvbþ`i gþa" hvþ`i D"P gh©v`v | mæ\$vb  
 iþqþQ Zvþ`iþKl Zviv B¾Z Kþi| Zviv Zuvþ`i  
 Rb" Avjvni KvþQ GB þ`vqv Kþi, Zvþ`iþK þhb  
 mskq, wkiK, wew"QbœZv, tgvbvwdKx, Ges  
 PvwiwîK AwbóZv þ\_þK wZwb þndvRZ Kþib  
 Ges g„Zz" ch©š— Zuvþ`iþK þhb Zuvþ`i bexi  
 Øxþbi Dci AUj AwePj ivþLb|

GB þgŠwjK bxwZgvjvþK Zviv weklvm  
 Kþi| G\_þjvþKB Zvþ`i AvK;x`vi Ask gþb Kþi  
 Ges G\_þjvi cÖwZB gvbylþK Avnÿvb Rvbvq|

## 1g Aa`vq: ZvInx`

1| Avjvn ZvÔAvjv Gikv` K#i#Qb,

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ [56]

ÔAvwg wRb Ges gvbe RvwZ#K GKgvÎ Avgvi  
Bev`Z Kivi Rb`B m,,wó K#iwQ|Ó (hvwiqvZ .  
56)|

2| Ayjvn ZvÔAyjv Av#iv Gikv` K#i#Qb,

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ  
(النحل: 36)

ÔAvwg cÖ#Z`K D#s#Zi g#a`B ivm~j  
cvwV#qwQ| [Zuvi gva`#g G wb#`©k  
w`#qwQ] #Zvgiv Avjvni Bev`Z K#iv, Avi  
Zv,Z#K eR©b K#iv|Ó (bvnj: 36)

Avjvn ZvÔAvjv Ab`Î Gikv` K#i#Qb,

وَقَصَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَيَالِ الْيَدَيْنِ إِحْسَانًا (الإسراء: 23)

## e`vL`v

AvËvInx` : G wk#ivbvgB eBwUi ii“ t\_#K tkl  
ch©š— wK D#ik“ cÖYxZ n#q#Q ZviB cÖgvY tck  
Ki#Q| G Kvi#YB eBwUi tJLK tKvb f~wgKv t`qvi  
cÖ#qvRb teva K#ibwb| G eBwU#Z ÔZvInx`yj  
Djywnq`vn lqvj Bev`vÓ A\_©vr Djywnq`vZ Ges  
Bev`#Zi t#i# ZvInx#`i we—vwiZ eY©bvmn Zvi  
ûKzg mxgv, kZ©, gh©v`v, cÖgvY, g~jbxwZ,  
e`vL`v we#kIY, KviY, djvdj, `vwe, wK#m Zv e,,wx  
cvq, wK#m Zv kw<sup>3</sup>kvjx nq A\_ev wK#m Zv `ye©j nq,  
#xY nq, Avevi wK#m Zvi mgvwß N#U ev c~Y©Zv  
AwR©Z nq BZ`vw` wel#qi we—vwiZ weeiY i#q#Q|  
ZvInx#` gyZjvK ev wbi<sup>1</sup>/<sub>4</sub>zk ZvInx` n#”Q, Avjvn  
ZvÔAvjv#K wmdv#Z Kvgvj ev c~Y©v<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Yvewj#Z  
GKK e#j Rvbv Ges gvbv| AvRgZ, RvjvZ, tkÔôZ; I  
gn#Ëji #Y wZwb th GKK, `,,pZvi mv# Zvi tNviYv  
t`qv Ges Bev`#Zi gva`#g Zuvi GK#Zi cÖgvY `vb|

Zvlnx` wZb cÖKvi .

1| Zvlnx`yj Avmgv lqvm& wmdvZ [A\_©vr Avjvni  
bvg l ,Yvewji Zvlnx`] Avjvn ZvÔAvjv †kÖôZ; gnË; l  
†mŠ>`†h©i hveZxq ,Yvewj‡Z GK, GKK Ges

3| Ò†Zvgvi ie G wb†`©k w`†q†Qb th Zuv†K  
Qvov †Zvgiv Avi Kv†iv Bev`Z K†iv bv| Avi  
gvZv-wcZvi mv†\_ m`&e`envi K†ivÓ| (Bmiv:  
23)

4| m~iv wbm†Z Avjvn ZvAvjv Gikv`  
K†i†Qb,

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا (النساء: 36)

Ò†Zvgiv Avjvni Bev`Z K†iv| Avi Zuvi mv†\_  
KvD†K kwiK K†iv bv|Ó (wbmv: 36)

5| m~iv AvbAv†g Avjvn †Nvlyv K†i†Qb,

قُلْ تَعَالَوْا أَنِّلْ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا (الأنعام:  
151)

Ò†n gynvα\$` e†jv, [†n Avn†j wKZve] †Zvgiv  
G†mv †Zvgv†`i ie †Zvgv†`i Rb` hv nvivg K†i  
w`†q†Qb Zv c†o ìbvB| Avi Zv n†"Q GB,  
Ò†Zvgiv Zuvi mv†\_ KvD†K kwiK Ki†e bv|Ó  
(AvbAvg: Ô151)

6| Be†b gvmD` iv. e†j†Qb,

من أراد ان ينظر إلى وصية محمد صلى الله عليه وسلم التي  
عليها خاتمه فليقرأ قوله تعالى قُلْ تَعَالَوْا أَنِّلْ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ  
عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا..... وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا □153□

wbi<sup>1/4</sup>zkfv†e c~Y©Zvi AwaKvix| G †¶†† †Kvb†gB  
†KD Zuvi Askx`vi n†Z cv†i bv| Dc†iv<sup>3</sup> AvKjx`v †cvly  
Kivi bvgB n†"Q Avmgv l wmdv†Zi Zvlnx`| Avjvn  
ZvÔAvjvi AvRgZ Ges Rvjv†Zi mv†\_ †kvfbxq l  
mvgÄm`kxj A†bK Bmg l wmdvZ, [bvg l ,Yvewj] Gi  
A\_© Ges ûKzg AvnKvg KziAvb l mybœvq ewY©Z  
n†q†Q| Gi g†a` Avjvn Zuvi wbR mÈvi Rb` Ges  
ivm~j mvnvex Zuvi [Avjvni] Rb` th,†jv†K BwZevPK  
e†j †Nvlyv w`†q†Qb, †m,†jv†K BwZevPK wn†m†e  
MÖnY Ki†Z n†e| Gi †Kvb GKwU†Ki A`^xKvi Kiv hv†e  
bv, wbi\_©K ev AKvh©Ki ejv hv†e bv, cwieZ©b Kiv  
hv†e bv Ges AvKvi AvK...wZl †`qv hv†e bv| mv†\_  
mv†\_ Avjvn l Zuvi ivm~j Avjvni Kvgvwj†Zi †¶††

thme t`vl-î“wU‡K †bwZevPK wn‡m‡e †NvlYv  
K‡i‡Qb tm,‡jv‡K †bwZevPK wn‡m‡eB MÖnY Ki‡Z  
n‡e|



Òtn e" w<sup>3</sup> gynvæš` mvjvjuû AvjvBwn lqv  
 mvjvg Gi tgvnivw<sup>1/4</sup>Z AwmqZ t` L†Z Pvq, tm  
 thb Avjvn ZvAvjvi G evYx c†o tbq, Òtn  
 gynvæš` e†jv, †Zvgv†`i ie †Zvgv†`i Dci hv  
 nvivg K††Qb Zv c†o †bvB| Avi Zv n†jv,  
 †Zvgiv Zuvi mv†\_ KvD†K kwiK Ki†e bv . . . .  
 Avi GUvB n†"Q Avgvi mij, †mvRv c\_Ó|

7| mvnvex gyAvh web Rvejv iv. †\_†K  
 ewY©Z Av†Q, wZwb e†jb, Avwg ivm~j mvj-  
 vjuû AvjvBwn lqv mvjvg Gi wcQ†b GKwU  
 Mvavi wc†V e†m wQjvg| wZwb Avgv†K WvK  
 w` †q e†jb,Ó

يا معاذ أندري ما حق الله على العباد، وما حق العباد على الله؟  
 قلت الله ورسوله أعلم، قال: حق الله على العباد أن يعبدوه ولا  
 يشركوا به شيئاً، وحق العباد على الله أن لا يعذب من لا يشرك  
 به شيئاً، قلت يا رسول الله أفلا أبشر الناس؟ قال: لا تبشرهم  
 فيتكلوا (أخرجاه في الصحيحين)

Òtn gyAvh, Zzwg wK Rv†bv, ev>`vi Dci Avj-  
 vni wK nK i†q†Q? Avi Avjvni Dci ev>`vi wK  
 nK Av†Q? Avwg ejjvg, Avjvn I Zuvi ivm~jB  
 fv†jv Rv†bb| wZwb e†jb, ev>`vi Dci Avjvni  
 nK n†"Q Zviv ZuviB Bev`Z Ki†e Ges Zuvi  
 mv†\_ KvD†K kwiK Ki†e bv| Avi Avjvni Dci  
 ev>`vi nK n†"Q Òhviv Zvi mv†\_

2| i"eyweq`v†Zi Zvlnx` (توحيد الربوبية)

m,,wó Kiv, wiwRK `vb, Ges [mgMÓ m,,wó RMr]  
 wbqš¿†Yi †¶†† Avjvn ZvÔAvjvB n†"Qb GK I Awfbœ  
 ie ev cÖwZcvjK| whwb Adziš— †bqvg†Zi gva`†g  
 †MvUv m,,wó RMr†K cÖwZcvjb Ki†Qb| Zuvi we†kl  
 m,,wó Z\_v Avwæ^qv†q †Kivg Ges Zuv†`i  
 AbymvixMb†K mnxn AvKjx`v, DËg Pwiĭ, Kj`vYg~jk  
 Ávb Ges †bK Avg†ji gva`†g mg,,x I `xw¶Z K††Qb|

BnKvjxb I ciKvjxb myL kvwš— jv†fi †¶†ŕ m„Rbkxj gb  
 I AvZŕvi Rb“ GUvB n†”Q Kj“vYgq wk¶¶v| ev>`vi G  
 AvKj;x`v †cvl†Yi bvgB n†”Q i“eyweq“v†Zi Zvlnx`|

3| Zvlnx`yj Djywnq“vn ev (توحيد العبادة) GKgvĀ  
 Avjvn ZvAvjv†KB Zuvi mgMÖ m„wó RM†Zi Dci  
 Djywnq“vZ Ges Deyw`q“v†Zi AwaKvix wn†m†e  
 Rvbv Ges ^xKvi Kiv Avi hveZxq Bev`†Zi gva`†g  
 Zuvi GK†Zji cÖgvY`vb| mv†\_ mv†\_ GKgvĀ Avjvni  
 R†b“B Bev`Z†K wbi¼zk Kiv|

KvD†K kwiK Ki†e bv, Zvn†j wZwb Zv†`i†K  
 kvw—†`†eb bv|Ó Avwg ejjvg, Bqv ivm~jyj-  
 vn, Avwg wK G mymsev`†jvK†`i†K Rvwb†q  
 †`e bv? wZwb ej†jb, Zzwg Zv†`i†K G  
 mymsev`w`lbv, Zvn†j Zviv Bev`Z †Q†o  
 w`†q [Avjvni Dci fimv K†i] nvZ ,wU†q e†m  
 \_vK†e| (eyLvix I gymwjg)

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq:

1| wR;†b I gvbe RvwZ m„wói inm`|

2| Bev`ZB n†”Q Zvlnx`| KviY GUv wb†qB  
 weev`|

3| hvi Zvlnx` wVK †bB, Zvi Bev`ZI wVK †bB|  
 G K\_v†i g†a`

3□ وَلَا أَنتُمْ عَائِدُونَ مَا أَعْبُدُ □ Gi A\_© wbwnZ Av†Q|

4| ivm~j cvVv†bvi Aš—wb©wnZ wnKgZ ev  
 inm`|

5| mKj DᄁZB wimvj†Zi AvlZvaxb wQj|

6| Avwᄁ^qv†q †Kiv†gi `xb GK I Awfbœ|

7| g~j K\_v n†”Q, Zv,Z†K A`^xKvi Kiv e`ZxZ  
 Bev`†Zi gh©v`v AR©b Kiv hvq bv|

8| Avjvni Bev`Z e`ZxZ Avi hviB Bev`Z Kiv  
 nq, †mB Zv,Z wn†m†e MY`|

9| mvjv†d-mv†jnx†bi Kv†Q m~iv AvbAv†gi  
 D†jwLZ wZbwU gynKvg Avqv†Zi weivU  
 gh©v`vi K\_v Rvbv hvq| G†Z `kwU wel†qi  
 K\_v i†q†Q| Gi cÖ\_gwUB n†”Q; wkiK wbw†x  
 KiY|

10& m~iv Bm&ivq KZ,†jv gynKvg AvqvZ  
 i†q†Q| Ges Zv†Z

tk†lv³ Zvlx†`i Rb` cÖ\_†gv³ Dfq cÖKv†ii Zvlx`B  
 Awbevh©| G Rb`B cÖ\_†gv³ Dfq cÖKvi Zvlx`B  
 tk†lv³ Zvlx†`i Aš—f©y³| †Kbbv Djywnq`vZ Ggb  
 GKwU e`vcK\_†bi bvg, KvgvwjqvZ, i“eyweq`vZ Ges  
 †kÖô†Z; i mg—\_Yviewj hvi Aš—f©y³| ZvB Zuvi  
 AvRgZ I RvjvZ A\_©vr †kÖôZ; I gn†Ě; i\_†Y Ges  
 m„wói cÖwZ Zuvi Ācwimxg Ki“Yv I †g†nievwbi\_†YB  
 wZwb Bjvn Ges gvŌey`nlqvi †hvM`| Zuvi wmdv†Z  
 Kvgvj Z\_v cwic~Y©\_Yviewj Ges GKK i“eyweq`v†Zi  
 `vwe n†”Q, wZwb e`ZxZ Ab` KvD†K Bev`†Zi nK`vi  
 n†Z cv†i bv|

AvVv†ivwU wel†qi D†jL i†q†Q| Avjvn  
welq,†jvi m~Pbv K†i†Qb Zuvi evYx-

□22□ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا

Gi gva`†g, Avi mgvwß †NvIYv K†i†Qb Zuvi  
evYx-

وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَذْخُورًا

Gi gva`†g| mv†\_ mv†\_ Avjvn ZvAvjv G  
welqwUi mygnvb gh©v`v†K Dcjwä Kivi Rb`  
Zuvi evYx,

ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ

Gi gva`†g Avgv†`i†K mZK© K†i w`†q†Qb|  
11| m~iv wbmvi ÔAvj- ûKzKzj AvkvivÕ [ev  
`kwU nK] bvgK Avqv†Zi K\_v Rvbv †M†jv| hvi  
m~Pbv n†q†Q Avjvn ZvAvjvi evYx,

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا

Gi gva`†g| hvi A\_© n†`Q, †Zvgiv Avjvni  
Bev`Z K†iv, Avi Zuvi mv†\_ KvD†K kwiK K†iv  
bv|

12| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
Awš—gKv†ji Awmq†Zi e`vcv†i mZK©Zv  
Aejx^b|

13| Avgv†`i Dci Avjvn ZvAvjvi nK mᳵú†K©  
ÁvbvR©b|

14| ev>`v hLb Avjvni nK Av`vq Ki†e, ZLb  
Avjvn ZvAvjvi Dci ev>`vi nK mᳵú†K©  
ÁvbvR©b|

15| AwaKvsk mvnvexB G welqwU Rvb†Zb  
bv|

16| †Kvb we†kl `^v†\_© G†jg (Ávb) †Mvcb  
ivLvî ^eaZv|

17| Avb>`vqK wel†q †Kvb gymwjg†K  
†Lvklei †`qv gy`—vne|

18| Avjvni Acwimxg ing†Zi Dci fimv K†i Avgj  
ev` t`qvi fq|

---

cÖ\_g t\_†K †kl ch©š— `ywbqv†Z hZ bex-ivm~j  
AvMgb K†i†Qb, Zuv†`i D†ĭk` wQj G Zvlnx†`i w`†KB  
gvbyl†K AvnŸvb Kiv| eBwUi cÖ†YZv G Aa`vqwU†Z  
KziAvb I mybævni †h me Dx,,wZ Dc`'vcb K†i†Qb,  
Zv Øviv GUvB cÖgvwYZ nq †h, Avjvn ZvAvjv †MvUv  
m,,wó RMr†K ZuviB Bev`Z Kivi Rb` Ges ZuviB  
cÖwZ GKwbô nlqvi Rb` m,,wó K†i†Qb| GUvB n†"Q  
ev>`vi Dci Avjvni diRK...Z Acwinvh© nK ev AwaKvi|

19| ARvbv welʔq wRÁvwmZ eˈw³i الله  
ورسوله أعلم [A\_©vr Avjvn I Zuvi ivm~jB  
meʔPʔq fvj Rvʔbb] ejv|

20| KvDʔK ev` tiʔL Abˈ KvDʔK Ávb `vʔb  
weʔkwIz Kivi ^eaZv|

21| GKB Mvavi wcʔV wcQʔb  
AvʔivnYKvixi cÖwZ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
Iqv mvjvg Gi `qv I bg³Zv cÖ`k©b|

22| GKB cii wcʔV GKvwaK eˈw³  
AvʔivnʔYi ^eaZv|

23| gyAvh web Rvejv iv. Gi gh©v`v|

24| AvʔjvwPZ welqwUi gh©v`v I gnZi|

---

hveZxq Avmgvwb MÖš' Ges mg— bex I  
ivm~j, G ZvlNxʔ`i cÖwZ AvnŸvb RvwbʔqʔQb Ges  
wecixZ aˈvb-aviYv Z\_v wkiK I Aswkevw`ZvʔK  
wbwlx KʔiʔQb| weʔkl Kʔi gynvʔš` mvjvjvû AvjvBwn  
Iqv mvjvg I gnv MÖš' Avj KziAvb G ZvlNx`ʔK diR  
KʔiʔQb| `„pZvi mvʔ\_ Gi †NvIYv w`ʔqʔQb Ges ewjô  
fvlvq Gi eY©bv w`ʔqʔQb| mvʔ\_ mvʔ\_ GK\_v Rvwbʔq  
w`ʔqʔQb th, G ZvlNx` eˈZxZ †Kvb Bev`Z-eʔ>`wM  
MÖnYʔhvMˈ bq| mKj AvKjx [hyw³ wfwĖK] bKjx  
[Z\_ˈMZ] cÖvws—K I bdmx cÖgvYvw` G ZvlNxʔ`iB  
Acwinvh©Zvi cÖgvY †ck Kʔi|

AZGe, ZvlNx` nʔˈQ Avjvn ZvAvjvi nK hv ev>`vi  
Dci IqvRe| ZvlNx` Øxʔbi me©ʔkÖô eywbqv`| mKj  
g~jbxwZi g~j Ges Avgʔji wfwĖ|

## 2q Aa"vq : Zvlnx†`i gh©v`v

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,  
الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ  
مُهْتَدُونَ (الأنعام: 82)

Òhviv Cgvb G†b†Q Ges Cgvb†K Ryjyg [wkiK]  
Gi mv†\_ wgwKÖZ K†iwbÓ [Zv†`i Rb`B i†q†Q  
kvwš— I wbivcËv] (AvbAvg : 82)

2| mvnvex Dev`v Be†b mv†gZ iv. †\_†K  
ewY©Z Av†Q, wZwb e†jb, ivm~j mvnvex  
Gikv` K†i†Qb,

من شهد أن لا اله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمدا عبده  
ورسوله، وأن عيسى عبد الله ورسوله، وكلمته ألقاها إلى مريم  
روح منه، والجنة حق، والنار حق، أدخله الله الجنة على ما كان  
من العمل. (أخرجاه)

Ò†h e"w³ G mv¶` `vb Kij †h, Avjvn Qvov  
†Kvb Bjvn †bB| wZwb GKK| Zuvi †Kvb kwiK  
†bB| gynvæš` mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Zuvi ev>`v I ivm~j| Cmv Av. Avjvni ev>`v I  
ivm~j| wZwb Zuvi Ggb GK Kvwjgv hv wZwb  
gwiqvg Av. Gi cÖwZ †cÖiY K†i†Qb Ges  
wZwb ZuviB c¶ †\_†K †cÖwiZ i"n ev AvZ¥v|  
RvbævZ mZ` Rvnvbævg

---

## e"vL"v Zvlnx†`i gh©v`v :

c~†e©i Aa"v†q Zvlnx` lqvWRe nlqvi K\_v D†jL  
Kiv n†q†Q| Zvlnx` †h ev>`vi Dci GKwU mygnvb diR  
KvR, Zvl Av†jvwPZ n†q†Q| G Aa"v†q Zvlnx†`i  
dwRjZ, ev>`vi Dci Gi cÖksmbxq cÖfve Ges myd†ji  
welq Av†jvwPZ n†q†Q| Zvlnx†`i gZ DËg cÖfvekxj I  
Amxg dwRjZ c~Y© Ab` †Kvb e` †bB| †Kbbv G  
Zvlnx†`i djvdj Ges dwRjZ †\_†KB `ywbqv I Av†Liv†Zi  
g½j I Kj"vY AwR©Z nq|



MÖš' cÖ†YZvi وما يكفر من الذنوب K\_vUzKz g~jZ:  
 ÔAvgÕ wel†qi Dci ÔLvmÕ wel†qi AvZ&d& Kiv  
 n†q†Q| [A\_©vr mvaviY welq†K we†kl wel†qi mv†\_  
 mæú,,<sup>3</sup> Kiv n†q†Q] †Kbbv ,bvn gvd Kiv, Avi ,bvn  
 mg~n wgwU†q †`qv g~jZ : Zvlnx†`i Amxg dwRjZ |  
 cÖfv†eiB Aš—f©y<sup>3</sup>| g~j Av†jvPbvq Gi cÖgvYvw`  
 D†jL Kiv n†q†Q|

mZ" | tm e" w<sup>3</sup> ‡K Avjvn ZvAvjv RvbœvZ `vb  
Ki‡eb, Zvi Avgj hvB †nvK bv †Kb | (eyLvix |  
gymwjg)

mvnvex BZev‡bi nvw` ‡m ewY©Z Av‡Q,  
Bgvg eyLvix | gymwjg nvw`mwU mskjb  
K‡i‡Qb,

فإن الله حرم على النار من قال لا إله إلا الله يبتغى بذلك وجه  
الله.

ÒAvjvn ZvÕAvjv Ggb e" w<sup>3</sup>i Dci  
Rvnbœv‡gi Av, b nvivg K‡i w` ‡q‡Qb, †h  
e" w<sup>3</sup> Avjvni mš'wó jv‡fi D‡i‡k" jv- Bjvnb Bj-  
vjvn e‡j‡Q|Õ

3 | cÖL"vZ mvnvex Avev mvC` Ly`ix iv.  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg †\_‡K  
eY©bv K‡i‡Qb, wZwb Gikv` K‡i‡Qb, gymv  
Av. ej‡jb,

يارب علمني شيئاً أذكرك وأدعوك به، قال: قل يا موسى لا إله  
إلا الله، قال: كل عبادك يقولون هذا، قال: يا موسى لو أن  
السموات السبع وعامرهن غيري والأرضين السبع في كفة، ولا  
إله إلا الله في كفة، مالت بهن لا إله إلا الله. (رواه ابن حبان  
والحاكم وصححه)

Zvlnx‡`i dwRjZ:

`ywbqv | Av‡Liv‡Zi bvbv ai‡bi wec`-Avc` |  
`y`©kv †\_‡K cwiîvY jv‡fi cÕavb Aeja^b n‡"Q  
Zvlnx` |

Zvlnx‡`i me‡P‡q eo DcKvwiZv n‡"Q, Zvlnx`  
ev>`vi wPi Rvnbœvvg nlqvi c\_ tiva K‡i, hw` Zvi Aš  
—‡i mwilv `vbw cwigvY Zvlnx` | we`"gvb \_v‡K | H  
ev>`vi Aš—‡i hw` Zvlnx` cwic~Y©fv‡e AwR©Z nq,  
Zvn‡j Zv mæú~Y© if‡c ev>`vi Rb" Rvnbœv‡gi c\_  
tiva K‡i |

Zvlnx`ev`x e" w<sup>3</sup> cwic~Y© †n`vqvZ cvq Ges  
`ywbqv | Av‡Liv‡Z c~Y© wbivcËv jvf K‡i,

Avjvn ZvÖAvjvi mš'wó l cyY" jv†fi GKgvÎ Dcvq  
n†"Q ÖZvlnx`Ó| Lv†jm w`†j ev GKwbô wP†Ě th  
e" w³ jv-Bjvnn Bjvvn ej†e, gynvᄁš` mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvg Gi mvdvAvZ jv†fi Øviv †mB n†e  
me†P†q ab"

Zvlnx†`i me†P†q eo we†klZi GB th, ev>`vi  
hveZxq Rv†nix-ev†Zbx K\_v l KvR Avjvni Kv†Q  
M,,nxZ nlqv, c~Y©Zv jvf Kiv Ges mlqve cÖvwß  
BZ"vw` welq,†jv Zvlnx†`i Dci wbf©ikxj|

Zvlnx` Ges Avjvni cÖwZ BLjvm hLbB gReyZ  
n†e, ZLbB Dc†iv³ welq,†jv cwic~Y©if†c mᄁúbœ  
n†e|

Ô†n Avgvi ie, Avgv†K Ggb wRwbm wk¶v  
w`b hv Øviv Avwg Avcbv†K `šiy Kie Ges  
Avcbv†K WvK†ev| Avjvn ej†jb, Ô†n gymv,  
Zzwg jv-Bjvnn Bjvvn e†jv| gymv ej†jb,  
ÔAvcbvi me ev>`vB †Zv GUv e†j|Ó wZwb  
ej†jb, Ô†n gymv, Avwg e"ZxZ mßvKv†k hv  
wKQy Av†Q Zv, Avi mvZ ZeK Rwg b hw` GK  
cvjvq \_v†K Av†iK cvjvq hw` iay jv-Bjvnn Bj-  
vjvn \_v†K, Zvn†j Ôjv-Bjvnn BjvvnÕ Gi cvjvB  
tewk fvix n†e|Ó

(Be†b wneYvb, nvwKg)

4| weL"vZ mvnvex Avbvm iv. †\_†K  
ewY©Z Av†Q, wZwb e†j†Qb, ÔAvwg ivm~j  
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg †K G K\_v ej†Z  
i†bwQ,

قال الله تعالى يا ابن آدم لو أتيتني بقراب الأرض خطايا ثم  
لقيتني لا تشرك بي شيئا لأتيتك بقرابها مغفرة. (رواه الترمذي  
وحسنه)

ÔAvjvn ZvAvjv e†j†Qb, Ô†n Av`g mš—vb,  
Zzwg `ywbqv fwZ© \_bvn wb†q hw` Avgvi  
Kv†Q nvwRi nl, Avi Avgvi mv†\_ KvD†K kwik

bv Kiv Ae<sup>-</sup>vq g„Zz“ eiY Kšiv, Zvnšj Avwg  
`ywbqv cwigvY

---

Zvlnxš`i Avšiv dwRjZ nš”Q, Zvlnx` ev>`vi Rb`  
tbK KvR Kivi c\_šK myMg Kšj t`q, Ab`vq KvR  
cwiZ`vM KivšK mnR Kšj t`q Ges wec`vcš` kvš—bv  
†RvMvq| ZvB Cgvb I Zvlnxš`i t†š† gyLwj m e`w<sup>3</sup> Zvi  
iše mš`wó I mlqve Kvgbv Kivi `i“b Avjvni AvbyMZ`  
Kiv LyeB mnR nšq hvq| Ggwbfvše Zvi KzcÖe„wĖ th  
me cvc KvR Kivi Rb` ZvšK cÖšivwPZ Kšj Avjvni MRe  
Ges kvw—i fq \_vKvi KvišY tm me KvR cwiZ`vM  
Kivl Zvi Rb` mnR nšq hvq|

ev>`vi ü`šq hLb Zvlnx` c~Y©Zv jvf Kšj ZLb  
Avjvn ZvAvjv ev>`vi Aš—šj Cgvšbi cÖwZ fvšjvevmv  
`vb Kšib Ges Zvi Aš—šj Zvlnx`šK mymw<sup>3</sup>/4Z Kšib|  
Kzdwi, dvšmKx Ges bvdigvwbšK Zvi Rb` N„Yvi e`  
evwbšq t`b| mvš\_ mvš\_ ZvšK tn`vqvZ cÖvß šjvKš`i  
Aš—f©y<sup>3</sup> Kšib|

Zvlnx` ev>`vi `ytL-`y`©kv I Kó jvNe Kšj| ev>`v  
Zvlnx` I Cgvšbi c~Y©Zv Abyhvqx `ytL Kó e`\_v I  
te`bvšK D`vi wPšĖ Ges cÖkvš— gšb MÖnY Kšj tbq|  
mvš\_ mvš\_ Avjvni t`qv fvM`wjwci `ytL `y`©kvšK  
mš`ó wPšĖ t gšb tbq|  
gvMwdivZ wbšq †Zvgvi w`šK GwMšq  
AvmševÓ| (wZiwghx)

G Aa`vq t\_šK wbæwjwLZ welq, šjv Rvbv  
hvq:-

- 1| Avjvni Amxg Ki“Yv|
- 2| Avjvni wbKU Zvlnxš`i Acwimxg  
mlqve|
- 3| \_bvn mšĖ; I Zvlnxš`i Øviv cvc tgvPb|
- 4| m~iv Avb Avb-Avšgi 82 bs AvqvšZi  
Zvdmxi|

5| Dev`v web mv†g†Zi nvw`†m ewY©Z  
cuvPwU wel†qi cÖwZ g†bv†hvM †`qv|

6| Dev`v web mv†gZ Ges BZev†bi  
nvw`m†K GKÎ Ki†j jv Bjvnn Bjvjvni A\_©  
my`úó n†q DV†e Ges †auvKvq wbcwZZ  
†jvK†`i fyj my`úófv†e aiv co†e|

---

Zvlnx†`i mygnvb gh©v`vi welq n†"Q GB †h,  
Zvlnx` ev>`v†K gvLjy†Ki `vmZj, Zvi mv†\_ mæúK©,  
Zvi cÖwZ fq, Zvi KvQ †\_†K wKQy cvlqvi Avkv Ges  
ZviB D†††K Kvr Kiv BZ`vw` †\_†K gyw<sup>3</sup> `vb K†i|  
[A\_©vr †m hvB K†i Avjvni mš`wói jv†fi Rb`B K†i]  
g~jZ: GUvB n†"Q ev>`vi Rb` cÖK...Z mæšvb I  
gh©v`vi welq| Gi ØvivB Avjvn ZvAvjv†K Bjvn Ges  
gvÖey` wn†m†e †g†b wb†q cÖK...Z †Mvjv†g cwiYZ  
nq| d†j †m Avjvn Qvov Avi wKQyB Kvgbv K†i bv|  
Zuv†K Qvov Avi KvD†K fq K†i bv| GKgv| Zuvi `ievi  
Qvov Avi Kv†iv Kv†Q AvkÖq Pvq bv| Gfv†eB Zvi  
cwic~Y© Kvwgqvex Avi mdjZv AwR©Z nq|

Zvlnx†`i Av†iv dwRjZ GB †h, Zvlnx` ev>`vi ü`†q  
hLb cwic~Y©Zv jvf K†i Ges c~Y© BLjv†mi mv†\_ Zv  
Aš—†i cÖwZwôZ nq ZLb Zvi Aí AvgjB A†bK Avg†j  
cwiYZ nq| Zvi K\_v I Kv†Ri mlqve mxgv I msL`vi  
wn†me QvovB e,,wx †c†Z\_v†K| †Kbbv ev>`vi cvjvq  
BLjvm†K cÖvavb` †`qv n†q†Q hvi d†j mßvKvk I  
Rwg†b Z\_v m,,wó RM†Z hv wKQy Av†Q Zv me  
wgwj†q| Kvwjgvi mgK¶ nq bv| G Aa`v†q Av†jvwPZ  
Avey mvC` Ly`ix iv. Gi nvw`m I †eZvKvi nvw`mB  
Gi cÖgvY| hv†Z †jLv Av†Q Öjv- Bjvnn BjvjvnÖ Ges  
hv IRb Kiv n†q†Q cvc cw<sup>1/4</sup>jZvq fwZ© Ggb  
wbivbeYBwU LvZvi mv†\_ hvi we`—...wZ n†"Q `,,wó  
kw<sup>3</sup>i †kl mxgv ch©š—|

7| BZevb iv. n†Z ewY©Z nvw`†m D†jwLZ  
k†Z©i e`vcv†i mZK©x KiY|

8| jv-Bjvnn Bjvnni dwRj†Zi e`vcv†i  
mZK©xKi†Yi cÖ†qvRbxqZv bweM†Yi Rxe†bl  
wQj|

9| mgMÖ m„wói Zzjbvq G Kvwjgvi cvjv  
fvix nlqvi e`vcv†i mZK©xKiY, hw`l G K†jgvi  
A†bK cvV†Ki cvjv BLjv†mi mv†\_ cvV bv Kivi  
Kvi†Y nvjKv n†q hv†e|

10| mßvKv†ki gZ mß Rwg b we`g v b  
\_vKvi cÖgvY|

11| Rwg†bi gZ AvKv†kl emevmKvixi Aw`  
—Zi Av†Q|

12| Avjvni wmdvZ ev Yvewj†K  
BwZevPK e†j mve`— Kiv hv AvkAvix  
mæúÖ`v†qi wPš—v avivi mæú~Y© wecixZ|

13| mvnvex Avbvm iv. Gi nvw`m  
mæú†K© AeMZ nlqvi ci BZevb iv. Gi  
nvw`†m ewY©Z ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqvmvjvg Gi evYx|

فإن الله حرم على النار من قال لا إله إلا الله يبتغي به  
وجه الله

Gi gg©v\_© n†"Q wkiK eR©b Kiv| ïay gy†L  
ejv Gi D†l̄k" bq|

14| bex Cmv Av. Ges gynvæš` mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvg DfqB Avjvni ev>`v Ges  
ivm~j nlqvi welqwU Mfxi fv†e wPš—v Kiv|

15| ÒKvwjgvZzjvnÓ e†j Cmv Av. †K Lvm  
Kivi welqwU Rvbv|

[A\_©vr cv†c fwZ© wekvj LvZv,†jvi IR†bi †P†q  
 Ôjv- Bjvnn BjvjvnÕ wjwLZ teZvKv ev Kv†W©i IRb  
 tewk| GUv mæœe n†q†Q K†jgv cvV†Ki c~Y©  
 BLjv†mi Kvi†Y| KZ †jvKB †Zv G K†jgv cvV K†i wKŠ' G  
 [D"P] ~—†i DbœexZ n†Z cv†i bv| Gi KviY n†"Q  
 Kvwjgv cvV†Ki Aš—i c~Y© Zvlnx` Ges BLjv†mi w`K  
 †\_†K c~†e©v³ ev>`v th ~—†i †cuŠ†Q†Q Zvi mgvb ~  
 —i `~†ii K\_v GgbwK Zvi KvQvKvwQ ~—†il †cuŠQ†Z  
 m¶g nqwb| Zvlnx†`i Av†iv gh©v`v GB th,  
 Zvlnx`ev`x e`w³†`i Bn Rxe†bi mvdj", weRq mæšvb,  
 †n`vqvZ jvf, mnR c†\_i myweav, `~ive`vi ms†kvab  
 Ges K\_v | Kv†R w`K wb†`©kbvi †¶†¶ Avjvni ZvÕAvjv  
 ~^qs wRæšv`vi n†q hvb|

- 16| nhiZ Cmv Av. Avjvni c¶ t\_†K i“n  
(cweî) AvZ¥v nlqv mæú†K© AeMŽ nlqv|
- 17| RvboevZ I Rvnvbœv†gi cÖwZ Cgvb  
Avbvi gh©v`v|
- 18| Avgj hvB †nvK bv †Kb, G K\_v  
gg©v\_© Dcjwä Kiv|
- 19| wgRv†bi `ywU cvjv Av†Q G K\_v  
Rvbv|
- 20| Avjvni †Pnvivi D†jL Av†Q, G K\_v  
Rvbv|

---

Zvlnx†`i dwRjZ GB †h, Avjvn ZvÕAvjv  
Zvlnx`ev`x†`i Dci t\_†K `ywbqv I Av†Liv†Zi AwbôZv  
I AKj`vY `~i K†i †`b| Ges DĚg I cÖkvwš—gq Rxeb  
`vb K†ib| Gi d†j Avjvn ZvÕAvjv†K `šiY Kivi gva`†gB  
Zviv kvwš— jvf K†i| Gme K\_v AmsL` cÖgvY KziAvb  
I nvw`†m i†q†Q|



3q Aa"vq .

Zvlnx†`i Dc†i cÖwZwôZ e" w³ webv  
wn†m†e Rvboev†Z hv†e

1| Avjvn ZvÔAvjv Gikv` K†i†Qb,  
إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ  
النحل:120

ÒwbðqB Beivnxg wQ†jb GKwbôfv†e Avj-  
vni ûKzg cvjbKvix GKwU Dɤ§Z we†kl| Ges  
wZwb gykwiK†`i Aš—f©y³ wQ†jb bv|Ó  
(bvnjt120)

2| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†i†Qb,  
وَالَّذِينَ هُمْ يَرْتَبُهُمْ لَا يُشْرِكُونَ إِبْرَاهِيمَ : 59  
ÒAvi hviv Zv†`i i†ei mv†\_ wkiK K†i bvÓ  
(gywgbyb: 59)

3| ûmvBb web Ave`yi ingvb †\_†K  
ewY©Z Av†Q, wZwb e†j†Qb, GKevi Avwg  
mvC` web RyevB†ii Kv†Q Dcw`Z wQjvg|  
wZwb ej†jb, MZKvj iv†î th b¶îlwU wQU†K  
c†o†Q Zv †Zvgv†`i g†a" †K †`L†Z †c†q†Q?  
ZLb ejjvg, ÒAvwgÓ| Zvici ejjvg, Ôwelv³  
cÖvYx KZ©...K `swkZ nlqvi Kvi†Y Avwg  
bvgv†R Dcw`Z \_vK†Z cvwiwbÔ| (wZwb  
ej†jb, ÔZLb Zzwg wK wPwKrmv K†iQ?

---

e"vL"v

†h e" w³ wbR†K Zvlnx†`i Dc†i  
cÖwZwôZ Ki†e, †m webv wn†m†e  
Rvboev†Z hv†e|

G Aa"vqwU c~†e©v³ Aa"v†qi cwic~iK Ges  
AvlZvaxb| Zvlnx†`i Dc†i cÖwZwôZ nlqvi A\_© n†"Q,  
wki†K AvKevi | AvmMvi (eo | †QvU wkiK), AvKjx`v  
msµvš— hveZxq K\_v, KvR | e"envwiK †¶î† hveZxq  
te`AvZ | cvc cw¹¼jZv †\_†K Zvlnx`†K cwîix, cweî |

wb®<jyl ivLv| GUv Ki‡Z n‡e hveZxq K\_v, KvR I  
 B"Qvi g‡a" Avjvni cÖwZ c~Y© BLjvm ev GKwbôZv  
 cÖ`k©‡bi gva"‡g, g~j Zvlnx‡`i cwicš'x welq Z\_v  
 wki‡K AvKevi †\_‡K gy<sup>3</sup> \_vKvi gva"‡g Ges c~Y©v<sup>1/2</sup>  
 Zvlnx‡`i cwicš'x Z\_v wki‡K AvmMvi I hveZxq  
 we`qvZ †\_‡K `~‡i \_vKvi gva"‡g|

ejjvg ÒSvo duzK K†iwQÓ wZwb ej†jb, wK†m  
†Zvgv†K G KvR Ki†Z DØyx K†i†Q? [A\_©vr  
Zzwg †Kb G KvR Ki†j?] ejjvg, ÔGKwU  
nvw`mÕ [G Kv†R DØyx K†i†Q] hv kvÕex  
Avgv†`i Kv†Q eY©bv K†i†Qb| wZwb ej†jb,  
wZwb †Zvgv†`i†K wK eY©bv K†i†Qb? ejjvg  
ÔwZwb eyivB`v web Avj ûmvBe †\_†K  
Avgv†`i Kv†Q eY©bv K†i†Qb †h, †Pv†Li `„wó  
ev †PvL jvMv Ges Rji e`ZxZ Ab` †Kvb †iv†M  
Svo- duzK †bB|Õ wZwb ej†jb, Ô †m e`w³B  
DĚg KvR K†i†Q, †h kÖ“Z wRwbm †kl ch©š—  
Avgj Ki†Z †c†i†QÕ| wKš’ Be†b AveŸvm iv.  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg †\_†K  
Avgv†`i Kv†Q eY©bv K†i†Qb †h, ivm~j mvj-  
vjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv` K†i†Qb,

عرضت عليّ الأمم، فرأيت النبي ومعهِ الرهط، والنبي ومعهِ  
الرجل والرجلان، والنبي وليس معهِ أحد، إذ رفع لي سواد  
عظيم، فظننت أنهم أمّتي، فقل لي هَذَا موسى وقومهِ،  
فنظرت: فإذا سواد عظيم، فقل لي: هذه أمّتك، ومعهم سبعون  
ألفاً يدخلون الجنة بغير حساب ولا عذاب.

ÒAvgvi mᵛšy†L mg⁻ — RvwZ†K Dc⁻`vcb Kiv  
n†jv| ZLb Avwg Ggb GKRb bex†K †`L†Z  
†cjvg hvi mv†\_ Aí msL`K †jvK i†q†Q| Gici  
Av†iv GKRb bex†K †`L†Z †cjvg hvi mv†\_ gvĬ  
`yÕRb †jvK i†q†Q| Avevi Ggb GKRb bex†K  
†`L†Z †cjvg hvi mv†\_ †Kvb †jvKB †bB| wVK  
Ggb mgq Avgvi mvg†b GK weivU Rb†Mvôx  
†ck Kiv n†jv| ZLb Avwg fvejvg, Giv Avgvi  
DᵛšZ| wKš’ Avgv†K ejv n†jv Giv n†”Q gymv  
Av. Ges Zuvi RvwZ|

Zvlnx`þK KjywlZ Kþi þZvþj, Zvi c~Y©Zv  
 AR©þbi þŋŋĤ Aš—ivq m,,wó Kþi Ges Zvi mydj jvþfi  
 þŋŋĤ cÖwZeÜKZv m,,wó KiþZ cvþi Ggb aiþbi hveZxq  
 cvc KvR þ\_þK weiZ \_vKvi gva"þg Zvlnx`þK cweĤ KiþZ  
 nþel

Cgvb, Zvlnx` Ges BLjvm Øviv hvi ü`q fþi hvq,  
 Avjvn ZvAvjvi hveZxq wbþ`©k tgþb þbq, \_bvþni  
 Rb" ŋŋgv cÖv\_©bvi gva"þg ZuviB w`þK cÖZ"veZ©b  
 Kþi Ges \_Yvni cybive,,wĤi gva"þg Zvlnxþ`i e"vNvZ  
 NUvq bv, ewY©Z Gme \_Yvewji gva"þg Zvlnx`þK þh  
 e"w³ AvuKþo aþi þm e"w³B webv wnþmþe RvbœvþZ  
 cÖþek Kiþe Ges RvbœvþZ cÖþek Kþi ~^xq  
 gh©v`vc~Y© ~'vb þeþQ þbqvi þŋŋĤ AMÖeZ©x  
 þjvKþ`i Aš—f©y³ nþel

Gici Av#iv GKwU weivU Rb#Mvôxi w`#K  
 Avwg ZvKvjvg| ZLb Avgv#K ejv n#jv, Giv  
 Avcbvi D#§Z| G#`i g#a" mËzi nvRvi t#vK  
 i#q#Q hviv webv wn#m#e Ges webv AvRv#e  
 Rvbœv#Z cÖ#ek Ki#e| GK\_v e#j wZwb `ievi  
 t\_#K D#V evwoi Af"š—#i P#j tM#jb| Gici  
 t#v#Kiv H me fvM"evb t#vK#`i e"vcv#i  
 weZK© ii" K#i w`#jv| tKD ejj, Zviv teva nq  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
 mnPvh© jvfKvix e"w³eM©| Avevi tKD ejj,  
 Zviv teva nq Bmjvg cwi#e#k A\_ev gymwjg  
 gvZv-wcZvi N#i Rb#MÖnY K#i#Q Avi Avjvni  
 mv#\_ Zviv KvD#K kwiK K#iwb| Zviv G ai#bi  
 Av#iv A#bK K\_v ejvewj Kij| AZtci ivm~j mvj-  
 vjvû AvjvBwn lqv mvjvg Zv#`i g#a" Dcw`Z  
 n#j welqwU Zuv#K Rvbv#bv n#jv| ZLb wZwb  
 ej#jb,

هم الذين لا يسترقون، ولا يتطيرون، ولا يكتون، وعلى ربهم  
 يتوكلون.

ÒZviv n#"Q H me t#vK hviv Svo-dzK K#i bv|  
 cvwL Dwo#q fv#M"i fvj-g>` hvPvB K#i bv|  
 kix#i tmK ev `vM t`q bv| Avi Zv#`i i#ei Dci  
 Zviv fimv K#i|Ó GK\_v i#b lqvKvkv web  
 gynwmb `uvwotq ejj, Avcbw Avgvi Rb"  
 t`vqv Ki"b thb Avjvn ZvAvjv Avgv#K GB  
 tmŠfvM"evb e"w³#`i `jfy³ K#i tbb| wZwb  
 ej#jb, Avwg t`vqv Kijvg, ÒZzwg Zv#`i `jfy³Ó|  
 AZtci Ab" GKRb t#vK `uvwotq ejj, Avjvni  
 Kv#Q Avgvi Rb"l t`vqv Ki"b thb wZwb  
 Avgv#Kl Zv#`i `jfy³ K#i tbb| wZwb ej#jb,  
 ÒtZvgvi c~#e©B lqvKvkv tm my#hvM wb#q  
 tM#Q|Ó

G Aa"vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq:  
 1| Zvlx†`i e"vcv†i gvby†li wewfbœ "—†i  
 Ae"vb mæúwK©Z Ávb|

---

Zvlx†`i Dci cÖwZwôZ nlqvi we†kl cÖgvY  
 n†"Q, Avjvn ZvAvjvi cÖwZ cwic~Y© fq\_vKv| Zuvi  
 Dci Ggbfv†e Zvlqv°zj ev fimv Kiv hvi d†j †Kvb  
 wel†qB Zvi Aš—i gvLjy†Ki cÖwZ AvK...ó nq bv| Aš—  
 i Øviv Zvi Kv†Q mæšvb l gh©v`v Kvgbv K†i bv| Zvi  
 gyL wbtm,,Z †Kvb K\_v A\_ev Zvi †Kvb Ae"vi Øviv  
 gvLjy†Ki Kv†Q wKQyB Pvqbv eis Zvi wfZi l evwni,  
 K\_v l KvR, fv†jvevmv l

- 2| ZvlNx` ev<sup>-</sup>—evq‡bi gg©v<sub>-</sub>©|
- 3| bex Beivnxg (Av:) gykwīK wQ‡jb bv  
e‡j Avjvn ZvAvjvi cÖksmv|
- 4| eo eo eyRyM© e<sup>-</sup>w<sup>3</sup>MY wkiK gy<sup>3</sup>  
wQ‡jb e‡j Avjvn ZvAvjvi cÖksmv|
- 5| Svo-duzK Ges Av<sub>-</sub>‡bi `vM cwiZ<sup>-</sup>vM  
Kiv ZvlNx`cš`x nlqvi cÖK...ó cÖgvY|
- 6| Avjvni Dci fimv ev Zvlqv<sup>o</sup>zjB ev>`vi  
g‡a<sup>-</sup> D‡jwLZ <sub>-</sub>Y I <sup>-</sup>^fvemg~‡ni mgv‡ek  
NUvq|
- 7| webv wn‡m‡e Rvbæv‡Z cÖ‡ekKvix  
‡mŠfvM<sup>-</sup>evb ‡jv‡Kiv ‡Kvb Avgj e<sup>-</sup>ZxZ D<sup>3</sup>  
gh©v<sup>-</sup>v jvf Ki‡Z cv‡ibwb, GUv Rvbvi e<sup>-</sup>vcv‡i  
mvnnev‡q ‡Kiv‡gi Áv‡bi MfxiZv|
- 8| g<sup>1/2</sup>j I Kj<sup>-</sup>v‡Yi cÖwZ Zuv‡`i Acwimxg  
AvMÖn|
- 9| msL<sup>-</sup>v I <sub>-</sub>Yvejwi w`K ‡<sub>-</sub>‡K D‡š‡Z  
gynv‡š`xi dwRjZ|
- 10| bex gymv Av. Gi mvnvex‡`i  
gh©v<sup>-</sup>v|
- 11| me D‡šZ‡K ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Gi m‡šy‡L Dcw<sup>-</sup>`Z Kiv n‡e|
- 12| cÖ‡Z<sup>-</sup>K D‡šZB wbR wbR bexi mv‡<sub>-</sub>  
c<sub>-</sub>„\_Kfv‡e nv k‡ii gq<sup>-</sup>v‡b Dcw<sup>-</sup>`Z n‡e|
- 13| bweM‡Yi AvnŸv‡b mvov ‡`qvi gZ  
‡jv‡Ki <sup>-</sup>^íZv|
- 14| ‡h bexi `vlqvZ ‡KD MÖnY K‡iwb  
wZwb GKvB nv k‡ii gq<sup>-</sup>v‡b Dcw<sup>-</sup>`Z n‡eb|
- 15| G Áv‡bi wk¶v n‡”Q, msL<sup>-</sup>vwa‡K<sup>-</sup>i  
Øviv ‡auvKv bv Lvlqv Avevi msL<sup>-</sup>víZvi Kvi‡Y  
Ae‡njv bv Kiv|

16| †PvL-jvMv Ges Rj‡ii wPwKrmvi Rb̃  
Svo-duz‡Ki AbygwZ|

17| mvjv‡d mv‡jnx‡bi Áv‡bi MfxiZv|

---

†µva Ges Zvi mvwe©K Aẽ˘˘vi D‡ĭk̃ n‡˘Q Avjvn  
ZvAvjvi mš˘wó AR©b Ges ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Gi AvbyMZ̃ Kiv| G‡¶ĭ‡ĭ gvbyl wewfbœ  
gh©v˘v l̃—‡ii AwaKvix n‡q\_v‡K|



قد أحسن من انتهى إلى ما سمع.

Ò†m eˆw³B fvj KvR K†i†Q †h bex mvjvjvû  
AvjvBwn lqvmvjvg †\_†K hv i†b†Q ZvB Avgj  
K†i†QÓ G K\_vB Gi cÖgvY †ck K†i| ZvB cÖ\_g  
nvw`m wØZxq nvw`†mi we†ivax bq|

18| gvby†li g†aˆ †h \_Y †bB Zvi cÖksmv  
†\_†K mvjv†d mv†jnxb weiZ \_vK†Zb|

19| أنت منهم (Zzwg Zv†`i Aš—f©y³)  
lqvKvkvi eˆvcv†i GK\_v beylq†ZiB cÖgvY †ck  
K†i|

20| lqvKkv iv. Gi gh©v`v I dwRjZ|

21| †Kvb K\_v mivmwi bv e†j wnKgZ I  
†KŠkj Aeja^b Kiv|

---

ولكل درجات مما عملوا.

ÒAvgj Abyhvqx cÖ†Zˆ†KiB gh©v`v i†q†Q|Ó  
g†bi Avkv- AvKv•¶v Avi evˆ—eZv ewR©Z  
`vwei bvg Zvlnx†`i evˆ—evqb bq| eis Zvlnx`  
cÖwZwôZ nq Aš—†i Ggb Cgvb AvKix`v Ges  
Gnmv†bi nvwKKZ [g~j wk¶v] ex g~j Kivi gvaˆ†g  
hv my>`i Pwiĭ, gnr I †bK Kv†Ri Øviv m†Zˆ cwiYZ nq|  
Gfv†e †h eˆw³ Zvlnx`†K Aš—†i †Mu†\_ wbj †mB  
Av†jvwPZ Aaˆv†q wb†` ©wkZ hveZxq dwRjZ jvf  
Ki†Z m¶g n†jv|

## 4\_© Aa"vq . wkiK mṣúK©xq fxwZ

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` KḥiḥQb-  
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ  
 (النساء: 48)

ÒAvjvn Zuvi mvḥ\_ wkiK Kiv ,bvn gvd Kiḥeb  
 bv| wkiK Qvov Ab"vb" ṭh me ,bvn iḥqḥQ  
 ṭm,ḥjv hvḥK B"Qv gvd Kḥi w`ḥeb|Ó  
 (wbmvt48)

2| Beṁvnxg Ljxjyjn AvjvBwnm mvjvg  
 Avjvn ZvAvjvi KvḥQ G ṭ`vqv KḥiwQḥjb,  
 وَاجْتَنِبِي وَتِيَّ أَنْ تَعْبُدَ الْأَصْنَامَ (إبراهيم: 35)  
 ÒAvgvḥK Ges Avgvi mš—vbḥ`i g~wZ©c~Rv  
 ṭ\_ḥK iḥv KiÓ  
 (Beivnxg . 35)

## e"vL"v

wkiḥKi cÖwZ fq:

Zvlnx`yj Djywnq"v lqvj Bev`v A\_©vr  
 Djywnq"vZ Ges Bev`ḥZi Zvlnxḥ`i gḥa" wkiḥKi  
 Dcw`wZ Zvlnx`ḥK mṣú~Y©iḥc`~ixf~Z Kḥi ṭ`q|  
 wkiK`yÖiKḥgil

1| wkiḥK AvKevi Rwj (cÖKvk" eo wkiK)

2| wkiḥK AvmMvi Ldx (AcÖKvk" ṭQvU wkiK)

wkiḥK AvKevi :

wkiḥK AvKevi nḥ"Q Avjvni mvḥ\_ KvDḥK Askx`vi  
 evbvḥbv| AvjvnḥK WvKvi gZ Ab"ḥK WvKv| AvjvnḥK  
 fq Kivi gZ Ab"ḥK fq Kiv| Zuvi KvḥQ hv Kvgbv Kiv nq  
 Aḥb"i KvḥQ Zv Kvgbv Kiv| Zuvi fvḥjvevmvigZ Ab"ḥKl  
 fvḥjvevmv| Avjvni mvḥ\_ hvḥK Askx`vi Kiv nq ṭh  
 ṭKvb aiḥbi Bev`Z Zvi Rb" wbw`©ó Kiv| G aiḥbi

wki†K wjß e“w³i g†a“ we>`ygvî Zvlnx`l Aewkó\_v†K  
bv| ZvB G ai†bi gykwiK†`i Rb“ Avjvn ZvAvjv  
RvbœvZ nvivg K†i

3| GK nvw`†m ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
 lqvmvjvg Gikv` K††Qb,  
 أخوف ما أخاف عليكم، الشرك الأصغر' فسئل عنه فقال

: الرباء

Ò Avwg †Zvgv†`i Rb` †m wRwbmwU  
 me†P†q tewk fq Kwi Zv n†"Q wki†K AvmMvi  
 A\_©vr †QvU wkiK| Zv†K wki†K AvmMvi  
 mæú†K© wRÁvmv Kiv n†j wZwb DĖ†i ej†jb,  
 (†QvU wkiK n†"Q) ÒwiqvÓ|

4| Be†b gvmD` iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
 K††Qb,

من مات وهو يدعومن دون الله ندا دخل النار. (رواه البخاري)

Ò†h e`w³ Avjvni mv†\_ KvD†K kwiK Kiv  
 Ae`'vq g„Zz` eiY Ki†e| †m Rvnbœv†g  
 cÖ†ek Ki†e|Ó (eyLvix)

5| mvnvex Rv†ei iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
 K††Qb, Ò†h e`w³ Avjvni mv†\_ KvD†K kwiK  
 bv K†i g„Zz` eiY Ki†e, †m Rvbœv†Z cÖ†ek  
 Ki†e| Avi †h e`w³ Zuvi mv†\_ KvD†K kwiK K†i  
 g„Zz` eiY Ki†e †m Rvnbœv†g cÖ†ek Ki†e|Ó  
 (gymwjg)

G Aa`vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv hvq .

1| wkiK†K fq Kiv|

2| wiqv wki†Ki g†a` kvwgj|

3| wiqv nj †QvU wki†Ki Aš—f©y³|

w`q†Qb| RvnbœvgB n†"Q Zv†`i †kl wVKvbv|  
 MvBi"jvni D††k` wb†ew`Z Bev`Z†K Bev`Z,  
 lqvmxjv, A\_ev Ab` †h †Kvb bv†g AvL`vwqZ Kivi  
 g†a` †Kvb cv\_©K` †bB| KviY Gi me,†jvB n†"Q wki†K  
 AvKevi ev eo wkiK| G††† wePvh© welq n†"Q

wRwb†mi nvwKKZ ev cÖK...Z cwiPq Ges Zvi A\_©|  
kã I evK" G †¶†Î wePvh© welq bq|  
wki†K AvmMvi:

†h me K\_v I Kv†Ri gva"†g gvbyl wki†Ki w`†K  
avweZ nq, †mme K\_v I KvRB wki†K AvmMvi ev  
†QvU wkiK wn†m†e MY" | †hgb : gvLjy†Ki e"vcv†i  
Ggbfv†e mxgv j•Nb Kiv hv Bev`†Zi ch©v†q †cuŠ†Q  
bv| [Bev`†Zi ch©v†q †cuŠ†Qv†j Zv wki†K AvKev†i  
cwiYZ n†e] †hgb MvBi"jvni bv†g Kmg Kiv, wiqv ev  
†jvK †`Lv†bv KvR Kiv BZ"vw`|

4| t̃bKKvi t̃jvK̃i Rb̃ meṭP̃q f̃tqi welq  
ñṭ"Q wkiṭK AvmMi (ṭQvU wkiK)

5| RvbœvZ I Rvnvbœvg KvQvKvwQ  
nlqv|

6| RvbœvZ I Rvnvbœvg wbKUeZ©x  
nlqvi welqwU GKB nvw`ṭm ewY©Z nlqv|

7| Avjvni mvṭ\_ KvDṭK kwiK bv K̃i  
g,,Zz̃eiY Kiṭj g,,Z ẽw³ RvbœvṭZ hvṭe| c̃ṭvš  
—ṭi Avjvni mvṭ\_ KvDṭK kwiK evwbṭq g,,Zz̃  
eiY Kiṭj g,,Z ẽw³ hZ eo Avṭe`B ṭnvK bv ṭKb  
ṭm Rvnvbœvṭg hvṭe|

8| Beivnxg Lwj̃ Av. Gi ṭ`vqvi cÖavb  
welq ñṭ"Q, ZuvṭK Ges Zuvi mš—vbṭ`iṭK  
g~wZ©c~Rv Z\_v wkiK ṭ\_ṭK iṭv Kiv|

9| رَبِّ اِنَّهُمْ اَضَلُّنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ Òṭn Avgvi ie,  
G g~wZ©,ṭjv eû ṭjvK̃K ,givn K̃iṭQÓ G K\_v  
Øviv Beivnxg Av. eû ṭjvṭKi Ae`v ṭ\_ṭK wk̃ṭv  
I Dcṭ`k MÖnY K̃iṭQb|

10| GLvṭb jv-Bjvwn Bjṽvni Zvdmxi  
iṭqṭQ hv Bgṽg eyLvix eY©bv K̃iṭQb|

11| wkiK gy³ ẽw³i gh©v`v|

---

wkiṭK AvKevi Zvlnx`ṭK A`^xKvi K̃i| wPi`vqx  
RvnvbœvgṭK lqṽwRe K̃i| Avi RvbœvZṭK nvivg K̃i|  
G wkiK ṭ\_ṭK gy³ nlqv ẽZxZ kvwš— jvf Kiv Am̃ṭe|  
Ae`v hw` GB nq Zvnṭj ev>vi Acwinvh© KZ©ẽ  
ñṭ"Q G wkiKṭK A\_©vr wkiṭK AvKeviṭK meṭP̃q  
ṭewk fq Kiv| wkiṭK\_AvKevṭii c\_, cxwZ, gva`g Ges  
hveZxq Dcvq- DcKiY ṭ\_ṭK `~ṭi \_vKvi ṭPóv Kiv| G  
wkiK ṭ\_ṭK ṭeuṭP\_vKvi Rb̃ Avjvni KvṭQ ṭ`vqv Kiv  
DwPZ ṭhfvṭe ṭ`vqv K̃iṭQb Avw̃^qvṭq ṭKivg,  
ṭbKKvi eyRyM© Ges m,,wói ṭmiv ev>vnMY|

cÖṭZ`K ev>vi DwPZ Zvi Aš—ṭi BLjvṭmi  
DbœwZ mvab I kw³ e,,wx Kivi Rb̃ ṭPóv mvabv Kiv|

Avi G †Pón Pvjv†Z n†e Djywnq"vZ, BbveZ, fq,  
 fxwZ, Avkv- AvKv•¶v I Kvgbv- evmbvq Avjvni mv†  
 c~Y© mæúK© ~'vc†bi gva"†g| Gi D†ĭk" n†"Q ev>`vĭ  
 Rv†nix I ev†Zbx hveZxq KvR-Kg© mæúbœ Kiv  
 wKsev cwiZ"vM Kivi †¶†ĭ Avjvn ZvAvjvi mš'wó I  
 mlqve AR©b Kiv| BLjv†mi ag©B n†"Q wki†K AvKevi  
 I AvmMvi Z\_v †QvU eo me ai†bi wki†K wgwU†q  
 †`qv| †h†Kv†bv ai†bi wki†K wjß nlqvi KviY n†"Q  
 ev>`vĭ BLjv†mi `ye©jZv|

5g Aa"vq :  
 Òjv-Bjvnv BjvjvñÓ Gi cÖwZ mv¶" v‡bi  
 Avnÿvb

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K‡i‡Qb,  
 قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ (يوسف: 108)  
 Ò(tn gynvæ§`) Avcwb e‡j w`b, GUvB  
 Avgvi c\_| c~Y© Ávb I cÖÁvi mv‡\_ Avwg Avj-  
 vni w`‡K Avnÿvb RvbvB|Ó (BDmyd : 108)

2| mvnvex Be‡b Aveÿvm iv. n‡Z ewY©Z  
 Av‡Q, ivm~j mvnvex hLb gyAvÕh web  
 Rvej iv. †K Bqvgv‡bi kvmbKZ©v wb‡qvM  
 K‡i cvVv‡jb ZLb [ivm~j mvnvex gyAvÕh‡K  
 j¶" K‡i] ej‡jb,

إنك تأتي قوما من أهل الكتاب، فليكن أول ما تدعوهم إليه  
 شهادة أن لا إله إلا الله، فإن هم أطاعوك لذلك، فأعلمهم إن  
 الله افترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة، فإن هم  
 أطاعوك لذلك، فأعلمهم إن الله افترض عليهم صدقة تؤخذ من  
 أغنيائهم فترد على فقرائهم، فإن هم أطاعوك لذلك، فأياك  
 وكرائم أموالهم، واتق دعوة المظلوم. فإنه ليس بينها وبين الله  
 حجاب. (أخرجاه)

ÒZzwg Ggb GK Kv‡‡gi Kv‡Q hv"Q hviv  
 Avn‡j wKZve| [hviv †Kvb Avmgvbx wKZv‡e  
 wek|vmx] me© cÖ\_g †h wRwb‡mi w`‡K  
 Zzwg Zv‡i‡K Avnÿvb Rvbv‡e Zv n‡"Q, Òjv-  
 Bjvn Bjvjvûi mv¶"

**e"vL"v**

**jv-Bjvnv Bjvjvû Gi mv¶" v‡bi Avnÿvb**  
 †jLK G Aa"vqwU c~‡e©v³ Aa"vq.‡jvi mv‡\_ †h  
 µwgK Abyhvqx mvwR‡q‡Qb Zv g~jZ: Av‡jvwPZ  
 Aa"vq.‡jvi gv‡S wbhy³ wb\_o mæú‡K©i Kv‡iYB  
 K‡i‡Qb| †Kbbv c~‡e©vwjwLZ Aa"vq.‡jv‡Z Zvlnx‡i



Avek"KZv gh©v`v Gi cÖwZ Drmvn `vb Ges  
c~Y©Zv AR©‡bi K\_v ewY©Z n‡q‡Q| Rv‡nix Ges  
ev‡Zbx|

Dfq w`K †\_‡K Zvlnx‡`i mv¶"``vb Gi wecixZ  
welq Z\_v wki‡K fq Kiv Ges Zvlnx‡`i gwngvq ev>`v  
‡hb wb‡R‡K cwic~Y© ifc gwngvws^Z Ki‡Z cv‡i  
Gme welq Av‡jvPbv Kiv n‡q‡Q|

`vbÓ| Ab" eY©bvq Av†Q, Avjvni  
 lqvn`vwbq"vZ ev GKZ;ev†`i -^xK...wZ  
 cÖ`vb| G wel†q Zviv hw` †Zvgvi AvbyMZ"  
 K†i Z†e Zv†`i†K Rvwb†q w`†qv th, Avjvn  
 ZvAvjv Zv†`i Dci w`†b-iv†Z cuvP lqv<sup>3</sup> bvgvR  
 diR K†i w`†q†Qb| G e"vcv†i Zviv hw` †Zvgvi  
 K\_v tg†b tbq Z†e Zv†`i†K Rvwb†q w`†qv th,  
 Avjvn ZvAvjv Zv†`i Dci RvKvZ diR K†i  
 w`†q†Qb, hv weĖkvjx†`i KvQ †\_†K wb†q  
 Mwie†`i†K †`qv n†e| Zviv hw` G e"vcv†i  
 †Zvgvi AvbyMZ" K†i Z†e Zv†`i DrK...ó gv†ji  
 e"vcv†i Zzwg Lye mveav†b \_vK†e| Avi  
 gRjy†gi dwiqv`†K fq K†i Pj†e| †Kbbv gRjy†gi  
 dwiqv` Ges Avjvn ZvAvjvi gvSLv†b †Kvb  
 ci`v †bB|Ó (eyLvix l gymwjg)

3| mvnvj web mvAv` iv. †\_†K ewY©Z  
 Av†Q, ivm~j mvnvex LvBev†ii [hy†xi] w`b  
 ej†jb,

لأعطين الراية غداً رجلاً يحب الله ورسوله، ويحبه الله ورسوله،  
 يفتح الله على يديه،

ÒAvMvgxKvj Ggb e"w<sup>3</sup>i Kv†Q Avwg  
 SvÛv cÖ`vb Kie th e"w<sup>3</sup> Avjvn l Zuvi  
 ivm~j†K fv†jvev†m Ges Avjvn l Zuvi ivm~j  
 Zv†K fv†jvev†m| Zvi nv†Z Avjvn ZvAvjv  
 weRq `vb Ki†eb| Kv†K SvÛv cÖ`vb Kiv n†e  
 G DrKĖv l e"vKzjZvi g†a" †jvKRb ivwĭ hvcb  
 Kij| hLb mKvj n†q †M†jv ZLb †jvKRb ivm~j  
 mvnvex Gi wbKU †M†jv Zv†`i cÖ†Z"†KB  
 Avkv †cvlY KiwQj th SvÛv Zv†KB †`qv n†e,  
 ZLb wZwb ej†jb, Avjx web Avwe Zvwje  
 †Kv\_vq? ejv n†jv, wZwb P¶zi cxovq fyM†Qb|  
 Zv†`i†K

---

AZtci jv-Bjvnnv Bjvjvni w`#K `vlqvZ `v#bi  
 gva`tg [ev>`v wb#Ri Zvlnx`#K c~Y©v½ Kivi ci]  
 A#b`i Zvlnx`#Kl c~Y©v½ K#i tZvjvi K\_v Av#jvPbv  
 Kiv n#q#Q| KviY ev>`v Zvlnx#`i mKj —i#K c~Y©  
 K#i hZ#Y ch©š— A#b`i Zvlnx`#K c~Y©v½ K#i  
 tZvjvi m#Pó bv n#e ZZ#Y ch©š— ^xq Zvlnx#`i  
 c~Y©Zv AwR©Z n#e bv| Avi GUvB n#"Q mKj  
 Avwš^qv#q tKiv#gi c\_| tKbbv Zuviv wbR wbR Klq#K  
 me© cÖ\_g GK l GKK jv-kwiK Avjvni Bev`#Zi cÖwZ  
 Avnÿvb Rvwb#q#Qb| Avi bweKzj wk#ivgwY gynv#š`  
 mvnvex Gi GUvB wQj Kg© cxwZ| wZwb `vlqv#ZiB  
 mygnvb `vwqZ; weP#YZvi mv#\_ cvjb K#i#Qb| Avi  
 gvbyl#K ^xq i#ei c#\_ wnKgZ, DËg Dc#`k Ges  
 m#e©vËg fvlvi gva`tg Avnÿvb K#i#Qb|

Avjx iv. Gi Kv†Q cvVv†bv n†jv| AZtci Zv†K  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi wbKU  
wb†q Avmv n†jv| wZwb Avjxi †Pv†L \_y \_y  
w`†jb Ges Zvi Rb` †`vqv Ki†jb| ZLb wZwb  
Ggbfv†e my` n†q DV†jb †hb Zvi †Pv†L †Kvb  
e`\_vB wQj bv| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqvmvjvg Avjx iv. Gi nv†Z cZvKv Zz†j w`†q  
ej†jb, ÔZzwg exi c`†††c wfZ†i Xy†K c†ov|  
GgbwK Zv†`i [`ykgb†`i] wbR`^ hy×†††  
wM†q Dcw`Z nl| Zvici Zv†`i†K Bmjv†gi  
w`†K Avnÿvb Rvbvl Ges Zv†`i Dc†i Avjvn  
ZvAvjvi †h me nK i†q†Q †m mæú†K© Zv†`i  
hv KiYxq Zv Rvwb†q `vl| Avjvni Kmg †Zvgvi  
Øviv hw` Avjvn ZvAvjv GKrb gvbyl†Kl  
†n`v†qZ `vb K†ib Zvn†j †mUv n†e †Zvgvi  
Rb` jvj D†Ui †P†ql DĚg|Ó

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq,

1| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg†K  
AbymiYKvixi bxwZ l c\_ n†"Q Avjvni w`†K  
gvbyl†K Avnÿvb Kiv|

2| BLjv†mi e`vcv†i mZK©Zv Aeja^b  
Kiv| †Kbbv A†bK †jvK n†Ki c†\_ gvbyl†K  
Avnÿvb Rvbv†jl g~jZ: Zviv wb†Ri bd&m ev  
`^v†\_©i w`†KB Avnÿvb Rvbvq|

3| Zvlnx†`i `vlqv†Zi Rb` Aš—i `„wó  
mæúbœ Ávb l cÖÁv Acwinvh©|

4| DĚg Zvlnx†`i cÖgvY n†"Q, Avjvn  
ZvAvjvi cÖwZ Mvj-g>` Av†ivc Kiv †\_†K  
mæú~Y© cweĭ\_vKv|

5| Avjvn ZvAvjvi cÖwZ Mvj-g>` Av†ivc  
Kiv wbK...ó Ges wki†Ki Aš—f©y<sup>3</sup>|

---

wZwb Øxþbi `vlqvþZi cþ\_KLþbv bxie\_vþKbwb,  
wb\_i nþq cþobwb, hZw`b ch©š— Avjvn ZvĀvjv Zuvi  
gva`þg ØxbþK cÖwZwôZ bv KþþQb, m„wói þmiv  
gvbylþK Zuvi gva`þg þn`vqvZ bv KþþQb Ges`^xq  
Ki“Yv I eiKþZi Øviv Zuvi Øxþbi `vlqvZþK weþkþi  
c~e©-cwðg w`Mþš— þcuŠþQ bv w`þqþQb ZZw`b  
ch©š— `vlqvZ ØxbþK ¶lvš— Kþibwb| ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqvmvjvg wbþR gvbylþK Bmjvþgi w`þK

7| ZvlNx`B n†"Q me© cÖ\_g lqvwRe|  
8| me©v†MÖ Ggb wK bvgv†Ril c~†e©  
ZvlNx†`i `vwqZ; cvjb Ki†Z n†e|

9| Avjvni lqvn`vwbqv†Zi A\_© n†"Q, Òjv-  
Bjvnn BjvvnÖ Gi mv¶" cÖ`vb Kiv| A\_©vr  
ÒAvjvn ZvAvjv e"ZxZ †Kvb Bjvn †bBÓ G  
†NvlYv †`qv|

10| GKRb gvbyl Avn†j wKZv†ei Aš—f©y³  
nlqv m†Ê;| †m ZvlNx` mæú†K© AÁ\_vK†Z  
cv†i wKsev ZvlNx†`i Ávb\_vK†j| Zv Øviv Avgj  
bvl Ki†Z cv†i|

11| wk¶v `v†bi cÖwZ ch©vqµtg  
„i"Z;v†ivc|

12| me© cÖ\_g A†c¶vK...Z „i"Z;c~Y©  
welq ii" Kiv|

13| RvKvZ cÖ`v†bi LvZ mæúwK©Z Ávb|

14| wk¶K KZ©...K Qv†li mskq I wØav-  
Ø>Ø D†b¥vPb Kiv ev wbimb Kiv|

15| RvKvZ Av`v†qi mgq te†Q te†Q  
DrK...ó gvj †bqvi cÖwZ wb†lavÁv|

16| gRjy†gi e` †`vqv †\_†K teu†P\_vKv|

17| gRjy†gi dwiqv` Ges Avjvn ZvAvjvi  
g†a" †Kvb cÖwZeÜKZv bv\_vKvi msev`|

18| mvBwq""yj gyimvjxb gynvæ§` mvj-  
vjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi eo eo eRyM©v†b

---

`vlqvZ w`†Zb Ges Zuvi †cÖwiZ `~Z, cÖwZwbwa I  
AbymvixMY†K wb†`©k w`†Zb, Zviv †hb me©v†MÖ  
Avjvni w`†K, Zuvi GKZ;ev†`i w`†K mKj gvbyl†K  
AvnYvb Rvbvq †Kbbv hveZxq Avgj mnxn nlqv Ges  
Keyj nlqvi welqwU ZvlNx†`i DciB wbf©ikxj| Avjvni  
lqvn`vwbqvZ Kv†qg Kiv †hgwbv†e ev>`vi KZ©e"

wVK †Zgwbfv‡e Avjvni ev>`vnMY‡K DËg cš'vq  
`vlqvZ †`lqvl Zvi KZ©e"| Zvi nv‡Z hvivB †n`vqvZ  
jvf Ki‡e Zv‡`i mgcwigvY mlqve †m [ `vlqvZ `vbKvix  
e`w<sup>3</sup>] cv‡e| Avi Zv‡Z `vlqvZ MÖnYKvixi mlqve n‡Z  
we>`ygvÎl Kg‡e bv|

Øxþbi Dci th me `ytL- Kó Ges KwVb  
wec`vc` AvcwZZ nþqþQ Zv Zvlnxþ`iB cÖgvY  
tck Kþi|

19| ÒAvwg AvMvgxKvj Ggb GKRþbi  
nvþZ cZvKv cÖ`vb Kie hvi nvþZ Avjvn weRq  
`vb Kiþeb|Ó ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvj-  
vg Gi G Dw<sup>3</sup> beyqþZiB GKwU wb`k©b|

20| Avjx iv. Gi tPvþL \_y \_y cÖ`vþb tPvL  
AvþivM` nþq hvlqvl beyqþZi GKwU wb`k©b|

21| Avjx iv. Gi gh©v`v mæúþK© Ávb  
jvf|

22| Avjx iv. Gi nvþZ cZvKv Zzþj t`qvi  
c~þe© ivþZ cZvKv cvlqvi e`vcvþi mvnnevþq  
tKivþgi DþØM I e`vKzjZvi gþa` ivwÎ hvcb  
Ges weRþqi mymsevþ` Avk|— \_vKvi gþa`  
Zvþ`i gh©v`v wbwnZ AvþQ|

23| webv cÖþPóvq Bmjvþgi cZvKv Z\_v  
tbZ...Zj jvf Kiv Avi tPóv Kþil Zv jvþf e`\_©  
nlqv, Dfq Ae`vqB ZvK`xþii cÖwZ Cgvb ivLv|

24| Òexi c`þ¶þc GwMþq hvlÓ ivm~j mvj-  
vju AvjvBwn lqvmvjvg Gi G Dw<sup>3</sup>i gþa`  
f`ªZv I wkóPvi wk¶v `vþbi Bw<sup>1/2</sup>Z iþqþQ|

25| hyx `ii` Kivi c~þe© Bmjvþgi `vlqvZ  
tck Kiv|

26| BwZc~þe© hvþ`iþK Bmjvþgi `vlqvZ  
t`qv nþqþQ Ges hvþ`i wei`þx hyx Kiv  
nþqþQ Zvþ`iþKl hyþxi AvþM Bmjvþgi `vlqvZ  
w`þZ nþe|

---

AZGe, GKRb Avþþgi KZ©e` nþ`Q D<sup>3</sup> Zvlnx` I  
Kþjgvi K\_v eY©bv Kiv| GKRb Avþþgi Dci `vlqvZ,



Dcɬ`k Ges wn`vqvɬZi `vwqZi | KZ©e` GKRb AÁ  
tjvɬKi tPɬq AɬbK tawk|

Ggwbfvɬe kixi, kw<sup>3</sup> A\_ev ab-mɬú`, mɬɬvb,  
cÖfve, cÖwZcwĖi w`K t\_ɬK mɬg e`w<sup>3</sup>i Dci D<sup>3</sup>  
`vwqZi | KZ©e` hvi G me wKQyB tɬB Zyi tPɬq  
AɬbK tawk Avjvn ZvAvjv Gikv` KɬiɬQb- فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا  
اسْتَطَعْتُمْ

27| أخبرهم بما يجب عليهم ivm~j mvjvju  
AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx wnKgZ I †KŠk†ji  
mv†\_ `vlqvZ †ck Kivi Bw½Z enb K†i|

28| `xb Bmjv†g Avjvni nK mαú†K©  
ÁbvR©b|

29| Avjx iv. Gi nv†Z GKRb gvbyl  
†n`vqvZ cÖvß nlqvi mlqve|

30| d†Zvqvi e`vcv†i Kmg Kiv|

---

†Zvgv†`i kw³ I mvg\_©` Abyhvqx Avjvn†K fq K†iv|  
H e`w³†K Avjvn ZvAvjv Ki“Yv K†ib †h GKwU mvgvb`  
K\_v w`†q n†j| Øx†bi mn†hvwMZv K†i| GKRb ev>`vi  
hZUzKz kw³ I mvg\_©` Av†Q Øx†bi `vlqv†Zi Kv†R  
ZZUzKz `vwqZ; I KZ©e` cvjb bv Kivi g†a`B Zvi  
aŸsm wbwnZ|

6ô Aa"vq :  
Zvlnx` Ges jv-Bjvnv Bjvjvni mv" `v#bi  
e"vL"v

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K#i#Qb,  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ  
(الاسراء: 57)

ÒGme t#v#Kiv hv#`i#K Wv#K Zviv  
wb#RivB Zv#`i i#ei ^bKU" jv#fi Avkvq Amxjvi  
AbymÜvb K#i (Avi fv#e) †KvbwU me#P#q  
tewk wbKUeZ©x|Ó (Bmivt 57)

2| Avjvn ZvAvjv Av#iv Gikv` K#i#Qb,  
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿26﴾  
إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي (الزخرف: 26-27)

Òtm mg#qi K\_v `#iY K#iv hLb Beivnxg  
Zvi wcZv I Kl#gi t#vK#`i#K e#jwQ#jb, †Zvgiv  
hvi Bev`Z K#iv Zvi mv#\_ Avgvi †Kvb m#úK©  
†bB| Avi Avgvi m#úK© n#"Q †Kej gvÍ ZuviB  
mv#\_ whwb Avgv#K m„wó K#i#Qb|Ó (hyLi"d  
: 26)

3| Avjvn ZvAvjv Ab" Avqv#Z †NvIYv  
K#i#Qb,  
اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ (التوبة: 31)

e"vL"v

jv-Bjvnv Bjvjvni mv" `vb I Zvlnx#`i Zvdmxi jv-  
Bjvnv Bjvjvni mv" cÖ`vb Ges Zvlnx` g~jZ: GKB  
A\_©#evaK welq| Z#e mgv\_©#evaK `yÖwU welq#K  
ÖAvZdÖ ev mshy<sup>3</sup> Kiv n#q#Q| GwU me#P#q  
\_i"Z#c~Y© welq| t#LK wb#RB GK\_v D#jL K#i#Qb|  
Zvlnx#`i gg©K\_v n#"Q Avjvni hveZxq mxdv#Z  
Kvgv#K Rvbv I gvbv I GKwbôfv#e ZviB Bev`Z Kiv|

GLv#b `ywU welq wbwnZ i#q#Q| cÖ\_g welqwU  
n#”Q, Avjvn Qvov evwK mewKQyi [MvBĩ”jvn] g#a”  
Djywnq”v#Zi ,Y#K m#ú~Y©if#c A`^xKvi Kiv| Avjvni  
^bKU” jvfKvix †Kvb bex †nvK Avi wdwikZv †nvK,  
Avjvni m,,wó RM#Zi †KD Djywnq”vZ I Deyw`q”vZ  
A\_©vr gvÕey` nlqvi AwaKvix n#Z cv#i bv| G  
e”vcv#i m,,wó RM#Zi Kv#iv †Kvb wnmmv ev Ask  
†bB| G K\_v, #jv Rvbv Ges Gi cÖwZ `,,p

ÒZviv Avjvn†K ev` w`†q wb†R†`i Av†jg I  
 `i†ek t†vK†`i†K wb†R†`i ie evwb†q wb†q†QÓ  
 (Zvlev: 31)

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّوهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ  
 (البقرة: 165)

Ògvyby†li g†a` Ggb t†vKI Av†Q hviv Avjvn  
 Qvov Aci †Kvb kw<sup>3</sup>†K Avjvni Askx`vi ev  
 mgZzj` wn†m†e MÖnY K†i Ges Zv†K  
 Ggbfv†e fv†jvev†m †hgwbfv†e GKgvÎ Avj-  
 vn†KB fv†jvevmv DwPZ|Ó (evKviv : 165)

5| mnxn eyLvix†Z ewY©Z i†q†Q, ivm~j  
 mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gikv` K†i†Qb,  
 من قال لا إله إلا الله، وكفر بما يعبد من دون الله حرم ماله  
 ودمه، وحسابه على الله عز وجل.

Ò†h e`w<sup>3</sup> jv-Bjvnn Bjvjvn [Avjvn Qvov †Kvb  
 Bjvn †bB] ej†e, Avi Avjvn e`ZxZ hviB Bev`Z  
 Kiv nq Zv†KB A`^xKvi Ki†e Zvi Rvb I gvj  
 nvivg [A\_©vr gymjgvb†`i Kv†Q mœú~Y©  
 wbivc`] †Mvcb ZrciZv I Aš—†ii KzwUjZv ev  
 gybvwdwKi Rb`] Zvi kvw— Avjvni DciB b`  
 —|Ó

cieZ©x Aa`vq,†jv†Z Gi e`vL`v Kiv n†q†Q  
 Ges me†P†q „i“Zjc~Y© welq Av†jvPbv Kiv  
 n†q†Q| Avi Zv n†”Q Zvlnx` Ges

wek†vm `vcb Kivi gva`†gB MvBi“jvni Djywnq`v†Zi  
 „Y†K mœú~Y©if†c A`^xKvi Ki†Z n†q|

Avi wØZxq welqwU n†”Q, GK I GKK jv-kwiK Avj-  
 vni Rb`B Djywnq`vZ†K wbwðZ Kiv Ges  
 Djywnq`v†Zi me A\_© Z\_v Kvgvwjqv†Zi c~Y©  
 „Yvewj†K GK Avjvni Rb`B mve`— Kiv| ev>`vi Rb`  
 iaygvÎ G AvK†x`vB h†\_ó bq, hZ¶Y bv †m Øx†bi  
 K†jgv jv-Bjvnn Bjvjvn†K BLjv†mi mv†\_ ev—evwqZ

Kiþe| þm GKgvÎ AvjvniB Rb¨ Cgvb, Bmjvg, Bnmvb,  
 Avjvni nK Ges m„wói nK cÖwZwôZ Kiþe| Gi Øviv  
 ZuviB mš'wó Ges mlqve nvwmþji cÖZ¨vkv Kiþe|  
 ev>`vnþK GK\_v RvbþZ nþe þh, jv-Bjvnn Bjvjni  
 P~ovš— Zvdmxī Ges Zv ev¯—evqþbi g~j K\_v nþ"Q,  
 MvBi“jvni Bev`Z †\_þK gyw³ I cweÎZv AR©b Kiv|  
 Avjvni mvþ\_ KvDþK kwiK Kiv, AvjvnþK fvþjvevmvi  
 gZB kwiK,þjvþK

kvnv`v†Zi Zvdmxi| K†qKwU my`úó wel†qi  
gva`†g Gi eY©bv t`qv n†q†Q| thgb :

(K) m~iv Bmivi AvqvZ, G Avqv†Z †m me  
gykwiK†`i mgywPZ Rlqve t`qv n†q†Q hviv  
eyRyM© I †bK ev>`v†`i†K (Avjvn†K WvKvi  
gZ] Wv†K| Avi GUv th Ôwki†K AvKeviÔ G  
K\_vi eY©bvl GLv†b i†q†Q|

(L) m~iv Zvlevi AvqvZ| G†Z Avn†j  
wKZve A\_©vr Bûw` wL<sup>a</sup>÷vbiv Avjvn†K ev`  
w`†q Zv†`i Av†jg I `i†ek e`w<sup>3</sup>†`i†K ie  
wn†m†e MÖnY K†i wb†q†Q| Av†iv eY©bv Kiv  
n†q†Q th, GK Avjvn e`ZxZ Ab` Kv†iv Bev`Z  
Kivi Rb` Zv†`i†K wb†`©k t`qv nqwb| Gi  
my`úó e`vL`vq ejv n†q†Q, Ab`vq I cvc Kv†R  
Av†jg I Avwe`†`i AvbyMZ` Kiv hv†e bv|  
Zv†`i Kv†Q t`vqvl Kiv hv†e bv|

(M) Kv†di†`i†K j¶` K†i Beivnxg Ljxj Av.  
Gi K\_v

إِنِّي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾ إِلَّا الَّذِي قَطَرْنِي (الزخرف: 27-26)

Øviv Zuvi ie†K hveZxq gvÔey` t\_†K  
Avjv`v K†i†Qb| Avjvn ZvÔAvjv GLv†b GÜvB  
eY©bv K†i†Qb th [evwZj gvÔey` t\_†K] cweÎ  
\_vKv Avi cÖK...Z gvey†`i mv†\_ mœúK©  
`vcb KivB n†`Q jv-Bjvnv Bjvjvni e`vL`v|  
ZvB Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾ (الزخرف: 28)

ÒAvi Beivnxg G K\_vwU cieZ©x†Z Zvi mš—  
v†bi g†a` ti†L †M†jv,

fv†jvevmv, Zuvi AvbyM†Z¨i gZB Zv†`i AvbyMZ¨ Kiv,  
 Zuvi Rb¨ hv Kiv nq Zv†`i Rb¨ ZvB Kiv n†"Q K†jgv jv-  
 Bjvnn Bjvjvni cÖK...Z A†\_©i mæú~Y© cwicš'x|

†jLK eY©bv K†i†Qb †h, jv-Bjvnn Bjvjvni A\_©  
 cÖKv†ki Rb¨ †kÖô eY©bv n†"Q ivm~j mvjvjvû  
 AvjvBwn lqvmvjvg Gi G evYx-

من قال لا إله إلا الله وكفر بما يعبد من دون الله حرم  
 ماله ودمه وحسابه على الله

Òth e¨w³ jv-Bjvnn BjvjvûÓ ej†e Avi MvBi"jvni  
 Bev`Z†K A^-xKvi Ki†e| Zvi Rvb-gvj cweî A\_©vr  
 gymjgvb†`i Kv†Q wbivc`| Zvi †Mvcb ZrciZv I Aš—†ii  
 KzwUjZvi wnmve Avjvni Dci b¨¨—|Ó



thb Zviv Zvi w`†K wd†i Av†m|Ó

(N) m~iv evKvivi Kv†di†`i welq  
mæúwK©Z AvqvZ| hv†`i e`vcv†i Avjvn  
ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ الْقُرَةُ: 167

ÒZviv KL†bv Rvnbvævg †\_†K †ei n†Z cvi†e  
bv|Ó

GLv†b Avjvn ZvAvjv D†jL K†i†Qb th,  
gykwiKiv Zv†`i kwiK†`i†K [hv†`i†K Zviv Avj-  
vni mgK¶ ev Askx`vi g†b K†i] Avjvn†K  
fv†jvevmvi gZB fv†jvev†m|

Gi Øviv GUvB cÖgvwYZ nq th, Zviv Avj-  
vn†K fv†jvev†m, wKŠ' G fv†jvevmv Zv†`i†K  
Bmjv†g `vwLj Ki†Z cv†iwb| Zvn†j Avjvni  
kwiK†K th e`w<sup>3</sup> Avjvni †P†ql †ewk fv†jvev†m  
†m Kxfv†e Bmjvg†K MÖnY Ki†e| Avi th e`w<sup>3</sup>  
ïaygvî kwiK†KB fv†jvev†m| Avjvni cÖwZ Zvi  
†Kvb fv†jvevmv †bB Zvi Ae`vB ev wK n†e?

(O) ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi  
evYx .

من قال لا إله إلا الله، وكفر بما يعبد من دون الله حرم  
ماله ودمه وحسابه على الله.

Òth e`w<sup>3</sup> jv- Bjvn Bjvjvû ej†e Avi Avjvn  
e`ZxZ hviB

---

†Kej gvî Kvwjgvi kvwãK D"PviY†KB Rvb-gv†ji  
wbivcËvi KviY ejv nqwb GgbwK kãmn Gi A\_©  
Rv bv†Kl bq, Gi ^xK...wZ cÖ`vb†Kl bq| GgbwK jv-  
kwiK GK Avjvn e`ZxZ Ab` Kv†iv Bev`Z bv Kiv†Kl  
Rvb-gv†ji wbivcËvi KviY ejv nqwb| Rvb-gv†ji  
wbivcËvi wbðqZv wVK ZLbB †`qv n†e hLb Avjvn  
e`ZxZ hveZxq gvey`†K A^xKvi Kivi welqwU  
Kvwjgvi mv†\_ mæú,,<sup>3</sup> n†e| G e`vcv†i †Kvb m†>`n,

mskq I wØav-Ø>Ø \_vK†j Rvb-gv†ji wbivcËvi †Kvb  
wbðqZv †bB|

Dc†iv<sup>3</sup> e<sup>3</sup>e¨ Øviv GUvB my´úó if†c cÖgvwYZ nq  
†h, jv-kwiK GK Avjvni Bev`Z Acwinvh©, G wek!vm  
Aek¨B \_vK†Z n†e| AvK¡x`vMZ w`K Ges †gŠwLK  
D¨PviY, Dfq w`K †\_†K Gi ¨^xK...wZ w`†Z n†e|  
AvbyMZ¨ I AvZ¥mgc©†Yi gva¨†g Avjvni Bev`Z Ki†Z  
n†e| a¨vb-aviYv, K\_v-evZ©v Ges KvR K†g©i gva¨†g  
Zvlnx†`i cwicš`x hveZxq welq †\_†K gy<sup>3</sup> \_vK†Z n†e|  
hviv Zvlnx`†K cÖwZwôZ Kivi Kv†R wb†qvwRZ  
Zv†`i†K fv†jvevmv, Zv†`i†K eÜz wn†m†e MÖnY Kiv  
Ges Zv†`i†K mvnvh¨ Kiv e¨ZxZ Zvlnx` cwic~Y©  
n†e bv|

Bev`Z Kiv nq Zv†KB A`^xKvi Ki†e, Zvi ab-  
 mǎú` I i³ cwe|Ó [A\_©vr Rvb, gvj, gymjgv†bi  
 Kv†Q wbivc`] G evYx n†"Q jv-Bjvnn Bjvjvni  
 me©†kÖô e`vL`v| KviY, jv-Bjvnn Bjvjvni  
 iaygvî tgŠwLK D"PviY, kǎmn Gi A\_© Rvbv,  
 Gi `^xK...wZ cÖ`vb, GgbwK iaygvî jv- kvixK  
 Avjvn†K WvK†jB Rvb-gv†ji wbivcĖvi wbðqZv  
 cvlqv hv†e bv hZ¶Y ch©š— D³ Kv†jgv jv-  
 Bjvnn Bjvjvni mv†\_ MvBi"jvni Bev`Z Z\_v  
 wg`v gvÖey` ,†jv†K A`^xKvi Kivi welqwU  
 mshy³ bv n†e| G†Z hw` †Kvb cÖKvi m†>`n,  
 mskq wKsev wØav ms†KvP cwijw¶Z nq  
 Zvn†j Rvb-gvj I wbivcĖvi †Kvb wbðqZv †bB|  
 AZGe, GUvB n†"Q me©†kÖô welq, my`úó  
 eY©bv I AKvU" `wjj|

---

Kv†di gykwik†`i cÖwZ N„Yv †cvlY Zv†`i  
 we†ivwaZvi †¶† iaygvî gy†Li K\_v Avi A\_©nxb `vwei  
 †Kvb g~j" †bB| eis ev>`vi Āvb-eyw×, AvK;x`v-  
 wek|vm, K\_v-evZ©v, Ges KvR-Kg© Zvi `vwei mv†\_  
 mǎú~Y© mvgÄm" xj n†Z n†e|

Dc†iv³ welq,†jvi GKwU AciwUi Rb" Acwinvh©|  
 G,†jvi †Kvb GKwU ev` co†j Aewkó welq,†jv  
 `^vfvweK fv†eB ev` c†o hv†e|

7g Aa"vq :

evjv gymxeZ `~i Kiv A\_ev cÖwZ†iva  
Kivi D†l†k" wis, ZvMv [m~Zv] BZ"vw`  
cwiavb Kiv wkiK

1| Avjvn ZvAvjv Gjkv` K†l†Qb,  
قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ  
كَاشِفَاتُ ضُرِّيهِ (الزمر: 38)

[tn ivm~j] ÒAvcwb e†j w`b, †Zvgiv wK  
g†b K†iv, Avjvn hw` Avgvi †Kvb ¶wZ Ki†Z  
Pvb Zvn†j †Zvgiv Avjvn e"ZxZ hv†`i†K  
Wv†Kv, Zviv wK Zuvi [wba©vwiZ] ¶wZ n†Z  
Avgv†K i¶v Ki†Z cvi†e?Ó (S~gvi: 38)|

2| mvnvex Bgivb web ûmvBb iv. †\_†K  
ewY©Z Av†Q, bex Kixg mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Zv†K wR†Ám Ki†jb, ÒGUv wK?Ó  
†jvKwU ejj, GUv `ye©jZv `~i Kivi Rb" †`qv  
n†q†Q| wZwb ej†jb, ÒGUv Ly†j td†jv| KviY  
GUv †Zvgvi `ye©jZv†KB ïay e„wx Ki†e| Avi  
GUv †Zvgvi mv†\_ \_vKv Ae"vq hw` †Zvgvi  
g„Zz" nq, Z†e Zzwg KL†bv mdjKvg

---

e"vL"v

evjv gymxeZ `~i Kiv wKsev  
cÖwZ†iv†ai D†l†k" wis, m~Zv  
BZ"vw` e"envi Kiv wkiK

G Aa"vqwU mwVKfv†e eySvi welq, Gi wewfbœ  
DcKi†Yi ûKzg-AvnKvg ,†jv Rvbvi Dci wbf©ikxj| G  
e"vcv†i we"—vwiZ K\_v n†"Q GB †h, wewfbœ KviY  
wbY©†qi †¶†l wb†æv³ wZbwU welq ev>`v†K Aek"B  
Rvb†Z n†e| Avi Zv n†"Q,

1| kixqZ Ges ZvK`x†ii w`K †\_†K cÖgvwYZ Dcvq  
DcKiY e"ZxZ †Kvb wKQy†KB DcKiY g†b Kiv hv†e bv|

2| ev>`v DcKi†Yi Dci wbf©ikxj n†Z cvi†e bv eis  
 †m wbf©ikxj n†e DcKi†Yi m<sup>a</sup>óv I wba©vwiZ  
 ZvK`x†ii Dci| Gi mv†\_ mv†\_ kixqZ mǽ§Z cš'vq  
 Kvw•¶Z KvRwU mǽúbœ Ki†e Ges Gi Øviv Kj"vY jv††  
 AvMÖnx n†e|

3| ev>`v†K G K\_v Aek"̄B †R†b ivL†Z n†e †h,  
 DcKiY hZ eo Avi kw<sup>3</sup>kvjxB †nvK bv †Kb Zv mǽú,,<sup>3</sup>  
 n†"Q Avjvni Ggb dqmvjv I ZvK`x†ii

n†Z cviƣe bv|Ó (Avng`)

3| Dƣev web Av†gi iv. n†Z GKwU  
ÒgvidzÓ nvw`†m ewY©Z Av†Q, من تعلق تيممة  
فلا أتم الله له، ومن تعلق ودعة فلا ودع الله له

Òth e`w³ ZvweR Szjvq (cwiavb K†i) Avj-  
vn †hb Zvi Avkv c~iY bv K†ib| †h e`w³ Kwo,  
k•L ev kvgyK Szjvq Zv†K †hb Avjvn i¶v bv  
K†ib|Ó Aci GKwU eY©bvq Av†Q,

من تعلق تيممة فقد أشرك.

Òth e`w³ ZvweR Szjv†jv †m wkiK Kij|Ó  
4| Be†b Avwe nv†Zg ûhvBdv †\_†K  
eY©bv K†i†Qb, ÒRji wbivg†qi Rb` nv†Z  
m~Zv ev ZvMv cwiwnZ Ae`vq wZwb GKRB  
†jvK†K †`L†Z †c†q wZwb †m m~Zv †K†U  
†dj†jb Ges KziAv†bi G AvqvZwU wZjvlqvZ  
Ki†jb,

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ (يوسف: 106)

mv†\_ †hLv† †\_†K †ei n†q Avmvi †Kvb c\_ †bB| G  
e`vcv†i Avjvn ZvAvjv †hgb Pvb †ZgbB Ki†eb| hw`  
wZwb Gi DcKiY mg~n†K Kv†©Ki ivL†Z Pvb Zvn†j  
Zvi †nKg†Zi `vwe Abyhvqx Zv Kv†©Ki \_vK†e| hv†Z  
ev>`v gymvweŸe (KviY m„wóKvix) Ges KviYmg~†ni  
g†a` Aš—wb©wnZ mṣú†K©i wfwĚ†Z Zvi c~Y©  
wnKg†Zi K\_v Rvb†Z cv†i| Avjvn hw` Pvb Zvn†j  
G\_†jv†K Zvi B"Qv †gvZv†eK cwieZ©b Ki†eb| hv†Z  
ev>`v DcKiY I Z`msµvš—wel†qi Dci wbf©ikxj bv nq  
Ges Avjvni c~Y© wnKg†Zi K\_v Rvb†Z cv†i| Kv†©  
cwiPvjbv I mṣúv`†bi wbi¼zk ¶lgZv I B"Qv GKgvĬ  
Avjvn ZvAvjvi| hveZxq Dcvq- DcKiY MÖn†Yi †¶†Ĭ  
ev>`vi wPš—v I K†g© Dc†iv³ aviYv †cvIY Kiv  
lqvWRe|

GZUzKz Rvbvi ci †h e`w³ wis, evjv, m~Zv  
BZ`vw` cwiavb Kij Ges Gi Øviv evjv-gymxeZ `~i

Kiv wKsev Zv Avmvi Av†MB cÖwZ†iva Kiv mæðe e†j  
 wek!vm Kij †m Avjvni mv†\_ wkiK Kij| ev>`v hw` G  
 aviYv †cvlY K†i †h, wis evjv, m~ZvB gymxeZ `~i  
 Ki†Z Ges cÖwZ†iva Ki†Z m¶g Zvn†j GUv n†e wki†K  
 AvKevil †ay ZvB bq, GUv Avjvni i“eyweq`v†Zi g†a`  
 wkiK| †Kbbv ev>`v GgZve`'vq m„wó l wek!wbqšž†Yi  
 †¶†Ā Avjvni Askx`vi i†q†Q e†j wek!vm K†i|

Ò Zvḥi AwaKvskB gykwiK Aeˊˊvq AvjvnḥK  
wek|vm KḥiÓ

(BDmydt 106)

G Aaˊˊvq ṭḥK wbḥæv<sup>3</sup> welq,ḥjv Rvbv hvq,

1| wiš (evjv) l m~Zv BZˊˊvwˊ tivM  
wbivgḥqi Dḥiḥkˊ cwiavb Kivi eˊˊvcvḥi AwaK  
KḥVviZv|

2| ˊ^qs mvnvexl hwˊ Gme wRwbm  
cwiwnZ Aeˊˊvq g,,Zzˊ eiY Kḥib Zvnḥj wZwbl  
mdjKvg nḥZ cviḥeb bv| GḥZ mvnnevḥq  
ṭKivḥgi G K\_vib cÖgvY cvlqv hvq ṭh, ṭQvU  
wkiK Kweiv ḥbvni ṭPḥql gvivZḥK|

3| AÁZvi ARynvZ MÖnYḥhvMˊ bq|

4| لا تزيدك إلا وهنا Bnv ṭZvgvi ˊye©jZv  
Qvov Avi wKQyB e,,wx Kiḥe bv|O G K\_v  
Øviv GUvB cÖgvwYZ nq ṭh, tivM wbivgḥqi  
Dḥiḥkˊ wiš ev m~Zv cwiavb Kivi gḥaˊ ṭKvb  
KjˊˊvY ṭbB eis AKjˊˊvY AvḥQ|

5| ṭh eˊˊw<sup>3</sup> Dcḥiv<sup>3</sup> KvR Kḥi Zvi KvRḥK  
KḥVvifvḥe cÖZˊˊvLˊˊvb Kiv nḥqḥQ|

6| G K\_v myˊˊúó ṭh, ṭh eˊˊw<sup>3</sup> (tivM  
wbivgḥqi Rbˊˊ ṭKvb wKQy

---

GiKg Kiv Avjvni DeywˊˊqˊˊvḥZi gḥaˊ wkiK Kivi Aš—  
f©y<sup>3</sup>| ṭKbbv GgZveˊˊvq ev>ˊˊv cwiavbK...Z eˊˊḥK  
Bjvn wnḥmḥe MYˊˊ Kḥi Ges KjˊˊvY jvḥfi Avkvq Zvi Aš  
—iḥK D<sup>3</sup> eˊˊi mvḥ mḥú,,<sup>3</sup> Kḥi ivḥL| Avi ṭm hwˊ GK\_v  
wek|vml Kḥi ṭh, ĠKgvĠ Avjvn ZvAvjvB evjv-gymxeZ  
ˊ~i Kḥib Ges DwVḥq ṭbb Zḥe G,ḥjvḥK ṭm Ggb  
Awmjv wnḥmḥe wek|vm Kḥi hvi Øviv evjv-gymxeZ  
ˊ~i Kiv hvql GgZveˊˊvq ṭm Ggb wRwbmḥK gymxeZ  
ˊ~i Kivi DcKiY ev AwQjv wnḥmḥe MYˊˊ Kij hv kwiqḥZi



w`K t\_#K AwQjv wn#m#e Av#`Š MY" bq| G iKg Kiv  
kixq#Z m#ú~Y© wbw|x|

G ai#bi KvR#K kixqZ `„pfv#e wb#la K#i| Avi kixqZ  
th wRwbmwU wb#la K#i Zv Av#`Š Kj"vYKi bq|

ZvK`xi Ggb tKvb cÖwZkÖ"wZ wKsev  
AcÖwZkÖ"Z DcKiY bq hvi gva"tg D#ik" nvwmj Kiv  
hvq| Avi DcKvi mvabKvix ^ea tKvb Jl#ai g#a"l MY"  
bq|

[wis m~Zv] kixþi jUKvþe Zvi Kzdz Zvi  
DciB eZ©vþe|

7| G K\_vl my´úó þh, þh e´w<sup>3</sup> tivM  
wbivgþqi Dþlþk´ ZvweR e´envi Kij tm g~jZ:  
wkiK Kij|

8| Rþi wbivgþqi Rb´ m~Zv cwiavb Kivl  
wkiþKi Aš—fy©<sup>3</sup>|

9| mvnvex ûhvBdv KZ©„K KziAvþbi  
AvqvZ †ZjvlqvZ Kiv Øviv GUVB cÖgvwYZ nq  
þh, mvnvevþq †Kivg wkiþK AvmMþii `wjj  
wnþmþe H AvqvZþKB †ck KþiþQb þh AvqvþZ  
wkiþK AvKevi ev eo wkiþKi K\_v iþqþQ|  
þhgbwU Beþb Aveÿvm iv. evKvivi AvqvþZ  
DþjL KþiþQb|

10| bRi ev †PvL jvMv †\_þK AvþivM´ jvf  
Kivi Rb´ kvgyK, Kwo, k•L BZ´vw` jUKvþbv  
ev cwiavb Kivl wkiþKi Aš—fy©<sup>3</sup>|

11| þh e´w<sup>3</sup> ZvweR e´envi Kþi Zvi Dci  
e` †`vqv Kiv nþqþQ, ÔAvjvn þhb Zvi Avkv  
c~iY bv Kþib|Õ Avi þh e´w<sup>3</sup> kvgyK, Kwo ev  
k•L (Mjvq ev nvþZ) jUKvq ZvþK þhb Avjvn  
i¶v bv Kþib|

---

wis l m~Zv nþ´Q wkiþKi DcKiY gv¶| KviY G\_þjv þh  
e´w<sup>3</sup> jUKvþe wKsev e´envi Kiþe Zvi Aš—i [tivM  
wbivgþqi Dþlþk´] e´eüZ wRwbþmi mvþ\_ mæú„<sup>3</sup>  
\_vKþe| GUV GK aiþbi wkiK Ges wkiþK DcbxZ nlqvi  
Awmjv|

hw` Dcþiv<sup>3</sup> welq A\_©vr wis ev m~Zv cwiavb  
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmyvg Gi cvK Revþb  
ewY©Z Ggb †Kvb kiqx DcKiY bv nq hv Øviv Avjvni  
mš´wó l mlqve nvwmj Zvi DcKvwiZv Rvbv l cixw¶Z,  
hvi dþj Zvi e´enviKvix Kj´vY jvþfi Avkvq e´eüZ

wRwb†mi mv†\_ Zvi Aš—i†K mǎú,,<sup>3</sup> K†i Zvn†j  
 †gvgw†bi KiYxq n†"Q Zvi Cgvb I Zvlnx`†K cwic~Y©  
 Kivi Rb" G\_†jv cwiZ"vM Kiv| †Kbbv Zvlnx` cwic~Y©  
 n†j Zvlnx†`i cwicš'x †Kvb wRwb†mi mv†\_ ev>`vi Aš  
 —i hy<sup>3</sup> n†e bv| ZvQvov wis ev m~Zv jUKv†bvi  
 KvRwU ^í Ávb- eywx i cwiPvqK| KviY G †¶†† ev>`v  
 Ggb wKQyi mv†\_ Zvi Aš—i†K mshy<sup>3</sup> K†i hvi mv†\_  
 w`†ji mǎú,,w<sup>3</sup> †gv†UB mgxPxb bq ev †Kvb w`K †\_†K  
 Kj"vYKil bq| eis wbtm†>`†n ¶wZKiY|

kwiq†Zi g~j K\_v n†"Q, †cŠĚzwjKZvi Aemvb Ges  
 m,,wói mv†\_ g†bi mǎúK©†K wew"Qbœ K†i hveZxq  
 Kzms`<vi Avi AÜZ; †\_†K Ávb†K gy<sup>3</sup> ivLv| we†eK  
 eywx i DrKl©Zvi Rb" Kj"vYKi wel†q mvabv Kiv|  
 AvZ¥iwx Ges `xb I `ywbqvi ^v\_© msi¶†Yi gva`†g  
 Ávb-eywx†K cwic~Y© Kiv|

8g Aa"vq :

## Svo-dzuK I ZvweR-KeR

1| Avey evmxi AvbmviX iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q †h, wZwb GKevi ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqvmvjvg Gi mdi m<sup>1</sup>/<sub>2</sub>x wQ†jb| G  
md†i ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg  
GKwU wbw`©ó GjvKvq GKRb `~Z cvVv†jb|  
Gi D†ĭk" wQj †Kvb D†Ui Mjvq †hb aby†Ki  
†Kvb i<sup>3</sup>/<sub>4</sub>y jUKv†bv bv \_v†K A\_ev G RvZxq  
i"<sup>3</sup>/<sub>4</sub>y †hb †K†U †djv nq| (eyLvix)

2| Avãyjvn Be†b gvmD` iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, wZwb e†jb, ÔAvwg ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqvmvjvg†K GK\_v ej†Z i†bwQ,

أن الرقى والتمايم والتولة شرك. (رواه أحمد وأبو داود)

ÔSvo-duyK I ZvweK- KeR n†"Q wkiKÓ  
(Avngv`, Avey `vD`)

3| Ave`yjn web DKvBg †\_†K gvidzÕ  
nvw`†m ewY©Z Av†Q,

من تعلق شيئاً وكل إليه (رواه أحمد والترمذي)

Ô†h e"w<sup>3</sup> †Kvb wRwbm [A\_©vr ZvweR-  
KeR] jUKvq †m D<sup>3</sup> wRwb†mi

---

e"vL"v

## Svo-duyK I ZvweR-KeR .

ZvweR n†"Q Szwj†q ev jUwK†q ivLvi wRwbm hvi  
mv†\_ Gi e"enviKvix e"w<sup>3</sup>i Aš—i mǣú,"<sup>3</sup> \_v†K| G  
wel†qi e<sup>3</sup>e" cy†e©v<sup>3</sup> wis, evjv I m~Zv mǣúwK©Z  
e<sup>3</sup>†e"i Abyifc|

Gi g†a" †KvbwU wki†K AvKevi wn†m†e MY" |  
†hgbt kqZvb ev Ab" †Kvb gvLjy†Ki Kv†Q mvnvh"  
Pvlqvi g†a" hv kvwgj ZvB wki†K AvKe†ii Aš—fy©<sup>3</sup> |  
KviY Avjvn Qvov Ab" †KD hv Ki†Z mǣg bq †m

e"vcvþi MvBi"jvni KvþQ mvnvh" Pvlqv wkiþK AvKevi  
(ev eo wkiK)

Gi gþa" þKvb þKvbwU Avevi nvivg| þhgbt ZvweR-  
KeþR Ggb bvg e"envi Kiv hvi A\_© þevaMg" bq| G  
RvZxq bvg gvbylþK wkiþKi w`þK avweZ Kþi|

Avi Szjvþbv wRwbm A\_©vr ZvweR-KeþRi gþa"  
þh,þjvþZ KziAvb, bexi nvw`m A\_ev fvj l fw<sup>3</sup>g~jK  
þ`vqv iþqþQ þm,þjv cwiZ`vM KivB þk<sup>2</sup>q| KviY ÒkvþiÓ  
A\_©vr kwiqþZi weavb `vZvi c¶ þþK G,þjvi wbþ`©k  
Avþmwb| Avþiv GKwU KviY nþ"Q ZvweR-KeR nvivg  
KvþRi AwQjv [gva`g] wnþmþe e"envi Kiv nq| Avi  
þekxi fvM þ¶þiB þ`Lv hvq þh, Gi e"enviKvixB Gi  
cÖwZ þKvb mæþvb þ`Lvq bv| eis G,þjv mvþ\_ wbþqB  
wewfbœ Acweî `vþb cÖþek Kþi|

w`†KB mgwc©Z nqÓ| [A\_©vr Gi Kz dj Zvi  
DciB eZ©vq] (Avngv` , wZi wghx)

تءام ev ZvweR n†"Q Ggb wRwbm hv †PvL  
jvMv ev `„wó jvMv †\_†K i¶v cvlqvi Rb" mš—  
vb†`i Mv†q Szjv†bv nq| Szjš— wRwbmwU  
hw` KziAv†bi Ask nq Zvn†j mvjv†d  
mv†jnx†bi †KD †KD Gi AbygwZ w`†q†Qb|  
Avevi †KD †KD AbygwZ †`bwb eis GUv†K  
kixqZ KZ©„K wbwlx welq e†j MY" Ki†Zb|  
Be†b gvmD` iv. G Awfg†Zi c†¶ i†q†Qb| Avi  
رقى ev Svo-duyK†K عرائم bv†g AwfwnZ Kiv  
nq| †h me Svo-duyK wkiK gy<sup>3</sup> Zv `wj†ji  
gva`†g Lvm Kiv n†q†Q| ZvB ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvg †Pv†Li `„wó jvMv Ges  
mvc we"Qyi we†li e`vcv†i Svo-duy†Ki  
AbygwZ w`†q†Qb|

تولة Ggb wRwbm hv KweivR†`i evbv†bv|  
Zviv `vwe K†i †h, G wRwbm [KeR] Øviv `xi  
Aš—†i `^vgxi fv†jvevmv Avi `^vgxi Aš—†i  
`xi fv†jvevmvi D†`ªK nq| mvnvex i"AvBwd  
†\_†K Bgvg Avngv` eY©bv K†ib, wZwb  
[i"AvBwd] e†j†Qb, Øivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqvmvjvg Avgv†K D†ik" K†i ej†jb,

يا روفيع، لعل الحياة تطول بك، فأخبر الناس أن من عقد لحيته،  
أو تقلد وترا، أو استنجد برجيع دابة أو عظم فإن محمدا بريء  
منه.

---

[†hgbt cvqLv bv, cÖkªve Lv bv BZ"vw` ]

Svo-duy†Ki e`vcv†i we—vwiZ K\_v n†"Q GB †h,  
Svo-duyK hw` KziAvb, mybœvn A\_ev DĖg K\_vi Øviv  
nq Zvn†j Zv duyK `vbKvixi Rb" mlqv†ei KvR n†e|  
†Kbbv Gi g†a" ÔGnmvbÕ [A†b"i cÖwZ `qv] wbwnZ  
Av†Q| ZvQvovl Gi g†a" wbwnZ i†q†Q c†ivcKvi| Svo-

duyK Pvlqv Zvi Rb" DwPZ bq| KviY c~Y©  
 ÒZvlqv°zjÓ Ges Cgv†bi `vwe n†"Q †Kvb gvLjy†Ki  
 Kv†Q ev>`v wKQy Pv†e bv| PvB Zv Svo-duyKB †nvK  
 ev Ab" wKQy †nvK| eis ev>`vi DwPZ hLb †Kvb e" w<sup>3</sup>i  
 Kv†Q †m †`vqv Pv†e ZLb †`vqvKvixi ^v†\_©i cÖwZ  
 j¶" ivLv| Avjvni Deyw`q"vZ cÖwZôvq mñvnh"Kvix  
 wn†m†e Zvi cÖwZ Gnmvb Kiv| mv†\_ mv†\_ wb†Ri  
 ^v\_© I g½†ji w`†K †Lqvj ivLv| GUvB n†"Q Zvlnx`  
 cÖwZôv Ges Zvi cÖK...Z A†\_©i †Mvcb inm"| Avjvni  
 Kv†gj ev>`v e"ZxZ Gi A\_© ü`q½g Kiv Ges Gi  
 wfwĚ†Z Avgj Kiv mæ†e bq|

Òtn i“AvBwd, †Zvgvi nvqvZ mæçeZ  
 `xN© n†el Zzwg †jvKRb†K Rvwb†q w`l, Òth  
 e“w³ `vwo†Z wMiv †`†e, A\_ev Mjvq ZvweR-  
 KeR Szjv†e A\_ev cii gj wKsev nvo Øviv G†  
 —Äv Ki†e, gynvæš` mvjvjvû AvjvBwn lqv  
 mvjvg Zvi wRæšv`vix †\_†K mæú~Y© gy³|Ó  
 mvC` web RyevBi †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 wZwb e†jb,

من قطع تميمة من إنسان كان كعدل رقبة (رواه وكيع)

Òth e“w³ †Kvb gvby†li ZvweR- KeR wQ†o  
 †dj†e ev †K†U †dj†e tm e“w³ GKwU †Mvjvg  
 Avhv` Kivi gZ KvR Kij|Ó (lqvKx)

Beivnxg †\_†K ewY©Z nvw`†m wZwb e†jb,  
 Zuviv me a†bi ZvexR- KeR AcQ>` Ki†Zb,  
 PvB Zvi Drm KziAvb †nvK ev Ab“ wKQy  
 †nvK|

G Aa“vq †\_†K wb†æv³ welq\_†jv  
 Rvbv hvqt

1| Svo-duyK l ZvweR-Ke†Ri e“vL“v|

2| (تولة) ÒZvljvnÓ Gi e“vL“v|

3| †Kvb e“vwZµg QvovB Dc†iv³ wZbwU  
 welq wkiK Gi Aš—f©y³|

4| mZ“evYx Z\_v KziAv†bi mvnv†h“  
 [†Pv†Li] `„wó jvMv Ges mvc we“Qyi wel  
 wbivg†qi Rb“ SvoÑduyK Kiv wki†Ki Aš—f©y³  
 bq|

5| ZvweR- KeR KziAvb †\_†K n†j Zv wkiK  
 nlqv bv nlqvi e“vcv†i Av†jg†`i g†a“ gZ†f`  
 i†q†Q|



Svo-duyþK hw` MvBi“jvnþK WvKv nq Avi MvBi“j-  
vni KvþQ tivMgyw<sup>3</sup> Kvgbv Kiv nq Zvnþj GUV nþe  
wkiþK AvKevi| KviY GiKg Kivi A\_© nþe MvBi“jvni  
KvþQ t`vqv Kiv Ges mvnvh` Pvlqv|

Gi we`—vwiZ e`vL`v Zzwg fvjevþe Dcjawä Kiþe|  
Svo-duyþKi KviY I Dþlþk`i gþa` hþ\_ó cv\_©K`\_vKvi  
cil Zzwg me©ve`'vq G e`vcvþi KvDþK` ûKzg Kiv  
t\_þK mveavb\_vKþe|

6| Lvivc `„wó t\_†K euvPvi Rb" cii iwk ev  
Ab" wKQy eySjv†bv wki†Ki Aš—f©y³|

7| th e" w³ aby†Ki i¾y Mjvq Szjvq Zvi Dci  
KwVb AwfmæúvZ|

8| †Kvb gvby†li ZvweR- KeR wQ†o †djv  
wKsev †K†U †djvi dwRjZ|

9| Beivnx†gi K\_v c~†e©v³ gZ††`i  
we†ivax bq| KviY Gi Øviv Avãjvni m½x-  
mvnvex†`i†K eySv†bv n†q†Q|

9g Aa"vq .

MvQ, cv\_i BZ"vw` Øviv  
eiKZ nvwmj Kiv

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb,

أَقْرَأْتُمُ اللَّاتِ وَالْعُزَّىٰ [19]

Ò †Zvgiv wK [cv\_†ii ^Zix gywZ©] ÔjvZÕ  
Avi ÒDh&hvÓ †`†L†Qv?Ó (Avb bvRgt 19)|

2| Avey lqvWk` Avj-jvBQx iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, wZwb e††Qb, ÓAvgiv ivm~j mvjvju  
AvjvBwn lqv mvjvg Gi mv†\_ ûbvB†bi [hy†xi]  
D††k" ilqvvv njvg| Avgiv ZLb m†egvî Bmjvg  
MÖnY K†iwQ [bl gymwjg]] GK"v†b  
†cŠËzwjK†`i GKwU KzjMvQ wQj hvi Pvicv†k  
Zviv em†Zv Ges Zv†`i mgiv` Szwj†q  
ivL†Zv| MvQwU†K Zviv [hvZ  
AvblqvZ] ej†Zv| Avgiv GKw`b GKwU  
KzjMv†Qi cvk!© w`†q hvw"Qjvg| ZLb Avgiv  
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg†K ejjvg,  
Ô†n Avjvni ivm~j gykwiK†`i †hgb ÒhvZz  
AvblqvZÓ Av†Q Avgv†`i Rb"l Abyifc ÒhvZz  
AvblqvZÓ [A\_©vr GKwU MvQ] wba©viY K†i  
w`b| ZLb ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg  
ej†jb,

إله أكبر إنها السنن، قلم والذي نفسي بيده كما قالت بنو  
إسرائيل لموسى:

اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ [138]  
(الأعراف: 138)

---

e"vL"v

MvQ cv\_i BZ"vw` Øviv eiKZ  
nvwmj Kiv

MvQ, cv\_i BZ"vw` Øviv eiKZ nvwmj Kiv wkiK  
 Ges gykwiK`i Kg© Kv†Ûi Aš—f©y³| †Kbbv Ejvgv†q  
 †Kivg G e"vcv†i GKgZ †h, †Kvb ai†bi MvQ, cv\_i,  
 "vb, wb`k©b BZ"vw` Øviv eiKZ nvwmj Kiv kixqZ  
 mæ\$Z bq| G Kv†Ri gva"†g

ÒAvjvû AvKevi, †Zvgv†`i G `vexwU  
 c~e©eZ©x †jvK†`i ixwZ-bxwZ Qvov Avi  
 wKQyB bq| hvi nv†Z Avgvi Rxeb Zuvi Kmg  
 K†i ejwQ, †Zvgiv Ggb K\_vB e†j†Qv hv ebx  
 BmivBj gymv Av. †K e†jwQj| Zviv e†jwQj,  
 Ò†n gymv, gykwik†`i †hgb gvÕey` Av†Q  
 Avgv†`i Rb` †Zgb gvÕey` evwb†q `v| gymv  
 Av. ej†jb, †Zvgiv g~†L©i g†Zv K\_v evZ©v  
 ej†QvÓ (Avivdt 138)| †Zvgiv Aek`B †Zvgv†`i  
 c~e©eZ©x †jvK†`i ixwZ-bxwZB Aeja^b  
 Ki†Qv| (wZiwghx nv`xmwU eY©bv K†i†Qb  
 Ges mnxn e†j AvL`vwqZ K†i†Qb|

G Aa`vq †\_†K wb†æv³ welq ,†jv Rvbv hvqt-

1| m~iv bvRg Gi أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتِ وَالْعُزَّىٰ Gi  
 Zvdmxi|

2| mvnnev†q †Kiv†gi KvswLZ welqwUi  
 cwiPq|

3| Zviv [mvnnev†q †Kivg] wkiK K†ibwb|

4| Zuviv Avjvni ^bKU` jvf Ki†Z †P†qwQ†jb  
 G K\_v ††e th, Avjvn Zv [KvswLZ welqwU]  
 cQ>` K†ib|

5| mvnnev†q †KivgB hw` G e`vcv†i AÁ  
 \_v†Kb Zvn†j Ab` †jv†Kiv †Zv G e`vcv†i Av†iv  
 †ewk AÁ\_vK†e|

6| mvnnev†q †Kiv†gi Rb` †h AwaK mlqve  
 `vb l ,bvn gv†di lqv`v i†q†Q Ab`†`i e`vcv†i  
 Zv †bB|

7| ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg  
 mvnnev†q †Kiv†gi Kv†Q AcviMZvi K\_v  
 e†jbwb eis Zuv†`i K\_vi k³ Reve G K\_vi  
 gva`†g w`†q†Qbt

أَلله أكبر إنها السنن، لتتبعن سنن من كان قبلكم.

ÒAvjvû AvKevi wbđqB GUv c~e©eZ©x  
 tјvK†`i bxwZ| †Zvgiv Aek¨B †Zvgv†`i  
 c~e©eZ©x tјvK†`i bxwZ AbymiY Ki†Qv|Ó  
 Dc†iv<sup>3</sup>

---

kixq†Z mxgv j•Nb Kiv nq| Avi Zv ch©vq µ†g D<sup>3</sup>  
 wRwbm ,†јvi Kv†Q †`vqv Kiv Ges G ,†јvi Bev`Z Kivi  
 w`†K gvbyl†K avweZ K†i| G iKg KivUvB n†"Q wki†K  
 AvKevi, hvi mxgv I we—...wZ mᄁú†K© BwZ  
 c~†e© Av†јvPbv Kiv n†q†Q| me †¶†B G bxwZ  
 cÖ†hvR"| GgbwK ÔgvKv†g BeivnxgÕ,  
 ÔûRivZzbœexÕ [bex m.) Gi

wZbwU K\_vi Øviv welqwU AwaK „i“Zi jvf  
K†i†Q|

8| me†P†q „i“Zi c~Y© welq n†”Q  
ÒD†k”Ó| GLv†b G K\_vi Rvwb†q t`qv n†q†Q  
th, mvnnev†q †Kiv†gi `vwe g~jZ: gymv Av.  
Gi Kv†Q ebx BmivB†ji gvÕey` evwb†q t`qvi  
`vexiB Abyjfc wQj|

9| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg  
KZ©„K bv m~PK Rev†ei g†a”B Zvu†`i Rb”  
Òjv-Bjvnn BjvjvniÓ gg©v\_© AZ”š— my²fv†e  
wbwnZ Av†Q|

10| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg  
d†Zvqv `v†bi e”vcv†i ÒnjdÓ K†i†Qb|

11| wki†Ki g†a” ÔAvKeviÕ I ÔAvmMviÕ  
i†q†Q| KviY, Zuviv Gi Øviv `xb t\_†K †ei n†q  
hvbwb|

12| ÔAvgiv Kzdwi hgvbvi Lye KvQvKvwQ  
wQjvgÓ [A\_©vr Avgiv m†egvî gymjgvb  
n†qwQ] G K\_vi Øviv eySv hvq th Ab”vb”  
mvnnev†q †Kivg G e”vcv†i AÁ wQ†jb bv|

13| Avðh©RbK e”vcv†i hviv ÔAvjvû  
AvKeviÕ ejv cQ>` K†i bv, GUv Zv†`i wei”†x  
GKUv `wj|

14| cv†ci c\_ eÜ Kiv|

15| Rv†nwj hy†Mi t†vK†`i mv†\_ wb†R†`i  
mvgÄm”kxj Kiv wb†la|

16| wk¶v`v†bi mgq cÖ†qvRb †ev†a ivM  
Kiv|

17| إنها السنن ÒGUv c~e©eZ©x t†vK†`i  
bxwZÓ G evYx GKUv wPiš—b bxwZ|

18| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg th  
msev` e†j†Qb, ev¯—†e ZvB N†U†Q| GUv  
beyq†ZiB wb`k©b|

---

ûRiv †gveviK [evBZzj †gvKvĩv†mi cweî cv\_i Ges  
Ab`vb` cweî `v†bi e`vcv†il GKB K\_v|

ÔnvR†i Avmlqv`Õ [K...ò cv\_i] ¯úk© Kiv, Pzα^b  
†`qv, cweî KvÕev N†ii i“K†b Bqvgvbx ¯úk© Kiv  
wKsev Pzα^b †`qv G meB n†”Q Avjvni Deyw`q`vZ,  
Zuvi cÕwZ mα\$vb cÕ`k©b, Zuvi †kªô†Zji Kv†Q  
bwZ `^xKvi Kivi wb`k©b|



19| KziAvþb Kvixþg Avjvn ZvAvjv Bûw` I  
L,,óvbþ`i Pwiî mæúþK© th t`vl-î“wUi K\_v  
eþþQb, Zv t\_þK Avgvþ`i wk¶v MÖnY Kivi  
Rb“B eþþQb|

20| Zvþ`i [Avnþj wKZvþei] KvþQ G K\_v  
-^xK...Z th Bev`þZi wfwË nþ”Q [Avjvn  
wKsev ivmyþji] wbþ`©k| GLvþb Kei msµvš—  
welþq kZ©KZv Aeja^þbi K\_v ejv nþqþQ|

من ريك [tZvgvi ie tK?] Øviv hv eySvþbv  
nþqþQ Zv my-úó| [A\_©vr Avjvn wkiK Kivi  
wbþ`©k bv t`qv mþZ;| Zzwg wkiK KþþQv|  
Zvnþj tZvgvi ie tK hvi ûKzþg wkiK KþþQv?]|  
من نيك [ tZvgvi bex tK] GUv bex KZ©„K  
Mvþqþei Lei [A\_©vr Keþi wK cÖkœ Kiv nþe G  
K\_v bex Qvov tKD ejþZ cvþibv| GLvþb G K\_vi  
Øviv eySvþbv nþ”Q tK tZvgvi bex? wZwb  
tZv wkiK Kivi K\_v eþjbwb| Zvici I Zzwg wkiK  
KþþQv| Zvnþj tZvgvi wkiK Kivi wbþ`©k `vZv  
bex tK?]

اجعل لنا [tZvgvi `xb wK] G K\_v Zvþ`i  
آلهة [Avgvþ`i Rb“I Bjvn wVK Kþi w`b} G K\_vi  
cwiþcÖw¶þZ cÖkœ Kiv nþe| [A\_©vr tZvgvi  
ØxbþZv wkiK Kivi wbþ`©k t`qwb Zvnþj  
tZvgvþK wkiþKi wbþ`©k `vb Kvix Øxb wK?]

21| gykwiKþ`i ixwZ-bxwZi gZ Avnþj  
wKZvþei [A\_©vr

---

G,þjv nþ”Q Bev`þZi cÖvY kw³, m,,wó KZ©vi  
cÖwZ mæšvb cÖ`k©b Ges ZuviB Bev`Z wnþmþe  
MY“| c¶vš—þi MvQ, cv\_i BZ“vw` Øviv eiKZ nvwmþji

welqwu n†"Q gvljy†Ki cÖwZ mæšvb cÖ`k©b Ges  
Zv†K gvÖey` wn†m†e MÖnY Kivi kvwgj|

ÔAvjvni Kv†Q †`vqv Kiv, hv BLjvm I Zvlnx†`i  
cwiPvqKÖ, Avi Ôgvljy†Ki Kv†Q †`vqv KivÖ hv wkiK I  
KvD†K Avjvni mgK¶ g†b Kivi gv†S †h weivU cv\_©K"  
wbwnZ i†q†Q, Dc†iv<sup>3</sup> `yÖwU wel†qi g†a"l wVK GKB  
cv\_©K" wbwnZ i†q†Q|

Avmgvbv wKZve cÖvß†`i] ixwZ-bxwZI  
†`vlbxq|

22| th evwZj GK mgq Af`v†m cwiYZ n†q  
wM†qwQ†jv Zv cwieZ©bKvix GKRb  
blgymwj†gi Aš—i c~†e©i †m Af`vm l ^fve  
†\_†K mǎú~Y© gy<sup>3</sup> bq| ونحن حدثاء عهد بكفر  
[Ävgiv Kzdwi hy†Mi Lye wbKUeZ©x wQjvg  
ev bZzb gymjgvb wQjvg] mvnvex†`i G K\_vi  
Øviv GUvB cÖgvwYZ nq|

10g Aa"vq

## MvBi"jvni Dḥlḥk" hḥen Kiv

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` KḥlḥQb,

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ [162]  
لَا شَرِيكَ لَهُ (الأنعام: 162-163)

ÒAvcwb ejyb, ÒAvgvi mvjvZ, Avgvi  
†Kvievbx, Avgvi Rxeb | Avgvi giY [meB] Avj-  
vn iveŸyj Avjvgxḥbi Dḥlḥk" wbḥew`Z, hvi  
†Kvb kwiK ḥbBÓ (AvbAvg : 162)

2| Avjvn ZvAvjv Avḥiv Gikv` KḥlḥQb,

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَإِنَّا نَحْنُ [2] (الكوثر: 2)

ÒAvcwb Avcbvi iḥei Dḥlḥk" bvgvR co-b  
Ges †Kvievbx Ki"b| (Avj-KvDmvi : 2)

3| Avjx iv. †\_ḥK ewY©Z AvḥQ, wZwb  
eḥlḥQb, Òivm~j mvnvex PviwU welḥq  
AvgvḥK AewnZ KḥlḥQb,

(K) لعن الله من ذبح لغير الله

Òḥh e" w<sup>3</sup> MvBi"jvni Dḥlḥk" (cī) hḥen Kḥi  
Zvi Dci Avjvni jvÕbZ|Ó

(L) لعن الله من لعن والديه

Òḥh e" w<sup>3</sup> wbR wcZv- gvZvḥK Awfkvc †`q  
Zvi Dci Avjvni jvÕbZ|Ó

---

## e"vL"v

MvBi"jvni Dḥlḥk" [cī] hḥen Kiv wbtmḥ`ḥn wkiK|  
†Kbbv bvgvḥRi e"vcvḥi Avjvn ZvAvjvi wbḥ`©k ḥghb  
my`úó †Zgwb Avjvni Dḥlḥk" hḥen Kivi e"vcvḥil Zuvi  
wbḥ`©k Ø" \_©nxb| Avjvn ZvAvjv Zuvi  
gnvMÖḥš2019 wewfbœ `vḥb cī hḥen Kivi welqwU  
bvgvḥRi mvḥ\_ mḥú,,<sup>3</sup> KḥlḥQb|

لعن الله من آوى محدثا (M)

Òth e" w<sup>3</sup> †Kvb we`AvZx†K Avk<sup>a</sup>q †`q Zvi  
Dci Avjvni jvÕbZ|Ó

لعن الله من غير منار الأرض (N)

Òth e" w<sup>3</sup> Rwgi mxgvbv [wPnè] cwieZ©b  
K†i Zvi Dci Avjvni jvÕbZÓ| (gymwjg)

4| ZvwiK web wknve KZ©„K ewY©Z  
nvw`†m ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg  
Gikv` K†i†Qb :

دخل الجنة رجل فى ذباب، ودخل النار رجل فى ذباب، قالوا  
: وكيف ذلك يا رسول الله ؟ قال: مر رجلان على قوم لهم صنم  
لا يجوزه أحد حتى يقرب له شيئا، فقالوا لأحدهما : قرب، قال:  
ليس عندي شيء أقرب، قالوا له: قرب ولو ذبابا، فقرب ذبابا  
فخلوا سبيله، فدخل النار، وقالوا للآخر: قرب، فقال: ما كنت  
لأقرب لأحد شيئا دون الله عز وجل، فضربوا عنقه، فدخل الجنة.  
(رواه احمد)

ÔGK e" w<sup>3</sup> GKwU gvwQi e"vcv†i Rvbœv†Z  
cÖ†ek K†i†Q| Avi GK e" w<sup>3</sup> GKwU gvwQi  
e"vcv†i Rvnvbœv†g wM†q†Q| mvnnev†q  
†Kivg ej†jb, Bqv ivm~jvjvn, GgbwU wKfv†e  
n†jv? wZwb ej†jb, Ô`yÕRb †jvK Ggb GKwU  
Kl†gi wbKU w`†q hvw"Qj hvi Rb" GKwU  
g~wZ© wba©vwiZ wQj| D<sup>3</sup> g~wZ©†K †Kvb  
wKQy bhivbv ev Dcnvi bv w`†q †KD †m `vb  
AwZµg Ki†Zvbv| D<sup>3</sup> Kl†gi †jv†Kiv `yÕR†bi  
GKRb†K ejj, Ôg~wZ©i Rb" Zzwg wKQy  
bhivbv †ck K†ivÕ| †m ejj,

---

G K\_v hLb cÖgvwYZ n†jv †h, Avjvni D†i†k" cī  
h†en Kiv GKwU gnr Bev`Z I AvbyM†Z`i Aš—f~©<sup>3</sup>,  
ZLb MvBi"jvni D†i†k" cī h†en Kiv wki†K AvKevi, hv  
gvbyl†K Bmjv†gi MwÊ †\_†K †ei K†i †`qvi gZ Aciva|

wki‡K AvKev‡ii mxgv Ges †h Zvdmxi wki‡Ki  
wewfbœ cÖKvi I †kªYx‡K GKwîZ K‡‡Q [ A\_©vr  
wki‡K AvKe‡ii mxgv I we¯—vwiZ e¨vL¨v Øviv hv  
eySv hvq]

Ôbhivbv t`qvi gZ Avgvi Kv†Q wKQyB †bBÕ  
 Zviv ejj, ÔAš—Zt GKUv gvwQ n†j| bhivbv  
 ^ifc w`†q hvlÕ| AZtci †m GKUv gvwQ  
 g~wZ©†K Dcnvi w`†jv| Zvivi †jvKwUi c\_  
 †Q†o w`†jv| Gi d†j g„Zz`i ci †m Rvnvboev†g  
 †M†jv| Aci e`w³†K Zviv ejj, Òg~wZ©†K  
 Zzwgl wKQy bhivbv w`†q hvl| †m ejj,  
 ÔGKgvÎ Avjvn Qvov Ab` Kv†iv ^bKU` jv†fi  
 Rb` Avwg KvD†K †Kvb bhivbv †`BbvÕ Gi d†j  
 Zviv Zvi M`©vb Dwo†q w`†jv| [wkiK †\_†K  
 weiZ \_vKvi Kvi†Y] g„Zz`i ci †m Rvboev†Z  
 cÕ†ek Kij|Ó (Avng`)

G Aa`vq †\_†K wb†æv³ welq \_†jv Rvv hvq :

1| **قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي** Gi Zvdmxi|

2| **فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَإِنْعَزْ** Gi Zvdmxi |

3| cÕ\_g Awfkß e`w³ n†"Q MvBi"jvni  
 D††k` cī h†enKvix|

4| †h e`w³ wbR wcZv-gvZv†K Awfkvc †`q  
 Zvi Dci Avjvni jvÕbZ| Gig†a` G K\_vl wbwnZ  
 Av†Q †h Zzwg †Kvb e`w³i wcZv- gvZv†K  
 Awfkvc w`†j †ml †Zvgvi wcZv-gvZv†K  
 Awfkvc †`†e|

5| †h e`w³ we`AvZx†K Avkªq †`q Zvi Dci  
 Avjvni jvÕbZ| we`AvZx n†"Q H e`w³, †h  
 Øx†bi g†a` Ggb †Kvb bZzb welq Avwe`<vi

---

Zvi dj n†"Q GB †h, ev>`vi †Kvb cÕKvi Bev`Z A\_ev Gi  
 mvgvb`Zg Ask MvBi"jvni Rb` wb†ew`Z Kiv wki†K

AvKeþii Aš—fy©<sup>3</sup>] ZvB þh a“vb-aviYv, K\_v-evZ©v I  
KvR Kg© kvþiÖ [kixqZ cÖþYZv] Gĩ c¶ t\_þK  
wbþ`©wkZ nþqþQ eþj cÖgvwYZ tm ,þjv GK Avjvni  
Rb“ mæúbœ Kivi bvgB nþ”Q Zvlnx`, Cgvb I BLjvm|  
c¶vš—þi G,þjv MvBi“jvni Dþlþk“ mæúbœ Kivi  
bvgB nþ”Q wkiK Ges Kzdi| wkiþK AvKevi wbY©þqi G  
e“vcK g~jbxwZ [hv t\_þK wKQyB ev` cþowb] MÖnY  
Kiv DwPZ|



ev D™ ꝑveb Kꝑi, hvꝑZ Avjvni nK lqvWRe nꝑq  
hvq| Gi dꝑj ꝑm Ggb e˝w³i Avkªq Pvq ꝑh ZvꝑK  
D³ welꝑqi ꝑ`vl Î“wU ev Aïf cwiYwZ ꝑ\_ꝑK iꝑv  
KiꝑZ cvꝑi|

6| ꝑh e˝w³ Rwgí mxgvbv ev wPnè  
cwieZ©b Kꝑi Zvi Dci Avjvni jvÕbZ| GUv Ggb  
wPwnèZ mxgvbv hv ꝑZvgvi Ges ꝑZvgvi  
cÖwZꝑekxi Rwgí AwaKvꝑii gꝑa˝ cv\_©K˝  
wbY©q Kꝑi| GUv cwieZ©ꝑbi A\_© nꝑ”Q, Zvi  
wba©vwiZ `vb ꝑ\_ꝑK mxgvbv GwMꝑq Avbv  
A\_ev wcQꝑb wbꝑq hvlqv|

7| wbw`©ó e˝w³i Dci jvÕbZ Ges  
mvaviYfvꝑe cvcxꝑ`i Dci jvÕbꝑZi gꝑa˝  
cv\_©K˝|

8| G \_i“Zj;c~Y© KvwnbxwU gvwQi  
Kvwnbx wnꝑmꝑe cwiwPZ|

9| Zvi Rvnvbœvꝑg cÖeꝑk Kivi KviY nꝑ”Q H  
gvwQ, hv bhivbv wnꝑmꝑe g~wZ©ꝑK ꝑ`qvi  
ꝑKvb B”Qv bv \_vKv mꝑZi| Klꝑgi AwbóZv nꝑZ  
euvPvi Dꝑiꝑk˝B ꝑm [gvwQwU bhivbv  
wnꝑmꝑe g~wZ©ꝑK w`ꝑq wkiKx] KvRwU  
KꝑiꝑQ|

10| ꝑgvwgꝑbi Aš—ꝑi wkiꝑKi [gvivZ¥K I  
ꝑwZKi] Ae˝vb mæúꝑK© Ávb jvf| wbnZ  
[RvbœvZx] e˝w³ wbnZ nlqvi e˝vcvꝑi wK  
fvꝑe ^aꝑh©i cwiPq w`ꝑqꝑQ| wKš’ Zvꝑ`i  
`vwei KvꝑQ ꝑm gv\_v bZ Kꝑiwb| A\_P Zviv Zvi  
KvꝑQ ꝑKjgvÎ evwn˝K Avgj Qvov Ávi wKQyB  
`vwe Kꝑiwb|

wki#K AvmMvi n#”Q ev>`vi Ggb me Dcvq DcKiY, th  
 ,#jv Kvgbv-evmbv, K\_v-evZ©v I KvR-K#g©i gva`tg  
ev>`v#K wki#K AvKev#ii w`#K avweZ K#i hw`I Zv  
Bev`#Zi ch©v#q DcbxZ nqwb|

ZvB #Zvgvi DwPZ wki#K AvKevi I AvmMv#ii  
g~jbxwZi cÖwZ `„wó ti#L Pjv| #Kbbv G Ávb AÎ  
MÖš’wUi eZ©gvb Aa”v#qi c~e© I cieZ©x  
Aa”vq ,#jv eySvi #¶#Î mvnvh” Ki#e| Avi Gi mvnv#h”B  
Zzwg Ggb me wel#qi g#a” cv\_©K” wbY©q Ki#Z  
cvi#e th me wel#q AwaK mskq I wØav-Ø#Üi AeKvk  
Av#Q|

11| th e" w<sup>3</sup> Rvnbœv†g wM†q†Q †m  
 GKRb gymjgvb| KviY †m hw` Kv†di n†Zv  
 Zvn†j G K\_v ejv n†Zvbv دخل النار فى ذباب GKwU  
 gvwQi e"vcv†i †m Rvnbœv†g cÖ†ek K†i†Q|  
 [A\_©vr gvwQ mspvš— wkiKx NUbvi c~†e©  
 †m Rvbœv†Z hvlqvi †hvM" wQj]

12| G†Z †mB mnxn nvw`†mi c†¶ mv¶"  
 cvlqv hvq, hv†Z ejv n†q†Q, الجنة أقرب إلى أحدكم  
 من شراك نعله والنار مثل ذلك

ÖRvbœvZ †Zvgv†`i †Kvb e" w<sup>3</sup>i Kv†Q Zvi  
 RyZvi wdZvi †P†ql wbKUeZ©x| Rvnbœv†g  
 Z`ª" c wbKUeZ©x|Ó

13| GUv †R†b †bqv cÖ†qvRb †h, Aš—†ii  
 AvgjB n"Q g~j D†ĭk"| GgbwK g~wZ©  
 c~Rvix†`i Kv†QI G K\_v ^xK...Z|

11 Zg Aa"vq

th "v#b MvBi"jvni D#k" [c]i h#en Kiv  
nq tm "v#b Avjvni D#k" h#en Kiv  
kixqZ m#Z bq

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K#Qb,

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا. (التوبة: 108)

Òtn bex, Avcwb KL#bv tmLv#b `uvov#eb  
bv|Ó Zvlevn . 108)

2| mvnvex QvweZ web Av#vnnvK iv. t\_#K  
ewY©Z Av#Q, wZwb e#Qb,

نذر رجل أن ينحر إبلا ببوانة، فسأل النبي صلى الله عليه وسلم  
فقال: هل كان فيها وثن من أوثان الجاهلية يعبد؟ قالوا : لا قال:  
فهل كان فيها عيد من أعيادهم قالو: لا، فقال رسول الله صلى  
الله عليه وسلم: أوف بنذرك، فإنه لا وفاء لنذر في معصية الله،  
ولا فيما لا يملك ابن آدم- (رواه أبو داود وإسناده على شرطهما)

GK e" w<sup>3</sup> eylqvvv bvgK "v#b GKwU DU  
Kzievbx Kivi Rb" gvb#Z Kij| ZLb ivm~j mvj-  
vjvû AvjvBwn lqvmvjvg wR#Ám Ki#b, Òtm  
"v#b

---

e"vL"v

th "v#b MvBi"jvni D#k" wKQy h#en Kiv nq  
tmLv#b Avjvni D#k" c]i h#en Kiv kixqZ m#Z bq| G  
Aa"vqwU c~#e©v<sup>3</sup> Aa"v#qi ciciB mwbo#ewkZ Kiv  
DËg n#q#Q| KviY c~#e©i Aa"vqwU#Z D#k" Ges G  
Aa"v#q Zvi gva" g, #jv Av#jvPbv Kiv n#q#Q| c~#e©i  
Aa"vqwU wQj wki#K AvKev#ii Aš—f©y<sup>3</sup>| Avi G  
Aa"vqwU#Z wki#Ki wbKUeZ©x gva" g, #jvi K\_v  
Av#jvwPZ n#q#Q|

th "v#b gykwiKiv Zv#`i t`e-t`exi D#k" c]i h#en  
K#i tm "vbwU

Ggb †Kvb g~wZ© wQj wK, Rv†nwj hy†M hvi  
c~Rv Kiv n†ZvÓ mvnvev†q †Kivg ej†jb,  
Ôbv,| wZwb ej†jb, Ò†m ~'v†b wK Zv†`i †Kvb  
Drme ev †gjuv AbywôZ n†Zv? ÒZuviv ej†jb,  
ÔbvÕ [A\_©vr Ggb wKQy n†Zvbv] ZLb ivm~j  
mvjvjuvû AvjuvBwn lqvmvjvg ej†jb, ÒZzwg  
†Zvgvi gvbœZ c~Y© K†iv|Ó wZwb Av†iv  
ej†jb, ÒAvjuvni bvdigvbxg~jK Kv†R gvbœZ  
c~Y© Kiv hv†e bv| Av`g mš—vb hv Ki†Z  
m¶g bq †Zgb gvbœZI c~iv Kiv hv†e bv|  
(Avey `vD`)

G Aa`vq †\_†K th me welq Rvbv hvq Zv  
wbgœifct

1| لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا | Gi Zvdmxi|

2| `ywbqv†Z †hgwb fv†e cv†ci [¶wZKi]  
cÖfve co†Z cv†i, †Zgwbfv†e [Avjuvni]  
AvbyM†Z`i [Kj`vYgq] cÖfvel co†Z cv†i|

3| `y†e©va`Zv `~i Kivi Rb` KwVb welq†K  
my`úó l mnR wel†qi w`†K wb†q hvlqv hvq|

4| cÖ†qvRb †ev†a ÒgydZxÓ wRÁvwmZ  
wel†qi we`—vwiZ weeiY [cÖkœ Kvixi Kv†Q]  
PvB†Z cv†ib|

5| gvbœ†Zi gva`†g †Kvb ~'vb†K Lvm Kiv  
†Kvb †`v†li welq bq, hw` Zv†Z kwiq†Zi †Kvb  
evav-wecwË bv \_v†K|

6| Rv†nwj hy†Mi g~wZ© \_vK†j Zv `~i Kivi  
cil †mLv†b gvbœZ Ki†Z wb†la Kiv n†q†Q|

7| Rv†nwj hy†Mi †Kvb Drme ev †gjuv †Kvb  
~'v†b AbywôZ n†q

wkiþKi wb`k©þb [Zvþ`i fvlvq c~Y" jvþfi `vþb]  
cwiYZ nq| KviY Gi Øviv Zvþ`i Dþĭk" nþ"Q, t`e-t`exi  
^bKU" jvf Kiv Ges Avjvni mvþ\_ kwiK Kiv| G KviþYB  
hw` tKvb gymjgvb AvjvnþK mš'wó Kivi wbqþZI D³  
`vþb cĭ hþen Kþi, Zey Zv nþe gykwiKþ`i Abyifc KvR  
Ges gykwiKþ`i `„wóþZ Zvþ`i c~Y"ggq `vþbi Askx`vil  
gykwiKþ`i tKvb KvþRi mvþ\_ evwn"K wgj, AwaKš'  
Zvþ`i mvþ\_ Avf"š—ixb wgj Ges Zvþ`i cÖwZ  
Avmw³iB cwiPvqK|

\_vK†j, Zv eÜ Kivi cil †mLv†b gvbœZ Kiv  
wbwl×|

8| Gme ´v†bi gvbœZ c~iY Kiv Rv†qR bq|  
†Kbbv GUv Acivag~jK Kv†Ri gvbœZ|

9| gykwiK†`i Drme ev †gjvi mv†\_ †Kvb  
KvR mv`„k`c~Y© I mvgÄm`kxj` nlqvi  
e`vcv†i Lye mveavb \_vK†Z n†e|

10| cv†ci Kv†R †Kvb gvbœZ Kiv hv†e bv|

11| †h wel†qi Dci Av`g mš—v†bi †Kvb  
nvZ †bB †m wel†q gvbœZ c~iv Kiv hv†e bv|

---

G Kvi†YB Ôkv†iÕ A\_©vr kwiq†Zi weavb `vZv,  
Kv†di†`i wb`k©b Zv†`i cÖK...wZ, †cvkvK-cwi"Q`  
Ges Zv†`i mv†\_ we†klfv†e mswkó hveZxq wel†q  
wgj I mvgÄm` ivL†Z wb†la K††Qb| Gi D††k` n†"Q  
gymjgvb†`i†K Kv†di I gykwiK†`i Ggb me  
mv`„k`g~jK welq †\_†K`~†i ivLv, †h\_†jv Zv†`i cÖwZ  
AvKl©Y I Avmw³i w`†K avweZ K†i| GgbwK gykwiKiv  
†h mgq MvBi"jvni D†††k` †mR`v Ki†Zv, weRvZxq  
AbyKi†Yi AvksKvq †m mgq bdj bvgvh co†Z  
[gymjgvb†`i†K] ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
wb†la K††Qb|

12 Zg Aa"vq

MvBi"jvni D†İ†k" gvbœZ Kiv wkiK

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†İ†Qb,

يُوقُونَ يَاللَّذِرِ. (الإنسان: 7)

ÒZviv gvbœZ c~iv K†iÓ (Bbm vb : 7)

2| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†İ†Qb,

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ (البقرة: 270)

Ò†Zvgiv hv wKQy LiP K†İ†Qv Avi th gvbœZ  
tg†b†Qv, Zv Avjvn Rv†bbÓ (evKviv : 270)

3| mnxn eyLvix†Z Av†qkv iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gikv` K†İ†Qb,

من نذر أن يطيع الله فليطيعه، ومن نذر أن يعصي الله فلا يعصه.

Òth e"w<sup>3</sup> Avjvni AvbyM†Z"i Kv†R gvbœZ  
K†i †m †hb Zv c~iv Kivi gva"†g Zuvi  
AvbyMZ" K†i| Avi th e"w<sup>3</sup> Avjvni  
bvdigvbxg~jK Kv†R gvbœZ K†i †m †hb Zuvi  
bvdigvwb bv K†i|Ó [A\_vr gvbœZ †hb c~iv  
bv K†i|Ó

G Aa"vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvqt

1| †bK Kv†R gvbœZ c~iv Kiv lqvWRe|

2| gvbœZ †h†nZz Avjvni Bev`Z wn†m†e  
cÖgvwYZ, †m†nZz MvBi"jvni Rb" gvbœZ Kiv  
wkiK|

3| Avjvni bvdigvbxg~jK Kv†R gvbœZ  
c~iY Kiv Rv†qh bq|



# 13 Zg Aa"vq MvBi"jvni Kv†Q Avk<sup>a</sup>q Pvlqv wkiK

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb,  
وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ  
رَهَقًا [الجن:6]

Ògvby†li ga" t\_†K wKQy msL"K t†vK  
KwZcq wR;†bi Kv†Q Avk<sup>a</sup>q PvB†ZwQj, Gi d†j  
Zv†`i [wR;†bi] Me© I AvnwgKv Av†iv te†o  
wM†qwQj|Ó (wRb . 6)

2| Lvljv web†Z nvKxg iv. t\_†K ewY©Z  
Av†Q, wZwb e††Qb, ÒAvwg ivm~j mvjvju  
AvjvBwn lqv mvjvg†K G K\_v ej†Z i†bwQ, th  
e" w<sup>3</sup> †Kvb gwÄ†j AeZxY© n†q ejj,

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق، لم يضره شيء حتى  
يرحل من منزله ذلك. (رواه مسلم)

ÒAvwg Avjvn ZvAvjvi c~Y©v<sup>1/2</sup> Kvjv†gi  
Kv†Q Zuvi m,,wói mKj AwbóZv t\_†K Avk<sup>a</sup>q  
PvB|Ó Zvn†j hZ¶Y ch©š— †m H gwÄj Z"vM  
bv Ki†e ZZ¶Y ch©š— †Kvb wKQyB Zvi ¶wZ  
Ki†Z cvi†e bv| (gymwjg)

G Aa"vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq :

1| m~iv wR;†bi 6 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

2| MvBi"jvni Kv†Q Avk<sup>a</sup>q Pvlqv wki†Ki  
g†a" MY"|

3| nvw`†mi gva"†g G wel†qi Dci [A\_©vr  
MvBi"jvni Kv†Q Avk<sup>a</sup>q Pvlqv wkiK] `wj† tck  
Kiv| Djvgv†q †Kivg D<sup>3</sup> nvw`m Øviv G cÖgvY  
tck K†ib th, KwjgvZzjvn A\_©vr ÒAvjvni  
KvjvgÓ gvLjyK [m,,wó] bq| Zuviv e†jb  
ÔgvLjy†Ki Kv†Q Avk<sup>a</sup>q Pvlqv wkiK|Õ

4| msw¶ß n†j| D<sup>3</sup> t`vqvi dwRjZ|

5| †Kvb e<sup>-</sup> Øviv cvw\_©K DcKvi nvwmj  
 Kiv A\_©vr †Kvb Awbó †\_†K Zv Øviv †eu†P  
 \_vKv wKx^v †Kvb ^v\_© jvf, G K\_v cÖgvY  
 K†i bv †h, Dnv †ki†Ki Aš—f©y<sup>3</sup> bq|

14Zg Aa"vq .

MvBi"jvni Kv†Q mvnvh" Pvlqv A\_ev  
†`vqv Kiv wkiK

1| Avjvn ZvÖAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ  
إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ □106□ وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ  
إِلَّا هُوَ (يونس: 106-107)

ÖAvjvn Qvov Ggb †Kvb mĖv†K †W†Kvbv,  
hv †Zvgvi †Kvb DcKvi Ki†Z cvi†e bv Ges  
¶wZI Ki†Z cvi†e bv| hw` Zzwg Ggb Kv†iv  
Zvn†j wbđqB Zzwg Rvwjg†`i Aš—fy©<sup>3</sup>| Avi  
Avjvn hw` †Zvgv†K †Kvb wec†` †d†jb, Zvn†j  
GKgvÎ wZwb e`ZxZ Avi †KD Zv †\_†K  
†Zvgv†K D×vi Ki†Z cvi†e bv|Ó (BDbymt  
106, 107)

2| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†i†Qb,

فَاتَّبِعُوا عِنْدَ اللَّهِ الزُّرْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ (الْعنكبوت: 17)

ÖAvjvni Kv†Q wiwRK Pvl Ges ZuviB Bev`Z  
K†ivÓ|

(AvbKveyZ : 17)

3| Avjvn ZvAvjv Ab" GK Avqv†Z Gikv`  
K†i†Qb,

وَمِنْ أَصْلٍ مِمَّنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ (الأحقاف: 5)

ÖZvi †P†q AwaK åvš— Avi †K n†Z cv†i, †h  
e`w<sup>3</sup> Avjvn†K Qvov Ggb mĖv†K Wv†K †h  
mĖv †KqvgZ ch©š— Zvi Wv†K mvov w`†Z  
cvi†e bvÓ| (AvnKvd : 5)

4| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ (النمل: 62)

Òwec`MÖ`— e`w<sup>3</sup>i Wv†K †K mvov †`q  
hLb †m Wv†K ? Avi †K Zvi Kó `~i K†i?Ó  
(bvgj : 62)

5| Bgvg Zveivbx eY©bv K††Qb, bex Kwig  
mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Gi hy†M Ggb  
GKRb gybv†dK wQj, †h †gvwgb†`i†K Kó  
w`†Zv| ZLb gywgbiv ci`úi ej†Z jvM†jv, P†jv,  
Avgiv G gybv†d†Ki AZ`vPvi †\_†K euvPvi Rb`  
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
mvnvh` PvB| bex Kwig mvjvju AvjvBwn lqv  
mvjvg ZLb ej†b,

إنه لا يستغاث بي وإنما يستغاث بالله

ÒAvgvi Kv†Q mvnvh` Pvlqv hv†e bv| GKgv|  
Avjvni Kv†QB mvnvh` PvB†Z n†e|Ó

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq, †jv Rvbv hvq :

1| mvnvh` Pvlqvi mv†\_ †`vqv†K AvZ&d&  
Kivi e`vcviwU †Kvb عام e`-†K خاص e`-i mv†\_  
mshy<sup>3</sup> KiviB bvgvš—i|

2| وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ Avjvni G  
evYxi Zvdmxi|

## e`vL`v

wki†K AvKev†ii mxgv†iLvi e`vcv†i BwZc~†e©  
Av†jvwPZ g~jbxwZ [A\_©vr †h e`w<sup>3</sup> MvBi`jvni  
D††k` †Kvb Bev`Z Kij †m gykwiK] Gi gg©v\_© hLb  
Zzwg Dcjwä Ki†Z cvi†e, ZLb MÖš`Kvi KZ©„K  
ewY©Z Gi cieZ©x wZbwU Aa`vq Zzwg ü`q<sup>1/2</sup>g Ki†Z  
cvi†e| †Kbbv ÒgvbœZÓ Bev`†Zi g†a` MY`| ZvB hviv  
ÒgvbœZÓ c~iY K†i Avjvn Zv†`i cÖksmv K††Qb|  
bex mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg † †bK Kv†R gvboeZ  
c~iY Kivi wb†`©k w`†q†Qb| Ggb cÖwZwU wRwbmB  
ÓBev`ZÓ hvi cÖksmv Ökv†iÓ [kwiq†Zi weavb `vZv|

K̄i†Qb A\_ev hvi m̄úv`bKvixi A\_ev wb†`©k Kvixi  
cÖksmv K̄i†Qb|

3| MvBi“jvni Kv†Q mvnvh“ Pvlqv ev  
MvBi“jvn†K WvKv Ôwki†K AvKevil|Õ

4| me †P†q †bKKvi e“w<sup>3</sup>l hw` A†b“i  
mš`wói Rb“ MvBi“jvni Kv†Q mvnvh“ Pvg ev  
†`vqv K†i , Zvn†j| †m Rvwjg†`i Aš—f~ ©<sup>3</sup>|

5| Gi cieZ©x AvqvZ A\_©vr **وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ**  
**يَضُرَّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ** Gi Zvdmxi|

6| MvBi“jvni Kv†Q †`vqv Kiv Kzdwi KvR  
nlqv m†Ěj| `ywbqv†Z Gi †Kvb DcKvwiZv  
†bB| [A\_©vr Kzdwi Kv†R †Kvb mgq  
`ywbqv†Z wKQy ^elwqK DcKvwiZv cvlqv  
hvq, wKš' MvBi“jvni Kv†Q †`vqv Kivi g†a“  
`ywbqvi DcKvil †bB]

7| 3q AvqvZ **فَاسْتَعِزُوا بِاللَّهِ الرَّزَّاقِ وَأَعْبُدُوهُ** Gi  
Zvdmxi|

8| Avjvn e“ZxZ Ab“ Kv†iv Kv†Q wiwRK  
Pvlqv DwPZ bq| †hgwbfv†e Avjvn Qvov Ab“  
Kv†iv Kv†Q RvboevZ Pvlqv DwPZ bq|

9| 4\_© AvqvZ A\_©vr  
**وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ**  
**الْقِيَامَةِ**

Gi Zvdmxi|

10| †h e“w<sup>3</sup> MvBi“jvni Kv†Q †`vqv K†i, Zvi  
†P†q eo c\_áo Avi †KD bq|

---

ZvB Rv†nix-ev†Zbx Kv h©-Kjvc I K\_v-evZ©vi ga“  
†\_†K hv Avjvn ZvAvjv cQ>` K†ib Ges hv Øviv wZwb  
mš`ó nb Ggb me wKQyB Avjvni Bev`Z| gvbœZl Gi  
[Bev`†Zi] Aš—fy©<sup>3</sup>| Avjvn ZvAvjv hveZxq AwbóZv  
†\_†K teu†P\_vKvi Rb“ GKgvĴ ZuviB Kv†Q Avk<sup>a</sup>q  
Pvlqvi Rb“ wb†`©k w`†q†Qb| Ggwbfv†e hveZxq  
evjv- gymxeZ I `ytL-K†ói mgq GKgvĴ ZuviB Kv†Q  
mvnvh“ Pvlqvi Rb“ Av†`k K†i†Qb| Gme wel†q Avjvni

cÖwZ c~Y© BLjvm I GKwbôZvi bvgB n†"Q Cgvb I  
Zvlnx`| Avi MvBi"jvni D†İ†k" G,†jv Kivi bvgB n†"Q  
wkiK|

†`vqv Ges B†—MvQvi [mvnvh" Pvlqvi] g†a"  
cv\_©K" :

mvaviYfv†e me©ve`'vq Avjvni Kv†Q wKQy  
Pvlqvi bvg n†"Q Ô†`vqvÕ| Avi `ytL-`y`©kvMÖ—  
Ae`'vq Avjvni Kv†Q †`vqv Kivi bvg n†"Q ÔB†—  
MvQvÕ|

11| th e“w<sup>3</sup> MvBi“jvni Kv‡Q †`vqv K‡i tm  
MvBi“jvn †`vqvKvix mǣú‡K© mǣú~Y©  
Ae‡PZb \_v‡K, A\_©vr Zvi e“vcv‡i MvBi“jvn  
mǣú~Y© AbewnZ \_v‡K|

12| مدعو [gv`DÕ] A\_©vr hv‡K WvKv nq  
wKsev hvi Kv‡Q †`vqv Kiv nq, †`vqvKvixi  
cÖwZ Zvi ivM I kî“Zvi Kvi‡YB n‡”Q H †`vqv  
hv Zvi [MvBi“jvnvi] Kv‡Q Kiv nq| [KviY  
cÖK...Z gv`DÕ] KL‡bv GiKg wkiKx Kv‡Ri  
AbygwZ wKsev wb‡`©k †`qwb|]

13| MvBi“jvn‡K WvKvi A\_©B n‡”Q Zvi  
Bev`Z Kiv|

14| H Bev`‡Zi gva`‡gB Kzdwi Kiv nq|

15| Avi GUvB Zvi [MvBi“jvni Kv‡Q †`vqv  
Kvixi] Rb“ gvby‡li g‡a“ me‡P‡q cvcx e“w<sup>3</sup>  
nlqvi GKgvî KviY|

16| cÂg AvqvZ A\_©vr

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ Gi Zvdmxi|

17| we`šqKi e“vcvi n‡”Q GB th, g~wZ©  
c~Rvixivl GK\_v ^xKvi K‡i th, wec`MÖ—,  
Aw`i I e“vKzj e“w<sup>3</sup>i Wv‡K GKgvî Avjvn Qvov  
Avi †KD mvov w`‡Z cv‡i bv| G Kvi‡YB Zviv  
hLb KwVb gymxe‡Z cwZZ nq, ZLb BLjvm I  
Avš—wiKZvi mv‡\_ Zviv Avjvn‡K Wv‡K|

18| Gi gva`‡g ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg KZ©„K Zvlnx‡i †ndvhZ, msi¶Y Ges  
Avjvn ZvAvjvi mv‡\_ Av`e-Kvq`v i¶v K‡i Pjvi  
welqwU Rvbv †M‡jv|

---

Gme e“vcv‡i Avjvni Rb“ GKwbô nlqvB evÂbxq|  
wZwbB †`vqv Kvixi Wv‡K mvov †`b| wZwbB  
wec`MÖ— e“w<sup>3</sup>‡K wec` †\_‡K D×vi K‡ib| Avjvn‡K



ev` w`†q †h e`w<sup>3</sup> †Kvb bex, wdwi<sup>-</sup>—v, Ajx A\_ev Ab`  
 Kv†iv wbKU †`vqv Kij wKsev MvBi“jvni Kv†Q Ggb  
 e`vcv†i mvnvh` PvB†jv, †h e`vcv†i GKgvÍ Avjvn  
 Qvov Avi Kv†iv wKQy Kivi ¶lgZv †bB, †m gykwiK,  
 Kvwdi| mv†\_ mv†\_ †m Øxb †\_†K †ei n†q †M†jv Ges  
 Ávb k~b` Db¥v†` cwiYZ n†jv|

m„wó RM†Zi Kv†iv Kv†QB Zvi wb†Ri wKsev A†b`i  
 Kj`vY mvab A\_ev gymxeZ `~i Kivi ¶lgZv †bB| eis  
 m„wó Kz†ji mevB me© wel†q Avjvni wbKU  
 g~Lv†c¶x|

## 15Zg Aa"vq Zvlnx`i gg©K\_v

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` Kfi#Qb,  
 أَبْشُرْكَونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ □191□ وَلَا  
 يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ تَصَرًّا وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ □192□ (الأعراف)  
 ÖZviv wK Avjvni mv#\_ Ggb me e`#K kwiK  
 Kfi hviv wKQyB m,,wó Ki#Z cv#i bv| eis Zviv  
 wb#RivB m,,ó nq| Avi Zviv Zv#`i#K  
 [gykwiK#`i#K] #Kvb iKg mvnvh" Ki#Z cv#i  
 bv|Ó  
 (Avivd: 191-192)

2| Avjvn ZvAvjv Av#iv Gikv` Kfi#Qb,  
 وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ □فاطر: 13□  
 Ö#Zvgiv Avjvn Qvov hv#`i#K [DcKvi mvab  
 A\_ev gymxeZ `~i Kivi Rb"] Wv#Kv Zviv  
 #Kvb wKQyiB gvwjK bq|Ó (dv#Zi : 13)

3| mnxn eyLvix#Z Avbvm iv. #\_#K ewY©Z  
 Av#Q, wZwb e#jb, Dû` hy#x bex mvjvjvû  
 AvjvBwn lqv mvjvg AvNvZ cÖvß n#jb Ges  
 Zuvi mvg#bi `uvZ #f#½ #M#jv| ZLb bex mvj-  
 vjvû AvjvBwn lqv mvjvg `ytL Kfi ej#jb,  
 كيف يفلح قوم شجوا نبيهم فنزلت:  
 لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ □128□ (آل عمران)

## e"vL"v

Avjvni evYx . أَبْشُرْكَونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ  
 ÖZviv wK Avjvni mv#\_ Ggb wRwbm#K kwiK Kfi  
 hviv wKQyB m,,wó Ki#Z cv#ibv| eis Zviv wb#RivB  
 m,,wó nqÓ| Avjvn ZvAvjvi G evYx Zvlnx`i `wjj I  
 cÖgvYvw`i #f# m~Pbv gv| Zvlnx`i Rb" GZ #ewk  
 bKjx [KziAvb I mybœvn wfwËK] Ges AvKwj [Ávbx I  
 eywx e,,wËK] `wjj cÖgvYvw` i#q#Q hv Ab" wel#qi  
 Rb" #bB|

BwZc~te© Av†jvwPZ `yŌiK†gi Zvlnx` A\_©vr  
i“eweq”v†Zi Zvlnx` Ges Avmgv l wmdv†Zi Zvlnx`  
n†”Q Avjvni GKZ;ev†`i me†P†q eo `wj j l cŌgvY|

Òtm RvwZ †Kgb K‡i KjˆvY jvf Ki‡e, hviv  
 Zv‡`i bex‡K AvNvZ †`qÓ| ZLb لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ G AvqvZ bvWRj n‡jv| hvi A\_© n‡"Q,  
 [Avjvni] G [dqmvjvi] eˆvcv‡i Avcbvi †Kvb  
 nvZ †bB|Õ

4| Avāyjn Be‡b lgi iv. †\_‡K ewY©Z,  
 wZwb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg†K  
 dR‡ii bvgv‡Ri †kl ivKv‡Z i"Kz †\_‡K gv\_v  
 DwV‡q سمع الله لمن حمده ربنا ولك الحمد ejvi ci G  
 K\_v ej‡Z i‡b‡Qb اللهم العن فلانا وفلانا ÒAvjvn  
 Zzwg AgyK, AgyK, [bvg D‡jL K‡i] eˆw³i Dci  
 †Zvgvi jvbZ bvWRj K‡iv|Ó ZLb G AvqvZ  
 bvWRj nq لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ A\_©vr ÒG wel‡q  
 †Zvgvi †Kvb GLwZqvi †bB|Ó Av‡iK eY©bvq  
 Av‡Q, hLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvj-  
 vg mvdIqvb Be‡b DgvBqˆv Ges †mvnvBj  
 web Avgi Avj-nvwiQ web wnkv‡gi Dci  
 e`‡`vqv K‡ib ZLb G AvqvZ bvWRj n‡q‡Q| لَيْسَ  
 لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ

5| Avey ûivqiv iv. †\_‡K ewY©Z, wZwb  
 e‡jb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
 Dci hLb وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ 214 bvWRj n‡jv  
 ZLb Avgv‡`i‡K wKQy ejvi Rbˆˆ `uvov‡jb|  
 AZtci wZwb ej‡jb,

يا معشر قريش - أو كلمة نحوها - اشتروا أنفسكم لا أغني عنكم  
 من الله شيئا، يا عباس ابن عبد المطلب لا أغني عنك من الله  
 شيئا، يا صفية عمة رسول الله صلى الله عليه وسلم لا أغني  
 عنك من الله شيئا، وبأ فاطمة بنت محمد سليمان من مالي ما  
 شئت، لا أغني عنك من الله شيئا.

AZGe, m,,wó l wek| wbqšġ†Yi ††† whwb GK, Ges  
 me© wel‡q whwb ÒKvgv‡j gyZjvKÓ [A\_©vr  
 wbi‡/4zk c~Y©Zvi AwaKvix, wZwb Qvov Avi †KD  
 Bev`‡Zi nK`vi bq|

Ggwbfvte Zvlxñ`i Avtiv cÖgvY nñ"Q, gvLjyKi  
 ,Yv,Y Ges tK Bev`ñZi gñ" wkiK KiñQ tm  
 mæúwK©Z Ávb| tKbbv Avjvn Qvov wdwí—v gvbyl,  
 MvQ, cv\_i, Ges Ab" hviB Bev`Z Kiv tnvK bv tKb  
 meB Avjvni gyLvñcñx, Ges Zuvi KvñQ ñgZvnxbl  
 we>`ygví DcKvi mvañbi tKvb ñgZv Zvñ`i tñB| tKvb  
 wKQyB Zviv m„wó KiñZ cvñibv| eis wbñRivB [ Avj-  
 vni] m„wói Aš—f©y³| ñwZ, Kj"vY, g„Zz", Rxeb,  
 cybi"lvb BZ"vw`i Dci Zvñ`i tKvb BLñZqvi tñB|

Òtn KzivBk esþki tјvþKiv [A\_ev G aiþYiB  
 †Kvb K\_v eþjþQb] †Zvgiv †Zvgvþ`i RxebþK  
 Lwi` Kþi bvl| [wkiþKi c\_ cwiZ`vM KiZt  
 Zvlnxþ`i c\_ Aeјx^b Kivi gva`þg Rvnvbævþgi  
 kvw— †\_þK wbþRþ`iþK euvPvl] Avјvni KvþQ  
 Rewew`wn Kivi e`vcvþi Avwg †Zvgvþ`i †Kvb  
 DcKvþi Avme bv| †n AveŸvm web Ave`yj  
 †gvĖvwje Avјvni KvþQ Rewew`wn Kivi  
 e`vcvþi Avwg Avcbvi Rb` †Kvb DcKvi KiþZ  
 mŋg bB| †n ivm~jјvni dzdз mvwdq`vn,  
 Avјvni KvþQ Rewew`wn Kivi e`vcvþi Avwg  
 Avcbvi †Kvb DcKvi KiþZ mŋg bB| †n  
 gynvџþ`i Kb`v dvwZgv, Avgvi mџú` †\_þK  
 hv Lykx Pvl| wKš' Avјvni KvþQ Rewew`wn  
 Kivi e`vcvþi †Zvgvi †Kvb DcKvi Kivi ŋgZv  
 Avgvi †bB|Ó

G Aa`vq †\_þK wbþæv<sup>3</sup> welq, þјv Rvvv hvqt-

1| G Aa`vþq DþјwLZ `yŌwU AvqvþZi  
 Zvdmxi|

2| Dû` hyþxi Kvwnbx|

3| bvgv†R mvB†q``yj gyimvjxb Z\_v  
wek|bex KZ©„K Ò†`vqv†Z KbyZÓ cvV Kiv  
Ges †bZ...`vbxq mvnvev†q †Kivg KZ©„K  
Avgxb ejv|

---

GKgvÎ Avjvn ZvAvjvB mKj m„wói m<sup>3</sup>óv| wiwRK  
MÖnYKvix cÖwZwU Rx†ei Rb``B wZwb Kj``vY I  
AKj``v†bi GK``QÎ AwacwZ| wZwb wKQy †`qv ev bv  
†`qvi GKgvÎ gvwjK| mewKQyi gvwjKvbw ZuviB nv†Z  
wbex| me wKQyB Zuvi Kv†Q cÖZ``veZ©bKvix|  
wZwbB mKj Kvgbv I mvabvi Avavi| mewKQyB Zuvi  
KiZjMZ|

Avjvn ZvAvjv Zuvi gnvMÖ†š'i eû RvqMvq Ges  
Zuvi ivm~†ji cweÎ Rev†b [Zvlnx†`i Dci] †h `wj-  
cÖgvY †ck K††Qb Zvi †P†q DĚg `wj Avi wK n†Z  
cv†i? Avjvni Inqv`vwbq``vZ †h AZ``vek``K I nK, Avi  
wkiK †h evwZj, G gnv

4| hvʔ`i Dci e` t`vqv Kiv nʔqʔQ Zviv  
Kvʔdi|

5| AwaKvsk Kvʔdiiv AZxʔZ hv KʔiwQʔjv  
Zvivi ZvB KʔiʔQ|

thgb, bexʔ`iʔK AvNvZ Kiv, Zuvʔ`iʔK nZ`v  
KiʔZ Pvlqv Ges GKB esʔki tʔvK nlqv mʔĖi|  
g„Z e`w³i bvK, Kvb KvUv|

6| G e`vcvʔi bex mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg Gi Dci

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ      bvwRj nlqv|

7| □128□ (آل عمران) أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ Gici  
Zviv Zvlev Kij|

Avjvn Zvʔ`i Zvlev Keyj Kiʔjb, Avi Zvivi  
Avjvni Dci Cgvb Avbʔjv|

8| evjv-gymxeʔZi mgq t`vqv-KzbyZ cov|

9| hvʔ`i Dci e` t`vqv Kiv nq, bvgvʔRi  
gʔa` Zvʔ`i bvg Ges Zvʔ`i wcZvi bvg DʔjL Kʔi  
e` t`vqv Kiv|

10| ÒKzbyʔZ bvʔhjvqÓ wbw`©ó Kʔi  
AwfmɹúvZ Kiv|

11| وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ      bvwRj nlqvi ci bex  
Rxeʔbi NUbv|

12| Bmjvʔgi `vlqvZ cÖPvʔii tʔʔi ivm~j  
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi AK→vš—

---

mʔZ`i Rb` ewY©Z Aa`vʔq thgb iʔqʔQ ^vfwek  
eywx wfwĖK cÖgvY tZgwb iʔqʔQ hyw³ wfwĖK  
ewY©Z cÖgvY|

Avkivdzj LvjK [me©ʔkªô m„wó] gynvɹš` mvjvj-  
vû AvjvBwn lqvmvjvg-B hw` Zuvi wbKUZg tʔvKʔ`i  
Kj`vY mvaʔb Aʔg nb whwb m„wói gʔa` `qv l Ki`Yvi  
cÖK...ó cÖgvY, Zvnʔj Aʔb`i Rb` Zv wK Kʔi mɹɹe?



AZGe aŸsm H e" w<sup>3</sup>i Rb" th Avjvni mv†\_ kwiK K†i  
 Ges †Kvb m,,wó†K Zuvi mgK¶ g†b K†i| GgZve" 'vq  
 Zvi Øxwb †PZbv wejywb†i mv†\_ mv†\_ eywx-we†eK |  
 †jvc cvq| Avjvn ZvAvjvi ĀmsL" „Yv„Y, gnĖ;,  
 †k<sup>3</sup>ôZ; Ges GKK fv†e ÔKvgv†j gyZjvKŌ [A\_©vr  
 wbi<sup>1</sup>/<sub>4</sub>zk c~Y©Zv] Gi AwaKvix nlqvUvB, wZwb Qvov  
 Avi †KD Bev`†Zi nK`vi bqŌ Gi me†P†q eo `wj |  
 cŌgvY| Ggwbfv†e gvLjy†Ki hveZxq [Ac~Y©v<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]  
 „Yvewj Zvi Bjvn nlqvi †hvM"Zv†K evwZj Kivi  
 me†P†q eo cŌgvY|

msMÖvg I mvabvi K\_v| GgbwK G gnr Kv†Ri  
Rb¨ Zuv†K cvMj ch©š— ejv n†q†Q| †Kvb  
gymwjg hw` AvRI †m ai†bi `vlqvZx KvR K†i  
Z†e †ml D³ Ae`vi wkKvi n†e|

13| ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg  
Zuvi `~ieZ©x Ges wbKUvZ¥xq-^Rb†`i  
e`vcv†i e†j†Qb لا أغني عنك من الله شيئا [Avjvni  
Kv†Q Reve w`wn Kivi e`vcv†i Avwg †Zvgvi  
mynvh¨ Ki†Z cvie bvÓ] GgbwK wZwb  
dv†Zgv iv.†KI j¶¨ K†i e†jwQ†jb,

يا فاطمة لا أغني عنك من الله شيئا

Ò†n dv†Zgv, Avjvni Kv†Q Review`wn Kivi  
e`vcv†i †Zvgvi †Kvb DcKvi Avwg Ki†Z m¶g  
n†ev bvÓ|] wZwb mg¯— bexM†Yi †bZv nlqv  
m†Ë;| bvixKzj wk†ivgwYi Rb¨ †Kvb DcKvi  
Ki†Z bv cvivi †NvIYv w`†q†Qb| Avi gvbyl hLb  
GUv wek|vm K†i th, wZwb mZ¨ Qvov  
wKQyB e†jb bv, ZLb †m hw` eZ©gvb hy†Mi  
KwZcq Lvm e`w³†`i Aš—†i mycvwi†ki  
gva`†g Ab`†K euvPv†bvi e`vcv†i th a`vb-  
aviYvi m„wó n†q†Q Zvi w`†K `„wócvZ K†i,  
Zvn†j Zvi Kv†Q ZvInx†`i gg©K\_©v Ges Øxb  
mæú†K© gvby†li AÁZvi K\_v my`úófv†e aiv  
co†e|

---

†Kbbv Zvi mKj ,Yvejx†ZB i†q†Q Ac~Y©v½Zv|  
cÖwZwU wel†qB †m Zvi i†ei gyLv†c¶x| Zvi †Kvb  
wmdv†Z Kvgvj [c~Y©,Y] †bB| Zvi ie Zv†K hZUzKz  
,†Yi AwaKvix K†ib ZZUzKz ,†bi AwaKvix †m n†Z  
cv†i| Avi GUvB n†”Q Zvi [gvLjy†Ki] g†a¨ mvgvb`Zg  
Djywnq`v†Zi Aw¯—Z; bv\_vKvi cÖgvY|

AZGe th e`w³ Avjvn Ges Zuvi m„wó†K wPb†Z  
†c††Q †m Zvi G Ávb†K GK I jv-kwiK Avjvni Bev`†Zi

Kv†R jvwM†q†Q| mv†\_ mv†\_ Øxb†K ZuviB Rb¨  
 GKwbô K†i†Q Ges ZuviB cÖksmv K†i†Q| ¯^xq Revb,  
 Aš—i Ges A<sup>1/2</sup>-cÖZ¨<sup>1/2</sup> w`†q ZuviB ,Y †M†q†Q Ges  
 iKwiqv Av`vq K†i†Q| Avjvni fq, Zuvi cÖwZ Avkv-  
 AvKvsLv†K Aeja^b K†i gvljy†Ki mv†\_ Zvi mæúK©†K  
 wQbœ K†i†Q|

## 16Zg Aa"vq .

1| Avjvn ZvÕAvjvi evYx,

حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ  
الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ [سبأ:23]

ÖGgbwK †kl ch©š— hLb †jvK‡`i Aš—i  
†\_‡K fq-fxwZ `~i n‡q hv‡e ZLb Zviv  
mycvwikKvix‡`i‡K wRÁvmv Ki‡e, †Zvgv‡`i ie  
wK Reve w`‡q‡Qb? Zviv ej‡e, mwVK ReveB  
cvlqv wM‡q‡Q Avi wZwbB gnvb l †k^ô|  
(mvevt 23)

2| mnxn& eyLvix‡Z Avey ûivqiv iv. †\_‡K  
ewY©Z Av‡Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg Gikv` K‡i‡Qb,

إذا قضى الله الأمر في السماء ضربت الملائكة بأجنحتها  
خضعانا لقوله، كأنه سلسلة على صفوان ينفذهم ذلك، (حَتَّىٰ إِذَا  
فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ  
الْكَبِيرُ. سبأ:23) فيسمعها مسترق السمع، ومسترق السمع هكذا  
بعضه فوق بعض - وصفه سفيان بكفه، فحرّفها وبَدَّ بين أصابعه  
— فيسمع الكلمة فيلقبها إلى من تحته، ثم يلقبها الآخر إلى من  
تحته، حتى يلقبها على لسان الساحر أو الكاهن، فربما أدركه  
الشهاب قبل أن يلقبها. وربما ألقاها قبل أن يدركه. فيكذب معها  
مائة كذبة، فيقال أليس قد قال لنا يوم كذا وكذا: كذا وكذا؟  
فيصدّق بتلك الكلمة التي سمعت من السماء.

## e"vL"v

Avjvni evYx حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ

ÖGgbwK †kl ch©š— hLb Zv‡`i Aš—i †\_‡K fq-fxwZ  
`~i n‡q hvqÓ Zvlnx` Awbevh© nlqv Avi wkiK  
evwZj nlqvi GUv weivU cÖgvY| Avi G cÖgvY †ck Kiv  
n‡q‡Q KziAvb l mybœvni Ggb me Dw³ eY©bvi  
gva"‡g hv Avjvn ZvAvjvi gnĖj l †k^ô‡Zji cwiPq enb  
K‡i| c¶vš—‡i m„wó ev gvLjy‡Ki †k^ôZj‡K xvb K‡i  
†`q| wdwi—vKyj, AvKvk l f~gŪ‡ji mewKQyB Zuvi  
ek"Zv ^xKvi K‡i|

ÒhLb Avjvn ZvAvjv AvKv‡k †Kvb wel‡qi  
 dqmvjv K‡ib, ZLb Zuvi K\_v mg\_©‡b  
 webqvebZ n‡q wdwí—viv Zv‡`i Wvbw,‡jv  
 bvov‡Z \_v‡K| Wvbw bvov‡bvi AvlqvR †hb  
 wVK cv\_‡ii Dci wkK‡ji AvlqvR| Zv‡`i Ae`v  
 Gfv‡eB Pj‡Z \_v‡K| hLb Zv‡`i Aš—i †\_‡K GK  
 mgq fq-fxwZ `~i n‡q hvq, ZLb Zviv e‡j,  
 †Zvgv‡`i ie †Zvgv‡`i‡K wK e‡j‡Qb? Zviv  
 Rev‡e e‡j, Avjvn nK K\_vB e‡j‡Qb| e`Zt  
 wZwbB n‡`Qb gnvb l †k̂ô| GgZve`vq Pzwi  
 K‡i K\_v k̂eYKvixiv D³ K\_v i‡b †d‡j| Avi Gme  
 K\_v †Pv‡iiv G fv‡e ci ci Ae`vb Ki‡Z \_v‡K| G  
 nv`x‡mi eY©bvKvix mydBqvb web DqvBbv  
 Pzwi K‡i K\_v k̂eYKvix [LvZ †Pvi] †`i Ae`v  
 eY© Ki‡Z wM‡q nv‡Zi Zvjy Øviv Gi aiY  
 we‡klY K‡i‡Qb Ges nv‡Zi Av½yj,‡jv duvK  
 K‡i Zv‡`i Ae`v eywS‡q‡Qb| AZtci Pzwcmv‡i  
 k̂eYKvix K\_v,‡jv i‡b Zvi wb‡Ri e`w³i Kv‡Q  
 †cŠu‡Q †`q| †kl ch©š— G K\_v GKRb hv`yKi  
 wKsev MY‡Ki fvlvq `ywbqv‡Z cÖKvk cvq|  
 †Kvb †Kvb mgq MYK ev hv`yK‡ii Kv‡Q D³  
 K\_v †cŠuQv‡bvi c~‡e© k̂eYKvixi Dci Av,‡bi  
 Zxi wbw¶ß nq| Avevi †Kvb †Kvb mgq Av,‡Yi  
 Zxi wbw¶ß nlqvi c~‡e©B †m K\_v `ywbqv‡Z  
 †cuŠ‡Q hvq| H mZ` K\_vwUi mv‡\_ kZ kZ  
 wg`v K\_v †hvM K‡i wg`vi †ekvwZ Kiv nq|  
 AZtci kZ wg`vi mv‡\_ wgwk̂Z mZ` K\_vwU  
 hLb ev—‡e ifc jvf K‡i ZLb ejv nq, ĀgyK-  
 AgyK w`‡b Ggb Ggb K\_v wK

Zviv hLb Zuvi K\_v iṭb ZLb Zvṭ`i Aš—i w`i \_vKṭZ  
 cvṭi bv| mgMÖ m„wóKzj Zuvi RvjvjZ I gnṭZji KvṭQ  
 AebZ| Zuvi ṭk<sup>³</sup>ôZj I gnṭZji K\_v mevB ^xKvi Kṭi|  
 mevB Zuvi AbyMZ| Zuvi ṭṭq mevB fxZ| AZGe ṭh  
 mĚv G D”P gh©v`vi AwaKvix wZwbB GKgvĹ ie  
 whwb Qvov Ab” ṭKD Bev`Z, cÖksmv, ŸYmb,  
 iKwiqv, ZvRxc Ges Djywnq`vṭZi nK`vi nṭZ cvṭi bv|  
 wZwb e`ZxZ Ab” ṭKD Gme welṭq mvvgvb`Zg  
 AwaKvi jvf Kivi ṭhvM`Zv ivṭL bv|

†Zvgv†`i†K ejv nqwb? GgZve`'vq AvKv†k  
kÖ“Z K\_vwU†KB mZ“vwqZ Kiv nq|

3| bvlqvm web mvgAvb iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, wZwb e†jb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Gikv` K†i†Qb,

إذا أراد الله تعالى أن يوحى بالأمر، وتكلم بالوحي أخذت  
السموات منه رجفة، — أو قال: رعدة — شديدة خوفاً من الله  
عز وجل، فإذا سمع ذلك أهل السموات صعقوا وخروا لله سجداً،  
فيكون أول من يرفع رأسه جبريل، فيكلمه الله من وحيه بما أراد  
ثم يمر جبريل على الملائكة، كلما مر بسماء سأله ملائكتها: ماذا  
قال ربنا يا جبريل؟ فيقول جبريل: قَالَ الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ،  
فيقولون كلهم مثل ما قال جبريل، فينتهي جبريل بالوحي إلى  
حيث أمره الله عز وجل.

ÒAvjvn ZvAvjv hLb †Kvb wel†q lwn Ki†Z  
Pvb Ges lwni gva`†g K\_v e†jb ZLb Avjvn  
iveYyj B<sup>3</sup>/<sub>4</sub>†Zi f†q mg— AvKvk gÛjx †Ku†c  
D†V A\_ev weKU AvlqvR K†i| AvKvkevmx  
wdwi—vMY G wbKU AvlqvR i†b †mR`vq  
jywU†q c†o| G Ae`'v †\_†K me© cÖ\_g whwb  
gv\_v DVvb, wZwb n†"Qb wReivCj Zvici Avj-  
vn ZvAvjv hv B"Qv K†ib lwni gva`†g  
wReivCj Gi mv†\_ K\_v e†jb| wReivCj Gici  
wdwi—v†`i cvk w`†q †h†Z \_v†Kb| hZeviB  
AvKvk AwZµg Ki†Z \_v†Kb ZZeviB D<sup>3</sup> AvKv†ki

Kvgv†j gyZjvK [A\_©vr wbi<sup>1</sup>/<sub>4</sub>zk c~Y©Zv], eoZi,  
†kâôZi | gn†Zji Yvewj Ges wbi<sup>1</sup>/<sub>4</sub>zk †mŠ`h©  
†h†nZz AvjvniB Rb" wbw`©ó †m†nZz Ab" Kv†iv c†¶  
Gme Yvejw†Z Yvwš^Z nlqv mæ†e bq|

ZvB Rv†nix-ev†Zbx mKj Bev`Z GKgvî ZuviB  
cÖvc" | Deyw`q`v†Zi G AwaKv†i †Kvb w`K †\_†KB  
†KD Zuvi Askx`vi n†Z cv†i bv|

wdwi<sup>-</sup>—viv Zuv†K wRÁvmv K†i, Ô†n  
wReivCj, Avgv†`i ie wK e†j†Qb? wReivCj  
DĚ†i e†jb, ÔAvjvn nK K\_vB e†j†Qb, wZwbB  
gnvb l t†<sup>a</sup>ôÕ| GK\_v i†b Zviv mevB wReivCj  
hv e†j†Qb ZvB e†j| Zvici Avjvn ZvAvjv  
wReivCj†K thLv†b lwn wb†q hvlqvi wb†`©k  
t`b t†m w`†K P†j hvb|Ó

G Aa<sup>-</sup>vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq :

1| myiv mvevi 23 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

2| G Avqv†Z i†q†Q wkiK evwZ†ji cÖgvY|  
we†kl K†i mv†jnx†bi mv†\_ th wkiK†K mǎú<sup>3</sup>,  
Kiv n†q†Q| GwUB t†m ÁvqvZ, hv†K Aš—i  
t\_†K wkiK e<sup>3</sup>,†¶i ÔwkKo KZ©bKvixÕ e†j  
AvL<sup>-</sup>vwqZ Kiv nq|

3| قَالَ الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ G Avqv†Zi Zvdmxi|

4| nK mǎú†K© wdwi<sup>-</sup>—v†`i wRÁvmvi  
KviY|

5| ÔGgb Ggb K\_v e†j†QbÕ G K\_vi gva<sup>-</sup>†g  
wReivCj KZ©<sup>3</sup>,K Reve cÖ`vb|

6| wRm<sup>-</sup>viZ Ae<sup>-</sup>`v t\_†K me© cÖ\_g  
wReivBj KZ©<sup>3</sup>,K gv\_v DVv†bvi D†jL|

7| mg<sup>-</sup>— AvKvkevmxi D†j†k<sup>-</sup> wReivBj K\_v  
ej†eb| KviY Zuvi Kv†QB Zviv K\_v wRÁvmv  
K†i|

8| teûk n†q covi welqwU AvKvkevmx  
mK†ji Rb<sup>-</sup>B cÖ†hvR<sup>-</sup>|

9| Avjvni Kvjv†gi cÖfv†e mg<sup>-</sup>— AvKvk  
cÖKwǎúZ nlqv|

10| wReivCj Avjvni wb†`©wkZ c†\_ Awn  
me© t†kl Mš—†e<sup>-</sup> t†cuŠQvb|



## 17Zg Aa"vq : kvdvAvZ [mycvwik]

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` KfiQb,  
وَأَنذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُخْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ  
دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ (الأنعام: 51)

ÒZywg KziAvfi gva`tg tm me tjvKf`i fq  
t`Lvl, hviv Zvf`i ifei mvgfb Dcw`Z nlqvK  
fq Kfi| tmw`b Zvf`i Ae`v Ggb nfe th, Avjvn  
Qvov Zvf`i tKvb mvnvh`Kvix eÜz Ges tKvb  
kvdvAvZKvix \_vKfe bv|Ó (AvbAvÕgt 51)

2| Avjvn ZvAvjv Avfi Gikv` Kfi,  
قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا (الزمر: 44)  
Òejyb, mg` — kvdvAvZ tKejgvÎ AvjvniB  
BLwZqvi fy³Ó| (Szgvi: 44)

3| Avjvn ZvAvjv Ab` AvqvZ Gikv`  
KfiQb,

## e"vL"v kvdvAvZ [ev mycvwik]

tjLK AvfjvWPZ Aa"vq ,fjvK my`úó Kfi tZvjvi Rb`  
ÒkvdvAvZÓ Aa"vqwU AvfjvPbv KfiQb| KvY,  
gykwiKiv Zvf`i wkiK Kivi e"vcvfi wdwi`—v,  
Avwα^qv, Ges Ajxf`i KvQ Zvf`i t`vqv Kivi cf  
hyw³ cÖ`k©b Kfi| Zviv efj, ÒAvgiv Zvf`iK WvwK |  
Zvf`i KvQ t`vqv Kwi, mvf\_ mvf\_ GUvl Avgiv Rvwb  
th Zviv gvLjyK, Zviv Avjvni Aaxb| thfnZz Avjvn  
ZvAvjvi KvQ Zvf`i gh©v`vc~Y© `vfb tcuSfQ  
t`qvi Dfifk` Ges Avjvni KvQ Avgvf`i Rb` kvdvAvZ  
Kivi Rb` Avgiv Zvf`iK WvwK, thgwbfvfe Dfik`  
nvwmj, cÖfqvRb wgUvfbv Ges KvswLZ jf`  
tcŠuQvi Rb` gh©v`vevb e"w³iv ga`Zv Kfi ivRv-  
ev`kvnf`i mvwboefa` tcŠuQ t`q| Zvf`i G hyw³  
GfKevfiB evwZj Ges

مَنْ دَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ (البقرة: 255)

ÒZuvi [Avjvni] AbygwZ e˝ZxZ Zuvi `ievfi †K  
kvdvAvZ [mycvwik] Ki†Z cvfi?Ó (evKvivr .  
255)

4| Avjvn ZvAvjv Ab˝Î Gikv` K††Qb,  
وَكَمْ مِنْ مَلِكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُعْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ  
بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى [النجم: 26]

ÒAvKvk gÛ†j KZBbv wdwi˝—v i†q†Q|  
Zv†`i kvdvAvZ †Kvb Kv†RB Avm†e bv, Z†e  
n˝uv, Zv†`i kvdvAvZ hw` Ggb †Kvb e˝w³i  
c†¶ nq hvi Av†e`b i†b†Z wZwb B˝Qv Ki†eb  
Ges Zv cQ>` Ki†eb|Ó (bvRg : 26)

5| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†jb,  
قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْفَالِ دَرَّةٍ  
فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ (سبا: 22)

Ò[†n gynvæ§, gykwiK†`i†K] e†jv, †Zvgiv  
†Zvgv†`i †mB me

---

Aš—tmvik~Y˝| Zv†`i Dc†iv³ e³e˝ ivRvwaivR gnvb  
Avjvn ZvAvjv hv†K mevB fq K†i, mg˝— m„wó RMr  
hvi KiZjMZ, Zuvi mv†\_ `ywbqvi ci gyLv†c¶x ivRv†`i  
Zzjbv KiviB bvgvš—i| `ywbqvi ivRv-ev`kvniv  
wb†R†`i KvR cwic~Y©fv†e mgvav Kivi Rb˝ Ges  
cÖfve l kw³ LvUv†bvi Rb˝ gš¿xe†M©i gyLv†c¶x nq|  
gykwiK†`i Dc†iv³ `vwe Avjvn ZvAvjv evwZj  
†NvIYv K††Qb| Avjvn ZvAvjv †hgwb fv†e †MvUv  
we†k|i gvwjK Ges ˝^ve©†fŠg†Zji AwaKvix, †Zgwb  
fv†e me ai†bi kvdvAvZl ZuviB GLwZqvif~³ e†j  
†NvIYv K††Qb| ZuviB AbygwZ e˝ZxZ †KD Zuvi  
Kv†Q kvdvAvZ Ki†Z cvi†e bv| hvi K v l Kv†R wZwb  
mš´ó, Zv†K Qvov Avi KvD†K wZwb kvdvAv†Zi  
AbygwZ w`†eb bv| Avi ZvInx` Ges BLjvm c~Y©  
KvR e˝ZxZ wZwb Ab˝ wKQy†Z mš´ó nb bv|

gvÕey`†`i†K †W†K †`†Lv, hv†`i†K †Zvgiv  
Avjvn e`ZxZ wb†R†`i gvÕey` g†b K†i  
wb†q†Qv, Zviv bv AvKv†ki, bv Rwg†bi GK  
Aby cwigvY wRwb†mi gvwjK|Ó (mvev : 22)

Aveyj AveŸvm Be†b ZvBwgqvn in. e†jb,  
gykwiKiv Avjvn Qvov hvi mv†\_ mæúK©  
`vcb K†i†Q, Zvi meB Avjvn ZvAvjv A`^xKvi  
K†i†Qb|

MvBi`jvni Rb` ivRZi A\_ev Avjvni ¶lgZvq  
MvBi`jvni Askx`vwiZi A\_ev Avjvni Rb` †Kvb  
MvBi`jvn mvnvh`Kvix nlqvi welq†K wZwb  
A`^xKvi K†i†Qb| evwK \_vK†jv kvdvAv†Zi  
welq| G e`vcv†i K\_v n†`Q GB th, ÒAvjvn  
ZvAvjv kvdvAvZ [mycvwik] Gi Rb` hv†K  
AbygwZ w`†eb Zvi Qvov Avi Kv†iv kvdvAvZ  
†Kvb Kv†R Avm†e bv|Ó

Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَى (الأنبياء: 28)

ÒwZwb [Avjvn] hvi e`vcv†i mš'ó n†e,  
†Kejgvî Zvi c†¶B Zviv kvdvAvZ [mycvwik]  
Ki†e|Ó (Avwæ^qv : 28)

---

Avjvn ZvAvjv e†j w`†q†Qb th, gykwiK†`i fv†M`  
†Kvb ai†bi kvdvAvZB †bB| mv†\_ mv†\_ GUvI e†j  
w`†q†Qb th, Zuvi AbygwZ mv†c†¶ th kvdvAvZ  
KziAvb I mybœvq `^xK...Z i†q†Q, Zv ZuviB c¶ †\_†K  
ingZ `^ifc gyLwjv ev`v†`i Rb`B we†klfv†e  
wba©vwiZ| Gi Øviv wZwb Zuvi Ki`Yv wn†m†e  
kvdvAvZKvix†K mæšvwYZ Ki†eb| Avi mycvwikK...Z  
e`w³i cÖwZ ¶lgZv cÖ`k©b Ki†eb| cÖK...Z c†¶ GiRb`  
wZwbB n†`Q GKgvî cÖkswmZ mËv| wZwbB  
gynvæš` mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg†K kvdvAv†Zi  
Rb` AbygwZ cÖ`vb Ki†eb Ges ÓgvKv†g gvngy`

cÖ`vb Kþi fvM`evb Kiþeb| GUvB nþ"Q kvdvAvþZi  
e`vcvþi we`—vwiZ K\_v, hvi cÖgvYvw` KziAvb I  
mybævq cvlqv hvq| GLvþb MÖš'Kvi kvBL ZvKxDİxb  
(in.) Gi K\_v DþjL KþiþQb, hv AvþjvwPZ welqwU  
Abyaveb Kivi Rb` hþ\_ó|

G Aa`vþqi Dþik` nþ"Q, KziAvb I mybævni Ggb  
`wjj cÖgvYvw` DþjL Kiv,

gykwiKiv th kvdvAv†Zi Avkv K†i,  
†Kqvg†Zi w`b Zvi †Kvb Aw—Z;B\_vK†e bv|  
KziAv†b Kvixgl Gai†bi kvdvAvZ†K A^xKvi  
K†i†Q| bex Kwig mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg  
Rvwb†q†Qb,

أنه يأتي فيسجد لربه ويحمده — لا يبدأ بالشفاعة أولاً — ثم  
يقال له: ارفع رأسك، وقل يسمع، وسل تعط، واشفع تشفع.

ÖwZwb A\_©vr bex mvjvju AvjvBwn lqv  
mvjvg Avjvni `iev†i Dcw`Z n†eb| AZtci Zuvi  
i†ei D†i†k wZwb †mR`vq jywU†q co†eb Ges  
Avjvni cÖksmvq gMœ n†eb| cÖ\_†gB wZwb  
kvdvAvZ ev mycvwik Kiv ii“ Ki†eb bv| AZtci  
Zuv†K ejv n†e, Ôtn gynvæ§`, †Zvgvi gv\_v  
DVvl| Zzwg †Zvgvi K\_v ej†Z\_v†Kv, †Zvgvi  
K\_v kªeb Kiv n†e| Zzwg PvB†Z\_v†Kv,  
†Zvgv†K †`qv n†e| Zzwg mycvwik Ki†Z  
\_v†Kv, †Zvgvi mycvwik MÖnY Kiv n†e|Ó

Avey ûivBqviv iv. ivm~j mvjvju  
AvjvBwn lqv mvjvg†K wR†Ám Ki†jb, ÔAvcbvi  
kvdvAvZ jv†f me†P†q †mŠfvM`evb e`w³ †K?  
bex mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Rev†e  
ej†jb, Ô†h e`w³ Lv†jm w`†j Ôjv-Bjvnn Bjvvn  
ej†e|Ó

G nvw`†m D†jwLZ kvdvAvZ [ev mycvwik]  
Avjvn ZvAvjvi AbygwZ cÖvß Ges †bKKvi  
gyLwjm ev>`v†`i Rb wbw`©ó| Avjvni mv†\_  
th e`w³ KvD†K kwiK Ki†e Zvi fv†M G  
kvdvAvZ RyU†e bv|

---

hv Øviv gykwiK†`i mv†\_ Zv†`i hveZxq Dcvm`\_†jvi  
mæúK© | lmxjv evwZj cÖgvwYZ nq| Avjvni ivRZ; |  
KZ©,„†Z;†i †¶†i Zv†`i †Kvb AwaKvi †bB| G AwaKvi

^Zš;fvþe I þbB, mvgwóKfvþel þbB, mvnvh"Kvix  
 wnþmþel þbB; GgbwK Zvi ¶gZv cÖKvkKvix wnþmþel  
 þbB| kvdvAvþZi e"vcvþil Zvþ`i wKQyB Kivi þbB| Gi  
 me wKQyB GKgvÎ Avjvni gvwjKvbv I KZ©„Z;vaxb|  
 AZGe GUvB cÖgvwYZ I mve""— nþjv þh, GKgvÎ Avj-  
 vnB gvÕey` nlqvi þhvM"|

G Av†jvPbvī gg©v\_© n†"Q GB †h, Avjvn  
 ZvAvjv gyLwjm ev>`vM†Yi cÖwZ AbyMÖn  
 Ki†eb Ges kvdvAv†Zi Rb" AbygwZ cÖvß  
 e" w³†`i cÖv\_©bvq Zv†`i†K ¶lgv K†i w`†eb|  
 Gi D†ĭk" n†"Q, kvdvAvZKvix†K mæšvw bZ Kiv  
 Ges gvKv†g gvng~` A\_©vr cÖkswmZ `vb  
 `vb Kiv|

KziAv†b Kvixg †h kvdvAvZ†K A`^xKvi  
 K†i†Q, Zv†Z wkiK we`"gvb i†q†Q| G Rb"B  
 Avjvn ZvAvjvi AbygwZ mv†c†¶ kvdvAvZ Gi  
 `^xK...wZi K\_v KziAv†b wewfbœ RvqMvq  
 G†m†Q| bex mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
 eY©bv K†i†Qb †h, kvdvAvZ GKgvĭ  
 ZvInx`ev`x wbôvevb†`i Rb"B wbw`©ó|

G Aa"vq †\_†K wb†æv³ welq ,†jv Rvv hvqt

1| D†jwLZ AvqvZmg~†ni Zvdmxi|

2| †h kvdvAvZ†K A`^xKvi Kiv n†q†Q Zvi  
 cÖK...wZ|

3| `^xK...Z kvdvAv†Zi ,Y I ^ewkó"|

4| me†P†q gh©v`vc~Y© kvdvAv†Zi D†jL|  
 Avi Zv n†"Q ÒgvKv†g gvngy`Ó

5| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
 [kvdvAv†Zi c~†e©] hv Ki†eb Zvi eY©bv|  
 A\_©vr wZwb cÖ\_†gB kvdvAv†Zi K\_v ej†eb  
 bv, eis wZwb †mR`vq c†o hv†eb| Zuv†K

AbygwZ cÖ`vb Kiv n†jB wZwb kvdvAvZ Ki†Z  
cvi†eb|

6| kvdvAv†Zi gva`†g me†P†q  
†mŠfvM`evb e`w<sup>3</sup>i D†jL|

7| Avjvni mv†\_ wkiKKvixi Rb` †Kvb  
kvdvAvZ M,,nxZ n†e bv|



18Zg Aa"vq :  
GKgvÎ AvjvnB tn`vqv†Zi  
gvwjK

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb,

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ (القصص: 56)

ÔAvcwb hv†K cQ>` K†ib, Zv†K Avcwb  
tn`vqvZ Ki†Z cvi†eb bvÓ| (Kvmvm: 57)

2| mnxn eyLvix†Zi Bebyj tgvmbBq"ve  
Zuvi wcZv †\_†K eY©bv K†ib, wZwb ej†b,  
hLb Avey Zvwj†ei g„Zz" Nwb†q G†jv, ZLb  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Zvi Kv†Q  
Avm†jb| Ave`yjn web Avwe DgvBq"vn Ges  
Avey Rvnj Avey Zvwj†ei cv†kB Dcw`Z wQj|  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Zv†K  
ej†jb, ÔPvPv, Avcwb Ôjv-Bjvnn BjvvnÔ ejyb|  
G Kvwjgv Øviv Avwg Avjvni Kv†Q Avcbvi  
Rb" K\_v ej†ev, ZLb Zviv `yÔRb [Ave`yjn l  
Avey Rvnj] Zv†K ejj, ÔZzwg Ave`yj  
tgvËvwj†ei ag© Z"vM Ki†e?Ô bex mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvg Zv†K K†jgv covi K\_v  
Av†iKevi ej†jb| Zviv `yÔRb Avey

---

e"vL"v

Avjvni evYx- إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ ÔAvcwb hv†K  
cQ>` K†ib Zv†K tn`vqvZ Ki†Z cvi†eb bvÓ

G Aa"vqwU c~†e©v³ Aa"v†qi m`„kl ivm~j mvj-  
vjvû AvjvBwn lqv mvjvgi GK ev†K" mKj m„wói  
†miv| m†§vb l Avjvni ^bKU" jv†fi †††† Ges ÔlmxjvÔi  
w`K †\_†K me©†kªð gh©v`vi AwaKvix| GZ`m†Ëj|  
wZwb hv†K Pvb Zv†K tn`vqvZ `vb Ki†Z m†lg bb|  
tn`vqv†Zi c~Y© gvwjKvvv GKgvÎ Avjvn ZvAvjvi  
nv†Z wbex| †MvUv m„wó RM††K m„wó Kivi ††††

wZwb †hgwbfv‡e GKK, wVK †Zgwb fv‡e Aš—‡ii  
 †n`vqv‡Zi †¶‡Î GKK ¶lgZvi AwaKvix| AZGe, GUV  
 my`úó †h, wZwbB n‡”Q ÒBjv†n nKÓ [mZ” Bjvn]  
 Z‡e Avjvn ZvAvjvi evYx-

Zvwjtei Dfłk" c~te©v³ K\_v AvtiKevi ejj|  
 Avey Zvwjtei me©fkl Ae"v wQj GB th, tm  
 Ave`yj tgvEvwjtei atg©i DciB AUj wQj Ges  
 Ôjv-Bjvnn Bjvjvñ ejtZ A^xKvi KtiwQtjv|  
 ZLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg ejtjb,  
 ÔAvcbvi e"vcvti hZŋb ch©š— Avgv†K  
 wb†la Kiv bv nte ZZŋY ch©š— Avwg Avcbvi  
 Rb" gvMwdivZ Kvgbv Ki†Z\_vKtevl|Ô Gici  
 Avjvn ZvAvjv G AvqvZ bvwrj Ktib,

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ (التوبة: 113)

ÔgykwiK†i Rb" gvMwdivZ Kvgbv Kiv bex  
 Ges Bgvb`vi e"w³†i Rb" tkvfbxq KvR bq|Ô  
 (Zvlev: 113)

Avjvn ZvAvjv Avey Zvwjtei e"vcvti G  
 AvqvZ bvwrj Ktib,

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ (القصص: 56)  
 ÔAvccb hv†K cQ>` Ktib, Zv†K tn`vqvZ  
 Ki†Z cvi†eb vl wKš' Avjvn hv†K Pvb Zv†K  
 tn`vqvZ Ktib|Ô (Avj-Kvmvm: 56)

G Aa"vq t\_†K wb†æv³ welq ,†jv Rvvb  
 hvqt

1| إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ G Avqv†Zi Zvdmxi|  
 2| myiv Zvlevi 113 bs AvqvZ A\_©vr

وَأِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝52 (الشورى)

ÔAvccb Aek"B mij mwVK c†i w`†K gvbyl†K  
 tn`vqvZ `vb Ktib|Ô G Avqv†Z tn`vqv†Zi Dfłk"  
 n†"Q, gvby†li Kv†Q tn`vqv†Zi eY©bv t`qv| A\_©vr  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg n†"Qb, Avjvni cŋ  
 t\_†K lwni tgvewjM [cÔPviK]; hv Øviv m„wó RMr  
 tn`vqvZ jvf Ki†Z cv†i| [wZwb Aš—†i tn`vqvZ `v†bi  
 gvwjK bb]

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ

Gi Zvdmxi|

3| قل لا إله إلا الله A\_©vr ÒAvcwb jv-Bjvnn Bjvj-  
vn ejybÓ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gi K\_vi e``vL``v| G welqwU AZ``š—  
„i“Z;c~Y©, hv GK †kªYxi Z\_v Kw\_Z Áv‡bi  
`vex`vi‡i wecixZ|

4| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
g„Zz``c\_ hvĴx Avey Zvwj‡ei N‡i cÖ‡ek K‡i  
hLb ej‡jb, PvPv, Avcwb jv-Bjvnn Bjvjvn ejyb,  
G K\_vi Øviv bex mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gi wK D‡Ĵk`` wQj Zv Avey Rvnj Ges Zvi  
m½xiv eyS‡Z †c‡iwQj| Avjvn Avey Rv‡n‡ji  
fvM`` g>` Ki‡jb, †m wb‡RI c\_áo †\_‡K †M‡jv,  
Aci‡KI †Mvgivnxi civgk© w`‡jv| Avjvni †P‡q  
Bmjv‡gi g~jbxwZ mæú‡K© Avi †K †ewk  
Rv‡b?

5| Avcb PvPvi Bmjvg MÖn‡Yi e``vcv‡i  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi Zxeª  
AvKvsL``v l cÖvYcb †Póv|

6| hviv Ave`yj †gvËvwje Ges Zvi  
c~e©m~ix‡i‡K gymwjg nlqvi `vwe K‡i,  
Zv‡i `vwe LÛb|

7| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
-^xq PvPv Avey Zv‡j‡ei Rb`` gvMwdivZ  
PvB‡jl Zvi „bvn gvd nqwb, eis Zvi gvMwdivZ  
Pvlqvi e``vcv‡i wb‡laÁv G‡m‡Q|

8| gvby‡li Dci Lvivc †jvK‡`i ¶wZKi cÖfve|

9| c~e© cyi“l Ges cxi-eyRy‡M©i cÖwZ  
AÜ fw³i Kzdj|

10| Avey Rvnj KZ©„K c~e© cyi“lɬ`i  
cÖwZ AÜ fw<sup>3</sup>i hyw<sup>3</sup> cÖ`k©ɬbi KviɬY evwZj  
cš'xi Aš—ɬi mskq|

11| me©ɬkl Avgɬji ĩfvĭf cwiYwZi cÖZ“¶  
cÖgvY| †Kbbv Avey Zvwje hw` †kl gyûɬZ©I  
Kvwjgv coɬZv, Zvnɬj Zvi weivU DcKvi nɬZv|

12| †Mvgivnx†Z wbgw<sup>3/4</sup>Z †jvK†`i Aš—†i G  
 msk†qi g†a` weivU wPš—vi welq wbwnZ  
 Av†Q| †Kbbv D<sup>3</sup> NUbvq ivm~j mvjvjvû  
 AvjvBwn lqv mvjvg Cgvb Avbvi K\_v evievi  
 ejvi cil Zviv [Kvwdi gykwiKiv] Zv†`i c~e©  
 cyi“l†`i cÖwZ AÜ AbyKiY I fvj evmv†KB hyw<sup>3</sup>  
 wn†m†e †ck K††Q| Zv†`i Aš—†i Gi  
 [†Mvgivnxi Z\_v Kw\_Z] my`úóZv I [Z\_v  
 Kw\_Z] †k<sup>a</sup>ôZ;`\_vKvi`Kvi†YB AÜ AbyKiY†K  
 h†\_ó e†j g†b K††Q|

19Zg Aa"vq :

tbKKvi cxi-eyRyM© tјvKґ`I  
e"vcvґi mxgv j•Nb Kiv Av`g mš—  
vґbi Kvґdi I teØxb nlqvi Ab"Zg  
KviY

1| Avјvn ZvAvјv Gikv` KґiґQb,

بَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ. (النساء: 171)

Øtn Avnґj wKZve, tZvgiv tZvgvґ`i Øxґbi  
e"vcvґi mxgv j•Nb Kґiv bv|Ó (wbm v . 171)

2| mnxn nvw`tm Beґb AveYvm iv. t\_ґK  
ewY©Z AvґQ th, Avјvn ZvAvјvi evYx :

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ  
وَيَعُوقَ وَتَسْرًا [نوح: 23]

ØKvґdiiv ejj, ØtZvgiv wbґRґ`i  
gve~` ,tјvґK cwiZ"vM

---

## e"vL"v

tbKKvi, cxi, eyRyM© tјvKґ`i e"vcvґi mxgv j•Nb Kiv  
Av`g mš—vґbi Kvґdi I teØxb nlqvi Ab"Zg KviY غلو  
(,jy) nґ"Q, mxgv j•Nb Kiv| A\_©vr GKgvÎ Avјvni  
mvґ\_ ØLvmÓ tKvb nґKi gґa" tKvb tbKKvi e"w³ ev  
cxi eyRyM©ґK nK`vi evbvґbv| tKbbv Avјvni nґKi  
gґa" tKvb Askx`viB kwiK nґZ cvґi bv| Avјvn ZvAvјv  
me©w`K t\_ґKB wbi¼zk KvgvwjqvZ ev c~Y©Zvi  
AwaKvix| wZwb wbi¼zkfvґe mg,,xkvjx Ges KvH©  
cwiPvjbv| GK"QÎ gvwjK| wZwb e"ZxZ Avi tKD  
Deyw`q"vZ Ges Djywnq"vґZi AwaKvix nґZ cvґi bv|  
ZvB tKvb e"w³ hw` tKvb gvLјyKґK Dcґiv³ welґq  
Avјvni mvgvb"Zg Askx`vi gґb Kґi, Zvnґj tm iґei  
mvґ\_ gvLјyKґK mgvb Kґi tdjґjv| Avi GUVB nґ"Q  
meґPґq eo wkiK|

Kþiv bv| weþkl Kþi Ôlqv`Õ, ÔmyAvÕ,  
 ÔBqv\_QÕ ÔBqvEKÕ Ges ÔbmiÕ †K KLþbv  
 cwiZ`vM Kþiv bv| (b~n : 23)- Gi e`vL`vq  
 wZwb eþjb, ÔG\_þjv nþ"Q b~n Av. Gi Klþgi  
 KwZcq †bKKvi l eyRyM© e`w³þ`i bvg, Zviv  
 hLb g„Zz" eiY Kij, ZLb kqZvb Zvþ`i KlþK  
 Kzgš¿Yv w`þq ejj, Ôþhme RvqMvq Zvþ`i  
 gRwjm emþZv †m me RvqMv\_þjvþZ Zvþ`i  
 [eyRyM© e`w³þ`i] gywZ© `vcb Kþiv Ges  
 Zvþ`i mæšvbvþ\_© Zvþ`i bvþgB gywZ©\_þjvi  
 bvgKiY Kþiv| ZLb Zviv ZvB Kij| Zvþ`i Rxełkvq  
 gywZ©i c~Rv Kiv nqwb wVKB; wKš'  
 g~wZ© `vcb Kvixiv hLb g„Zz" eiY Kij Ges  
 gywZ© `vcþbi BwZK\_v fyþj †Mþjv, ZLbB  
 gywZ©\_þjvi Bev`Z ii" nþjv|

Bebyj KvBwq`g in.) eþjb, GKvwaK Avþjg  
 e`w³ eþjþQb, ÔhLb †bKKvi l eyRyM©  
 e`w³MY g„Zz" eiY Kiþjb, ZLb Zvuþ`i Klþgi  
 þjvþKiv Zuvþ`i Keþii cvþk a`vb-gMœ nþq  
 eþm\_vKþZv| Gici Zviv Zuvþ`i cÕwZK...wZ  
 ^Zix Kij| Gfvþe eûw`b AwZµvš— nlqvi ci  
 Zviv Zuvþ`i Bev`þZ þjþM †Mþjv|

3| lgi iv. †\_þK ewY©Z nvw`þm ivm~j mvj-  
 vjvû AvjvBwn lqv mvjvg eþjb,

---

nK wZb cÕKvi| GK : Avjvn ZvAvjvi Lvm nK| G  
 nþKi gþa" †Kvb Askx`viB kwiK nþZ cvþi bv| Avi Zv  
 nþ"Q, Avjvn ZvAvjvi Djywnq`vZ Ges Deyw`q`vZ|  
 Gþ¶þî wZwb GKK, Zuvi †Kvb kwiK †bB| fq-fxwZ Ges  
 Avkv- AvKvsLvi w`K †\_þK Ôi"MeZÕ l ÔBbveZÕ  
 GKgvî ZuviB Rb" wba©vwiZ|



`yB: bexMþYi Lvm nK| Avi Zv nþ"Q, Zuvþ`i cÖwZ  
fw³, kªxv I mæšvb Ges Zuvþ`i mvþ\_ mswkó AwaKvi  
mg~n Av`vg Kiv|

wZb : †hŠ\_ AwaKvi| Avi Zv nþ"Q, Avjvn Ges Zuvi  
ivm~jMþYi cÖwZ Cgvb Avbv| Avjvn I ivm~jMþYi  
AvbyMZ" Kiv| Avjvni cÖwZ gynveŸZ I Zuvi ivm~j  
MþYi cÖwZ gnveŸZ Avjvni nþKi Aaxb|

Avnþj nK ev nK cš'xMY Dcþiv³ wZb cÖKvi  
AwaKvþii gþa" wbwnZ

لا تطروني كما أطرت النصارى ابن مريم، إنما أنا عبده،  
فقولوا: عبد الله ورسوله (أخرجاه)

Ò†Zvgiv Avgvi gvÎvwZwi<sup>3</sup> cÖksmv K†iv bv  
thgwbv†e cÖksmv K†iwQ†jv bvmviviv  
gwiqg Zbq Cmv Av. Gi| Avwg Avjvn ZvAvjvi  
ev>`v gvÎ| ZvB †Zvgiv Avgv†K Avjvni ev>`v  
Ges ZuviB ivm~j ej†e|Ó (eyLvix I gymwjg)

4| Igi iv. Av†iv e†jb, ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn Iqv mvjvg Gikv` K†i†Qb,

إياكم والغلو فإنما أهلك من كان قبلكم الغلو

Ò†Zvgiv evov-evwo I mxgv AwZµ†gi  
e`vcv†i mveavb \_v†Kv| †Kbbv, †Zvgv†`i  
c~e©eZx© RvwZ\_†jv (Øx†bi e`vcv†i) mxgv  
j•Nb Kivi d†j aÿsm n†q wM†q†Q|Ó

5| gymwjg kix†d Be†b gvmD` iv. †\_†K  
ewY©Z GK nvw`†m, ivm~j Gikv` K†i†Qb,

هلك المتنطعون. قالها ثلاثا

ÒØx†bi e`vcv†i mxgv j•Nb Kvixiv aÿsm  
n†q wM†q†Q|Ó G K\_v wZwb wZbevi e†j†Qb|

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvqt  
1| th e`w<sup>3</sup> G Aa`vqwU mn cieZ©x`yÕwU  
Aa`vq Dcjwä Ki†Z m¶g n†e, Bmjvg mᳵú†K©  
gvbyl KZUzKz AÁ, Zvi Kv†Q Zv my`úó n†q  
DV†e| mv†\_ mv†\_ Avjvn ZvAvjvi Kz`iZ Ges  
gvbe Aš—†ii Avðh© RbK cwieZ©b ¶lgZv j¶  
Ki†Z cvi†e|

2| c„w\_ex†Z msNwUZ cÖ\_g wki†Ki  
m~Pbv, hv †bKKvi I eyRyM© e`w<sup>3</sup>†`i cÖwZ  
mskq I m†>`n †\_†K DrcwË n†q†Q|

---

cv\_©K` mᳵú†K© AeMZ Av†Qb| ZvB Zuviv Avjvni  
Deyw`qv†Zi wk¶v†K ev~—evqb K†ib Ges ZvuiB

Dřĩřk" ØxbřK GKwbô Křib| Gi mvř\_ mvř\_ Avwř^qv  
I Avlwjqvřq řKivřgi nK, Zuvř`i\_ gvb | gh©v`v  
Abyhvqx Av`vq Křib|

3| me©cÖ\_g th wRwb†mi gva`†g  
bexM†Yi Øx†b cwieZ©b mvwaZ n†qwQj Ges  
Gi KviY mæú†K© Ávb jv†fi mv†\_ mv†\_ GK\_vl  
†R†b †bqv th, Avjvn ZvAvjvB Zv†`i†K [Øxb  
Kv†q†gi Rb`] cvwV†q†Qb|

4| ÔkixqZÕ Ges wdZivZÕ Ôwe`AvZ†KÕ  
cÖZ`vL`vb Kiv m†Ël te`AvZ MÖnY Kivi KviY  
mæú†K© AeMwZ jvf|

5| Dc†iv<sup>3</sup> mKj †Mvgivnxi KviY n†"Q, n†Ki  
mv†\_ ev†Z†ji mswgk<sup>a</sup>b, Gi cÖ\_gwU n†"Q,  
mv†jnxb ev †bKKvi l eyRyM© †jvK†`i cÖwZ  
[gvlvwZwi<sup>3</sup>] fv†jvevmv|

Avi wØZxqwU n†"Q, KwZcq Ávbx  
avwg©K e`w<sup>3</sup>†`i Ggb wKQy AvPiY, hvi D†ik`  
wQj gnr, wKš' cieZ©x†Z wKQy †jvK D<sup>3</sup> Kv†Ri  
D†ik` wfbœ Lv†Z cÖevwnZ K†i Ôte`AvZ l  
wki†K wjß nq|

6| m~iv b~†ni 23 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

7| gvby†li Aš—†i n†Ki cÖwZ †SvK cÖeYZvi  
cwigvY Kg| wKš' evwZ†ji cÖwZ †SvK  
cÖeYZvi cwigvY Ac†¶vK...Z †ewk|

8| †Kvb †Kvb mvjv†d-mv†jnxb †\_†K  
ewY©Z Av†Q th, te`AvZ n†"Q Kzdwii KviY|  
ZvQvov Bewjm Ab`vb` cv†ci †P†q GUv†KB  
†ewk cQ>` K†i| KviY cvc †\_†K Zlev Kiv mnR  
n†jl te`AvZ †\_†K Zlev Kiv mnR bq| [KviY  
we`qvZ †Zv mlqv†ei KvR g†b K†i Kiv nq e†j  
cv†ci Abyf~wZ \_v†K bv, ZvB Zvlevil  
cÖ†qvRb AbyfyZ nq bv]

9| AvgjKvixi wbqZ hZ gnrB †nvK bv †Kb,  
we`Av†Zi cwiYwZ wK, Zv kqZvb fvj K†iB

Rv†b| G Rb¨B kqZvb Avgj Kvix†K we`Av†Zi  
w`†K wb†q hvq|

10| ÒØx†bi e¨vcv†i mxgv j•Nb Kiv bv  
KivÓ G bxwZ mæú†K© Ges mxgv jsN†bi  
cwiYwZ mæú†K© Ávb jvf Kiv|

11| †bK Kv†Ri wbq†Z Ke†ii cv†k a¨vb-  
gMæ nlqvi ¶wZ mæú†K© AeMZ nlqv|

12| g~wZ© evbv†bv ev ˇ'vc†bi wb†lavÁv  
Ges Zv Acmvi†Yi Kj¨vY mæú†K© Ávb jvf Kiv|

13| Dc†ivwjwLZ wKmmvi Acwimxg  
„i“Zi Abyaveb Kiv Ges Gi AZxe  
cÖ†qvRbxqZv mæú†K© Rvbv|

14| me†P†q Avð†h©i e¨vcvi n†jv GB th,  
te`AvZ cš`xiv Zdmxi nvw`†mi wKZve „†jv†Z  
wkiK we`Av†Zi K\_v„†jv c†o†Q Ges Avjvni  
Kvjv†gi A\_©I Zviv Rvb†Zv, wkiK I we`Av†Zi  
d†j Avjvn ZvAvjv Ges Zv†`i Aš—†ii gvSLv†b  
weivU cÖwZeÜ†Ki m„wó n†qwQj, Zvicil Zviv  
wek†vm Ki†Zv th, b~n Av. Gi Kl†gi †jvK†`i  
KvRB wQj tkªô Bev`Z| Zviv Av†iv wek†vm  
Ki†Zv th, Avjvn I Zuvi ivm~j hv wb†la  
K†iwQ†jb †mUvB wQj Ggb Kzdwi hvi d†j  
Rvb-gvj ch©š— ^ea n†q hvq| [A\_©vr nZ¨v  
K†i ab-mæú` `Lj Kiv hvq|]

15| GUv my¨úó th, Zviv wkiK I te`AvZ  
wgwkªZ KvR Øviv mycvwik Qvov Avi  
wKQyB Pvqwb|

16| Zv†`i aviYv GUvB wQj th, †hme cwÛZ  
e¨w³iv Qwe gywZ© ^Zix K†iwQj Zvivl  
kvdvAvZ jv†fi Avkv †cvlY Ki†Zv|

17| Ò†Zvgiv Avgvi gv†vwZwi³ cÖksmv  
K†iv bv thgwbfv†e L„óvbiv gwiqg Zbq†K  
Ki†Zv|Ó ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Zuvi G gnvb evYxi `vlqvZ wZwb c~Y©v½  
fv†e †cŠuwQ†q†Qb|

18| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg  
Avgv†`i†K Dc†`k w`†q†Qb th Øx†bi e¨vcv†i  
mxgv jsNbKvix†`i aŸsm Awbevh©|

19| G K\_v my´úó th, Bjtg Øxb fyþj bv  
hvlqv ch©š— gywZ© cyRvi m~Pbv nqwb|  
Gi Øviv Bjtg Øxb \_vKvi gh©v`v Avi bv \_vKvi  
cwiYwZ mæúþK© Åvb jvf|

20| Bjtg Øxb DþV hvlqvi KviY nþ”Q  
AvþjgMþYi g„Zz”|

20Zg Aa"vq :

tbKKvi eyRyM© e"w<sup>3</sup>i Keþii cvþk Bev`Z  
Kivi e"vcvþi thLvþb KþVvi wbþlavÁv iþqþQ,  
þmLvþb H tbKKvi e"w<sup>3</sup>i Dþïþk" Bev`Z  
wKfvþe Rvþqh nþZ cvþi?

1| Avþqkv iv. t\_þK ewY©Z AvþQ þh, Dþx\$  
mvjvgv iv. nvekvq þh MxR©v t`LþZ  
tcþqwQþjb Ges ZvþZ þh Qwe cÖZ"¶  
KþiwQþjb Zv ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv  
mvjvg Gi KvþQ DþjL Kiþj ivm~j mvjvju  
AvjvBwn lqv mvjvg ejþjb,

أولئك إذا مات فيهم الرجل الصالح – أو العبد الصالح – بنوا  
على قبره مسجدا وصوروا فيه تلك الصور، أولئك شرار الخلق  
عند الله.

ÖZvþ`i gþa" tKvb tbKKvi eyRyM© e"w<sup>3</sup>i  
g„Zz" eiY Kivi ci Zvi Keþii Dci Zviv gmwR`  
^Zix KiþZv Ges gmwRþ` H Qwe,þjv AsKb  
KiþZv| [A\_©vr Zzwg þm RvZxq Qwe,þjvB  
t`þLQ]| Zviv nþ"Q Avjvni m„wói gþa"  
meþPþq wbK...ó|Ó Zviv `ywU tðZbvþK  
GKwîZ KþiþQ| GKwU nþ"Q Kei cyRvi tðZbv|  
AciwU nþ"Q g~wZ© c~Rvi tðZbv| (eyLvix)

2| mnxZ eyLvix l gymwjþg Avþqkv iv.  
t\_þK Avþiv GKwU nvw`þm ewY©Z nþqþQ,  
wZwb eþjb, hLb ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv  
mvjvg Gi g„Zz"

---

e"vL"v

tKvb tbKKvi eyRyM© tþvþKi Keþii cvþk Bev`Z  
Kivi e"vcvþi thLvþb GZ KþVviZv þmLvþb þbKKvi  
e"w<sup>3</sup>i Bev`Z Kiv wKfvþe Rvþqh nþZ cvþi? [A\_©vr  
tKvbþþgB Rvþqh nþe bv|]



tbKKvi I eyRyM© e“w³†`i Ke†ii e“vcv†i Øx†bi  
mxgv AwZµg I evov-evwo, Kei†K g~wZ©†Z cwiYZ  
K†i Ges MvBi“jvni Bev`†Zi w`†K gvbyl†K cÖjyă K†i|  
GUvB n†”Q G Aa“v†qi Av†jvP” welq|

Nwb†q Avm†jv, ZLb wZwb wb†Ri gyLgÛj†K  
 -^xq Pv`i w`†q †X†K †dj†Z jvM†jb| Avevi  
 A^-w^-†eva Ki†j Zv †Pnviv †\_†K mwi†q  
 †dj†Zb| Ggb Ae^-vqB wZwb ej†jb,

لعنة الله على اليهود والنصارى، اتخذوا قبور أنبياءهم مساجد.

ÔBqvû`x bvmviv†`i Dci Avjvni  
 AwfmαúvZ| Zviv Zv†`i bex†`i Kei†K gmwR`  
 evwb†q†QÔ Zv†`i Kv h©Kjvc mαú†K© ivm~j  
 mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg mZK© K†i  
 w`†q†Qb| Kei†K Bev`Z Lvbvq cwiYZ Kivi  
 Avk<sup>1</sup>/<sub>4</sub>v bv \_vK†j Zuvi Kei†K Db¥y<sup>3</sup> ivLv n†Zv|  
 (eyLvix l gymwjg)

3| Ryb`ye web Ave`yjvn †\_†K ewY©Z  
 Av†Q, wZwb e†jb, Ôivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
 lqv mvjvg†K Zuvi B†š—Kv†ji c~†e© G K\_v  
 ej†Z i†bwQ, Ô†Zvgv†`i ga` †\_†K KvD†K  
 Avgvi Ljxj [eÜz] wn†m†e MÖnY Kivi e`vcv†i  
 Avwg Avjvni Kv†Q gy<sup>3</sup>| †Kbbv Avjvn ZvAvjv  
 Avgv†K Ljxj wn†m†e MÖnY K†i†Qb|  
 †hgwbv†e wZwb Beivnxg Av.†K Ljxj  
 wn†m†e MÖnY K†i†Qb| Avi Avwg hw` Avgvi  
 Dα§Z n†Z KvD†K Ljxj wn†m†e MÖnY KiZvg  
 Zvn†j Aek`B Avey eKi†K Ljxj wn†m†e MÖnY  
 KiZvg|Ó

ألا وإن من كان قبلكم كانوا يتخذون قبور أنبياءهم مساجد،  
 ألا فلا تتخذوا القبور مساجد، فإني أنهاكم عن ذلك.

Òmveavb, †Zvgv†`i c~e©eZ©x RvwZ\_†jv  
 Zv†`i bex†`i Kei†K gmwR†` cwiYZ K†i†Q|  
 mveavb, †Zvgiv Kei†K gmwR†` cwiYZ K†iv  
 bv| Avwg †Zvgv†`i†K G KvR Ki†Z wb†la  
 KiwQ|Ó

tjLK Aa"vq `ywU†Z hv D†jL K†i†Qb Zv Av†iv  
 cwi˘vi n†e †bKKvi, eyRyM© †jvK†`i Ke†ii cv†k †h  
 me© KvH©Kjvc nq Zvi we˘—vwiZ Av†jvPbvi  
 gva˘†g| Ke†ii cv†k †hme KvH©Kjvc nq Zv `yÖiK†gi|  
 GKwU kixqZ mæ\$Z [ˆea], AciwU wbwI× [A%œea]

Ke†ii e˘vcv†i ˆea KvR n†"Q kixqZ mæ\$Z Dcv†q  
 Kei whqviZ Kiv, Z†e Kei whqvi†Zi D†i†k" mdi Kiv  
 hv†e bv| mybœZ†K AbymiY K†i GKRB gymwjg Kei  
 whqviZ Ki†e| mvaviYfv†e mg˘— Keievmxi Rb˘ Ges  
 Lvmfv†e Zvi

ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Zuvi  
 Rxeþbi tkl gyûþZ©I G KvR [KeiþK gmwRþ`  
 cwiYZ] KiþZ wbþla KþiþQb| Avi G KvR hviv  
 KþiþQ (Zuvi K\_vi aib Øviv GUvB cÖgwyZ nq  
 th) Zvþ`iþK wZwb jvbZ KþiþQb| Keþii cvþk  
 gmwR` wbwg©Z bv nþj| tmlvþb bvgvh cov  
 ivm~j Gi G jvbþZi Aš—f©y³|

خشي أن يتخذ مسجدا.

G evYxi Øviv G gg©v\_©B eySvþbv  
 nþqþQ| mvnvevþq tKivg bexi Keþii cvþk  
 gmwR` evbvþbvi gZ tþvK wQþjb bv| th  
 `vbþK bvgvR covi Dþlþk" MÖnY Kiv nþqþQ  
 tm `vbþKB gmwR` wnþmþe MY" Kiv nq| eis  
 Ggb cÖwZwU `vþbi bvgB gmwR` thLvþb  
 bvgvh Av`vq nq| thgb ivm~j mvjvjvû  
 AvjvBwn lqv mvjvg Gikv` KþiþQb,

جعلت لي الأرض مسجدا وطهورا.

Òc„w\_evi me `vbþKB Avgvi Rb" gmwR`  
 evwbþq t`qv nþqþQ Ges cweî Kþi t`qv  
 nþqþQ|Ó (gymwjg)

Avâyjvn Beþb gvmD` iv. t\_þK ÔgvidzÕ  
 nvw`þm ewY©Z nþqþQ, ÒRxeš— Ae`vq  
 hvþ`i Dci w`þq wKqvgZ msNwUZ nþe, Avi  
 hviv KeiþK gmwRþ` cwiYZ Kþi ZvivB nþ"Q  
 gvbyþli gþa" meþPþq wbK...ó| (gymbvþ`  
 Avngv`, Avey nvwZg G nv`xmwU Zuvi  
 mnxn MÖþš' eY©bv KþiþQ|)

---

AvZ¥xq ^Rb, cwiwPZ e"w³eþM©i Rb" tm t`vqv  
 Kiþe| Gi dþj tm ¶lgv gvMwdivZ Ges Avjvni ingZ  
 Kvgbvi gva`þg Keievmxþ`i cÖwZ Gnmvb Kiþe|  
 Avevi mybœþZi AbymiY, AvþLivþZi `šiY Ges Kei

whqviZ Øviv Dc†`k MÖn†Yi gva`†g †m wb†Ri cÖwZI  
Gnmvb Ki†e|

Kei msµvš— wbw|× KvRI `yŎai†bi .

GKwU n†"Q nvivg KvR hv wki†Ki Awmjv ev  
gva`g wn†m†e MY" †hgb, Kei `úk© Kiv Ges  
Keievmx†K Avjvni ^bKU" jv†fi Awmjv wn†m†e MY"  
Kiv| Ke†ii cv†k bvgvR cov, evwZ Rjv†bv Ges Ke†ii  
Dc†i †mŠa wbg©vY Kiv|

G Aa`vq t\_#K wb#gœ ewY©Z welq\_#jv Rvbv hvq :

1| th e`w<sup>3</sup> t#KKvi l eyRyM© t#v#Ki Ke#i cv#k Avjvni Bev`Z Kivi Rb` gmwR` evbvq wbqZ mnxn nlqv m#Z;l Zvi e`vcv#i ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Gi Dw<sup>3</sup>|

2| g~wZ©i e`vcv#i wb#lavÁv Av#ivc Ges K#VviZv Aeja^b|

3| Kei#K gmwR` bv evbv#bvi welqwU wZwb cÖ\_#g wKfv#e eY©bv K#i#Qb| AZtci g„Zz`i cuvPw`b c~#e© wZwb Zv evievi e#j#Qb| Zvici Kei c~Rv m#úwK©Z K\_v#K wZwb h#\_ó g#b K#ibwb| [hvi d#j g„Zz`i c~#e©l G e`vcv#i D#§Z#K mveavb K#i w`#q#Qb] AZGe ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg KZ©„K G e`vcv#i AwaK „i“Z; cÖ`v#bi g#a`B wk#v l Dc#`k wbwnZ i#q#Q|

4| wbR Ke#i Aw`—Z; jv#fi c~#e©B Zuvi Ke#i cv#k Gme KvR A\_©vr Kei c~Rv#K wb#la K#i#Qb|

5| bex#`i Kei c~Rv Kiv ev Kei#K Bev`Z Lvbvq cwiYZ Kiv Bûw` bvmviv#`i ixwZ-bxwZ|

6| G RvZxq KvR hviv K#i Zv#`i Dci ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Gi Awfm#úvZ|

---

Kei Ges Keievmxi e`vcv#i kwiq#Zi mxgv j•Nb Kiv hw`l Zv Bev`#Zi ch©v#q DcbxZ bv nq|

wØZxq KvRwU n#`Q wki#K AvKevi [ev eo ai#bi wkiK] thgb, Keievmxi Kv#Q t`vqv Kiv| mvnvh` Pvlqv `ywbqv l Av#Liv#Zi cÖ#qvRb wgUv#bvi Rb` Av#e`b Kiv| G me KvR eo ai#bi wkiK| g~wZ©

c~Rvixiv Zv†`i g~wZ©i mv†\_ ûeû G ai†bi AvPiYB  
 K†i \_v†K| †Kvb e`w³ hw` G ĀvKjx`v †cvlY K†i †h,  
 D†îk` nvwm†ji †¶†î Keievmxiv `^Zš¿ ¶gZvi  
 AwaKvix A\_ev Avjvni ^bKU` jv†fi Rb` Zviv n†"Q  
 ga`"ZvKvix gvî, Zvn†j c~†e©v³ AvPiY Avi G  
 AvKjx`vi g†a` †Kvb cv\_©K` †bB| †Kbbv gykwikivl  
 GK\_vB e†j|

7| Gi Dṯĭk" nṯ"Q bex mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Gi Keṯii e"vcvṯi Avgvṯ`iṯK  
mveavb Kṯi ṯ`qv|

8| Zuvi KeiṯK Dbṯy<sup>3</sup> bv ivLvi KviY G  
nvw`ṯm my`úó|

9| KeiṯK gmwR` evbvṯbvi gg©v\_©|

10| hviv KeiṯK gmwRṯ` cwiYZ Kṯi Ges  
hvṯ`i Dci w`ṯq wKqvgZ msNwUZ nṯe G  
`yŌaiṯbi ṯjvṯKi K\_v GKB mvṯ\_ DṯjL KṯiṯQb|  
AZtci GKRB gvbyl ṯKvb c\_ Aeṯx^ṯb wkiṯKi  
w`ṯK avweZ nq Ges Gi cwiYwZ wK ṯmUvl  
DṯjL KṯiṯQb|

11| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Zuvi Bṯš—Kvṯji cuvP w`b c~ṯe© `^xq  
LyZevq we`AvZx ṯjvKṯ`i gṯa" meṯPṯq  
wbK...ó `yŌwU `ṯji Reve w`ṯqṯQb| wKQy  
msL`K Ávbx e" w<sup>3</sup>iv G we`AvZxṯ`iṯK 72 `ṯji  
ewnf©~Z eṯj gṯb Kṯib| Gme we`AvZxiv  
nṯ"Q ŌivṯdRxŌ I Rvnwgg`vŌ| G ivṯdRx `ṯji  
KviṯYB wkiK Ges Kei c~Rv ii" nṯqṯQ|  
me©cŌ\_g Keṯii Dci ZvivB gmwR` wbg©vY  
KṯiṯQ|

12| g„Zz" hšȷYvi gva`ṯg ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvgṯK ṯh cixṯv Kiv nṯqṯQ Zv  
Rvbv hvq|

---

مَا تَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرَّبُوا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ [3] (الزمر)

Zviv (g~wZ©iv) Avgvṯ`iṯK Avjvni wbKUeZ©x Kṯi  
ṯ`ṯe, GRb`B Avgiv Zvṯ`i\_Bev`Z Kwil (Szgvi: 3)

وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ [18] (يونس)



Zviv eþj, Giv (g~wZ©iv) Avgvþ`i Rb` Avjvni  
 KvþQ mycvwikKvix| (BDbyQ: 18)  
 th e`w³ G K\_v `vwe Kþi th, ÒKeievmxi KvþQ  
 t`vqvKvixþK ZŽŲY ch©š— Kvwdi ejv hvþe bv hZŲY  
 ch©š— tm G AvKjx`v tcvlY bv Kþi th, Keievmxiv  
 Kj`vY mvab l AwbóZv `~i Kivi e`vcvþi ^Zšž ŲgZvi  
 AwaKvix| Avi th e`w³

13| ÔLyjvZÕ ev eÜz†Zji gh©v`v I mǣšvb  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg†K †`qv  
n†q†Q|

14| LyjvZB n†"Q gynveŸZ I fv†jvevmvi  
m†e©v"P `vb|

15| Avey eKi wQwĭK iv. me© †k<sup>a</sup>ô  
mvnvex nlqvi †NvIYv|

16| Zuvi [AveyeKi iv.] wLjvd†Zi cÖwZ  
Bw<sup>1/2</sup>Z cÖ`vb|

---

wek|vm K†i th AvjvnB n†"Qb g~j Kv h©  
mǣúv`bKvix, Z†e Keievmx eyRyM© e"w<sup>3</sup> n†"Q Avj-  
vn I †`vqvKvix Ges mvnvh" cÖv\_©bvKvixi gvSLv†b  
GKUv gva`g gvĭ, Zv†K Kv†di ejv hv†e, †m g~jZ:  
MvBi"jvn†K WvKvi e`vcv†i KziAvb, mybævn Ges  
GRgv†q Dǣš†Zi ivq†K cÖZ"vL"vb K†i| †Kbbv Dc†iv<sup>3</sup>  
Dfq Ae`vqB †m gykwiK, Kwvdi| PvB †m Keievmx†K  
`^Zšž ¶lgZvi AwaKvix wn†m†e wek|vm Ki"K A\_ev  
ga""ZvKvix wn†m†eB wek|vm Ki"K|

Øxb Bmjv†g Gi e`vcv†i Dc†iv<sup>3</sup> K\_v,†jv Rvbv  
AZ"vek"Kxq|

cvVK, Avcbvi DwPZ G wel` weeiY t\_#K wk¶v  
tbqv, hvi gva`tg G \_i"Z;c~Y© Aa`v#g msNwUZ  
Aw`iZv l wdZbvi cv\_©K` eyS#Z cvi#eb|

th e`w<sup>3</sup> mZ`#K wPb#Z tci Zv AbymiY Kij, GKgvî  
tmB wdZbv t\_#K gyw<sup>3</sup> tci#v|

## 21Zg Aa"vqt

tbKKvi l eyRyM© e" w<sup>3</sup>†`i Ke†ii e"vcv†i  
mxgv j•Nb Ki†j Zv Zv†K g~wZ© c~Rv Z\_v  
MvBi"jvni Bev`†Z cwiYZ K†i

1| Bgvv gv†jK in. gyqvËvq eY©bv K†ib,  
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg t`vqv  
K†i†Qb|

اللهم لا تجعل قبري وثناً يعبد، اشتد غضب الله على قوم اتخذوا  
قبور أنبيائهم مساجد.

Òtn Avjvn Avgvi Kei†K Ggb g~wZ©†Z  
cwiYZ K†iv bv hvi Bev`Z Kiv nq| tmB RvwZi  
Dci Avjvni KwVb MRe bvWRj n†q†Q hviv  
bex†`i Kei,†jv†K gmwR†` cwiYZ K†i†Q|Ó

2| Be†b Rvixi mywdqvb n†Z, wZwb  
gvbm~i n†Z Ges wZwb gyRvwn` n†Z أَقْرَأَيْتُمْ  
اللَّاتِ وَالْعُزَّى Gi e"vL"vq e†j†Qb, ÒjvZÓ Ggb  
GKRb tbKKvi tjvK tQ†jb, whwb n<sup>3</sup>/<sub>4</sub> hvîx†`i†K  
ÒQvZzÓ Lvlqv†Zb| Zici hLb wZwb g„Zz" eiY  
Ki†jb, ZLb tjv†Kiv Zvi Ke†i B†ZKvd Ki†Z  
jvM†jv|

Avãjvn Be†b Aveÿvm iv. t\_†K Aveyj  
Rvlhv GKB K\_v eY©bv K†i e†jb, ÒjvZÓ  
nvRx†`i†K ÒQvZzÓ Lvlqv†Zb| Be†b Aveÿvm  
t\_†K ewY©Z Av†Q,

لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم زائرات القبور،  
والمتخذين عليها المساجد والسرج (رواه أهل السنن)

Òivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Kei  
whqviZ Kvwbx (gwnjv) t`i†K Ges hviv Kei†K  
gmwR†` cwiYZ K†i Avi (Ke†i) evwZ Rjvjq  
Zv†`i†K AwfmæúvZ K†i†Qb| [Avnjym  
mybvbÕ G nv`xmwU eY©bv K†i†Qb]

- G Aaˆˆvq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq,  
 1| أوثان (g~wZ© I cÖwZgv) Gi Zvdmxi|  
 2| ÒBev`ZÓ Gi Zvdmxi|  
 3| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg hv  
 msNwUZ nlqvi Avk<sup>1/4</sup>v K†i†Qb GKgvÎ Zv  
 t\_†KB Avjvni Kv†Q cvbvn †P†q†Qb|  
 4| bex†`i Kei†K gmwR` evbv†bvi  
 welqwU†K g~wZ© c~Rvi mv†\_ mæú,,<sup>3</sup>  
 K†i†Qb|  
 5| Avjvn ZvAvjvi c¶ t\_†K KwVb MRe  
 bvwh†ji K\_v D†jL Kiv n†q†Q|  
 6| GwŪ G Aaˆˆv†qi me†P†q \_i“Zic~Y©  
 welq| me©e,,nr g~wZ© Òjv†ZiÓ Bev`†Zi  
 m~Pbv wKfv†e n†q†Q Zv Rvbv †M†jv|  
 7| ÒjvZÓ bvgK g~wZ©i `ˆvbwU g~jZ:  
 GKRB †bKKvi †jv†Ki Kei|  
 8| ÒjvZÓ cÖK...Zc†¶¶ Keiˆˆ eˆˆw<sup>3</sup>i bvg|  
 g~wZ©i bvgKi†Yi inmˆ I D†jL Kiv n†q†Q|  
 9| Kei wRqviZ Kwibx (gwnjv) †`i cÖwZ  
 bex mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
 AwfmæúvZ|  
 10| hviv Ke†i evwZ Rjvjvq Zv†`i cÖwZ I  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
 Awfmvc|

22 Zg Aa`vq :

Zvlnx`i tndvhZ l wki`Ki mKj c\_ eÜ  
Kivi t¶¶î bex gy<sup>-</sup>—vdv mvnvex Gi  
Ae`vb

1| Avjvn ZvAvjv Giky` K¶i`Qb,  
(لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ . (التوبة: 128)  
ÒwbðqB tZvgv`i Kv`Q tZvgv`i ga`  
t\_`KB GKRB ivm~j AvMgb K¶i`Qb|Ó (Zvlev:  
28)

2| mvnvex Avey ûivqiv iv. t\_`K ewY©Z  
Av`Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gikv` K¶i`Qb,  
لا تجعلوا بيوتكم قبورا، ولا تجعلوا قبري عبدا، وصلوا عليّ،  
فإن صلاتكم تبغلي حيث كنتم.

ÒtZvgv`i Ni\_`jv`K tZvgiv Kei evwbl bv,  
Avi Avgvi Kei`K C` cwiYZ K¶iv bv| Avgvi  
Dci tZvgiv `if` c`ov| KviY tZvgiv thLv`bB  
\_v`Kv bv tKb, tZvgv`i `if` Avgvi Kv`Q  
t`cuS`Q hvq| (Avey `vD`)

3| Avjx Bebyj ûmvBb iv. t\_`K ewY©Z  
Av`Q th, wZwb GKRB t`jvK`K t`L`Z t`c`jb th,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi Ke¶ii  
cv`k

---

e`vL`v

Zvlnx`i tndvRZ l wki`Ki c\_ i`× Kivi t¶¶î  
gynvð§` gy<sup>-</sup>—vdv mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
Ae`vb

th e`w<sup>3</sup> G Aa`v`q Dc`vwcZ KziAvb l mybævni  
Dw<sup>3</sup>\_`jv wb`q wPš—v-fvebv Ki`e tm Aek`B Ggb  
Z`\_`i mÜvb cv`e hv Zvlnx`i wek|vm`K kw<sup>3</sup>kvix K¶i  
Ges Zvi DrKl© mva`b AbycÖvwYZ K¶i| mv`\_ mv`\_

KziAvb mybævnjã Ávb th me welþq ZvþK Ag~j"  
cvþ\_q thvMvþe tm,þjv nþ"Q, Avjvni ^bKU" jvf, fq-  
fxwZ

GKwU wQ`ª c‡\_ cÖtek K‡i †mLv‡b wKQy  
†`vqv-Lv‡qi K‡i P‡j hvq| ZLb wZwb H  
†jvKwU‡K Gai‡bi KvR wb‡la K‡i w`†jb| Zv‡K  
Av‡iv ej‡jb, ÒAvwg wK †Zvgvi Kv‡Q †m  
nv`xmwU eY©bv Kie bv, hv Avwg Avgi  
wcZvi KvQ †\_‡K ‡‡bwQ Ges wZwb ‡‡b‡Qb  
Avgvi `v`vi KvQ †\_‡K, Avi Avgvi `v`v ‡‡b‡Qb  
ivm~j mvnvex Gi KvQ †\_‡K? ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvg Gikv` K‡i‡Qb,

لا تتخذوا قبري عبدا، ولا يوتكم قبورا، فإن تسليمكم لسلغني أين  
كنتم. (رواه في المختارة)

Ò†Zvgiv Avgvi Kei‡K C‡` [†gjqv] cwiYZ  
K‡iv bv Avi †Zvgv‡`i Ni,†jv‡K Ke‡i cwiYZ  
K‡iv bv| †Zvgiv †hLv‡bB \_v‡Kvbv †Kb  
†Zvgv‡`i mvjvg Avgvi Kv‡Q †cuŠ‡Q hvqÓ

G Aa`vq †\_‡K wb‡æv³ welq,†jv Rvbv hvqt  
1| m~iv Zvlevi **لقد جاءكم رسول من أنفسكم**  
Avqv‡Zi Zvdmxi|

2| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
-^xq D‡§Z‡K Kei c~Rv Z\_v wkiKx ,bvni  
mxgv‡iLv †\_‡K eû`~‡i ivL‡Z †P‡q‡Qb|

---

I Avkv-AvKvsLvi wfwĚ‡Z GKgvĬ Avjvni mv‡\_ m‡úK©  
`vcb, ZuviB Ki`Yv I `qv jv‡‡i †¶‡Ĭ kw³ mĀq Ges Zv  
AR©‡bi Rb` †Póv mvabv Kiv, m„wói `vmZi †\_‡K  
gyw³ AR©b, †h †Kvb w`K †\_‡K m„wói mv‡\_  
m‡úK©nxb nlqv A\_ev †Kvb m„wói e`vcv‡‡i  
mxgvjsNb bv Kiv, Rv‡nix I ev‡Zbx Avgj,†jv  
cwic~Y©if‡c m‡úbœ Kiv, we‡kl K‡i Deyw`q`v‡Zi  
cÖvY kw³ Z\_v Bev‡‡Zi †¶‡Ĭ Avjvni mš`wói Rb`  
c~Y© LyjywmqvZ AR©b Kiv|



Gi tgvKvtejvq [A\_©vr wki#Ki hveZxq c\_eÜ Kivi  
Rb"] ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Ggb me  
K\_v I KvR wbwlx K#i#Qb hvi g#a" gvLjy#Ki e"vcv#i  
kwiq#Zi mxgvjsNb wbnwZ i#q#Q|

gykwiK#`i mv#\_ mvgÄm" g~jK †Kvb KvR Ki#Z  
wZwb wb#la K#i#Qb| KviY, G RvZxq KvR gykwiK  
nlqvi w`#K gvbyl#K AvnŸvb Rvbvq|

wZwb Ggb me K\_v I KvR#K wb#la K#i#Qb hvi  
g#a" gvbyl#K wki#Ki

3| Avgv†`i Rb` ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Gi ggZ;†eva, `qv, Ki“Yv Ges  
Avg†`i e`vcv†i Zvi Zxe<sup>a</sup> AvMÖ†ni K\_v D†jL  
Kiv n†q†Q|

4| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
whqviZ m†e©vĒg †bK KvR nlqv m†Z;l we†kl  
D††k` Zuvi Kei whqviZ Ki†Z wb†la K††Qb|

5| AwaK whqviZ wbwlx K††Qb|

6| N†i bdj Bev`Z Kivi Rb` DrmvwnZ  
K††Qb|

7| ÒKei`v†b bvgvR cov hv†e bvÓ GUVB  
mvjv†d-mv†jnx†bi AwfgZ|

8| bex mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
Kei`v†b bvgvh wKsev `if` bv covi KviY  
n†”Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
Dci cwVZ `if` l mvjvg `~†i Ae`vb K†i co†jl  
Zuvi Kv†Q †cuŠQv†bv nq| ZvB ^bKU” jv†fi  
Avkvq Kei`v†b `if` covi †Kvb cÖ†qvRb †bB|

9| ÔAvj†g eih†LÕ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg Gi Kv†Q Zuvi Dαšv†Zi Avgj `if` l  
mvjv†gi g†a” †ck Kiv nq|

---

w`†K AvK...ó Kivi Avk<sup>1/4</sup>v i†q†Q| wZwb G KvR  
K††Qb Zvlx†`i †ndvRZ l msi††Yi `^v†\_©|

Ggb me Kv†KviY†Kl wZwb wb†la K††Qb hv  
gvbyl†K wki†Ki w`†K avweZ K†i| Avi G KvRwU  
wZwb K††Qb †gvwgb†`i cÖwZ Zvui ggZ; l  
Ki“Yvbyf~wZi Kvi†Y| hv†Z K†i gywgbiv †h D††k`

m„wó n†q†Q Zv AR©b Ki†Z cv†i Z\_v c~Y© Kj¨vY I  
kvwš— jv†fi Rb¨ hv†Z Zviv Avjvni [D†l†k¨] Rv†nix I  
ev†Zbx Bev`Z cwic~Y©fv†e Av`vq Ki†Z cv†i|  
Gme wel†qi h†\_ó `„óvš— I cÖgvYvw` i†q†Q|

23 Zg Aa`vqt  
gymwjg Dɤʂvni wKQy msL`K tјvK g~wZ©  
cyRv Kiʒe

1| Avјvn ZvAvјv Gikv` KʒiʒQb,  
أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيحًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجَنَّةِ  
وَالطَّاعُوتِ (النساء: 51)

ÒAvcwb wK Zvʒ`iʒK t`ʒLbwb hvʒ`iʒK  
wKZvʒei wKQy Ask t`qv nʒqʒQ? Zviv  
ÔwReZÔ Ges ÔZv,Z&tK wek|vm Kʒi|  
(wbmvt51)

2| Avјvn ZvAvјv Avʒiv Gikv` KʒiʒQb,  
قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ  
وَعَصَبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرْدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ  
(المائدة: 60)

Ôeʒiv, [tn gynvɤʂ`] Avwg wK tm me  
tјvKʒ`i K\_v Rvwbʒq t`ʒev? hvʒ`i cwiYwZ  
Avјvni KvʒQ [dvʒmK tјvKʒ`i cwiYwZ] Gi tPʒq  
Lvivc| Zviv Ggb tјvK hvʒ`iʒK Avјvn jvbZ  
KʒiʒQb Ges hvʒ`i Dci Avјvni MRe wbcwZZ  
nʒqʒQ| hvʒ`i ga` t\_ʒK wKQy tјvKʒK wZwb  
evbi l iKi evwbʒq w`ʒqʒQb| Zviv Zv,ʒZi  
c~Rv KʒiʒQ|  
(gvʒq`vt 60)

3| Avјvn ZvAvјv Ab` AvqvʒZ Gikv` KʒiʒQb,

gymwjg Dᄁᄁnvi wKQy msL"K tјvK g~wZ©c~Rv  
Kiᄁe

G Aa"vᄁqi Dᄁĭk" nᄁ"Q wkiᄁKi e"vcvᄁi mZK©Zv  
Aejᄁ^b Kiv Ges wkiKᄁK fq Kᄁi Pјv| DᄁᄁᄁZ gymwjgv  
wkiᄁK cwZZ nlqvi welqwU ev~—e l

قَالَ الَّذِينَ عَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَتَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ۖ الْكُفْ:  
21

Òhviv Zuv†`i e`vcv†i weRqx n†jv Zviv ejj,  
Avgiv Aek`B Zv†`i Dci [A\_©vr Kei`'v†b]  
gmwR` ^Zix KieÓ (Kvnvd: 21)

4| mvnvex Avev mvC` iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg  
Gikv` K††Qb,

لتتبعن سنن من كان قبلكم، حذوة القذة بالقذة، حتى لو دخلوا  
جر ضب لدخلموه، قالوا يا رسول الله : اليهود والنصارى ؟  
قال فمن ؟ (أخرجاه)

ÒAvwg Avk<sup>1/4</sup>v KiwQ Ò†Zvgiv Aek`B  
†Zvgv†`i c~e©eZ©x †jvK†`i ixwZ-bxwZ  
A††i A††i AbymiY Ki†e [hv Av†`Š Kiv DwPZ  
bq] GgbwK Zviv hw` uB mv†ci M†Z©I Xy†K  
hvq, †Zvgivl Zv†Z XyK†e| mvnnev†q †Kivg  
wR†Ám Ki†jb, ÔBqv ivm~jyjn, Zviv wK  
Bûw` I wL<sup>a</sup>÷vb?Õ Rev†e wZwb ej†jb, Zviv  
Qvov Avi †K? (eyLvix I gymwjg)

5| gymwjg kix†d mvnvex Qvlevb iv. †\_†K  
ewY©Z Av†Q, ivm~j mvjvju AvjvBwn  
lqvmvjvg Gikv` K††Qb,

أن الله زوى لي الأرض فرأيت مشارقتها ومغارها، وإن أمّتي  
سيبلغ ملكها ما زوى لي منها' وأعطيت الكنزين: الأحمر الأبيض،  
وإني سألت ربي لأمّتي أن لا يهلكها بسنة بعامة، وأن لا يسلط  
عليهم عدوا من سوى أنفسهم، فيستبيح بيضتهم، وأن ربي قال :  
يا محمد إني إذا قضيت قضاء فإنه لا يرد، وإني أعطيتك لأمتك  
أن لا أهلكهم بسنة بعامة، وأن لا أسلط عليهم عدوا من سوى  
أنفسهم فيستبيح بيضتهم، ولو اجتمع عليهم من بأقطارها، حتى  
يكون بعضهم يهلك بعضا، ويسبي بعضهم بعضا.

AeavwiZ| Gi Av†iv GKwU D†ĭk" n†"Q H e" w<sup>3</sup>i Reve  
 †`qv, †h G K\_v `vwe K†i †h, †h e" w<sup>3</sup> jv-Bjv<sup>nv</sup> Bjvjv<sup>n</sup>  
 e†j gymwjg bvg aviY Kij †m Bmjv†gi cwicš'x KvR  
 K†il Bmjv†gi Dci wU†K\_vK†Z cv†i| Bmjvg cwicš'x D<sup>3</sup>  
 KvR,†jvi g†a" i†q†Q, Keievmx†`i Kv†Q mvnvh"  
 Pvlqv, Zv†`i Kv†Q †`vqv Kiv

ÒAvjvn ZvAvjv †MvUv hgxb†K GKwÎZ K†i  
 Avgvi mvg†b †ck Ki†jb| ZLb Avwg Rwg†bi  
 c~e© | cwðg w`Mš— ch©š— †`†L wbjvg|  
 c,,w\_exi ZZUzKz `vb Avgv†K †`Lv†bv n†q†Q  
 Avgvi Dαš†Zi kvmb ev ivRZi hZUzKz `vb  
 ch©š— we—vi jvf Ki†el| jvj | mv`v `ywU ab  
 fvÛvi Avgv†K †`qv n†jv Avwg Avgvi i†ei  
 Kv†Q Avgvi Dαš†Zi Rb` G AviR Kijvg, wZwb  
 †hb Avgvi DαšZ†K MY `ywf©†¶i gva`†g  
 aÿsm bv K†ib Ges Zv†`i wb†R†`i†K e`ZxZ  
 Ab` †Kvb kÎ`†K Zv†`i Dci weRqx ev  
 ¶gZvmxb K†i bv †`b hvi d†j †m (kÎ`) Zv†`i  
 mαú`†K nvjvj g†b Ki†e [jy†U wb†e]| Avgvi ie  
 Avgv†K ej†jb, †n gynvαš` Avwg hLb †Kvb  
 wel†q dqmvjv wb†q †dwj, ZLb Zvi †Kvb  
 e`wZµg nq bv| Avwg †Zvgv†K †Zvgvi  
 Dαš†Zi Rb` G AbyMÖ†ni cÖwZkÖ`wZ  
 w`w`Q †h, Avwg Zv†`i MY `ywf©†¶i gva`†g  
 aÿsm Kie bv Ges Zv†`i wb†R†`i†K Qvov hw`  
 mviv wek| | Zv†`i wei`†x GKwÎZ nq Zeyl  
 Ggb †Kvb kÎ`†K Zv†`i Dci ¶gZvevb Kie bv hv  
 Zv†`i mαú`†K ^ea g†b K†i jyÚb K†i wb†q  
 hv†e †h ch©š— bv Zviv G†K Ac††K aÿsm  
 Ki†e Avi G†K Ac††K e`x Ki†el|

---

Ges GUv†K Bev`†Zi cwie†Z© Amxjv bv†g AwewnZ  
 Kiv| Zv†`i G `vwe mαú~Y© evwZj|

ÔlqvQvb (وثن) A\_©vr g~wZ© Ggb e`vcK  
 A\_©†evaK bvg hv Øviv Avjvn e`ZxZ hveZxq  
 Dcvm`†K eySv†bv nq| G †¶†Î MvQ, cv\_i, evwo-Ni,  
 Ges Avwα^qv, AvDwjqv, †bKKvi | e`Kv†ii g†a` †Kvb



cv\_©K" †bB| [A\_©vr MvBi"jvn, †bKKvi, e`Kvi wKsev  
 MvQ-cv\_i hvB †nvK bv †Kb Zv‡`i Kv‡Q mvnvh"  
 Pvlqv Āvi †`vqv Kiv me©ve`v‡ZB] GUv Zv‡`i  
 Bev`Z Kivi kvwgj hv †KejgvĤ GKK

eviKvbx Zuvi mnxn nvw`m MÖšš' G  
nv`xmwU eY©bv K††Qb| Z†e D³ eY©bvq  
wb†æv³ K\_v\_†jv AwZwi³ G†m†Q,

وإنما أخاف على أمتي الأئمة المضلين، وإذا وقع عليهم  
السيف لم يرفع إلى يوم القيامة، ولا تقوم الساعة حتى يلحق  
حيّ من أمتي بالمشركين، وحتى تعبد فئام من أمتي الأوثان،  
وإنه سيكون في أمتي كذابون ثلاثون، كلهم يزعم أنه نبي، وأنا  
خاتم النبيين، لأنني بعدي، ولا تزال طائفة من أمتي على الحق  
منصورة، لا يضرهم من خذلهم حتى يأتي أمر الله تبارك وتعالى.

ÖAvwg Avgvi Dᄁš†Zi Rb" c\_ăó kvmK†`i  
e"vcv†i tewk Avk¼v teva KiwQ| GKevi hw`  
Zv†`i Dci Z†jvqvi D†V Z†e †m Z†jvqvi  
†KqvgZ ch©š— Avi bvg†e bv| Avi ZZ¶Y  
ch©š— †KqvgZ msNwUZ n†e bv hZ¶Y bv  
Avgvi GK`j DᄁšZ gykwiK†`i mv†\_ wgwjZ n†e  
Ges hZ¶Y bv Avgvi Dᄁš†Zi GKwU †k³Yx  
g~wZ© c~Rv Ki†e| Avgvi Dᄁš†Zi g†a"  
wîkRb wg\_`vev`x A\_©vr fŪ bexi Avwef©ve  
n†e| cÖ†Z`†KB wb†R†K bex e†j `vwe Ki†e|  
A\_P AvwgB nw"Q me©†kl bex| Avgvi ci  
†Kvb bexi AvMgb NU†e bv| †KqvgZ ch©š—  
Avgvi Dᄁš†Zi g†a" Ggb GKwU mvnvh" cÖvß  
`†ji Aw—Zj\_vK†e hv†`i†K †Kvb AcgvbKvixi  
Acgvb ¶wZ Ki†Z cvi†e bv| [A\_©vr mZ" c\_  
†\_†K weiZ ivL†Z cvi†e bv]

Avjvni cÖvc"| †h e"w³ MvBi"jvni Kv†Q †`vqv Kij  
A\_ev Zvi Bev`Z Kij †m e"w³ Zv†K [MvBi"jvn†K] وثن  
A\_©vr Dcvm" wn†m†e MÖnY Kij| Ges mv†\_ mv†\_  
MvBi"jvni Bev`†Zi Kvi†Y Bmjvg †\_†K LvwiR n†q  
†M†jv| Bmjv†gi mv†\_ GgZve`'vq Zvi mᄁú†K©i †Kvb  
g~j"B n†e bv| Ggb eû gykwiK gyjwn`, Kwvdi Ges

gybv†d†Ki mæúK©B †Zv Bmjv†gi mv†\_ wQj| GLv†b  
we†eP" welq n†"Q Øx†bi g~j wk¶v Ges Zvi  
gg©v\_©| A\_©nxb bvg Avi kã GLv†b we†eP" welq  
bq|

G Aa"vq t\_#K wb#æv<sup>3</sup> welq\_#jv Rvbv hvqt  
 1| m~iv wbmvi 51bs Avqv#Zi Zvdmxi|  
 2| m~iv gv#q`vi 60 bs Avqv#Zi Zvdmxi|  
 3| m~iv Kvnv#di 21 bs Avqv#Zi Zvdmxi|  
 4| GwU me#P#q \_i"Z;c~Y© welq| [Avi Zv  
 n#"Q] GLv#b ÔwReZ] Ges ÔZv\_#Zi] cÖwZ  
 Cgv#bi A\_© wK? GUv wK ïay Aš—#ii  
 wek|v#mi bvg? bvWK wReZ I Zv\_#Zi cÖwZ  
 N,,Yv, †¶vf Ges evwZj e#j Rvbv m#Zi| Gi  
 c~Rvix#`i mv#\_ HKgZ" †cvlY Kiv eySvq?

5| Zv\_Z c~Rvix#`i K\_v n#"Q, Kv#diiv Zv#`i  
 Kzdwi m#ú#K© AeM\_Z nlqv m#Ê|i Zviv  
 tgvwgb#`i †P#q AwaK mZ" c#\_i AwaKvix|

6| Avey mvC` iv. t\_#K ewY©Z nvw`#m †h  
 ai#bi t#v#Ki K\_v D#jL Kiv n#q#Q †m ai#bi eû  
 msL`K t#vK G D#š#Zi g#a" Aek`B cvlqv  
 hv#el [hviv Bûw` L,,óvb#`i ûeû Abymvix]

7| G iKg msNwUZ nlqvi e"vcv#i ivm~j  
 mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi my`úó  
 †NvlYv| A\_©vr G D#š#Z gymwjgvi g#a" eû  
 g~wZ© c~Rvix t#vK cvlqv hv#el

8| me#P#q Avð#h©i welq n#"Q,  
 ÒgyLZv#iiÓ gZ wg\_v Ges fû bexi  
 Avwef©ve| gyLZvi bvgK G fûbex Avjvni  
 GKZ;ev` I gynv#š` mvjvjvû AvjvBwn lqv  
 mvjvg Gi wimvjZ#K ^xKvi Ki#Zv| †m  
 wb#R#K D#š#Z gynv#š`xi Aš—f~©<sup>3</sup> e#j|  
 †NvlYv Ki#Zv †m Av#iv †NvlYv w`#Zv, ivm~j  
 mZ", KziAvb mZ" Ges gynv#š` mvjvjvû  
 AvjvBwn lqv mvjvg me©#kl bex wn#m#e  
 ^xK...Z| G\_#jvi ^xK...wZ cÖ`vb m#Zi| Zvi  
 g#a" Dc#iv<sup>3</sup> ^xK...wZi my`úó wecixZ I

cwicš'x Kvh©Kjvc cwijw¶Z n†q†Q| G fû  
gyL©I mvnvev†q †Kiv†gi †kl hy†M  
Avwef©~Z n†qwQj Ges tek wKQy †jvK Zvi  
Abymvixl n†qwQj|

9| my-msev`Z n†"Q GB th, AZx†Zi g†Zv  
nK mǣú~Y©if†c KL†bv wejyß n†e bv eis  
GKwU `j n†Ki Dci wPiw`bB cÖwZwôZ\_vK†e|

10| Gi me†P†q eo wb`k©b n†"Q, Zviv [nK  
cš'xiv] msL`vq Kg n†jl †Kvb AcgvbKvix I  
we†ivaxZvKvix Zv†`i †Kvb ¶wZ Ki†Z cvi†e  
bv|

11| †KqvgZ ch©š— D³ kZ© Kvh©Ki  
\_vK†e|

12| G Aa`v†q KZ,†jv eo wb`k©†bi D†jL  
i†q†Q|

h\_vt ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
KZ©„K msev` cw†ekb th, ÔAvjvn ZvAvjv  
Zuv†K we†k|i c~e© I cwðg w`M†š—i  
mewKQyB GKwîZ K†i †`wL†q†Qb| G msev`  
Øviv th A\_© eywS†q†Qb ev`—†e wVK ZvB  
msNwUZ n†q†Q, hv DĖi I `w¶†Yi e`vcv†i  
N†Uwb| Zuv†K `yÖwU ab-fvûvi cÖ`vb Kiv  
n†q†Q G msev`l wZwb w`†q†Qb|

Zuvi Dǣš†Zi e`vcv†i gvî `ywU †`vqv Keyj  
nlqvi msev` wZwb w`†q†Qb Ges Z...Zxq  
†`vqv Keyj bv nlqvi Leil wZwb Rvwb†q†Qb|

wZwb G Leil Rvwb†q†Qb th, G Dǣš†Zi  
Dc†i GKevi Z†jvqvi DV†j Zv Avi Lv†c cÖ†ek  
Ki†e bv| [A\_©vr msNvZ ii" n†j Zv Avi \_vg†e  
bv]|

wZwb Av†iv Rvwb†q†Qb th, Dǣš†Zi  
†jv†Kiv G†K Aci†K aÿsm Ki†e, G†K Aci†K e>`x

Ki#e| D#s#Zi Rb" wZwb #vš— kvmK#`i  
e"vcv#i kZK©evYx D"QviY K#i#Qb|

G D#s#Zi ga" t\_#K wg\_v I fÛ bex  
Avwef©v#ei K\_v wZwb Rvwb#q#Qb| mvnvh"  
cÖvß GKwU nK cš'x`j me mgqB we`"gvb  
\_vKvi msev` Rvwb#q#Qb|

D#jwLZ me welqB cwi#ewkZ Lei Abyhvqx  
ûeû msNwUZ n#q#Q| A\_P GgbwU fwel`#Z  
msNwUZ nlqvi e"vcviwU hyw<sup>3</sup> I eywx  
AvlZvaxb bq|

13| GKgvî c\_#ó tbZv#`i e"vcv#iB wZwb  
kswKZ wQ#jb|

14| g~wZ© c~Rvi gg©v#\_©i e"vcv#i  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
kZK©evYx|

## 24 Zg Aa`vq :

hv`y

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` KfiQb,

وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ (البقرة: 102)

ÔZviv Aek`B AeMZ AvfQ, th e`w<sup>3</sup> Zv  
[Hv`y] µq Kfi wbfqfQ, ciKvfj Zvi tKvb mydj  
cvlbbv tbB|Ó (evKviv: 102)

2| Avjvn ZvAvjv Avfiv Gikv` KfiQb,

يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ (نساء: 51)

Zviv ÔwReZÕ Ges ÔZv\_ZÕ tK wek|vm  
Kfi| (wbmvt 51)

Igi iv. efjQb, ÔwReZÕ n`Q Hv`y, Avi  
ÔZv\_ZÕ n`Q kqZvb|

Rvwei iv. efjQb, ÔZv\_ZÕ n`Q MYK|  
Zvf`i Dci kqZvb AeZxY© nZv cÖfZ`K  
tMvfîi Rb`B GKRb Kfi MYK wba©vwiZ wQj|

3| Avey ûivqiv iv. t\_fK ewY©Z AvfQ,  
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
KfiQb,

اجتنبوا السبع الموبقات، قالوا: يا رسول الله، وما هن؟ قال:  
الشرك بالله، والسحر، وقتل النفس التي حرم الله إلا بالحق،  
وأكل الربا، وأكل مال اليتيم، والتولي يوم الزحف، وقذف  
المحصات الغافلات المؤمنات.

ÔtZvgiv mvZwU aYsmvZfK wRwbm t\_fK  
teufP\_vfKv| mvnvevfq tKivg wRÁvmv Kifjb  
Bqv ivmyjvvn H aesmvZfK wRwbm\_fjv  
wK? wZwb Revfe efjb,

1| Avjvni mvf\_ wkiK Kiv| 2| Hv`Kiv| 3|  
Ab`vqfvfe KvDfK nZ`v Kiv hv Avjvn ZvAvjv  
nvivg Kfi w`fqfQb| 4| my` Lvlqv| 5| GwZfgi  
mæú` AvZfmvr Kiv| 6| hyfxi gq`vb t\_fK

cjvqb Kiv| 7| mZx mvaÿx tgvwgb gwnjv‡K  
Acev` t`qv|

4| hyb`ye iv. t\_‡K ÔgvidzÕ nvw`‡m  
ewY©Z Av‡Q,

حد الساحر ضربه بالسيف. (رواه الترمذي)

ÔHv`K‡ii kvw— n‡"Q Z‡jvqv‡ii AvNv‡Z  
M`©vb Dwo‡q t`qvÓ [g„Zz" `Û]| (wZiwghx)

5| mnxn eyLvix‡Z evRvjv web Avev`vn  
t\_‡K ewY©Z Av‡Q, lgi iv. gymwjg MfY©i‡`i  
Kv‡Q cvVv‡bv wb‡`©kbvgvq wj‡L‡Qb,

أن اقتلو كل ساحر وساحرة.

Ô†Zvgiv cÔ‡Z"K hv`yKi cyi"l Ges hv`yKi  
bvix‡K nZ"v K‡iv|Ó

evRvjv e‡jb, G wb‡`©‡ki ci Avgiv wZbRb  
hv`yKi‡K nZ"v K‡iwQ|

6| nvdmv iv. t\_‡K ewY©Z mnxn nvw`‡m  
Av‡Q, wZwb Zuvi Aaxb— GKRB ev>`x  
(µxZ`vmx) †K nZ"v Kivi wb‡`©k  
w`‡qwQ‡jb, th `vmx Zuv‡K Hv`K‡iwQ‡jv|  
AZtci D³ wb‡`©‡k Zv‡K nZ"v Kiv n‡q‡Q|  
GKB iKg nvw`m Ryb`ve t\_‡K mnxnfv‡te  
ewY©Z n‡q‡Q| Bgv Avngv` in. e‡j‡Qb, bex  
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi wZbRb  
mnnvex t\_‡K GK\_v mnxn fv‡te ewY©Z  
n‡q‡Q|

G Aa"vq t\_‡K wb‡æv³ welq,‡jv Rvbv hvq :

1| m~iv evKvivi 102 bs Avqv‡Zi Zvdmxi|

2| m~iv wbmvi 51 bs Avqv‡Zi Zvdmxi|

3| ÔwReZÕ Ges ÔZv,ZÕ Gi e"vL"v Ges  
Df‡qi g‡a" cv\_©K"|

4| ÔZv,ZÕ KL‡bv wRb Avevi KL‡bv gvbyl  
n‡Z cv‡i|



5| aŸsmvZ¥K mvZwU Ggb we†kl wel†qi  
Ávb †h e¨vcv†i wb†lavÁv G†m†Q|

6| hv`yKi†K Kv†di †NvIYv w`†Z n†e|

7| Zvlevi my†hvM QvovB hv`yKi†K nZ¨v  
Ki†Z n†e|

hw` Igi iv. Gi hy†M Hv`we¨¨vi Aw—  
Zi Luy†R cvlqv hvq, Zvn†j Zuvi cieZ©x  
hy†Mi Ae¨`v wK `uvov†e? [A\_©vr Zuvi  
cieZ©x hy†M Hv`we¨¨vi cÖPjb Aek¨B  
Av†Q|]

25 Zg Aa`vq :

hv`y Ges hv`yi tK<sup>a</sup>Yxf~<sup>3</sup> welq

1| KzZzb web KzevBmv Zuvi wcZv t\_†K  
eY©bv K†i†Qb, wZwb bex mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjvg tK G K\_v ej†Z i†b†Qb,

إن العيافة والطرق والطيرة من الجبت.

ÔwbðqB ÔBqvdvÕ, ÔZviKÕ Ges  
ÔwZqvivnÕ n†"Q ÔwReZÕ Gi Aš—f©y<sup>3</sup>|

AvDd e†j†Qb, ÔBqvdvÕ n†"Q cvwL  
Dwo†q fvM" MYbv Kiv| ÔZviKÕ n†"Q  
gvwU†Z tiLv tU†b fvM" MYbv Kiv| nvmvb  
e†j†Qb, ÔwReZÕ n†"Q kqZv†bi gšğ| G  
eY©bvi mb` mnxn (Avey `vD`, bvmvqx,  
Beby wneYvb)

2| Be†b AveYvm iv. t\_†K ewY©Z Av†Q,  
wZwb e†j†Qb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg Gikv` K†i†Qb,

من اقتبس شعبة من النجوم فقد اقتبس شعبة من السحر.  
(رواه أبوداود)

Ôth e`w<sup>3</sup> tR`vwZwe©`"vi wKQy Ask  
wkL†jv tm g~jZ: hv`ywe`"viB wKQy Ask  
wkL†jv| G [tR`vwZwe©`"v] hZ evo†e  
Hv`we`"vi ZZ evo†e|Ó (Avey `vD`)

---

e`vL`v

hv`y†K ZvInx†`i Aa`v†q kvwgj Kivi KviY n†"Q,  
Ggb A†bK hv`y Av†Q th\_†jv wkiK e`ZxZ KvH©Ki Kiv  
mæ†e bq| Avevi kqZvbx AvZ¥vi Amxjv e`ZxZ

hv`yKþii ^v\_© AwR©Z nq bv| ZvB Kg tnvK Avi  
tewkB tnvK hv`ywe``v mæú~Y©ifþc cwiZ``vM Kiv  
e``ZxZ ev>`vi Zvlnx` cwic~Y© nþe bv| GKRbB  
ÔkvþiÕ A\_©vr kwiqþZi weavb`vZv hv`yþK wkiþKi  
mvþ\_ mshy<sup>3</sup> KþiþQ|

hv`y`ywU KviþY wkiþKi Aš—fy©<sup>3</sup>t

1| hv`y we``vq kqZvbþK e``envi Kiv nq| Zvi mvþ\_  
mæúK© ^'vcb Kiv nq|

3| nhiZ Avey ûivqiv iv. †\_‡K GKwU  
nvw`‡m ewY©Z Av‡Q

من عقد عقدة ثم نفت فيها فقد سحر، ومن سحر فقد أشرك: ومن  
تعلق شيئاً وكل إليه.

Ô†h e`w<sup>3</sup> wMiv jvMvq AZtci Zv‡Z duyK  
†`q ‡m g~jZ: Hv`K‡i| Avi †h e`w<sup>3</sup> Hv`K‡i ‡m  
g~jZ: wkiK K‡i Avi †h e`w<sup>3</sup> †Kvb wRwbm  
[ZvweR-KeR] jUKvq Zv‡K H wRwbw‡mi  
w`‡KB ‡mvc`© Kiv nq| (bvmvqx)

4| Avãjvn Be‡b gvmD` iv. †\_‡K ewY©Z  
Av‡Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gikv` K‡i‡Qb,

ألا هل أنبئكم ما العضة؟ هي النملة، القالة سن الناس. (رواه  
مسلم)

ÔAvwg wK †Zvgv‡`i‡K Hv`wK-G mæú‡K©  
msev` †`e bv? Zv n‡"Q †Pv‡MvjLyix ev  
Kzrmv iUbv Kiv A\_©vr gvby‡li g‡a` K\_v-  
jvMv‡bv ev e`bvg Qov‡bv|Ó (gymwjg)

---

†Kvb †Kvb mgq kqZvb †hme KvR cQ>` K‡i ‡m me  
KvR mæúv`b K‡i Zvi ^bKU" jvf Ki‡Z nq| Gi D‡ĭk"  
n‡"Q kqZvb †hb hv`yK‡ii KvR K‡i †`q Ges Zvi D‡ĭk"  
nvwm‡j m‡Pó nq|

2| Hv`we`"vq Gj‡g Mv‡q‡ei `vwe Kiv nq,  
hv`yK‡ii Ávb l hv`ywe`"v AR©‡bi †¶‡‡ Avjvn  
ZvAvjvi Askx`vwi‡Zji `vwe Kiv nq, GUv wbtm‡‡`‡n  
wkiK Ges Kzdwii Aš—f©y<sup>3</sup>|

ZvQvovl hv`y‡K KvH©Ki Ki‡Z †M‡j A‡bK nvivg l  
N,,Y" KvH©Kjv‡ci Avk<sup>a</sup>q wb‡Z nq †hgbt nZ`v Kiv,  
KvD‡K ek Kiv, Ávbk~b" K‡i †djv BZ`vw`| G\_‡jv  
n‡"Q wbK...ó Ges N,,Y"Zg KvR| hv`yK‡ii RNb"

¶wZKi I kvwš— k„sLjv webóKvix Kv h©Kjv‡ci Kvi‡YB  
Zvi kvw— g„Zz“`Ů e‡j mve“— Kiv n‡q‡Q|

hv`yi tkaYxf~<sup>3</sup> Av#iKwU welq A#bK gvby#li  
g#a`B cvlqv hvq, Zv n#`Q tPvMjLyix ev  
Kzrmv iUbv Kiv| gvby#li g#a` we#f` m,,wó,  
wcÖqRb#`i Aš—#i kμZv m,,wó|

5| Avãjvñ Be#b lgi iv. t\_#K ewY©Z Av#Q,  
ivm~j mvjvñvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
K#i#Qb, إن من البيان لسحرا

wbðq tKvb tKvb K\_vi g#a` Hv`Av#Q| (eyLvix  
l gymwjg)

G Aa`vq t\_#K wb#æv<sup>3</sup> welq, #jv Rvbv hvqt

1| ÔBqvðvÕ, ÔZviKÕ Ges ÔwZqvivnÕ  
wRe#Zi Aš—f~©<sup>3</sup>|

2| ÔBqvðvÕ, ÔZviKÕ, Ges ÔwZqvivnÕ Gi  
Zvdmxi|

3| tR`vwZwe©`v Hv`yi Aš—f©y<sup>3</sup>|

4| duyK mn wMiv jvMv#bv Hv`yi Aš—  
f©y<sup>3</sup>|

5| Kzrmv iUbv Kiv Hv`yi kvwgj|

6| wKQy wKQy evM#xZvl Hv`yi Aš—f©y<sup>3</sup>

|

---

weivM I Awek|vm m,,wói gva"tg Avš—wiK  
mæú†K©i cwieZ©b mvab Ges gvby†li g†a" Ag<sup>1/2</sup>j I  
Akvwš— m,,wói †¶†î Hv`yi mv†\_ †Pv†MvjLyixi  
mvgÄm" i†q†Q|

ZvB hv`ywe``v A†bK cÖKv†ii n†q \_v†KÑhvi  
GKUv †\_†K Av†iKUv AwaKZi nxb, wbK...ó I N,,Y"|

## 26Zg Aa"vq : MbK

1| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
GK ˆx †\_†K ewY©Z Av†Q, ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjvg Gikv` K†i†Qb,

من أتى عزّافا فسأله عن شيءٍ فصدّقه لم تقبل له صلاة  
أربعين يوماً.

Ò†h e"vw<sup>3</sup> †Kvb MY†Ki Kv†Q Avmj, Zvici  
Zv†K [fvM" mᵛú†K©] wKQy wRÁvmv Kij,  
AZtci MY†Ki K\_v†K mZ" e†j wek!vm Kij,  
Zvn†j Pwj k w`b ch©š— Zvi bvgvR Keyj n†e  
bv| (gymwjg)

2| Avey ûivqiv iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
K†i†Qb,

من أتى كاهنا فصدقه بما يقول فقد كفر بما أنزل على محمدـ  
(رواه أبو داود)

Ò†h e"vw<sup>3</sup> MY†Ki Kv†Q Avm†jv, AZtci  
MYK hv ejj Zv mZ" e†j wek!vm Kij, †m g~jZ:  
gynvᵛš` mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi Dci  
hv bvwrj Kiv n†q†Q Zv AˆxKvi Kij| (mnxn  
eyLvix l gymwj†gi kZ© †gvZv†eK nv`xmwU  
mnxn| Avey `vD`, wZiwghx, bvmvqx Be†b  
gvRv l nvwKg G nv`xmwU eY©bv K†i†Qb)|

Avey Bqvjv Be†b gvmD` †\_†K Abyifc  
gvDKzd nvw`m eY©bv K†i†Qb|



hw` †KD †Kvb cš'vq Mv†q†ei G†jg ev A`„k” Ávb  
mꜣú†K© AeMZ Av†Q e†j `vwe K†i Z†e †m e”w³B  
MY†Ki g†a” kvwgj| A`„k” Ávb ev Gjgyj Mv†q†ei  
GK”QÎ AwaKvix n†”Qb GKgvÎ Avjvn ZvAvjv| AZGe  
†h e”w³ MYbv wKsev fwel”Øvbxí gva”†g Avjvni  
Áv†bi g†a” Askx`vix†Z;í `vwe K†i A\_ev Gi `vex`vi†K  
mZ” e†j wek|vm K†i †m g~jZ: Ggb wel†q Avjvni  
mv†\_ [m„wó†K]

3| Bgivb web ûmvBb †\_‡K gvidzÕ  
 nvw`†m ewY©Z Av†Q,

ليس منا من تطير أو تطير له، أوتكهن أو تكهن له، أو سحر  
 أو سحر له، ومن أتى كاهنا فصدقه بما يقول فقد كفر بما أنزل  
 على محمد صلى الله عليه وسلم. (رواه البزار بإسناد جيد)

Õ†h e`w³ cvwL Dwo†q fv†M`i fvj-g>`  
 hvPvB Kij, A\_ev hvi fv†M`i fvj-g>` hvPvB Kivi  
 Rb` cvwL Döv†bv nj, A\_ev †h e`w³ fvM`  
 MYbv Kij, A\_ev hvi fvM` MYbv Kiv n†jv, A\_ev  
 †h e`w³ Hv`Kij A\_ev hvi Rb` Hv`Kiv n†jv  
 A\_ev †h e`w³ †Kvb MY†Ki Kv†Q Avm†jv  
 AŽtci †m [MYK] hv ejj Zv wek|vm Kij †m  
 e`w³ g~jZ: gynvæš` mvjvjvû AvjvBwn lqv  
 mvjvg Gi Dci hv bvWRj Kiv n†q†Q Zv  
 [KziAvb] A`^xKvi Kij| (evh&hvi)

[Bgvg Zvevivbxi G nv`xmwU eY©bv  
 K†i†Qb| Z†e ومن أتى †\_‡K nvw`†mi †kl ch©š—  
 Bgvg Zvevivbx KZ©„K ewY©Z Be†b  
 AveYv†mi nvw`†m D†jL †bB|

Bgvg evMvex in.) e†jb عراف [MYK] H  
 e`w³†K ejv nq †h e`w³ Pzwi hvlqv wRwbm  
 Ges †Kvb wRwbm nvwi†q hvlqvi `vb  
 BZ`vw` welq AeMZ Av†Q e†j `vwe K†i| GK  
 eY©bvq Av†Q †h, G ai†bi †jvK†KB MYK ejv  
 nq| g~jZ: MYK ejv nq Ggb e`w³†K †h  
 fwel`†Zi Mv†qex welq mæú†K© msev` †`q  
 [A\_©vr †h fwel`Øvbx K†i]| Avevi Kv†iv g†Z  
 †h e`w³ fwel`†Zi †Mvcb Lei e†j †`qvi `vwe  
 K†i Zv†KB MYK ejv nq|

kwiK evbvq hv GKgvÎ Avjvni ^ewkó" wn†m†eB MY"|  
 mv†\_ mv†\_ GUv Avjvn I Zuvi ivm~j mvjvjvû  
 AvjvBwn lqv mvjvg†K wg\_ "v cÖwZcbæ Kivi kvwgj|  
 kqZv†bi mv†\_ mswkó A†bK MYbvB wkiK †\_†K gy<sup>3</sup>  
 bq| [A\_©vr wkiK wgwkaZ] Ges G†Z Ggb me cxwZ  
 ev Dcvq Aeja^b Kiv nq hvi gva"†g Gj†g Mv†qe  
 Rvbvi e"vcv†i mvnvh" Pvlqv nq|

Kvʔiv gʔZ tʰ eːw³ w`ʔji (tMvcb) Lei t`qvi  
`vwe Kʔi, tmb MYK|

Aveyj AveŸvm Beʔb ZvBwgqv in. eʔʔQb  
[MYK], [tRːvwZwe©`], Ges رمال  
[evwji Dci tiLv tUʔb fvMː MYbvKvix] Ges G  
RvZxq cxwZʔZ hvivB Mvʔqe mʔúʔK© wKQy  
Rvbvi `vwe Kʔi Zvʔ`iʔKB Aviivd [عراف] eʔʔ|

Aväyjn Beʔb AveŸvm iv. eʔʔQb, GK  
Klʔgi wKQy tʔvK Avix wʔL bʔʔi w`ʔK  
`„wó t`q Ges Zv Øviv fvʔMːi fvj-g>` hvPvB  
Kʔi| ciKvʔj Zvʔ`i Rbː Avjvni KvʔQ tKvb fvj dj  
AvʔQ eʔʔ Avwg gʔb Kwi bv|

G Aaːvq t\_ʔK wbʔæv³ welq\_ʔjv Rvbv  
hvq :

1| MYbvKvixʔK mZː eʔʔ wekʔvm Kiv Ges  
KziAvʔbi cÖwZ Cgvb ivLv, G `ywU welq GKB  
eːw³i Aš—ʔi GK mvʔ\_ Aeːvb KiʔZ cvʔi bv|

2| fvMː MYbv Kiv Kzdwi nlqvi eːvcvʔi  
myːúó tNvIYv|

3| hvi Rbː MYbv Kiv nq, Zvi DʔjL|

4| cvwL Dwoʔq fvMː cixʔvKvixi DʔjL|

5| hvi Rbː Hv`Kiv nq, Zvi DʔjL|

6| fvMː MYbv Kivi eːvcvʔi tʰ eːw³  
ÒAvevRv`Ó wkʔv KʔiʔQ Zvi DʔjLː|

7| ÔKvʔnb, [MYK] Ges ÔAviivdÖ [عراف] G  
gʔaː cv\_©Kː|

---

ZvB welqwU tʰʔnZz GKgvÍ Avjvni mvʔ\_ Lvm Ges  
Zuvi Gʔʔgi gʔaː Askx`vwiʔZiː `vwe ivʔL tʰʔnZz  
welqwU wkiʔKi Aš—f~©³|

Guv wkiK nlqvi Avʔiv GKwU w`K nʔːQ GB tʰ,  
GʔZ MvBiːjvni ^bKUː jvʔfi welq mʔú„³ iʔqʔQ|

G‡Z kv‡iÕ A\_©vr weavb`vZv hveZxq Kzms`<vi  
Ges Øxb l eywx`xß Áv‡bi Rb` ¶wZKi wRwbm †\_‡K  
gvbyl‡K euvPv‡Z †P‡q‡Qb|

27 Zg Aa"vqt  
bvkivn ev

cÖwZ†ivag~jK hv`y

1| mvnvex Rv†ei iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg†K bvkivn  
ev cÖwZ†ivag~jK Hv`mṣú†K© wRÁvmv Kiv  
n†qwQ†jv| Rev†e wZwb ej†jb,

هي من عمل الشيطان. (رواه أحمد و أبو داود)

ÒGUv n†"Q kqZv†bi KvRÓ (Avngv`, Avey  
`vD`)

Avey `vD` ej†jb, Bgvg Avngv` in.)-†K  
bvkivn [cÖwZ†ivag~jK Hv`y] mṣú†K©  
wR†Ám Kiv n†qwQ†jv| Rev†e wZwb ej††Qb,  
ÒBe†b gvmD` iv. Gi [bvkivni] me wKQyB  
AcQ>` Ki†Zb|Ó

mnxn eyLvix†Z KvZv`vn iv. n'†Z ewY©Z  
Av†Q, Avwg Bebyj gymvBwq`e†K ejjvg,  
ÒGKRb gvby†li AmyL n†q†Q A\_ev Zv†K Zvi  
`xi KvQ †\_†K wew"Qboe Kiv n†"Q,  
GgZve`vq Zvi G mgm`vi mgavb Kiv wKsev  
cÖwZ†ivag~jK Hv`[bvkivn] Gi gva`†g  
wPwKrmv Kiv hv†e wK? wZwb ej†jb, ÔG†Z  
†Kvb †`vl †bB|Õ KviY Zviv Gi [bvkivn] Øviv  
m†kvab I Kj`vY mvab Ki†Z Pvq| hv Øviv  
gvby†li Kj`vY I DcKvi mvwaZ nq Zv wbwlx  
bq|Ó

nvmvb iv. †\_†K ewY©Z Av†Q wZwb ej†jb,  
ÒGKgvÎ hv`yKi Qvov Ab`  
†KD hv`y†K nvjvj g†b K†i bv|Ó

Bebyj KvBwq`g ej†jb, النشرة حل السحر عن  
المسحور

---

## e"vL"v

ÔbvkivnÕ nž"Q, hv`yK...Z e"w³žK Hv`yi cÖfve  
t\_žK gy³ Kiv| G welžq MÖš'Kvi we—vwiZfvže Bebyj  
KvBwq"žgi K\_v DžjL KžžžQb| GžZ wZwb Hv`yi wµqv  
`~i Kivi tŋžŋ ÔbvkivnÕ Rvžqh I bvRvžqžhi welwU  
we—vwiZfvže eY©bv KžžžQb| GLvžb GZUzKzB  
hž\_ó|

ÔbvkivivnÕ n†"Q hv`yK...Z e"w³ ev e`i  
Dci †\_†K Hv`yi cÖfve `~i Kiv|

bvkivn `yÕai†bi :

cÖ\_gwU n†"Q, hv`yK...Z e"w³ ev e`i Dci  
n†Z Hv`yi wµqv bó Kivi Rb" Abyifc Hv`Øviv  
wPwKrmv Kiv| Avi GUvB n†"Q kqZv†bi KvR|  
nvmvb emix in.) Gi e³e" Øviv G K\_vB  
eySv†bv n†q†Q| G†¶†¶ bv†ki [Hv`yi  
wPwKrmK] I gybZvkvi [hv`yK...Z †ivMx]  
DfqB kqZv†bi cQ>`bxq Kv†Ri gva`†g  
kqZv†bi wbKUeZ©x nq| hvi d†j kqZvb  
hv`yK...Z †ivMxi Dci †\_†K Zvi cÖfve wgwU†q  
†`q|

wØZxqwU n†"Q, Svo-dzuK, wewfboe ai†bi  
cÖwZ†ivag~jK e"e`v MÖnY, Jla-cî cÖ†qvM I  
kixqZ mæ§Z †`vqv BZ"vw`i gva`†g  
wPwKrmv Kiv G ai†bi wPwKrmv Rv†qh|

G Aa"vq †\_†K wb†æv³ welq, †jv Rvbv hvqt  
1| bvkivn (cÖwZ†ivag~jK hv`y) Gi Dci  
wb†lavÁv Av†ivc|

2| wbwlx e` I AbygwZ cÖvß e`i g†a"  
cv\_©K" KiY, hv†Z m†>`n gy³ nlqv hvq|



## 28 Zg Aa"vqt

### KzjY mαúK©xq weeiY

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb,

أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ [الأعراف: 131]

Òg†b ††Lv, Avjvni Kv†QB †q†Q Zv†i  
KzjYmg~†ni PvweKvwV| wKš' Zv†i  
AwaKvsk †jvKB Zv ey†S bv| (Avivd: 131)

2| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb .

قالوا طائركم معكم (يس : 19)

ÒZviv ejj, †Zvgv†i `yf©vM" †Zvgv†i  
mv†\_B †q†Q|Ó (Bqvwmb : 19)

3| Avey ûivqiv iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
K††Qb,

لا عدوى ولا طيرة، ولا هامة ولا صفر، (أخرجاه)

ÒØxb Bmjv†g msuvvgK e"vwa, KzjY ev  
`yf©vM", K\_vi KzjY ej†Z wKQyB †bB|Ó  
(eyLvix l gymwjg)

[gymwj†gi nvw`†m Ôb††li cÖfv†e  
e„wócvZ, iv†m ev ^`Z" ej†Z wKQyB †bBÕ G  
K\_vUzKz AwZwi³ Av†Q]

### e"vL"v

طيرة [wZqvivn] n†"Q cvwL Dwo†q bvg, kã, `vb  
BZ"vw` Øviv ifv-if wba©viY Kiv| Òkv†iÓ A\_©vr  
kwiq†Zi weavb `vZv cvwL Dwo†q fvM" cix†v Ki†Z  
wb†la K††Qb| Avi G KvR hviv K†i Zv†i wb>`v  
K††Qb| wZwb [ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg]  
dvj cQ>` Ki†Zb, Avi Kzj†Yi aviYv†K N„Yv Ki†Zb|  
ÒdvjÕ Ges ÔwZqvivnÕ Gi g†a" cv\_©K" n†"Q GB †h,

ÔdvjÕ [fvj K\_v] Øviv gvbyþli Cgvb AvKix`v I Ávb-  
 eywxi †Kvb ¶lwZ nq bv| GþZ MvBi“jvni mvþ\_ gvbe  
 ü`q mæú,,<sup>3</sup> nq bv| eis Gi Øviv Kj`vYgq KvþR  
 cÖvYPvÂj” Avþm Ges Avb>` Abyf~Z nq| mvþ\_ mvþ\_  
 gnr Dþîk” mvaþbi Rb” Aš—þi kw<sup>3</sup> mÂvwiZ nq| Gi  
 D`vniY

eyLvix l gymwjtg Avbvm iv. t\_#K Av#iv  
ewY©Z Av#Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg Gikv` K#i#Qb,

لا عدوى ولا طيرة ويعجبني الفأل' قالوا: مالفأل؟ قال:  
الكلمة الطيبة-

ÔBmjv#tg msµvgK e"vwa Avi Kzj¶Y ej#Z  
wKQyB #bB| Z#e ÔdvjÕ Avgv#K AevK K#i  
[A\_©vr Avgvi Kv#Q fvj jv#M|] mvnnev#q  
#Kivg wR#Am Ki#jb, ÔdvjÕ wK wRwbm?  
Rev#e wZwb ej#jb, ÔDEg K\_vÕ| [th K\_v  
wkiKgy<sup>3</sup>]

5| Dkev web Av#gi iv. t\_#K ewY©Z Av#Q,  
wZwb e#jb, Kzj¶Y ev `~f©v#M"i welqwU  
ivm~j ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
`iev#i D#jL Kiv n#jv| Rev#e wZwb ej#jb,

أحسنها الفأل، ولا ترد مسلما، فإذا رأى أحدهم ما يكره  
فليقل:

G\_#jvi g#a" m#e©vËg n#"Q ÔdvjÕ| Kzj¶Y  
#Kvb gymjgvb#K ^xq KZ©e" cvj#b  
evavMÖ— Ki#Z cv#i bv| #Zvgv#`i #KD hw`  
AcQ>`bxq #Kvb wKQy cÖZ"¶ K#i ZLb #m #hb  
e#j,

---

n#"Q, #Kvb ev>`v ågY, we#q-kvw`, wKsev #Kvb  
Pzw<sup>3</sup> m#úv`b Kivi Rb" gbw`i Kij A\_ev #Kvb  
\_i"Zjc~Y© Ae`vq DcbxZ n#jv, GgZve`vq Zvi D#ik"  
nvwmj A\_ev Kg© m#úv`#bi #¶# Ggb wKQy t`L#Z  
#ctjv ev #b#Z #ctjv, hv Zvi gb#K cÖdzj K#i #Zv#j  
A\_ev Avb>` t`q| thgbt #KD Zv#K j¶" K#i ejj, Bqv  
iv#k` [tn eyw×gvb] A\_ev Bqv mv#jg[ tn kvwš—i  
cÖZxK ]A\_ev Bqv Mv#bg[ tn fvM"evb] G K\_v#K

ev>`v ifj¶Y MY" K‡i Ges Kv‡Ri cÖwZ Zvi AvMÖn‡K  
 Av‡iv e„wx K‡i| Gi d‡j KvswLZ KvRwU mnRfv‡e  
 Ki‡Z cÖqvm cvq| Dc‡iv<sup>3</sup> K\_v,‡jv fvj Ges Gi djvdj| fvj|  
 G‡Z †`v‡li wKQyB †bB|

Avi طيرة [wZqvivn] A\_©vr cvwL Dwo‡q fv‡M"i  
 fvj-g>` hvPvB Kivi

اللهم لا يأتي بالحسنات إلا أنت، ولا يدفع السيئات إلا أنت،  
ولا حول ولا قوة إلا بك،

Ôtn Avjvn Zzwg Qvov †KD Kj˘vY w`‡Z  
cv‡i bv| Zzwg Qvov †KD AKj˘vY I `~ive˘v  
`~i Ki‡Z cv‡i bv| ¶gZv I kw³i Avavi GKgvÎ  
ZzwgB|Ó (Avey `vD`)

Avâjvn Be‡b gvmD` iv. †\_‡K ÔgvidzÕ  
nvw`‡m ewY©Z Av‡Q, cvwL Dwo‡q fvM˘  
MYbv Kiv †k‡iKx KvR, cvwL Dwo‡q j¶Y  
wba©viY Kiv †k‡iKx KvR, GKvR Avgv‡`i bq|  
Avjvn ZvAvjv Zvlqv°z‡ji gva˘‡g gymwj‡gi  
`ywðš—v‡K `~i K‡i †`b| (Avey `vD`,  
wZiwgRx)

7| Avâjvn Be‡b lgi iv. †\_‡K ewY©Z Av‡Q,  
ÔKzj¶Y ev `yf©v‡M˘i aviYv th e˘w³‡K Zvi  
`^xq cÕ‡qvRb, `vwqZ; I KZ©e˘ †\_‡K `~‡i  
ivL‡jv, ‡m g~jZ: wkiK Kij| mvnnev‡q †Kivg  
wR‡Ám Ki‡jb, Gi Kvd&dviv wK? DË‡i wZwb  
ej‡jb, †Zvgiv G †`vqv co‡e,

---

welqwU n‡˘Q G iKg, ev>˘v hLb Øxb wKsev `ywbqvi  
†Kvb Kj˘vYKi KvR Kivi Rb˘ gbw˘i Kij, ZLb ‡m  
[wZqvivi gva˘‡g] Ggb wKQy j¶˘ Kij ev ib‡Z †c‡jv hv  
Zvi Kv‡Q AcQ>˘bxq, GgZve˘˘vq Zvi Aš—‡i Gi  
`yÕiK‡gi cÕfve co‡Z cv‡i, hvi GKwU AciwUi †‡q  
RwUj|

GK : ev>˘v [wZqvivn] Gi gva˘‡g Zvi j¶Yxq wKsev  
kÕ˘Z welq Øviv ZwwoZ n‡q Zv‡K Kzj¶Y g‡b K‡i  
gbw˘iK...Z KvRwU cwiZ˘vM Ki‡e A\_ev Gi wecixZ  
†Kvb KvR Ki‡e|

GgZve˘˘vq ‡m GUv‡K Kzj¶Y g‡b K‡i ‡q-ms‡Kv‡P  
gbw˘iK...Z KvRwU Ki‡Z A¶g n‡e| Gi Øviv GUvB

cÖZxqgvb nq th, GKwU AbvKvswLZ wRwbþmi  
mvþ\_ Zvi Aš—iþK Mfxifvþe mæú,,<sup>3</sup> Kþi tdþþQ Ges Gi  
Øviv cÖfvweZ nþq KvRI KþiþQ| Zvi B"Qv, msKí I  
KvþRi Dci AbvKvswLZ welqwU ¶wZKi cÖfve tdþþQ|  
wbtmþ>`þn Gfvþe [wZqvivn] Zvi Cgvþbi Dci weivU  
¶wZKi cÖfve tdþþQ Ges Zvi Zvlnx` I Zvlqv°zþK  
¶wZMÖ~— KþiþQ| AZtci G

أَللّٰهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ (أحمد)

Òtn Avjvn, †Zvgvi g<sup>1</sup>/<sub>2</sub>j e˘ZxZ †Kvb g<sup>1</sup>/<sub>2</sub>j  
†bB| †Zvgvi AKj˘vY Qvov †Kvb AKj˘vY †bB|  
Avi Zzwg Qvov †Kvb Bjvn †bB| (Avng˘)

8| dRj web Aveÿvm †\_†K ewY©Z Av†Q  
طيرة [wZqvivn] A\_©vr Kzj¶Y n†˘Q Ggb  
wRwbm hv †Zvgv†K †Kvb Ab˘vq Kv†Ri w˘†K  
avweZ K†i A\_ev †Kvb b˘vq KvR †\_†K  
†Zvgv†K weiZ iv†L|Ó (Avngv˘)

G Aa˘vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq :

1| أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ | [†R†b †i†Lv Zv†˘i  
˘yf©vM˘ Avjvni Kv†Q wbwnZ] Ges طَائِرُكُمْ  
مَعَكُمْ [†Zvgv†˘i ˘yf©vM˘ †Zvgv†˘i mv†\_B  
i†q†Q] G AvqvZ ˘yÖwUi e˘vcv†i mZK©xKiY|

2| msµvgK tiv†Mi A˘^xK...wZ|

3| Kzj¶†Yi A˘^xK...wZ|

---

cÖkœ Kiv †Zvgvi Rb˘ Aevš—i †h, D†jwLZ welqwU  
Øviv ev˘˘vi Aš—†i ˘~e©jZv, gvLjy†Ki cÖwZ Zvi  
fxwZ, Avmeve [Dcvq-DcKiY] Ges Avmeve bq Ggb  
wRwb†mi mv†\_ mæúK© ˘˘vcb Avi Avjvni mv†\_ Zvi  
mæúK© KZ©†bi †¶†† †Kvb ai†bi Ae˘˘v Zvi g†a˘  
m,,wó n†Z cv†i? [A\_©vr webv cÖ†kœ ev˘˘vi g†a˘  
ÖwZqvivniÓ cÖfv†e me ai†bi Bmjvwg AvKix˘v  
we†ivax Ae˘˘v m,,wó n†Z cv†i|]

GUv g~jZ: Zvlnx˘ I Zvlqv˘z†ji ˘~e©jZv Ges  
wki†K cwZZ nlqvi c\_ I cxwZ| mv†\_ mv†\_ GUv ev˘˘vi  
eywx-we†eK nbbKvix GKwU Kzms˘˘vi|

˘yB : ev˘˘v Zvi AbvKvswLZ ˘,,k˘ e˘˘˘ ev kÖ˘Z K\_v  
Øviv ZvwoZ n†q Zvi Wv†K mvov †˘†el wKš˘ Ggb  
Ae˘˘v ˘ywðš—, ˘~f©vebv I Aw˘˘iZv m,,wói gva˘†g  
Zvi Aš—†i Lvivc cÖfve †dj†el G welqwU cÖ\_gwUi  
wbgoe ch©v†qi n†jl ev˘˘vi Rb˘ LyeB Lvivc I ¶wZKi|  
mv†\_ mv†\_ G Ae˘˘v wbtm†˘˘†n Zvi Cgvb†K ˘~e©j

Kiþe Ges Zvlqv°zjþK nvjKv Kþi t`þe| Avi hw` tKvb  
AbvKvswLZ wKQy NþU hvq, Zvnþj Gi Øviv Zvi Kzj¶Y  
welqK wPš—v Avþiv kw<sup>3</sup>kvjx nþq DVþe| Gfvþe



4| `yf©v†M"i e"vcv†i A<sup>-</sup>^xK...wZ [A\_©vr  
`yf©vM" ej†Z Bmjv†g †Kvb wKQy †bB]

5| Kzj¶Y ÔmdiÕ Gi A<sup>-</sup>^xK...wZ Ávcb  
[A\_©vr Kzj¶†Y Ômdi gvmÕ ej†Z wKQyB  
†bB] Rv†nwj hy†M mdi gvm†K Kzj¶zY g†b  
Kiv n†Zv, Bmjvg G aviYv†K evwZj †NvIYv  
K†i†Q|]

6| ÔdvjÕ Dc†iv<sup>3</sup> wbwI x ev AcQ>`bxq  
wRwb†mi Aš—f~©<sup>3</sup> bq| eis GUv †gv—  
vnve|

7| ÔdvjÕ Gi e"vL"v|

---

ch©vqμ†g nqZ †m cÖ\_g welqwU†Z [A\_©vr wki†K]  
†cuŠ†Q †h†Z cv†i|

Dc†iv<sup>3</sup> e"vL"v I we†kl†Yi Øviv GUv my~úó n†q  
D†V†Q †h, Ôkv†iÕ A\_©vr kwiq†Zi weavb`vZv  
ÔwZqvivnÕ [cvwL Dwo†q fv†M"i fvj-g>` cix¶v  
Kiv†K] †K Rb" AcQ>` I N,,Yv K†i†Qb, Avi †KbBev G†K  
ZvInx` Ges Zvlqv°z†ji cwicš'x e†j†Qb|

†h e"w<sup>3</sup>B G,†jvi ga" †\_†K Lvivc wKQy j¶ Ki†e,  
Avi cÖK...wZi KviYmg~n Zvi Dci cÖej n†q DVvi  
Avk<sup>1/4</sup>v Ki†e, Zvi DwPZ n†"Q Zvi Avk<sup>1/4</sup>v `~i Kivi Rb"  
bd†mi mv†\_ wRnv` Kiv Ges Gi Rb" Avjvni mvnvh"  
Kvgbv Kiv| Amyweav `~i Kivi Rb" †Kvb Ae~'v†ZB  
†mw`†K g†bvwb†tek Kiv hv†e bv|

29 Zg Aa"vqt  
 †R"vwZwe©`"v  
 mṣúK©xq kixq†Zi weavb

Bgv g eyLvix in.) Zuvi mnxn MÖš' e†j†Qb, KvZv`vn iv. e†j†Qb, ÒAvjvn ZvAvjv Gme b¶livwR†K wZbwU D†j†k" m„wó K†j†Qb, AvKv†ki †mŠ>`†h©i Rb", AvNv†Zi gva`†g kqZvb weZvo†bi Rb" Ges [w`K åvš—cw\_K†`i] wb`k©b wn†m†e c†\_i w`kv cvlqvi Rb" | †h e`w³ G D†j†k" Qvov Gí wfbœ e`vL"v †`†e †m fyj Ki†e Ges Zvi fvM" bó Ki†e | Avi Ggb RwUj KvR Zvi Nv†o wb†e †h mṣú†K© Zvi †Kvb ÁvbB \_vK†e bv|Ó

KvZv`vn iv. Puv†`i K¶ msµvš— we`"vR©b A\_©vr †R"vwZwe©`"v AcQ>` Ki†Zb | Avi \_ DŎqvBbv G we`"vR©†bi AbygwZ †`bwb | D†j†qi KvQ †\_†K nvie in.) GK\_v eY©bv K†j†Qb |

Bgv g Avng` Ges BmnvK in.) [Pv†`i] K¶c\_ Rvbvi AbygwZ w`†q†Qb |

Avey gymv AvkAvix iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, Ôivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Gikv` K†j†Qb,

e`vL"v

†R"vwZwe©`"v `yŎcÖKvit GK cÖKvi †R"vwZwe©`"v†K ejv nq علم التأثير [BjgyËvQxi] | Avi Zv n†"Q, AvKv†ki wewfbœ Ae`"v †\_†K RvMwZK NUbvejxi cŎgvb ev dqmvjv MŎnY Kiv | GUv mṣú~Y© evwZj | mv†\_ mv†\_ †h ÔBj†g Mv†q†eiŎ GK"Qî gvwjK Avjvn, G Ávb Øviv ZuvivB

Askx`vwi†Zji `vwe Kiv nq A\_ev D³ Áv†bi `vex`vi†K  
 mZ" e†j ^xK...wZ †`qv nq| G Áv†bi g†a" wg\_`v  
 `vwe, MvBi"jvni mv†\_ Aš—†ii mœúK© Ges gvby†li  
 Ávb-eywxi wech©q \_vKvi Kvi†Y GUV  
 [†R`vwZwe©`"v] Zvlnx†`i cwicš'x| †Kbbv evwZj c\_  
 Aeja^b Kiv Ges Zv mg\_©b Kiv gvby†li eyw×-  
 we†eK I ag©xq wech©†qi kvwgj| wØZxq cÖKvi  
 †R`vwZwe©`"v n†"Q علم التسيير [BjgyĖvmqxi] Avi  
 ÔBjgyĖvmqxi n†"Q P>`a,

ثلاثة لا يدخلون الجنة: مدمن الخمر، وقاطع الرحم، ومصدق  
بالسحر. (رواه أحمد وابن حبان في صحيحه)

wZb tk<sup>a</sup>Yxi tјvK Rvbœv†Z cŌ†ek Ki†Z cvi†e  
bv,

1| gv`Kvm<sup>3</sup> e`w<sup>3</sup> 2| AvZ¥xqZvi eÜb  
wQbœKvix Ges 3| Hv`yi cŌwZ wek|vm  
`'vcbKvix| (Avngv`, Beby wneŸvb)

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†јv Rvbv hvq:

1| b¶İ m,,wói inm`|

2| b¶İ m,,wói wfbœ D†İk` eY©bvKvixi  
mgypPZ Reve cŌ`vb|

3| K¶ msµvš— we`vR©†bi e`vcv†i  
gZ††`i D†јL|

4| Hv`evwZj Rvbv m†Ė;| †h e`w<sup>3</sup> Hv`yi Aš  
—f©y<sup>3</sup> mvgvb` wRwb†ml wek|vm Ki†e, Zvi  
cŌwZ K†Vvi ûuwkqvwi|

---

m~h© | b¶İ†i mvnv†h` †Keјv, mgq Ges w`K  
wbY©†qi e`vcv†i cŌgvY MŌnY Kiv| G ai†bi we`v  
†Kvb †`v†li bq eis Gi AwaKvskB DcKvix|

G ai†bi we`v hw` Bev`†Zi mgq Rvbv A\_ev w`K  
wbY©†qi Dcvq wn†m†e e`eüZ nq, Zvn†j Òkv†iÓ  
A\_©vr kwiq†Zi weavb`vZv G†Z Drmvn cŌ`vb  
K†i†Qb|

AZGe, Ôkv†iŌ G we`vi †KvbwU wb†la K†i†Qb  
Avi †KvbwU nvivg †NvIYv K†i†Qb, Avevi †KvbwU†K  
gyevn, †gv—vnve A\_ev lqvWRe K†i w`†q†Qb;  
G,†јvi g†a` cv\_©K` wbY©q AZ`vek`K| D†јwLZ cŌ\_g  
cŌKv†ii †R`vwZwe©`v Zvlnx†`i cwicš`x| wØZxq  
cŌKv†ii †R`vwZwe©`v Zvlnx†`i cwicš`x bq|

30 Zg Aa"vq :

## **b¶îi lwmjvq e,,wó Kvgbv Kiv**

1| Avjvn ZvÕAvjv Gikv` K†i†Qb,

(الواقعة : 82) وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ.

Ò†Zvgiv [b¶îi g†a" †Zvgv†`i] wiwRK  
wbnZ Av†Q g†b K†i Avjvni †bqvgZ†K wg\_`v  
cÖwZcbœ K†iQ|Ó (lqv†Kqv . 82)

2| Avey gv†jK AvkAvÕix iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gikv` K†i†Qb,

أربع في أمّتي من أمر الجاهلية لا يتركونهن : الفخر  
بالأحساب، والطعن فى الأنساب، والإستسقاء بالنجوم، والنياحة  
وقال: النائحة إذا لم تتب قبل موتها تقام يوم القيامة وعليها  
سربال من قطران ودرع من حرب. (رواه مسلم)

ÔRv†nwj hy†Mi PviwU Kz`^fve Avgvi  
Dx§†Zi g†a" we`"gvb \_vK†e, hv Zviv  
cy†ivcywi cwiZ`vM Ki†Z cvi†e bv| GK :  
AvwfRv†Z`i AnsKvi Kiv| `yB : es†ki e`bvg  
Mvlqv| wZb : b¶îi gva`†g e,,wóí cvwb  
Kvgbv Kiv Ges Pvi : g,,Z e`w³i Rb" wejvc  
Kiv|

---

## **e"vL`v**

**b¶îi Imxjvq e,,wó Kvgbv Kiv**

†bqvgZ jvf Kiv Ges wec`vc` `~i Kivi †¶î GKgví  
Avjvni GK"QÎ ¶gZv†K `^xKvi K†i †bqv, mv†\_ mv†\_  
K\_v | Kv†R ZuviB AvbyMZ" Kiv hLb Zvlnx†`i  
Awe†"Q" Ask, ZLb ÔAgyK AgyK b¶îi Imxjvq ev

eiK‡Z Avgv‡`i Dci e,,wó ewl©Z n‡q‡QÕ G ai‡bi K\_v  
ejv ÔZvlnx‡`iÕ mæú~Y© cwicš'x|

wZwb Av†iv e†jb, Ôg„Z e“w<sup>3</sup>i Rb“ wejvc  
KvwiYx Zvi g„Zz“i c~†e© hw` Zvlev bv K†i,  
Z†e †Kqvg†Zi w`b †Zj wPU-wP†U Rvgv Avi  
gwiPv aiv eg© cwiavb K†i DV†e|Õ (gymwjg)

3| Bgvv eyLvix l gymwjg hv†q` web Lv†j`  
iv. †\_†K eY©bv K†i†Qb, ÔwZwb e†j†Qb,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
û`vBweqv†Z Avgv†`i†K wb†q dR†ii bvgvR  
co†jb| †m iv†Z AvKvkUv †gNv”Qboe wQj|Õ  
bvgvRv†š— ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg †jvK†`i w`†K wd†i ej†jb,

هل تدرون ماذا قال ربكم؟ قالوا : الله ورسوله أعلم، قال:  
أصبح من عبادي مؤمن بي وكافر، فأما من قال : مطرنا بفضل  
الله ورحمته، فذلك مؤمن بي كافر بالكوكب، وأما من قال :  
مطرنا بنوء كذا وكذا فذلك كافر بي مؤمن بالكوكب.

Ò†Zvgiv wK Rv†bv †Zvgv†`i cÖfy wK  
e†j†Qb? †jv†Kiv ejj, ÔAvjvn l Zuvi ivm~jB fvj  
Rv†bb|Õ wZwb ej†jb, ÔAvjvn e†j†Qb, Avgvi  
ev>`v†`i g†a“ †KD Avgvi cÖwZ Cgvb`vi  
wn†m†e Avevi †KD Kv†di wn†m†e mKvj  
AwZevwnZ Kij| th e“w<sup>3</sup> e†j†Q, ÔAvjvni dRj l  
ing†Z e„wó n†q†Q, †m Avgvi cÖwZ Cgvb  
G†b†Q Avi b¶î†K A~^xKvi K†i†Q| c¶vš—†i th  
e“w<sup>3</sup> e†j†Q, ÔAgyK AgyK b¶î†i ÔlmxjvqÕ  
e„wócvZ n†q†Q, †m Avgv†K A~^xKvi K†i†Q  
Avi b¶î†i cÖwZ Cgvb G†b†Q|Ó

---

†Kbbv GLv†b e„wó†K b¶î†i mv†\_ mœú„<sup>3</sup> Kiv n†q†Q|  
A\_P GLv†b Acwinvh© KiYxq wQj, e„wó l Ab“vb“  
†bqv†Z†K Avjvni mv†\_ mœú„<sup>3</sup> Kiv| †Kbbv wZwbB  
Zuvi ev>`v†K ~^xq Ki“Yv Øviv ab“ K†ib|

Zvici K\_v n†"Q b¶Î †Kvb w`K †\_‡K e„wó el©‡Yi  
KviY n‡Z cv‡i bv eis Gi cÖK...Z KviY n‡"Q, Avjvn  
ZvAvjvi Acwimxg ingZ Ges ev>`vi



Bgv g eyLvix l gymwjg Avãjvñ Beþb Aveÿvm iv. nþZ G Aþ\_©B nvw`m eY©bv KþiþQb| ZvþZ G K\_v AvþQ þh, þKD þKD eþiþQb, ÔAgyK AgyK b¶Î mZ` cÖg v w Y Z nþqþQ|Õ ZLb Avjvñ ZvAvjv AvqvZ bv w Rj Kþib,

فَلَا أُفْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى تُكَذِّبُونَ

ÔAvwg b¶Î ivwRi [A`—wgZ nlqvi] `vbm g~þni Kmg Kþi ejwQ, ..... þZvgiv wg\_vPvwiZvq gMœ iþqþQv|Ó (lqv w Kqv : 75-82)

G Aa`vq þ\_þK wbþæv<sup>3</sup> welq\_þjv Rvbv hvq :

1| m~iv lqvþKqvi DþjwLZ AvqvþZi Zvdmxi|

2| Rvþnwj hyþMi PviwU `^fvþei DþjL|

3| DþjwLZ `^fve\_þjvi þKvb þKvb wUi Kzdwi nlqv DþjL|

4| Ggb wKQy Kzdwi AvþQ hv gymwjg wgj-vZ þ\_þK GþK evþi wbtwðý nþe bv|

5| Ôev>`vþ`i gþa` þKD Avgvi cÖwZ wek\_vmx Avevi þKD Awek\_vmx nþqþQÕ G evYxi Dcj¶ nþ`Q Avjvñ ZvAvjvi þbqv gZ [e,,wó] bv w Rj nlqv|

6| G e`vcvþi Cgvþbi Rb` tgav l weP¶Y Zv cÖþqvRb|

cÖþqvRþb ev>`viv Zvþ`i Ae`v l K\_vi gva`þg Zvþ`i iþei KvþQ e,,wói Rb` þ`vqv Kiþj wZwb Zvþ`i Dci `^xq ingZ l wnKgþZi gva`þg h\_v mgq Zvþ`i cÖþqvRb þgvZvþeK e,,wó el©Y Kiþeb|

AZGe ev>`vi Zvlnx` ZZ¶Y ch©š— cwic~Y© n‡e  
bv hZ¶Y ch©š— bv †m Zvi wb‡Ri Dci Ges mgMÖ  
m,,wói Dci Avjvn ZvAvjvi Rv‡nix I ev‡Zbx AmsL”

7| G t¶î Kzdwi t\_#K euvPvi Rb"  
eywxgËv l weP¶YZvi cÖ#qvRb|

8| [AgyK AgyK b¶î  
cÖfve mZ" e#j cÖgvwYZ n#q#Q] Gi gg©v\_©  
eyS#Z n#j Ávb-eywx cÖ#qvRb|

9| tZvgiv Rv#bv wK ÔtZvgv#`i ie wK  
e#j#Qb?Õ G K\_v Øviv GUv cÖgvwYZ nq th,  
tKvb welq wk¶v`v#bi Rb" wk¶K Qvî#K cÖkœ  
Ki#Z cv#ib|

10| g,,Z e"w<sup>3</sup>i Rb" wejvcKvwiYxi Rb"  
K#Vvi ûuwkqvwi D"PviY|

---

tbqvg#Zi ^xK...wZ cÖ`vb K#i, mv#\_ mv#\_ Gme  
tbqvgZ#K Zuvi mv#\_ mæú,,<sup>3</sup> K#i Ges Gi gva`#g Zuvi  
Bev`Z, wRwKi l iKwiqvi Rb" ZuviB mvnvh" Kvgbv  
K#i|

G welqwU n#Q Zvlnx`#K wbwðZfv#e tg#b tbqvi  
tgv¶g cš`v| Gi mvnv#h" Cgv#bi c~Y©Zv l  
Ac~Y©Zv wbY©q Kiv hvq|

### 31 Zg Aa"vq :

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّوهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ.  
(البقرة: 165)

Ògvby†li g†a" Ggb gvbyll i†q†Q hviv Avj-  
vn e"ZxZ Aci†K m`„k w`i K†i, Avjvn†K  
fv†jvevmvi b"vq Zv†`i†K fv†jvev†m|Ó|  
(evKviv : 165)

2| Avjvn Zv Avjv Av†iv Gikv` K†i†Qb,

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ  
وَأَمْوَالٌ أُفْتَرِئْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَحْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْصَوْنَهَا  
أَحَبُّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ (التوبة: 24)

Òtn ivm~j, Avcwb e†j w`b, Óhw` †Zvgv†`i  
gvZv-wcZv, mš—vb-mš—wZ, fvB-†evb,  
†Zvgv†`i `x, AvZ¥xq-^Rb, †Zvgv†`i  
AwR©Z ab-mxú`, †Zvgv†`i H e"emv hvi  
†jvKmbv nlqv†K †Zvgiv AcQ>` K†iv, †Zvgv†`i  
cQ>`bxq evwo-Ni, †Zvgv†`i wbKU Avjvn,  
Zuvi ivm~j Ges ZuviB c†\_ wRnv` Kivi †P†q  
†ewk wcÖq nq, Zvn†j †Zvgiv Avjvni P~ovš—  
dqmvjv Avmv ch©š— A†c¶v K†iv|Ó (Zvlev :  
24)

### e"vL"v

Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّوهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ

Ògvby†li g†a" Ggb gvbyll i†q†Q hviv Avjvni mv†\_  
Ab" KvD†K kwiK K†i, Avi †Zvgv†`i†K Avjvni g†Zv  
fv†jvev†m|Ó

Zvlnx†`i gg©evYx I cÖvY mËv n†"Q, GKgvÎ Avj-  
vni Rb" B fv†jvevmv†K GKwbô Kiv [A\_©vr  
Lyjywmqv†Zi mv†\_ Avjvni mš'wó jv†fi D†İ†k" Avj-  
vn†K fv†jvevmv] Āvi GUvB n†"Q Zuvi Djywnq"vZ  
Ges Deyw`q"v†Zi g~j wfwË g~jZ:

3| mvnvex Avbvm iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv`  
K†i†Qb,

لا يؤمن أحدكم حتى أكون أحب إليه من والده وولده والناس  
أجمعين. (أخرجاه)

Ô†Zvgv†`i g†a` ZZ¶Y ch©š— †KD  
Cgvb`vi n†Z cvi†e bv, hZ¶Y bv Avwg Zvi  
Kv†Q Zvi mš—vb-mš—wZ, wcZv-gvZv Ges  
mg— gvbby†li †P†q AwaK wcÔq nB|Ó  
(eyLvix l gymwjg)

4| Avbvm iv. †\_†K Av†iv ewY©Z Av†Q,  
wZwb e†jb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg Gikv` K†i†Qb,

ثلاث من كن فيه وجد بهن حلاوة الإيمان: أن يكون الله  
ورسوله أحب إليه مما سواهما، وأن يحب المرء لا يحبه إلا لله،  
وأن يكره أن يعود في الكفر بعد إذا أنقذه الله منه، كما يكره أن  
يقذف في النار.

Ôhvi g†a` wZbwU wRwbm we`gvb Av†Q  
†m e`w³ G,†jv Øviv

GUvB n†"Q Bev`†Zi nvwKKZ ev gg©K\_v| ^xq i†ei  
cÔwZ ev>`vi fv†jvevmv hZ¶Y ch©š— cwic~Y© bv  
n†e, mKj e`i Dci Zuvi [Avjvni] fv†jvevmv cÔej,  
AwaK Ges kw³kvjx bv n†e, ZZ¶Y ch©š— ev>`vi  
Zvlx` cwic~Y© n†e bv| ev>`vi hveZxq fv†jvevmvi  
welq Avjvni fv†jvevmvi Aaxb n†Z n†e| G fv†jvevmvi  
g†a`B wbwnZ Av†Q ev>`vi kvwš— l mdjZv|

wewfbœ cÔKvi fv†jvevmvi g†a` me†P†q  
c~Y©v½ fv†jvevmv n†"Q, Avjvni Rb` fv†jvevmv|  
AZGe ev>`v Ggb Kv h©vejx cQ>` Ki†e, hv Avjvn  
cQ>` K†ib, Ggb e`w³†K fv†jvevm†e, hv†K Avjvn  
fv†jvev†mb, Ggb KvR†K N,,Yv Ki†e hv Avjvn N,,Yv  
K†ib, Ggb e`w³†i†K N,,Yv Ki†e, hv†i†K Avjvn N,,Yv

Kþib| Abyifcfvþe †m Avjvni eÜzþ`i mvþ\_ eÜzZ; Kiþe,  
Ges Zuvi kl“þ`i kl“ gþb Kiþe| Gi ØvivB ev>`vi Cgvb |  
Zvlnx` cwic~Y© nþe|

Avjvni mvþ\_ †Kvb m„wóþK kwiK Kiv, AvjvnþK  
fvþjvevmvi gZB ZvþK|

Cgv†bi ˘^v` Abyfe Ki†Z †c†i†Q| GK : Zvi  
 Kv†Q Avjvn I Zuvi ivm~j me©vwaK wcÖq  
 nlqv| `yB : GKgvÎ Avjvn ZvAvjvi [mš'wó  
 jv†fi] Rb" †Kvb e" w³†K fv†jvevmv| wZb :  
 Avjvn ZvAvjv Zv†K Kzdwi †\_†K D×vi Kivi ci  
 cybivq Kzdwii w`†K cÖZ"veZ©b Kiv Zvi  
 Kv†Q Rvnvbœv†gi Av\_†b wbw¶ß nlqvi gZB  
 AcQ>`bxq nlqv|

Ab" GKwU eY©bvq Av†Q لا يجد أحد حلاوة  
 الإيمان.....حتى

A\_©vr †KD Cgv†bi ˘^v` cv†e bv hZ¶Y  
 bv ..... (nvw`†mi †kl ch©š—|]

6| Avãjvn Be†b Aveÿvm iv. †\_†K ewY©Z  
 Av†Q, wZwb e†jb, Ô†h e" w³ Avjvni D†i†k"  
 fv†jvev†m, Avjvni D†i†k" B N„Yv K†i, Avjvni  
 D†i†k" eÜzZ; ˘'vcb K†i, Avjvni Rb" B kl"Zv  
 †cvlY K†i; †m e" w³ G ^ewk†ó"i Øviv wbðqB  
 Avjvni eÜzZ; jvf Ki†e| Avi G ^ewk†ó"i  
 AwaKvix nlqv e"ZxZ bvgvR tivRvi cwigvY  
 hZ †ewkB †nvK bv †Kb, †Kvb ev>`vB Cgv†bi  
 ˘^v` Abyfe Ki†Z cvi†e bv|

fv†jvevmv, Avjvni AvbyM†Z"i E†aÿ© Zv†`i  
 AvbyMZ"†K cÖvavb" †`qv, wRwKi I †`vqvi gva"†g  
 m„wói cÖwZ a"vb-gMœ nlqv wki†K AvKev†ii Aš—  
 f©~Z| G wkiK Avjvn ZvAvjv [Zvlev e"ZxZ] gvd  
 Ki†eb bv| G ai†bi wki†K wjß e" w³i Aš—i gnv-  
 civµgkvjx I Yai Avjvni wRαšv †\_†K wew"Qbœ n†q  
 hvq Ges ¶lgZvnxb `ye©j MvBi"jvni mv†\_ Zvi  
 mαúK© ˘'vwcZ nq, G `ye©j I A\_©nxb welqwUi  
 mv†\_B gykwik†`i mαúK©| †Kqvg†Zi w`b G mαúK©  
 wQbœ n†q hv†e| [A\_P Zv†`i aviYv g†Z Rvnvbœvg



†\_‡K euvPvi Rb"] G mǎúK© Zv‡`i Rb" †mw`b LyeB  
cÖ‡qvRb n‡e| wKš' wkiK mǎúwK©Z `ywbqvi  
fv‡jvevmv | eÜzZ; †mw`b N„Yv | kî"Zvq ch©ewmZ  
n‡e|

gynveŸZ | fv‡jvevmv wZb cÖKvi :

GK : Avjvni cÖwZ fv‡jvevmv| G fv‡jvevmv n‡"Q  
Cgvb | Zvlnx‡`i g~j wfwĚ|

`yB : Avjvni D‡İ‡k" fv‡jvevmv| G fv‡jvevmv n‡"Q  
Avjvn ZvAvjvi bex- ivm~j Ges Zv‡`i Abymvix‡`i‡K  
fv‡jvevmv| Ggwbfv‡e Avjvn ZvAvjv th

mvaviYZ: gvby†li g†a" cvi-úwiK åvZ...Zj I  
eÜz†Zj; wfwÊ n†q `uvwo†q†Q cvw\_©e  
^-v\_©| G RvZxq åvZ...Zj I eÜz†Zj; Øviv  
†Kvb DcKvi mvwaZ nq bv| (Be†b Rvwii)

Avåyjn Be†b Aveÿvm iv. e†jb وتقطعت بهم  
الأسباب

A\_©vr Zv†`i mæúK© wew"Qbœ n†q  
hv†e| G mæúK© n†"Q eÜzZj I fv†jvevmvi  
mæúK©|

G Aa"vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv  
hvq :

1& m~iv evKvivi 16 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

2| m~iv Zvlevi 24 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

3| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gi  
cÖwZ fv†jvevmv†K Rxeb, cwievi I ab-mæú†`i  
Dci AMÖvwaKvi †`qv lqvwRe|

4| †Kvb †Kvb welq Ggb Av†Q hv Cgv†bi  
cwicš`x n†jl Gi Øviv Bmjv†gi MwÊ †\_†K tei  
n†q hvlqv eySvq bv| [GgZve"vq Zv†K  
Ac~Y©v½ †gvwgb ejv †h†Z cv†i|]

5| Cgv†bi GKUv ^-v` Av†Q| gvbvl KL†bv  
G ^-v` Abyfe Ki†ZI cv†i, Avevi KL†bv Abyfe  
bvl Ki†Z cv†i|

me KvH©Kjvc, Kvj [ hyM-Rgvbv] I ^-v†K  
fv†jvev†mb ev cQ>` K†ib, †m\_†jv†K fv†jvevmv| G  
fv†jvevmv Avjvni [cÖwZ] fv†jvevmvi Aaxb Ges  
cwic~iK|

wZb : Avjvni mv†\_ Ab" KvD†K fv†jvevmv, †hgb  
MvQ, cv\_i, gvbvl, wdwiv— cÖf„wZi cÖwZ

gykwiK†`i fv†jvevmv| G fv†jvevmvB n†"Q wki†Ki  
g~j wfwË|

Pvi : Av†iv GK cÖKvi fv†jvevmv Av†Q hv  
`^vfvweK | cÖvK...wZK| †hgb Lv``, cvbxq, we†q-  
kvw`, †cvkvK-cwi"Q`, eÜz-evÜe BZ``vw`i cÖwZ  
ev>`vi msMwZc~Y© Ges ``^vfvweK fv†jvevmv| G  
fv†jvevmv kixqZ mæ\$Z| GUv hw` Avjvni

6| Aš—‡ii Ggb PviwU Avgj Av‡Q hv Qvov  
Avjvni eÜzZ; I ^bKU" jvf Kiv hvq bv, Cgv‡bi  
^v` I Abyfe Kiv hvq bv|

7| GKRb cÖL"vZ mvnvex `ywbqvi G ev`  
—eZv Dcjawä Ki‡Z †c‡iwQj †h, cvi`úwiK  
åvZ...Z; mvaviYZ M‡o D‡V cvw\_©e wel‡qi  
wfwË‡Z|

8| وتقطعت بهم الأسباب Gi Zvdmxi|

9| gykwiK‡`i g‡a"l Ggb †jvK i‡q‡Q hviv  
Avjvni‡K Lye fv‡jvev‡m [wKš' wki‡Ki Kvi‡Y G  
fv‡jvevmv A\_©nxb|]

10| †h e" w<sup>3</sup> Avjvni mv‡\_ KvD‡K kwiK K‡i  
Ges H kwiK‡K Avjvni‡K fv‡jvevmvi gZB  
fv‡jvev‡m †m wki‡K AvKevi A\_©vr eo ai‡bi  
wkiK Kij|

---

Ges Zuvi AvbyM‡Z"i Rb" mnvqK nq, Zvn‡j Bev`Z  
wn‡m‡e MY" n‡e| Avi hw` Avjvni AvbyM‡Z"i c‡\_ G  
fv‡jvevmv cÖwZeÜK n‡q `uvovq Ges Avjvni  
AcQ>`bxq †Kvb Kv‡Ri Imxjv [Dcvq] n‡q hvq, Zvn‡j  
Zv kixqZ wbwlx ev A%œea fv‡jvevmv wn‡m‡e MY"  
n‡e| Ab"\_vq Zv †gvevn ev ^ea e‡j we‡ewPZ n‡e|

32 Zg Aa"vq :

## Avjvni fq

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

إِنَّمَا دَلَّكُمْ الشَّيْطَانُ يُحَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا مِنِّي  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾ آل عمران:

ÒGiv n†jv kqZvb, hviv †Zvgv†i†K Zvi  
eÜz†i (Kv†di teCgvb) Øviv fq †`Lvq| †Zvgiv  
hw` cÖK...Z †gv†gb n†q \_v†Kv| Zvn†j  
Zv†i†K [kqZv†bi mnPi†i†K] fq K†iv bv eis  
Avgv†K fq K†iv|Ó (Avj Bgivb . 175)

2| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†i†Qb,

إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ أَمَرٍ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ  
الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا لِلَّهِ . (التوبة: 18)

ÒAvjvni gmwR` \_†jv†K GKgv† ZvivB Avev`  
Ki†Z cv†i hviv Avjvn Ges Av†Liv†Zi cÖwZ  
Cgvb iv†L, bvgvR Kv†qg K†i, RvKvZ

---

## e"vL"v

MÖš"Kvi G Aa"vqwU GKwU \_i"Zjc~Y© welq  
AbyKiY Kivi Rb" mwbœ†ewkZ K†i†Qb| Avi Zv n†"Q,  
††qi mæúK© GKgv† Avjvn ZvAvjvi mv†\_ mæú,,<sup>3</sup> \_vKv  
AZ"vek"K| gvLjy†Ki mv†\_ Gi mæúK© \_vKv wbw†x|  
Avi Avjvni mv†\_ fq-fxwZi mæúK© e"ZxZ Zv†nx`  
cwic~Y© nq bv|

GLv†b welqwUi wek` weeiY I e"vL"v cÖ†qvRb,  
hv†Z welqwU cvVK†i Kv†Q Av†iv my"úó nq Ges G  
e"vcv†i hveZxq msk†qi wbimb nq|

GUv †R†b ivLv AZ"vek"K †h, wewfbœ KviY I  
Avbylw½K welqvw`i cwi†cÖw††Z fq-fxwZ KL†bv  
Bev†Z cwiYZ nq, Avevi KL†bv Zv ^vfvweK I  
cÖvK...wZK e†j MY" nq|

Av`vq Kþi Ges GKgvÎ AvjvnþK Qvov Avi  
KvDþK fq Kþi bv|Ó

(Zvlev : 18)

3| Avjvn ZvAvjv Ab` AvqvþZ Gikv` KþiþQb,  
وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً  
النَّاسِ كَعَدَابِ اللَّهِ

(العنكبوت: 10)

Ôgvbyþli gþa` Ggb wKQy gvbyl AvþQ hviv  
eþj, Avgiv Avjvni Dci Cgvb GþbwQ| Gici hLb  
Avjvni cþ\_ Zviv `ytL Kó cvq ZLb gvbyþli  
Pvcvþbv `ytL Kþói cix¶vþK Zviv Avjvni  
AvRvþei mgZzj` gþb Kþi|Ó (AvbKve~Z : 10)

4| Avev mvC` Ly`ix iv. tþK ÔgvidzÕ  
nvw`þm ewY©Z AvþQ, Cgvþbi `ye©jZv  
nþ"Q Avjvn ZvAvjvþK Amš'ó Kþi gvbylþK  
mš'ó Kiv, Avjvni wiwRK tfvM Kþi gvbyþli  
\_YMvb Kiv, tZvgvþK Avjvn hv `vb Kþibwb  
Zvi e`vcvþi gvbyþli e`bvg Kiv| tKvb tjvfxi  
tjvf Avjvni wiwRK tUþb AvbþZ cvþi bv| Avevi  
tKvb N,,Yv Kvixi N,,Yv Avjvni wiwRK eÜ KiþZ  
cvþi bv|

---

hvþK fq Kiv nq, fq-fxwZ hw` Zvi Bev`Z eþ>`wM l  
`vmZj Kivi Rb` nq, ZviB ^bKU` jvþfi Dþİþk` nq, Ges  
ZviB AvbyMZ` Kiv Avi bvdigvwb tþK teuþP \_vKvi  
KviY nq, Zvnþj G fþqi mæúK© Avjvni mvþ\_ nlqvB  
Cgvþbi meþPþq eo `vwe| G mæúK© MvBi"jvni mvþ\_  
nlqv wkiþK AvKevi, hv Avjvn ZvAvjv [Zvlev e`ZxZ]  
gvd Kiþeb bv| KviY GgZve`vq ev>`v Avjvni mvþ\_  
MvBi"jvni Ggb GKwU Bev`þZi mvþ\_ kwiK Kij, hv Aš  
—þii meþPþq eo `vwqZjc~Y© l \_i"Zjc~Y© welq| G

`vwqZ; Aeþnjvi KviþY †Kvb †Kvb mgq Avjvni fþqi  
†Pþq MvBi“jvni fq [ev>`vi gþa`] cÖej nþq DþV|

þh e``w<sup>3</sup> GKgvî AvjvnþKB fq Kiþe, þm e``w<sup>3</sup>B  
Lvþjm Zvlnx`ev`x| Avi þh e``w<sup>3</sup> MvBi“jvnþK fq Kij,  
þm fq-fxwZi †¶þî Avjvni mvþ\_ Ab``þK kwiK Kij,  
þhgwbfvþe gyneÿþZi †¶þî †Kvb e``w<sup>3</sup> Avjvni mvþ\_  
Ab``þK kwiK Kij| †Kvb Kei evmxþK GB †þe fq Kiv þh,  
fq bv Kiþj nqþZv Zvi †Kvb ¶wZ Kþi †djþe, A\_ev Zvi  
Dci Kei evmx ivMvwš^Z nþq Zvi KvQ †\_þK

5| Av†qkv iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, ivm~j  
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Gikv` K†i†Qb,

من التمس رضا الله بسخط الناس، رضي الله عنه  
وأرضى عنه الناس ومن التمس رضا الناس بسخط الله، سخط  
الله عليه، وأسخط الله عليه، وأسخط عليه الناس. (رواه ابن  
حبان في صحيحه)

Ôth e"w<sup>3</sup> gvbyl†K bvivR K†i Avjvni mš'wó  
Pvq, Zvi Dci Avjvni mš'ó \_v†Kb, Avi gvbyl†Kl  
Zvi cÖwZ mš'ó K†i †`b|

c¶vš—†i th e"w<sup>3</sup> Avjvn†K bvivR K†i gvby†li  
mš'wó Pvq, Zvi Dci Avjvnl Amš'ó nb Ges  
gvbyl†Kl Zvi cÖwZ Amš'ó K†i †`b| (Be†b  
wneŸvb)

G Aa"vq †\_†K wbgœ ewY©Z welq\_†jv Rvbv  
hvq :

1| m~iv Avj-Bgiv†bi 175 bs Avqv†Zi  
Zvdmxi|

2| m~iv Zvlevi 18 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

3| m~iv AvbKvey†Zi 10 bs Avqv†Zi  
Zvdmxi|

4| Cgvb kw<sup>3</sup>kvjx nlqv Avevi `ye©j nlqv  
msµvš— K\_v|

---

†Kvb †bqvgZ wQwb†q wb†e, G ai†bi fq wkiK| Kei  
c~Rvwi†`i g†a" g~jZ: G wek|vmB we""gvb i†q†Q|

fq hw` ^fveRvZ Ges cÖvK...wZK nq, †hgb kl",  
wnsm<sup>a</sup> cÖvYx, mvc BZ"vw`†K fq Kiv, KviY G\_†jv  
Øviv evwn"K AwbóZv I ¶wZi Avk¼v i†q†Q, Zvn†j Zv  
[cÖvK...wZK I ^fveRvZ fq] Bev`†Zi g†a" MY" bq| G  
ai†bi fq cÖvq me †gvwgb †jvK†`i g†a"B i†q†Q| G fq  
Cgv†bi cwicš`x bq| G ††qi wcQ†b hw` †Kvb msMZ  
Kvh©KviY wbwnZ \_v†K, Zvn†j G ††q †Kvb †`vl †b|



Avi hw` G fq Aev`—e I KvíwbK nq thgb A†nZzK  
wfwĚ†Z †Kvb fq, A\_ev th ††qi wcQ†b †Kvb `ye©j  
KviY wbwnZ i†q†Q, Zvn†j G RvZxq fq LyeB `~lYxq|  
hvi g†a` G RvZxq ††qi Aw`—Z; Av†Q †m Kvcyi“l e†j  
MY`| bex Kwig mvnvex G ai†bi fxwZ I Kvcyi“lZv  
†\_†K Avjvni Kv†Q cvbv †P†q†Qb|

33 Zg Aa"vq .

## Zvlqv°zj ev Avjvni Dci fimv

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` Kfi±Qb,

وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ المائدة: 23

Ò†Zvgiv hw` †gvwgb n†q v†Kv, Zvn†j  
GKGvÎ Avjvni DciB fimv Kfi±|Ó (gv†q`v : 23)

2| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` Kfi±Qb,

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ. (الانفال: 2)

ÒGKGvÎ ZvivB †gvwgb hv†`i mvg†b Avj-  
vni K\_v `šiy Kiv n†j Zv†`i Aš—†i f†qi mÂvi  
nq|Ó (Avbdvj . 2)

---

### e"vL"v

Avjvni evYx وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

Avjvni Dci fimv Kiv Zvlnx` I Cgv†bi me†P†q  
i"Zjc~Y© `vwe| Avjvn ZvAvjvi Dci ev`vi Zvlqv°zj  
ev fimvi wfwĖ†ZB Cgvb ewjô I kw³kvjx nq Ges  
Zvlnx` cwic~Y© nq| ev`v Zvi `xb I `ywbqvi  
e"vcv†i hv Ki†Z Pvq wKsev cwiZ"vM Ki†Z Pvq Zvi  
cÖwZwU Kv†R Avjvni Dci fimv Ki†Z Ges Zuvi Kv†Q  
mvnvh" Kvgbv Ki†Z eva"| [KviY ev`v Avjvni Kv†Q  
me©ve"v†ZB `ye©j I gyLv†c|x|]

Avjvni Dci Zvlqv°zj Kivi gg©v\_© n†"Q, ev`v  
Aek"b †R†b ivL†e †h, Avjvn ZvAvjvB n†"Qb mg—  
wel†qi GK"QÎ gvwjK, Avjvn hv Pvb ZvB nq| hv

3| Avjvn ZvAvjv Ab" GK Avqv†Z Gikv`  
K†i†Qb,

وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ. (الطلاق: 3)

Ò th e" w<sup>3</sup> Avjvni Dci fimv K†i Zvi Rb" Avj-  
vn ZvAvjvB h†\_ó|Ó (m~iv ZvjvK . 3)

4| Be†b AveYvm iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
wZwb e†jb,

حسبنا الله ونعم الوكيل G K\_v Beivnxg Av. ZLb  
e†jwQ†jb, hLb Zuv†K AwMœKz†Ê wb†¶c Kiv  
n†qwQj| Avi gynv‡§` mvnvex GK\_v  
e†jwQ†jb ZLb, hLb Zuv†K ejv n†jv,

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ  
فَرَادَهُمْ إِيمَانًا .

Ò tjv†Kiv Avcbv†`i wei"†x GK kw<sup>3</sup>kvjx  
evwnbx R†ov K†i†Q| AZGe Zv†`i†K fq Ki"b|  
ZLb Zuv†`i Cgvb Av†iv e,,w× †M†jvÓ| (Avj-  
Bgivb: 173)|

---

Pvb bv Zv nq bv| GKgvî wZwbB Kj"vY `vb K†ib,  
Avevi Kj"vY †\_†K ewÂZ K†ib| wZwbB `vbKvix Avevi  
`v†bi c\_ tivaKvix| GKgvî AvjnB n†"Qb ¶gZv I kw<sup>3</sup>i  
Avavi|

G Ávb AR©†bi ci ev>`v Zuvi Aš—i w`†q Zvi `xb I  
`ywbqvi DcKvi I Kj"vY mvab Ges †Kvb AwbóZv `~i  
Kivi e"vcv†i Zvi ^xq ††ei Dci c~Y© Av"v ivL†el| G  
wek|v†mi cvkvcvwk ev>`v Kj"vYKi Kv†Ri Dcvq  
DcKiY\_†jv Kv†R jvMv†Z †Póv Ki†el|

hZ¶Y ch©š— ev>`vi g†a" G m‡úwK©Z Ávb,  
AvZ¥wbf©ikxjZv Ges Av"v we"gvb\_vK†e ZZ¶Y  
ch©š— †m mwZ"Kvi A†\_© Avjni Dci fimvKvix  
wn†m†e we†ewPZ n†el| Zvi Rb" mymsev` n†"Q GB  
†h, Avjn ZvAvjvB Zvi Rb" h†\_ó Ges Zvi Rb" ††q†Q  
Avjvni c¶ †\_†K DÊg cyi`v†ii lqv`v| fimvi [ ev

G Aa"vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq .  
 1| Avjvni Dci fimv diR|  
 2| Avjvni Dci fimv Kiv Cgv†bi kZ©|  
 3| m~iv Avbδv†ji 2bs Avqv†Zi e"vL"v|  
 4| AvqvZwUi Zvdmxi, †klvs†kB i†q†Q|  
 5| m~iv Zvjv†Ki 3 bs Avqv†Zi Zvdmxi|  
 6| K\_vwU Beivnxg Av. I  
 gynvα§` mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg wec†`i  
 mgq ejvi Kvi†Y Gi \_i"Zi I gh©v`v|

---

Zvlqv°z†ji] mαúK© hLbB MvBi"jni mv†\_ n†e ZLbB  
 †m gykwiK wn†m†e MY" n†e| †h e"w<sup>3</sup> MvBi"jni Dci  
 fimv Kij, MvBi"jni mv†\_ Zv mαú,,<sup>3</sup> Kij, †m e"w<sup>3</sup>  
 wb†R†K Zvi Kv†Q [MvBi"jni Kv†Q] †mvc`© Kij, d†j  
 Zvi Kvgbv I evmbv e"\_©Zvq ch©ewmZ n†jv|

## 34 Zg Aa"vq .

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb,  
أَقَامُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ.  
الاعراف: 99 □

ÖZviv wK Avjvni cvKovl †\_†K euvPvi  
e"vcv†i wbwðš— [wbf©q] n†q †M†Q? e"Z:  
Avjvni cvKovl †\_†K euvPvi e"vcv†i GKgvî

---

### e"vL"v

Avjvn ZvAvjvi evYx : أَقَامُوا مَكْرَ اللَّهِ

ÖZviv wK Avjni cvKovl Gi e"vcv†i wbivc` n†q  
wM†q†Q|Ó

G Aa"v†qi D††k" n†"Q, GKwU gnv m~Î†K Dcjawä  
Kiv| Avi Zv n†"Q, ÔAvjn†K fq Kiv ev>`vi Acwinvh©  
KZ©e"j|Ô Avkv- AvKv•¶v Ges fq-fxwZ; G Dfq †Yi  
gva"†g ev>`v Avjvni `qv I Ki"Yv cÖZ"vkv Ki†e|  
ev>`v hw` ^xq †bvni w`†K j¶ K†i Ges mv†\_ mv†\_  
Avjni b"vq wePvi I KwVb kvw—i cÖwZ †Lqvj K†i  
Zvn†j tm Zvi ie†K fq Ki†eB| Avevi ev>`v hw` Avjni  
mvaviY I we†kl Ki"Yv, `qv, e"vcK ¶lgv I gvR©bvi  
w`†K ZvKvq Zvn†j Zuvi Kv†Q cvlqvi Rb" Avkvwš^Z  
I jvjvwqZ n†eB| Avjvn ZvAvjv hw` Zv†K AvbyM†Z"i  
kw³ †`b, Zvn†j tm Zvi AvbyM†Z"i gva"†g cwic~Y©  
AbyMÖn I Ki"Yv jv†fi Avk¼v Ki†e| Avevi ^xq Î"wU-  
wePz"wZi Kvi†Y D³ †bqvqZ P†j hvlqvi Avk¼v Ki†e|  
hw` †Kvb †bvni Øviv tm cixw¶Z nq [A\_©vr kqZv†bi  
cÖ†ivPbvq cto †Kvb †bvni KvR K†iB †d†j] Zvn†j Avj-  
ni Kv†Q Zvlev Keyj nlqv Ges †bvni gvd nlqvi Avkv I  
AvKv•¶v †cvlY K†i| Avevi Zvlev Ki†Z Ae†njv Kivi  
Kvi†Y Ges ^xq †bvni Kvi†Y Zv†K kvw— †`qv n†e,  
G fq| K†i| Ggwbv†e †bqvqZl ^v"Q†>"i mgq Avjni  
Kv†Q †bqvq†Zi ^vwqZi I Avwa†K"i Avkv K†i| mv†\_  
mv†\_ Gi †Kwiqv Ávc†bi Rb" Zuvi ZvldxK Kvgbv K†i|

Avevi  $\sim^{\wedge}xq$  Ae $\dagger$ njv I bv-ïKix Kivi Kv $\dagger$ Y Avjni  $\dagger$ bqvgZ  
 $\dagger_{\dagger}K$  ewÂZ nlqvi Avk $\frac{1}{4}$ vI K $\dagger$ i| `ytL-`y`©kvi mgq  
 ev>`v Avjni Kv $\dagger$ Q Gi Aemvb Kvgbv K $\dagger$ i Ges `~ive`v  
 $\dagger_{\dagger}K$  gyw<sup>3</sup> cvlqvi Rb $\ddot{}$  cÖni ,Y $\dagger$ Z \_v $\dagger$ K| wec $\dagger$ ` ^ah©  
 aviY Kivi mgq [ $\dagger$ gvwgb ev>`v] Avjni Kv $\dagger$ Q G KvgbvB  
 K $\dagger$ i, wZwb  $\dagger$ hb Zv $\dagger$ K wec $\dagger$ `i g $\dagger$ a $\ddot{}$  AUj I AwePj iv $\dagger$ Lb|  
 Avevi wec $\dagger$ ` ^ah© avi $\dagger$ Y A $\P$ g n $\dagger$ j Kvw• $\P$ Z cyi $\sim$ <vi

nZfvM" ¶wZMÖ— Qvov Ab" †KD fq-nxb  
n‡Z cv‡i bv|Ó (Avivd: 99)|

2| Avjvn ZvAvjv Av‡iy Gikv` K‡i‡Qb,

وَمَنْ يَقْبِطْ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الصَّالُونَ. (الحجر: 56)

ÖGKgvĭ c\_áo t‡v‡Kiv Qvov ^xq i‡ei ingZ  
†\_‡K Avi †K wbivk n‡Z cv‡i? (m~iv wnRi :  
56)

---

†\_‡K ewĀZ nlqv Ges AbvKvwO¶Z `yt‡L cwZZ nlqvi  
Avk<sup>1</sup>/<sub>4</sub>vl K‡i, ZvB Zvlnx`ev`x †gvwgb ev`v  
me©ve`vq fq Ges Avkv G `ywU wRwb‡mi g‡a`B  
teu‡P\_v‡K| gyjZ: GUvB Zvi KiYxq, GUvB Zvi Rb`  
Kj`vYKĭ| Gi gva`‡gB Zvi kvwš— Avm‡e|

`yÖwU Lvivc ^fve ev`vi Rb` ‡‡qi KviY| GKwU  
n‡`Q, Avjni fq ev`vn‡K Ggbfv‡e ‡c‡q emv, hvi  
Kvi‡Y †m Zuvi ingZ | `qv †\_‡K wbivk | nZvk n‡q c‡o|

Avi wØZxqwU n‡`Q, Avjvni cÖwZ ev`v GZ ‡ewk  
gvĭvq Avkvev`x n‡q cov, hvi d‡j Zuvi kvw— |  
cvKovl †\_‡K wb‡R‡K wbivc` g‡b K‡i|

hLb ev`v Dc‡iv<sup>3</sup> Ae`vq DcbxZ nq ZLb Avkv |  
‡‡qi `vwe Abyhvqx ev`vi `vwqZ; | KZ©‡e`i  
Abyf~wZ wejyß n‡q hvq| A\_P G `ywU welqB  
Zvlnx‡`i me †P‡q eo wfwĒ Ges Cgv‡bi Rb`  
Acwinvh© welq|

Avjni ingZ †\_‡K wbivk nlqv Ges Zuvi `qv, ¶lgv |  
Ki`Yv †\_‡K ewĀZ nlqvi `ywU KviY Av‡Q| cÖ\_gwU  
n‡`Q, ev`v AZ`waK\_bvni Øviv wb‡Ri Dci Ryjyg  
Kiv, ‡ec‡ivqfv‡e Ab`vq | cvcvPvwiZvq wjß\_vKv  
Ges mv‡\_mv‡\_

Avjni ing‡Zi cwicš`x KviY\_‡jvi Dci Abp\_vKv| d‡j Zuvi  
ingZ †\_‡K wbivk n‡q hvlqv| GgZve`v Pj‡Z\_vKvi  
Kvi‡Y cvcvPvwiZvB Zvi ^fve | Pwi‡ĭi Awe‡`Q`  
As‡k cwiYZ nq| Avi GUvB n‡`Q ev`vi KvQ †\_‡K  
kqZvb hv Pvq Zvi P~ovš—ifc| ev`v hLb GiKg  
Ae`vq ‡cuš‡Q hvq ZLb ÔZvlev bm~nvŎ e`ZxZ

A\_©vr cvcvPvwiZv mæú~Y©if‡c cwiZ``vM Kiv  
e``ZxZ Zvi Rb`` †Kvb iK‡gi Kj``vY I g<sup>1/2</sup>j Avkv Kiv hvq  
bv|

Avi wØZxqwU n‡"Q, ev>`vi g‡a`` Avjni cÖwZ  
gvÎvwZwi<sup>3</sup> fq| ev>`v Zvi AZ``waK Ab``vq, Aciva I  
cvcvPvwiZvi Kvi‡Y Zvi g‡a`` Avjni fq GZ tewk n‡q  
hvq †h, Zuvi Acwimxg ingZ I gvMwdiv‡Zi e``vcKZv I  
we<sup>-</sup>—...wZ mæú‡K©



3| Beþb Aveÿvm iv. t\_þK ewY©Z AvþQ  
th, ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjgþK  
Kweiv ,bvn mæúþK© wRÁvmv Kiv nþj wZwb  
Revþe eþjþQb, ÔKweiv ,bvn nþ"Q .

الشرك بالله، واليأس من روح الله، والأمن من مكر الله.

ÔAvjvni mvþ\_ KvDþK kwiK Kiv, Avjni ingZ  
t\_þK wbivk nlqv Ges Avjvni cvKovl t\_þK  
wbþRþK wbivc` gþb Kiv|Ó

4| Avãjvni Beþb gvmD` iv. eþjþQb,

ev>`v D`vmxb I AÁ nþq hvq| Gi dþj ev>`vi gþa" Ggb  
nZvkv I wbivkvi D™çe NþU th, tm gþb Kþi Zvlev  
Kiþj Ges Avjvni w`þK cÖZ`veZ©b Kiþj wZwb ZvþK  
¶lgv Kiþeb bv, tKvb `qvl Kiþeb bv| GgZve`vq cvþci  
c\_ t\_þK wdþi Avmvi B"Qv Lye `ye©j I ¶lxY nþq cþo|  
Gi dþj Avjvni ingZ t\_þK tm ewÁZ nþq| G Ae`v Zvi  
Rb" wbtmþ>`þn ¶lwZKi| GUV m„wó nþqþQ Avjvni  
mæúþK© Ges Zvi wbþRi AwaKvi mæúþK© Ávþbi  
`^íZv, gþbi `ye©jZv, AcviMZv Ges Aeþnjvi KviþY|

ev>`v hw` Gme welq [A\_©vr Avjvni ¶lgv I  
Acwimxg ingþZi K\_v RvbþZv, Ávi AjmZv I Aeþnjvq  
cþo bv \_vKþZv, Zvnþj Aek`B Zvi mvgvb` cÖþPóv  
ZvþK iþei Acwimxg ingZ, Ki"Yv I `qvi KvþQ tçuŠþQ  
w`þZ cviþZv|

Avjvni cvKovl ev kvw`— t\_þK wbþRþK wbivc`  
gþb Kivi `ywU gvivZþK KviY iþqþQ|

GKwU nþ"Q , ev>`v `xb t\_þK wegyL \_vKv| `^xq  
iþei cwiPq Ges Zuvi nþKi e`vcvþi mæú~Y©ifþc  
D`vmxb \_vKv Ges welqwUþK AeÁv Kiv| Ae`vnZ fvþe  
`^xq ie t\_þK wegyL \_vKv, Aeþnjv Kiv, I nvivg KvþR  
wjß \_vKvi gva`þg wbþRi AZ`ek`Kxq Avgj Z\_v diR  
Bev`Zmg~n Av`vq bv Kiv| hvi dþj Avjni Dci ev>`vi  
Cgvb wbf©i Kþi Avjni fq Ges `ywbqv I AvþLivþZ  
Zuvi kvw`—i fþqi Dci|

wØZxqwU n†"Q . ev>`v g~L© Av†e` nlqv| ^xq  
 Avgj Øviv cÖZvwiZ n†q wb†Ri Avg†j wb†RB gy»  
 nlqv| Zvi Ae`vnZ g~L©Zvi Kvi†Y Avg†ji Dci  
 wbf©ikxj n†q cov| hvi d†j Zvi KvQ †\_†K Avjvni fq  
 `~i n†q hvq Ges †m g†b Ki†Z \_v†K †h, Avjvni Kv†Q  
 Zvi D"P gh©v`v i†q†Q| Gfv†e ^xq kw³nxb l`ye©j  
 ü`†qi Dci wbf©ikxj n†q Avjvni kvw— †\_†K wb†R†K  
 wbivc` g†b K†i cvc cw¼jZv Øviv ev>`v KjywlZ nq|  
 Gi d†j †bK Kv†Ri c†\_ ZvldxK

أكبر الكبائر : الإِشْرَاقُ بالله، والأَمْنُ من مكر الله، والقنوط  
من رحمة الله، واليأس من روح الله. (رواه عبد الرزاق)

Òme†P†q eo ,bvn n†"Q : Avjvni kvw—  
n†Z wb†R†K wbivc` g†b Kiv, Avjvni ingZ n†Z  
wbivk nlqv Ges Avjvni Ki"Yv †\_†K wb†R†K  
ewÂZ g†b Kiv|Ó

G Aa"vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| m~iv AvÕiv†di 99bs Avqv†Zi Zvdmxi|

2| m~iv wnR†ii 56 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

3| Avjni cvKovl †\_†K fqnxv e"w³i Rb"  
K†Vvi kvw—i fq cÖ`k©b|

---

bv n†q eis cÖwZeÜKZv m,,wó nq| Gfv†eB ev>`v Zvi  
wb†Ri Dci Ryjyg l AZ"vPvi K†i|

Av†jvwPZ Aa"v†qi wek` e"vL"vi gva"†g GUvB  
Rvbv hvq †h, Dc†iv³ KvR,†jv Zvlnx†`i cwicš'x|

35Zg Aa"vq .

ZvK`xþii [dqmvjvi] Dci  
^ah© aviY Kiv Cgvþbi A½

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` KþiþQb,

وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ. (التغابن: 11)

Ò th e" w<sup>3</sup> Avjvni Dci Cgvb Avþb, Zvi Aš—  
iþK wZwb tn`vqvZ `vb Kþib|Ó (ZvMveybt  
11)

2| AvjKvgv iv. eþiþQb, H e" w<sup>3</sup>B tgvwgb,  
th e" w<sup>3</sup> wec` Avmþj gþb Kþi Zv Avjni c¶  
t\_þK GþmþQ| Gi dþj tm wec`MÖ— nþql  
mš'ó \_vþK Ges wec`þK Lye mnþRB ^xKvi  
Kþi tbq|

3| mnxn gymwjþg Avev ûivqiv iv. t\_þK  
ewY©Z AvþQ, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjg Gikv` KþiþQb,

Ögvbyþli gþa" Ggb `yÖwU [Lvivc] ^fve  
iþqþQ hvi Øviv Zvþ'i Kzdwi cÖKvk cvq|  
GKwU nþ"Q, esk DþjL Kþi tLvUv t`qv, Avi  
GKwU nþ"Q g„Z e" w<sup>3</sup>i Rb" wejvc Kiv|Ó

4| Bgvv eyLvix l gymwjg Beþb gvmD` iv.  
nþZ gvidz nvw`þm eY©bv Kþib,

---

e"vL"v

fvþM"i [ZvK`xþii] Dci ^ah© aviY Cgvþbi A½|

Avjvni AvbyMZ" Kiv Ges Zuvi bvdigvwb t\_þK  
teuþP \_vKvi e"vcvþi ^ah© aviþYi welqwU mevi  
KvþQ my`úó| Dcþiv<sup>3</sup> `yÖwU welqB Cgvþbi A½|

GgbwK G `ywU welqB Cgvþbi wfwĚ| Cgvþbi me  
wKQyB nþ”Q Avjn hv cQ>` Kþib, hvþZ

إذا أراد الله بعبده الخير عجل له العقوبة فى الدنيا، وإذا أراد بعبده الشر أمسك عنه بذنبه حتى يوافى به يوم القيامة.

ÒAvjvn ZvÕAvjv hLb Zuvi †Kvb ev>`vi g<sup>1/2</sup>j Ki†Z Pvb, ZLb ZvovZvwoK†i `ywbqv†ZB Zvi [Aciv†ai] kvw<sup>-</sup>— w`†q \_v†Kb| c¶vš—†i wZwb hLb Zuvi †Kvb ev>`vi Ag<sup>1/2</sup>j Ki†Z Pvb, ZLb `ywbqv†Z Zvi cv†ci kvw<sup>-</sup>— †`qv †\_†K weiZ \_vK†b, †hb †Kqvg†Zi w`b Zv†K cy†iv kvw<sup>-</sup>— w`†Z cv†ib|

5| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gikv` K†i†Qb,

إن عظم الجزاء مع عظم البلاء، وإن الله تعالى إذا أحب قوما ابتلاهم، فمن رضي فله الرضا، ومن سخط فله السخط.  
حسنه الترمذي

Òcix¶v hZ KwVb nq, cyi<`vi ZZ eo nq|Ó Avjvn ZvÕAvjv hLb †Kvb RvwZ†K fv†jvev†mb, ZLb †m RvwZ†K wZwb cix¶v K†ib| G†Z †h e`w<sup>3</sup> mš`wó \_v†K, Zvi Dci Avjvn I mš`ó \_v†Kb| Avi †h e`w<sup>3</sup> Amš`ó nq, Zvi cÖwZ Avjvnl Amš`ó \_v†Kb| (wZiwghx)

---

wZwb mš`ó \_v†Kb Ges hv†Z Zuvi ^bKU" AR©b Kiv hvq, Zvi Dci ^ah© aviY Kiv| mv†\_ mv†\_ hveZxq nvivg KvR †\_†K weiZ \_vKvi e`vcv†i ^ah© aviY Kiv| `xb wZbwU g~jbxwZi Dci cÖwZwôZ|

GK . Avjvn I Zuvi ivm~†ji msev` ev Zuvi evYxi ^xK...wZ cÖ`vb Kiv|

`yB . Avjn I Zuvi ivm~†ji wb†`©k cvjb Kiv|

wZb . Avjvn I Zuvi ivm~j KZ©...K wbwlx KvR †\_†K weiZ \_vKv|

AZGe, Avjvn ZvAvjvi dqmvjvK...Z ZvK`x†ii †Kvb `ytLRbK Ae`vq ^ah© aviY Kiv| G welqwU fvjfv†e

Abyaveb Kiv Ges Z`byhvqx Avgj Kiv LyeB Ryi“wi  
weavq welqwU GLv†b Lvmfv†e D†jL Kiv n†q†Q|  
ev>`v hLb G K\_v Rvb†Z cvi†e †h, Avjvni ûKz†gB  
gymxeZ Av†m,

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq .

1| m~iv ZvMveyb Gi 11 bs Avqv†Zi  
Zvdmxi|

2| wec†` ^ah© aviY | Avjni dvqmvjvq  
mš'ó \_vKv Cgv†bi A<sup>1</sup>/<sub>2</sub>|

3| †Kv†iv es†ki cÖwZ Acev` †`qv ev  
`yb©vg Kiv Kzdwii kvwgj|

4| †h e`w<sup>3</sup> g„Z e`w<sup>3</sup>i Rb` wejvc K†i, Mvj-  
Pvcovq, Rvgvi Avw`—b wQu†o †d†j Ges  
Rv†nwj hy†Mi †Kvb ixwZ bxwZi cÖwZ  
AvnYvb Rvbvq, Zvi cÖwZ K†Vvi kvw`—i fq  
cÖ`k©b|

5| ev>`vi g<sup>1</sup>/<sub>2</sub>†ji cÖwZ Avjvni B"Qvi  
wb`k©b|

6| ev>`vi cÖwZ Avjni Ag<sup>1</sup>/<sub>2</sub>†j"Qvi wb`k©b|

7| ev>`vi cÖwZ Avjni fv†jvevmvi wb`k©b|

8| Avjvni cÖwZ Amš'ó nlqv nvivg|

9| wec†` Avjni cÖwZ mš'ó \_vKvi mlqve|

---

ZvK`x†ii g†a` Avjvn ZvAvjv wnKgZ wbwnZ †i†L†Qb  
Ges ZvK`x†i wba©vwiZ gymxe†Zi g†a`B ev>`vi Rb`  
Avjni †bqvvgZ wbwnZ Av†Q, ZLb †m Avjvn ZvAvjvi  
dqmvjvi cÖwZ mš'ó n†e| Zuvi wb†` ©k†K †g†b wb†e  
Ges `ytL K†ó ^ah© aviY Ki†e| Gi D†ĭk` n†"Q Avjni  
ZvAvjvi ^bKU` jvf Kiv mlqve jv†fi AvKv•¶v Kiv, Avj-  
vni kvw`—†K fq Kiv Ges DĖg Pwiĭ MV†bi my†hvM  
MÖnY Kiv| Gi d†j ev>`vni Aš—i cÖkvwš— jvf Ki†e  
Ges Zvi Cgvb | Zvlnx` kw<sup>3</sup>kvjx n†e|



36Zg Aa"vq .

## wiqv (cÖ`k©±b"Qv) cÖm±½ kwiq±Zi weavb

Avjvn ZvAvjv Gikv` K±i±Qb,

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ. (الكهف: 110)

Ò [ tn gynvæ§` ], Avcwb e±j w`b, Avwg  
†Zvgv±`i gZB GKRb gvbyl| Avgvi wbKU G  
g±g© lwn cvVv±bv nq th, †Zvgv±`i BjvnB  
GKK Bjvn|Ó (Kvnvd: 110)

2| Avev ûivqiv iv. †\_±K ÔgvidzÕ nvw`±m  
ewY©Z Av±Q, Avjvn ZvAvjv e±jb,

أنا أغنى الشركاء عن الشرك، من عمل عملاً أشرك معي  
فيه غيري تركته وشركه. (رواه مسلم)

---

## e"vL"v

gvby±li †Kvb Avgj Øviv jv±fi Avkv Kiv wki±Ki Aš—  
f©y³|

G K\_v Aek"B †R±b ivLv `iKvi th, GLjv±mi mv±\_  
Avjni Rb" KvR KivB n±"Q Øx±bi wfwË, Zvlnx` Ges  
Bev`±Zi cÖvYkw³| Gi Dcgv n±"Q GKRb ev>`v Zvi  
mæú~Y© KvRB Avjvni D±i±k" Ki±e, ZuviB mlqve I  
Ki"Yv wf¶lv Ki±e| AZtci Cgv±bi QqwU g~j-bxwZ Ges  
Bmjvwg kwiq±Zi cuvPwU weavb ev—evwqZ Ki±e|  
Bnmv±bi nvwKKZ Z\_v Avjvni AwaKvi I gvby±li  
AwaKvi cÖwZwôZ Ki±e| Gi D±i±k" n±e, Avjvni mš'wó  
I ciKv±ji Kj"vY AR©b Kiv| tjvK †`Lv±bv, mybvg  
AR©b, †bZ...Zi `vb, `ywbqvi ^v\_© Dxvi BZ"vw`  
welq\_±jvi †Kvb GKwU Avjvni Bev`±Zi Øviv Avkv Kiv  
hv±e bv| Dc±iv³ Ae"vq †cŠQ±jB ev>`vi Cgvb I  
Zvlnx` c~Y©Zv jvf Ki±e|

ÔAvwg Askx`vi†`i wkiK (A\_©vr  
 Askx`vwiZi) †\_†K mṣú~Y© gy³| †h e`w³  
 †Kvb KvR K†i H Kv†R Avgvi mv†\_ Ab` KvD†K  
 kwiK K†i, Avwg [H] e`w³†K Ges wkiK†K  
 [Askx`vi†K | Askx`vwiZi†K] cÖZ`vL`vb wKi|  
 Ó (gymwjg)

3| Avey mvC` iv. †\_†K Ab` GK ÔgvidzÕ  
 nvw`†m ewY©Z Av†Q,

ألا أخبركم بما هو أخوف عليكم عندي من المسيح الدجال؟  
 قالوا: بلى، قال: الشرك الخفي يقوم الرجل فيصلي فيزين  
 صلاته، لما يرى من نظر رجل. (رواه أحمد)

ÔAvwg wK †Zvgv†`i Ggb wel†q msev`  
 †`e bv? †h welqwU Avgvi Kv†Q Ôgwmn  
 `v³/4v†jiÕ †P†ql fqsKi?Ó mvnnev†q †Kivg  
 ej†jb, nuv| wZwb ej†jb, ÔZv n†"Q Ôwki†K  
 LdxÕ ev β wkiK| | [Avi Gi D`vniY n†"Q]  
 GKRb gvbyl `uvwo†q iay G Rb`B Zvi  
 bvgvR†K Lye my>`ifv†e Av`vq K†i †h, †Kvb  
 gvbyl Zvi bvgvR †`L†Q [e†j †m g†b Ki†Q]|  
 (Avngv`)

Cgv†bi c~Y©Zvi †¶† me†P†q eo evav n†"Q, †jvK  
 †`Lv†bv KvH©Kjvc, gvby†li cÖksmv Ges mṣṣvb  
 AR©†bi Rb` †Kvb Avgj Kiv| A\_ev †Kejgv† cvw\_©e  
 †Kvb ^v†\_©i Rb` KvR Kiv hv ev>`vi LyjywmqvZ  
 Ges Zvlnx`†K KjywlZ K†i|

wiqvi e`vcv†i wKQy e`vL`v- we†klyg~jK K\_v .

ev>`v hw` †jvK †`Lv†bvi D††k` KvR K†i Ges G  
 dv†m` D††k` wb†qB Zvi KvR Pj†Z \_v†K, Zvn†j Zvi  
 Avgj evwZj e†j MY` n†e| †Kbbv G a††bi Avgj wki†K  
 AvmMvi ev †QvU wki†Ki AŠ—f©y³| mv†\_ mv†\_ G  
 Avk¹/4vl i†q†Q †h, G †QvU wki†K Aejṣ^b K†i ev>`v  
 wki†K AvKevi ev eo wki†K DcbxZ n†q hv†e|

ev>`v Avjvni D†İ†k`B KvR K†i Z†e Gi mv†\_ t†vK  
†`Lv†bvi B"Qvl Av†Q, GgZve`'vq ev>`v hw` Zvi  
Avg†ji Øviv weqv ev cÖ`k©†b"Qv†K cwiZ`vM Ki†Z  
bv cv†i, Zvn†jl KziAvb I mbœevn Abyhvqx Zvi Avgj  
evwZj e†j MY` n†e|

G Aa`vq t\_#K wb#æv<sup>3</sup> welq\_#jv Rvbm hvq .

1| m~iv Kvnv#di 110 bs Avqv#Zi Zvdmxi|

2| #bK Avgj cÖZ`vL`vZ nlqvi t#l#l me#P#q  
gvivZ#K l`wU n#`Q D<sup>3</sup> #bK KvR Ki#Z wM#q  
Avjvn Qvol Ab`#K Lywk Kivi wbqZ|

3| Gi [A\_©vr wkiK wgwKÖZ #bK Avgj  
cÖZ`vL`vZ nlqvi] Awbev#© KviY n#`Q, Avj-  
vni Kv#iv gyLv#tclx bv nlqv| [G Rb` MvBi`jn  
wgwKÖZ #Kvb Avgj Zuvi cÖ#qvRb #bB|]

4| Av#iv GKwU KviY n#`Q, Avjvn ZvAvjvi  
mv#\_ hv#`i#K kwiK Kiv nq, Zv#`i mK#ji tP#q  
Avjvn eû\_#Y DËg|

5| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gi  
Aš—#i wiqvi e`vcv#i mvnnev#q #Kiv#gi Dci  
fq l Avk<sup>1/4</sup>v|

6| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
wiqvi e`vL`v Gfv#e w`#q#Qb #h, GKRB gvbyl  
g~jZ bvgvR Av`vq Ki#e AvjniB R#b`| Z#e  
bvgvR#K my>`ifv#e Av`vq Ki#e iay GRb` #h,  
#m g#b K#i #Kvb gvbyl Zvi bvgvR t`L#Q|

---

ev>`v hw` GKgv# Avjvni D#l#k`B #Kvb KvR Kiv  
Avi#t K#i, wKš' Kg©iZ Ae`vq wiqvi welqwU G#m  
#hvM nq, GgZve`vq ev>`v wiqv cwiZ`vM K#i  
Lyjywmqv#Zi mv#\_ Avjni mš#wói Rb` KvR Ki#Z cvi#j,  
Zvi #Kvb #lwZ n#e bv, A\_©vr Avgj evwZj e#j MY`  
n#e bv| wKš' hw` wiqv welqwU ev>`vi g#a` `vwqZ;  
jvf K#i Ges Aš—#i cÖkvwš— jvf K#i, Zvn#j Zvi Avgj  
l`wUc~Y© n#e| mv#\_ mv#\_ ev>`vi Cgvb l BLjv#mi  
g#a` #m cwigvY `ye©jZv Avm#e #h cwigvY wiqv  
Zvi Aš—#i weivRgvb\_vK#e|

37Zg Aa"vq .

wbQK cvw\_©e ^v‡\_© †Kvb KvR  
Kiv wkiK

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K‡‡Qb,

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا  
وَهُمْ فِيهَا لَا يَبْخَسُونَ □15□ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا  
النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَبَّغُوا فِيهَا وَيَاطِلُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ □16□ هود:  
□16-15

Òhviv ìay `ywbqvi Rxeb Ges Gi PvKwPK"  
Kvgbv K‡i, Avwg Zv‡`i me Kv‡Ri cÖwZ`vb  
`ywbqv‡ZB w`‡q\_vwK|Ó (û` : 15-16)

2| Avey ûivqiv iv. †\_‡K mnxn nvw`‡m  
ewY©Z Av‡Q ivm~j mvnvex Gikv` K‡‡Qb,

تعس عبد الدينار، تعس عبد الدرهم، تعس عبد الخميصة،  
تعس عيد الخميصة، إن أعطى رضي، وإن لم يعط سخط، وإذا  
شيك فلا انتقش، طوبى لعبد آخذ بعنان فرسه في سبيل الله،  
أشعث رأسه، مغبرة قدماه، إن كان في الحراسة كان في  
الحراسة، وإن كان في الساقة كان في الساقة، إن استأذن لم  
نؤذن له وإن شفع لم يشفع .

Ò`xbvi l w`invg A\_©vr UvKv-cqmvi  
c~Rvwiiiv aÿsm †nvK| tikg c~Rvwi [†cvkvK-  
wejvmx] aÿsm †nvK| Zv‡K w`‡Z cvi‡jB Lywk  
nq, bv w`‡Z cvi‡j ivMvwš^Z nq| †m aÿsm  
†nvK, Zvi Av‡iv Lvivc †nvK, KuvUv-dzU‡j †m  
Zv Lyj‡Z m¶g bv nq [A\_©vr †m wec` †\_‡K  
Dxvi bv cvK|] †m ev>`v †mŠfv‡M"i AwaKvix  
th Avjvni iv—vq Zvi †Nvovi jvMvg a‡i  
ti‡L‡Q, gv\_vi Pzj\_‡jv‡K G‡jv-†g‡jv K‡‡Q Avi  
c` hyMj‡K K‡‡Q a~wjgwjb| Zv‡K cvnvivi  
`vwqZi w`‡j †m cvnviv‡ZB tj‡M\_v‡K|  
‡mbv`‡ji †kl fv‡M Zv‡K wb‡qvwRZ Ki‡j †m  
‡kl fv‡MB tj‡M\_v‡K| †m AbygwZ PvB‡j Zv‡K

AbygwZ t`qv nq bv| Zvi e`vcv†i mycvwik  
Ki†j Zvi mycvwik M„nxZ nq bv|

G Aa`vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq:

1| Av†Liv†Zi Avgj Øviv gvby†li `ywbqv  
nvwm†ji B"Qv|

2| m~iv û†`i 15 l 16 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

3| GKRB gywmjg†K w`bvi- t`invg l  
tcvk†Ki wejvmx wn†m†e AvL`vwqZ Kiv|

4| Dc†iv<sup>3</sup> e<sup>3</sup>†e`i e`vL`v n†"Q, ev>`vn†K  
w`†Z cvi†jB Lywk nq, bv w`†Z cvi†j Amš'ó  
nq| G ai†bi t†vK `ywbqv`vi|

5| `ywbqv`vi†K Avjni bex G e`†`vqv  
K†i†Qb, Òtm aŸsm t†vK, tm AcgvwbZ t†vK  
ev Ac`~— t†vK|Ó

6| `ywbqv`vi†K G e†jl e`†`vqv K†i†Qb,  
ÒZvi Mv†q KuvUv dzUzK Ges Zv tm Lyj†Z  
bv cvi"K|Ó

7| nvw`†m ewY©Z \_Yvewj†Z \_Yvwš^Z  
gyRvwn†`i cÖksmv Kiv n†q†Q| tm  
tmŠfv†M`i AwaKvix e†j Rvbvb n†q†Q|

38 Zg Aa"vq .

th e" w<sup>3</sup> Avjvni nvjvjK...Z wRwbm nvivg  
Ges nvivgK...Z wRwbm†K  
nvjvj Kivi e"vcv†i [AÜfv†e], Av†jg, eyRyM©  
I †bZv†`i AvbyMZ" Kij, †m g~jZ Zv†`i†K ie  
wn†m†e MÖnY Kij

1| Aväyjn Be†b AveŸvm iv. e†jb,

يوشك أن تنزل عليكم حجارة من السماء، أقول: قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم وتقولون: قال أبو بكر وعمر.

Ö†Zvgv†`i Dci AvKvk †\_†K cv\_i ewl©Z  
nlqvi mgq cÖvq Nwb†q G†m†Q| KviY, Avwg  
ejwQ, Öivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
e†j†Qb|Ó A\_P †Zvgiv ejQ, ÒAveyeKi Ges lgi  
iv. e†j†Qb|Ö

---

e"vL"v

th e" w<sup>3</sup> Avjni nvjvjK...Z wRwbm nvivg Ges  
nvivgK...Z wRwbm†K nvjvj Kivi e"vcv†i Av†jg  
eyRyM© I †bZv†`i AvbyMZ" Kij, †m g~jZ: Zv†`i†K  
ie wn†m†e MÖnY K†i wbjv  
Avjvn ZvÖAvjvi evYx . أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا  
بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

ÖAvcbw wK Zv†`i†K †`†Lwb hviv Avcbvi Dci hv  
bvwrj Kiv n†q†Q, Zv Zviv wek|vm K†i e†j `vwe K†i?  
Ó

MÖš'Kvi GLv†b hv D†jL K†i†Qb Zvi D†jk" my`úó|  
GKgvî ie Ges BjvnB n†"Qb ÔKv`vixÖ, [ZvK`xi]  
ÔkixqÖ [kixqZ] Ges ÔRvhvqx] [kvw`—] msµvš—  
wel†q ûKzg `v†bi gvwjK| GKgvî ZuviB Bev`Z Ki†Z  
n†e| wZwb GKK I jv- kwik| wbi¼zk AvbyMZ" ZuviB  
cÖvc`| ZvB Zuvi bvdigvwb Kiv hv†e bv| Gi d†j mg`  
— AvbyMZ" B Zuvi AvbyM†Z"i Aax†b wbqws¿Z n†e|

2| Bgvg Avngv` web nvx^j iv. e†j†Qb, ÒH me tjvK†`i e`vcv†i Avgvi Kv†Q LyeB AevK jv†M, hviv nvw`†mi mb` I ÔwmnnvZÕ [weixZv] A\_©vr nvw`†mi ci`úiv I mnxn nlqvi welqwU Rvbvi cil mydBqvb mlixi gZvgZ†K MÖnY K†i| A\_P Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

فَلْيَجِدْ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ [النور: 63]

Ôhviv Zuvi wb†`©†ki we†ivwaZv K†i, Zv†`i G fq Kiv DwPZ †h, Zv†`i Dci †Kvb KwVb cix¶v wKsev †Kvb hšYv`vqK kvw`— G†m c†o|Ó (b~i . 83)

Zzwg wK Rv†bv wdZbv wK? wdZbv n†"Q wkiK| m††eZ Zuvi †Kvb K\_v Aš—†i eµZvi m„wó Ki†j Gi d†j †m aŸsm n†q hv†e|

3| Av`x web nv†Zg iv. n†Z ewY©Z Av†Q, wZwb ivm~j

ev>`v hw` Dc†ivwjwLZ AvbyM†Z`i `„wófw½†Z Av†jg, eyRyM© Ges †bZvMY†K MÖnY K†i Ges Zv†`i AvbyMZ`†K Avmj g†b K†i, Avi Avjn I Zuvi ivm~†ji AvbyMZ`†K Zv†`i AvbyM†Z`i Aaxb g†b K†i, Zvn†j †m Avjvni cwie†Z© Zv†`i†KB [Av†jg, eyRyM© I †bZvMY†K] ie wn†m†e †g†b wbjv, Zv†`i Bev`Z Kij, Zv†`i†K dvqmvjv`vbKvix wn†m†e MÖnY Kij Ges Zv†`i dqmvjv†K Avjn I Zuvi ivm~†ji dqmvjvi Dc†i AMÖvwaKvi w`j| Avi GUvB n†"Q wbN©vZ Kzdwi| †Kbbv ûKzg`v†bi GK"QÎ AwaKvix n†"Qb GKgvÎ Avjn ZvAvjv| [Ggwbfv†e wZwbB Bev`†Zi c~Y© nK`vi]

ZvB cÖwZwU gvby†li KZ©e` n†"Q MvBi`jn†K ûKzg KZ©v wn†m†e MÖnY bv Kiv| weZwK©Z wel†qi dqmvjvi Rb` Avjvn I Zuvi ivm~†ji ûKzg Z\_v



KziAvb I mybœvn†K †g†b †bqv| Gi ØvivB ev>`vi `xb  
I Zvlnx` Avjvni mš'wói D†l†k" c~Y©Zv AR©b Ki†e|  
†h e"w³ Avjn I Zuvi ivm~†ji weavb e"ZxZ Ab"  
†Kvb [gvbe iwPZ] weavb

mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg†K AvqvZ co†Z  
i†b†Qb,

اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ (التوبة: 31)

ÔZviv [Bqvû`x I wL<sup>a</sup>÷vb RvwZi tjb†Kiv]  
Avjvni cwie†Z© Zv†`i ag©xq †bZv I  
cy†ivwnZ†`i†K ie wn†m†e eiY K†i wb†qwQj|  
Ô (Zvlev . 31) ZLb Avwg bwewR†K ejjvg,  
ÔAvgiv†Zv Zv†`i Bev`Z Kwi bv|Õ wZb ej†jb,  
ÔAv`Qv Avjvni nvjvj †NvwIz wRwbm†K Zviv  
nvivg ej†j, †Zvgiv wK Zv nvivg wn†m†e  
MÖnY K†iv bv? Avevi Avjvni nvivg †NvwIz  
wRwbm†K Zviv nvjvj ej†jb, †Zvgiv wK Zv  
nvjvj wn†m†e MÖnY K†iv bv? ZLb Avwg  
ejjvg, n`v, wZwb ZLb ej†jb, ÔGUvB Zv†`i  
Bev`Z (Kivi g†a` MY`|)Õ (Avngv` I wZiwghx)

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| m~iv b~†ii 63 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

2| m~iv Zvlevi 31 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

---

g†Z wePvi dqmvjv MÖnY Kij, †mB Zv,Z†K tg†b  
wbjv| Gicil hw` †m `vwe K†i th, †m GKRb gyÕwgb,  
Zvn†j †m Pig wg\_`vev`x|

Øx†bi tgŠwjK Ges Avbylw½K wel†q Avjn I Zuvi  
ivm~†ji dqmvjv tg†b †bqv e`ZxZ ev>`vi Cgvb  
cwic~Y© n†e bv| MÖš`Kv†ii Av†jvwPZ Aci GKwU  
Aa`v†qi gg©vbyhvqx cÖwZwU nK ev AwaKv†ii †¶†  
G ûKzg [A\_©vr Avjvn I Zuvi ivm~†ji dqmvjv tg†b  
†bqv ] cÖ†hvR`|

AZGe th e`w<sup>3</sup> Avjvn Zuvi ivm~j e`ZxZ Ab` Kv†iv  
dqmvjv tg†b wbjv, †m g~jZ, MvBi`jn†K ie wn†m†e  
Ges Zv,Z†K dvqmvjvKvix wn†m†e tg†b wbjv|

3| Av`x web nv†Zg Bev`†Zi th A\_©  
A^-xKvi K††Qb, †m e`vcv†i mZK©xKiY|

4| Be†b AveŸvm iv. KZ©...K Avey eKi  
Ges Igi iv. Gi `„óvš— Avi Bgvg Avngv` iv.  
KZ©...K mydBqvb mlixi `„óvš— †ck Kiv|

5| Ae`vi cwieZ©b gvbyl†K Ggb  
[†Mvgivnxi] ch©v†q DcbxZ K†i, hvi d†j  
cwÊZ I cxi eyRy†M©i c~Rv KivUvB Zv†`i  
Kv†Q m†e©vÊg Bev`†Z cwiYZ nq| Avi GiB  
bvg †`qv nq Ò†ejvqvZ|Ó ÔAvneviÕ Z\_v  
cwÊZ e`w³†`i Bev`Z n†"Q, Zv†`i Ávb I cÖÁv|  
AZtci Ae`vi cwieZ©b mvwaZ n†q Ggb  
ch©v†q G†m DcbxZ n†q†Q th, th e`w³  
MvBi"jni Bev`Z Kij, †m mv†jn ev cyY`evb  
wn†m†e MY" n†"Q| c¶vš—†i wØZxq A†\_© th  
Bev`Z Kij A\_©vr Avjvni Rb" Bev`Z Kij, †mB  
Rv†nj ev g~L© wn†m†e MY" n†"Q|

### 39 Zg Aa`vq .

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,  
 أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ  
 مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ  
 يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا. [النساء: 60]

ÒAvcwb wK Zv†`i†K †`†Lbw b hviv Avcbvi  
 Dci †h wKZve bvWRj n†q†Q Ges Avcbvi  
 c~†e© hv bvWRj n†q†Q Zvi cÖwZ Cgvb  
 G†b†Q e†j `vwe K†i? Zviv wePvi dqmvjvi  
 Rb` Zv,Z [†Lv`v†`avnx kw³] Gi Kv†Q hvq,  
 A\_P Zv A`^xKvi Kivi Rb` Zv†`i†K wb†`©k  
 †`qv n†q†Q Avi kqZvb Zv†`i†K Pig  
 †Mvgivwn†Z wbgw³⁄₄Z Ki†Z Pvq|Ó (wbmv .  
 60)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ  
 مُصْلِحُونَ. [البقرة: 11]

ÒZv†`i†K hLb ejv nq, †Zvgiv c,,w\_ex†Z  
 wech©q m,,wó K†iv bv, ZLb Zviv e†j,  
 AvgivB†Z kvwš—Kvgx|Ó (evKviv . 11)

3| Avjvn ZvAvjv Ab`Î Gikv` K†i†Qb,  
 وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا (الأعراف: 56)  
 Òc,,w\_ex†Z kvwš— cÖwZwôZ nlqvi ci  
 †Zvgi wech©q m,,wó K†iv bv|Ó (AvÔivd .  
 56)

4| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†i†Qb,  
 أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ  
 يُوقِنُونَ [المائدة: 50]

ÒZviv wK ee©i hy†Mi AvBb Pvq?Ó  
 (gv†q`v . 50)

5| Aväyjn web lgi †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 Ôivm~j mvjjvû AvjvBwn lqvmvjg Gikv`  
 K†i†Qb,

لا يؤمن أحدكم حتى يكون هواه تبعا لما جئت به .

ÒtZvgv†`i †KD Cgvvb`vi n†Z cvi†e bv,  
hZ¶Y bv Zvi cÖe„wĒ Avgvi AvbxZ Av`†k©i  
Aaxb nq|Ó (Bgvv beex nvw`mwU†K mwn  
e†j†Qb)

6| Bgvv kvÕex in.) e†j†Qb, GKRb  
gybv†dK Ges GKRb Bûw`i g†a` (GKwU  
e`vcv†i) SMov wQj| Bûw` ejj, ÔAvgiv Gi  
wePvi- dqmvjvi Rb` gynv†š` mvnvex Gi  
Kv†Q hve, †Kbbv gynv†š` mvnvex Nym  
MÖnY K†ib bv, GUv Zvi Rvvv wQj| Avi  
gybv†dK ejj, Ôdqmvjvi Rb` Avgiv Bûw`  
wePvi†Ki Kv†Q hve, †Kbbv Bqvû`xiv Nym  
Lvq, G K\_v Zvi Rvvv wQj| cwi†k†l Zviv Df†qB  
G wm×v†š— DcbxZ n†jv †h, Zviv Gi wePvi l  
dqmvjvi Rb` †RvvvBbv †Mv†li GK MY†Ki  
Kv†Q hv†e| ZLb G AvqvZ bvvrj nq .

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا... الآية

Av†iKwU eY©bv g†Z Rvvv hvq, SMov-  
weev†` wjß `yÕRb †jv†Ki e`vcv†i G AvqvZ  
bvvrj n†q†Q| Zv†`i GKRb e†jwQj, gxgvsmvi  
Rb` Avgiv bex mvnvex Gi Kv†Q hve, Acirb  
e†jwQj, KvÕe web Avkiv†di Kv†Q hve|Õ  
cwi†k†l Zviv Df†q welqvU gxgvsmvi Rb` lgi  
iv. Gi Kv†Q †mvc`© Kij| Zvici Zv†`i GKRb  
NUbvU Zuvi Kv†Q D†jL Kij| †m e`w<sup>3</sup> ivm~j  
mvjvju AvjvBwn lqv mvjg Gi wePvi  
dqmvjvi e`vcv†i mš'ó n†Z cvi†jv bv, Zv†K  
j¶ K†i lgi iv. ej†jb, NUbvwU wK mwZ`B  
GiKg? †m ejj, n`v, ZLb wZwb Zievii  
AvNv†Z Zv†K nZ`v K†i †dj†jb|Ó

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvvv  
hvq .

1| m~iv wbmvi 60 bs Avqv†Zi Zvdmxi  
Ges Zv,†Zi gg©v\_© eySvi †¶†  
mn†hvwMZv|

2| m~iv evKvivi 11 bs Avqv†Zi e"vL"v|

3| m~iv Aviv†di 56 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

4| m~iv gv†q`vi أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ Gi  
Zvdmxi|

5| G Aa"v†qi cÖ\_g AvqvZ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا... الآية

bvwRj nlqvi mᄁú†K© kvÖex in. Gi e³e"|

6| mwZ"Kv†ii Cgvb Ges wg\_"v Cgv†bi  
e"vL"v|

7| gybv†d†Ki mv†\_ lgi iv. Gi e"envi msµvš  
— NUbv|

8| cÖe„wË hZ¶Y ch©š— ivm~j m. Gi  
AvbxZ Av`†k©i AbyMZ n†e bv, ZZ¶Y ch©š  
— Kv†iv Cgvb c~Y©v½ bv nlqvi welq|

40 Zg Aa"vq .

Avjvni ÔAvmgv I wmdvZÔ [bvg I ,Yvewj]

A<sup>-</sup>^xKviKvixi cwiYvg

1| Avjn ZvAvjv Gikv` K††Qb,

وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ (الرعد: 30)

ÔGes Zviv ingvb [Avjvni ,YevPK bvg] †K  
A<sup>-</sup>^xKvi K††|Ó (ivÔ` : 30)

2| mnxn eyLvix†Z ewY©Z GKwU nvw`†m  
Avjx iv. e†jb,

حدثوا الناس بما يعرفون، أتريدون أن يكذب الله ورسوله.

Ô†jvK†`i†K Ggb K\_v e†jv, hv Øviv Zviv  
[Avjn I ivm~j mæú†K© mwVK K\_v Rvb†Z  
cv††| †Zvgiv wK Pvl †h, Avjn Ges Zuvi  
ivm~j†K wg\_v cÔwZcbœ Kiv †nvK?Ó

3| Be†b AveYvm iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
Avjni ,Yvewj mæú†K© ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjg †\_†K GKwU nvw`m i†b GK  
e" w<sup>3</sup> Avjni ,Y†K A<sup>-</sup>^xKvi Kivi Rb" GK`g e"  
— n†q c†owQj ZLb

---

## e"vL"v

Cgv†bi g~j wfwË Ges Zv †h bxwZi Dci cÔwZwôZ  
Zv n†"Q, Avjni cÔwZ Cgvb Avbv| ev>`vi Ávb I Cgvb  
hLbB Dc†iv<sup>3</sup> bxwZi wfwË†Z kw<sup>3</sup>kvjx nq Avi Avjni  
Bev`†Z AvZ¥wb†qvM K††, ZLb Zvi ZvInx` I kw<sup>3</sup>kvjx  
nq| Zvici ev>`v hLb Rvb†Z cv†† †h, Avjn ZvAvjv  
wmdv†Z Kvgvj, ev cwic~Y© ,Yvewji †††† GK I Abb",  
wZwb †kÔôZ†, gnË† Ges †mŠ>†h©i w`K w`†q†  
GKK, Zuvi KvgvwjqvZ A\_©vr c~Y©v½Zvi †††† †Kvb  
`„óvs— I bwRi †bB, ZLb G K\_v †R†b †bqv Ges  
wbwðZ nlqv ev>`vi Rb" Acwinvh© n†q c†o †h,  
wZwbB n†"Qb Bjv†n nK (mZ" Bjvn) Ges Zuvi

Djywnq"vZ e"ZxZ hveZxq Djywnq"vZ evwZj| AZGe  
th e"w<sup>3</sup> Avjni †Kvb Bmg l wmdvZ A\_©vr bvg l ,Y  
A^-^xKvi



wZwb ejtjb, Giv G Dftqi gta" cv\_©K" wK Kti  
 Kij? Zviv gynKvtgi [ev my\_úó] AvqvZ I  
 nvw`tmi ttâ bgbxqZv t`Lvjtjv, Avi  
 gyZvkvevn [A\_úó AvqvZ I nvw`tmi ttâ ]  
 aYsmvZK c\_Aejx^b Kij?Ó

KzivBkiv hLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
 lqvmvjg Gi KvþQ [Avjni ,YevPK bvg]  
 Ôivngvþbi] Dþj" L KiþZ ibþZ tþjtjv, ZLb Zviv  
 ÔivngvbÔ ,YwUþK A^xKvi Kij G cÔmþ½B  
 وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ AvqvZwU bvwrj nþqtQ|

G Aa"vq t\_þK wbþæv³ welq,tjv Rvbv hvq .

1& Avjni tKvb bvg I ,Y A^xKvi Kivi A\_©  
 nþ"Q Cgvb bv\_vKv|

2| m~iv ivt`i وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ Gi Zvdmxi|

3| th K\_v tkÖvZvi tevaMg" bq, Zv cwinvi  
 Kiv|

4| A^xKviKvixi Awb"Qv mþË;l thme K\_v  
 Avjn I Zuvi ivm~jþK wg\_"v cÖwZcbœ Kivi  
 w`þK wbþq hvq, Gi KviY wK? Zvi DþjL|

5| Beþb AveYvm (iv.) Gi e³e" nþ"Q, Avjni  
 bvg I ,Yvewji tKvb GKwU A^xKviKvixi  
 aYsm AwbevH©|

---

Kij, tm Ggb KvRB Kij hv Zvlnxþ`i mæú~Y© wecixZ  
 Ges cwicš'x| Avi G KvRwU nþ"Q Kzdwii Aš—f©y³|

41 Zg Aa"vq .

Avjvni t**q**vgZ A<sup>-</sup>^xKvi Kivi  
cwiYvg

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb

يَعْرِفُونَ نِعْمَةَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ ۝ النحل: 83

ÒZviv Avjni t**q**vgZ wP†b, AZtci Zv  
A<sup>-</sup>^xKvi K†i|Ó (bvñj : 83)

Gi gg©v\_© eySv†Z gyRvwn` e†jb, Gi  
A\_© n†"Q, †Kvb gvby†li G K\_v ejv ÔG mæú`  
Avgvi, hv Avgvi c~e© cyi"l †\_†K DĖivwaKvi  
m~†l †c†qWQ|Õ AvÕDb Be†b Avew`jn e†jb,  
ÔGi A\_© n†"Q, †Kvb e"w³i G K\_v ejv, ÔAgyK  
e"w³ bv n†j GgbwU n†Zv bv|Õ Be†b  
KzZvBev Gi e"vL"vq e†jb, ÔgykwiKiv e†j,  
ÒGUv n†q†Q Avgv†`i Bjvn†`i mycvwi†ki  
e†`Šj†Z|Ó

Avey Aveÿvm hv†q` Be†b Lv†j†`i  
nvw`†m- hv†Z GK\_v Av†Q, ÔAvjn ZvÕAvjv  
e†jb,

أصبح من عبادي مؤمن بي وكافر

---

e"vL"v

Avjni t**q**vgZ †R†b ††b A<sup>-</sup>^xKvi Kivi cwiYvg:

†Nvlyv Ges ^xK...wZi gva"†g hveZxq  
t**q**vgZ†K Avjvni mv†\_ mæú,,³ KivB gvLjy†Ki KZ©e"|  
Gi gva"†gB [ev`vi] Zvlnx` c~Y©Zv jvf K†i& th  
e"w³ Aš—i Ges Rev†bi Øviv Avjvni t**q**vgZ†K  
A<sup>-</sup>^xKvi Kij, †mB Kv†di| Zvi g†a" Øx†bi wKQyB  
Aewkó †bB| th e"w³ Aš—†i G K\_v ^xKvi K†i th, me  
t**q**vgZB Avjni c¶ †\_†K cÖvß, wKš' †gŠwLKfv†e  
KL†bv †m D³ t**q**vgZ†K Avjni mv†\_ mæú,,³ K†i, Avevi  
KL†bv t**q**vgZ†K wb†Ri mv†\_, wbR K†g©i mv†\_,

†Kvb mgq A†b"i †Pón mvabvi mv†\_ mǎú,,<sup>3</sup> K†i  
 †hgbwU eû gvby†li gy†L- gy†L cŌPwjZ Av†Q|  
 GgZve"vq ev>"vi Awbevh© KiYxq n†"Q G iKg [wki-  
 Kx] KvR Kivi Rb" Zvlev Kiv Avi †bqvg†Zi gvwjK  
 e"ZxZ Ab" Kv†iv mv†\_ mǎú,,<sup>3</sup> bv Kiv Ges Zvlnx†`i  
 Dci `„p \_vKvi Rb" †Pón mvabv Kiv| †NvIYv I ^xK...  
 wZi gva"†g

ÒAvgvi †Kvb ev>`vi †fv†i wb`av f<sup>1</sup>/<sub>2</sub> nq  
 †gvwgb Ae`vq, Avevi Kv†iv †fvi nq Kvwdi  
 Ae`vqÓÑ D†jL K†i e†jb, G ai†bi A†bK e<sup>3</sup>e`  
 KziAvb I myboevq D†jL Kiv n†q†Q| th e`w<sup>3</sup>  
 †bqvgZ `v†bi welqwU MvBi`jni mv†\_ mǎú,,<sup>3</sup>  
 K†i Ges Avjni mv†\_ KvD†K kwiK K†i, Avjn Zvi  
 wb>`v K†ib|

Dc†iv<sup>3</sup> Avqv†Zi e`vL`vq †Kvb †Kvb  
 mvjv†d- mv†jnxb e†jb, welqwU gykwiK†`i G  
 K\_vi gZB, ÔANUb †\_†K euvPvi KviY n†`Q  
 AbyKzj evZvm, Avi gvwSi weP¶YZvÕ G ai†bi  
 Av†iv A†bK K\_v i†q†Q hv mvaviY  
 gvby†ligy†L eûj cÕPwjZ|

G Aa`vq †\_†K wbgœ ewY©Z welq\_†jv  
 Rvbv hvq :

1| †bqvgZ mspvš— Ávb Ges Zv A`^xKvi  
 Kivi e`vL`v|

2| †R†b- i†b Avjni †bqvgZ A`^xKv†ii  
 welqwU gvby†li gy†L eûj cÕPwjZ|

3| gvby†li gy†L eûj cÕPwjZ Gme K\_v Avj-  
 vni †bqvgZ A`^xKvi KiviB kvwgj|

4| Aš—†i `ywU wecixZag©x wel†qi  
 mgv†ek|

hveZxq †bqvgZ†K Avjvni mv†\_ mǎú,,<sup>3</sup> Kiv e`ZxZ  
 ev>`vi Cgvb wVK n†e bv| †Kbbv Avjni iKwiqv Ávcb,  
 hv n†`Q Cgv†bi g~j welq, Zv wZbwU `—†ǎ†i Dci  
 cÕwZwôZ |

GK . ev>`v Zvi wb†Ri Dci Ges A†b`i Dci Avjvni  
 †hme †bqvgZ Av†Q, Aš—i w`†q †m\_†jvi `^xK...wZ  
 †`†e|

`yB . †bqvg†Zi Av†jvPbv Ki†e Ges Gi Rb` Avjvni  
 cÕksmv Ki†e|

wZb . wbqvgZ `vbKvixi AvbyMZ" Kiþe Ges ZuviB  
Bev`þZi Rb" Zuvi mvnvh" Kvgbv Kiþe|

42Zg Aa"vq .

Avjn ZvAvjvi mv‡\_ KvD‡K kixK  
bv Kiv

1| Avjn ZvAvjv Gikv` K‡‡Qb,

فَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ أُنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ [البقرة:22]

ÔAZGe †R‡b ‡‡b †Zvgiv Avjvni mv‡\_  
KvD‡K kwiK K‡iv bv|Ó

2| G Avqv‡Zi e"vL"vq Be‡b AveŸvm iv.  
e‡jb أُنْدَاد [Av>`v`] n‡"Q Ggb wkiK hv AÜKvi  
iv‡‡ wbg©j Kvj cv\_‡ii Dci wccxwjKvi c`PviŸvi  
†P‡ql m~²| Gi D`vniY n‡"Q, †Zvgvi G K\_v  
ejv, ÔAvjvni Kmg Ges †n AgyK, †Zvgvi  
Rxe‡bi Kmg, Avgvi Rxe‡bi Kmg|Õ Ôhw`  
†QvÆ KzKziwU bv\_vK‡Zv, Zvn‡j Aek"B  
Avgv‡`i N‡i †Pvi cÖ‡ek Ki‡Zv|Õ ÔnuvmwU  
hw` N‡i bv\_vK‡Zv, Zvn‡j Aek"B †Pvi  
Avm‡Zv|Õ †Kvb e"w³ Zvi mvw\_‡K G K\_v ejv,

---

e"vL"v

†R‡b- ‡‡b Avjni mv‡\_ KvD‡K kwiK bv Kiv

c~‡e©v³ Aa"v‡q D‡jwLZ AvqvZÑ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُتَخَذُ لِلّٰهِ أُنْدَادًا  
مِّنْ دُونِ اللّٰهِ

Øviv wki‡K AvKevi [A\_©vr eo wkiK] eySv‡bv n‡q‡Q|  
wki‡K AvKev‡ii D`vniY n‡"Q , Bev`Z, gyneŸZ, fq,  
Ges Avkv BZ"vw` †‡‡‡ Avjni mv‡\_ KvD‡K kwiK Kiv|

Avi G Aa"vqwUi gva"‡g wki‡K AvmMvi A\_©vr  
†QvU wkiK‡K eySv‡bv n‡q‡Q| thgb, K\_v † kã  
cÖ‡qv‡Mi g‡a" wkiK Kiv| Gi D`vniY n‡"Q . MvBi"jni  
bv‡g Kmg Kiv, Avjn Ges Zuvi m,,wói †‡‡‡ kã  
cÖ‡qv‡Mi g‡a"|

ÔAvjn ZvAvjv Ges Zzwg hv B"Qv K#iQ|Ô  
 †Kvb e" w<sup>3</sup>i G K\_v ejv, ÔAvjn Ges AgyK e" w<sup>3</sup>  
 hw` bv \_v†K, Zvn†j AgyK e" w<sup>3</sup>†K G Kv†R  
 ti†Lv bv|Ô G\_†jv meB wkiK| (Be†b Avwe  
 nv†Zg)

3| Be†b lgi (iv.) †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjg Gikv`  
 K†i†Qb,

من حلف بغير الله فقد كفر أو أشرك. (رواه الترمذی وحسنه  
 وصحه الحاكم)

Ô th e" w<sup>3</sup> MvBi"jni bv†g kc\_ Kij, †m Kzdwi  
 A\_ev wkiK Kij|Ô (wZiwghx)

4| Be†b gvmD` iv. e†j†Qb,

لأن أحلف بالله كاذبا أحب إليّ من أحلف بغيره صادقا

Ô Avjni bv†g wg\_v Kmg Kiv Avgvi Kv†Q  
 MvBi"jni bv†g mZ" Kmg Kivi †P†q tewk  
 cQ>`bxq| ûhvBdv iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjg Gikv`  
 K†i†Qb,

Df†K mgZzj" g†b Kiv| thgb . ÔAvjn Ges AgyK hw`  
 bv n†Zv,Ô ÔAvjvn Ges †Zvgvi bv†g KmgÔ G ai†bi  
 K\_v ejv| †Kvb wel†qi mœúK© Ges msNwUZ nlqvi  
 e"vcvi†K MvBi"jni mv†\_ mœú,,<sup>3</sup> Kiv| thgb .  
 Ôcnnviv`vi bv \_vK†j Aek`B Avgv†`i N†i †Pvi  
 Avm†ZvÔ ÔAgyK JlawU bv n†j Avwg gvivB thZvg,Ô  
 ÔAgyK Kviev†i hw` Agy†Ki weP¶YZv bv n†Zv Zvn†j  
 wKQyB jvf Kiv th†Zv bv|Ô G\_†jv meB Zvlnx†`i  
 cwicš`x|

G †¶†† KiYxq n†"Q, †Kvb wKQy msNwUZ nlqv  
 Ges Gi ÔAvmeveÔ A ©vr KvH©KviYmg~†ni  
 DcKvwiZvi welqwU Avjn ZvAvjv Ges ZuviB B"Qvi

mv†\_ mǎú,,<sup>3</sup> Kiv| Gi mv†\_ mv†\_ Kvh©Kvi†Yi gh©v`v  
 I Kj"v†Yi K\_v D†jL Kiv| AZGe K\_v ejvi bxwZ n†e G  
 iKg, لو لا الله ثم كذا A\_©vr ÔAvjvn [ZvAvjvi  
 †g†nievwbÕ AZtci Ggb [NÜbv] bv n†j Ggb n†Zv|Õ  
 Gi D†ĭk" n†"Q hveZxq Kvh©KviY Avjni ZvK`xi I  
 dqmvjvi mv†\_ mǎú,,<sup>3</sup>Õ G K\_v Rvbv|

AZGe ev>`vi Zvlnx` ZZ¶Y ch©š— cwic~Y© n†e  
 bv hZ¶Y ch©š— Zvi Aš—i, K\_v I Kv†R Avjni mv†\_  
 KvD†K kwiK Kiv †\_†K weiZ bv \_v†K|



لا تقولوا: ماشاء الله وشاء فلان، ولكن قولوا ماشاء الله ثم شاء  
فلان (رواه أبوداد)

ÔAvjn Ges AgyK e<sup>3</sup>w hv †P†q†QbÕ G K\_v  
†Zvgiv e†jv bv| eis G K\_v e†jv, ÔAvjn hv  
†P†q†Qb AZtci AgyK e<sup>3</sup>w hv †P†q†QÕ (Avey  
`vD`)

Beivnxg bLqx †\_†K G K\_v ewY©Z Av†Q  
†h, أعوذ بالله وبك A\_©vr ÔAvwg Avjn Ges  
Avcbvi Kv†Q AvkÕq PvBÕ G K\_v ejv wZwb  
AcQ>` Ki†Zb| Avi أعوذ بالله ثم بك A\_©vr ÔAvwg  
Avjni Kv†Q AvkÕq PvB AZtci Avcbvi Kv†Q  
AvkÕq PvB|Õ G K\_v ejv wZwb Rv†qg g†b  
Ki†Zb| wZwb Av†iv e†jb, لولا الله ثم فلان Ôhw`  
Avjn AZtci AgyK bv nqÕ GK\_v e†j, wKš' لولا  
A\_©vr Ôhw` Avjn Ges AgyK bv nqÕ  
G K\_v e†jv bv|

G Aa<sup>3</sup>vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| Avjni mv†\_ kwiK Kiv msµvš— m~iv  
evKvivi D†jwLZ Avqv†Zi Zvdmxi|

2| wki†K AvKevi A\_©vr eo wki†Ki e<sup>3</sup>vcv†i  
bvwrjK...Z AvqvZ†K mvnvev†q †Kivg †QvU  
wki†Ki †¶†l cÕ†hvR<sup>3</sup> e†j Zvdmxi K†i†Qb|

3| MvBi“jni bv†g Kmg Kiv wkiK|

4| MvBi“jni bv†g mZ<sup>3</sup> Kmg Kiv, Avjvni  
bv†g wg\_v Kmg Kivi †P†ql RNb<sup>3</sup>, bvn|

5| evK<sup>3</sup>w<sup>3</sup>‘Z و Ges ثم Gi g†a<sup>3</sup> cv\_©K<sup>3</sup>|

# 43Zg Aa"vq . Avjvni bv†g Kmg K†i mš'ó bv \_vKvi cwiYvg

1| Be†b lgi iv. †\_†K ewY©Z Av†Q ivm~j  
mvjvjuû AvjvBwn lqvmvjg Gikv` K†i†Qb,  
لا تحلفوا بأبائكم، من حلف بالله فليصدق، ومن حلف له بالله  
فليرض، ومن لم يرض فليس من الله. (رواه ابن ماجه بسند  
حسن)

Ò †Zvgiv †Zvgv†`i evc- `v`vi bv†g Kmg  
K†iv bv, †h e"w³ Avjvni bv†g Kmg K†i, Zvi  
DwPZ Kmg†K ev—evwqZ Kiv| Avi †h e"w³i  
D†i†k` Avjni bv†g Kmg Kiv n†jv, Zvi DwPZ  
D³ Km†g mš'ó \_vKv| Avjni Km†g †h e"w³  
mš'ó n†jv bv, Avjvni c¶ †\_†K Zvi Kj`v†Yi  
†Kvb Avkv †bB|Ó (Be†b gvRv)

## e"vL"v

Avjvni bv†g Kmg K†i †h e"w³ mš'ó bq Zvi cwiYvg  
G Aa"v†qi D†i†k` n†"Q G K\_v Dcjbw Kiv †h, hw`  
†Zvgvi [wee`gvb] cÖwZc†¶i cÖwZ ÔnjdÕ Kivi  
wb†`©k nq Ges Zvi mZ"Zv mæú†K© Rvbv \_v†K  
A\_ev ÔnjdÕUv evn"Z: Kj`vYKi I b"vq- wfwËK nq,  
Zvn†j Zvi nj†di e"vcv†i †Zvgvi mš'ó I Z...ß \_vKv  
DwPZ |

gymjgvb†`i Dci Zv†`i i†ei mæšvb I gh©v`v i¶lv  
Kivi †h `vwqZ; I KZ©e" i†q†Q, Zvi Acwinvh© KiYxq  
wn†m†e Avjvni bv†g Km†gi e"vcv†i †Zvgvi mš'ó  
\_vKv DwPZ| Ggwbfv†e Zzwg hw` Zvi Rb` Avjvni  
bv†g Kmg K†iv, Zvici †m hw` welqwU cwiZ"vM Kivi  
njd wKsev cÖwZc†¶i Dci kvw—i Awfkvc I e` †`vqv  
e"ZxZ ivwR bv nq, Zvn†j GUv [AvPiY] n†e وعيد

G Aa"vq t\_#K wbgœ ewY©Z welq\_#jv Rvbv hvq .

1| evc-`v`vi bv#g Kmg Kivi Dci wb#lavÁv|

2| hvi Rb" Avjni bv#g Kmg Kiv n#jv, Zvi cÖwZ [Km#ggi wel#g ] mš'ó \_vKvi wb#`©k|

3| Avjni bv#g Kmg Kivi ci, th Dnv#Z mš'ó \_v#K bv, Zvi cÖwZ fq cÖ`k©b I ûuwkqvwi D"PviY|

---

[lqvwn` A\_©vr kvw—i ûwkqvix] Gi Aš—f©y³| KviY, G ai#bi AvPiY teqv`we Ges Avjvni cÖwZ mš#vb cÖ`k©b cwiZ"vM Kivi kvwgj|

Avi th e"w³ cÖwZc#¶i tKvb AkxjZv Ges wg\_v m#ú#K© AeMZ Av#Q, tm Zvi [cÖwZc#¶i] hZUzKz wg\_v wbwðZ fv#e Rv#b ZZUzKzi e"vcv#i njd Ki#e| GgZve`vq cÖwZc#¶i wg\_v m#ú#K© mg`K Ávb \_vKvi Kvi#Y Zvi [wg\_v m#úwK©Z] njd وعيد [lqvB`] Gi g#a" Aš—f©y³ n#e bv| tKbbv Zvi [wg\_y`K] cÖwZc#¶i Aš—#i Avjvni cÖwZ tKvb mš#vb t#B| hvi d#j Zvi nj#di e"vcv#i gvbyl wbwðZ n#Z cv#i| AZGe cÖwZc#¶i wg\_v m#ú#K© wbwðZ tR#b njd Ki#j Zv lqvC` (وعيد) A\_©vr kvw— t`qvi ûuwkqvwi Aš—f©y³ n#e bv| KviY Zvi Ae`v wbwðZfv#e Í"wUgy³|

44 Zg Aa"vq .

## ÔAvjvn Ges Avcwb hv †P†q†QbÔ ejv

1- Kz ZvB jv n†Z ewY©Z Av†Q, GKRB Bûw` ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvwkjg Gi Kv†Q G†m ejj, ÔAvcbvivl Avjni mv†\_ wkiK K†i \_v†Kb|Ô KviY Avcbviv e†j \_v†Kb, ماشاء الله وشتت Avjn Ges Avcwb hv †P†q†Qb| Avcbviv Av†iv e†j \_v†Kb والكعبة A\_©vr Kvevi Kmg| Gici ivm~j kjjû AvjvBwn lqvmvjg ej†jb, gymjgvb†`i g†a` hviv Kmg ev njd Ki†Z Pvq, Zviv †hb e†j ورب الكعبة ÔKvevi i†ei Kmg Avi †hb ماشاء الله ثم شئت Avjn hv †P†q†Qb AZtci Avcwb hv †P†q†QbÔ GK\_v e†j| (bvmvqx)

2- Be†b Aveÿvm iv. n†Z Av†iv GKwU nvw`†m ewY©Z Av†Q, GK e`w<sup>3</sup> ivm~j mvjjû AvjvBwn lqvmvjg Gi D††k` ejj, ماشاء الله وشتت [Avcwb Ges Avjn hv B"Qv K††Qb] ZLb ivm~j mvjjvû AvjvBwn lqvmvjg ej†jb, أ جعلتني ÒZzwg wK Avjvni mv†\_ Avgv†K kwiK K†i †d†jQ?Ô Avm†j Avjn hv B"Qv K††Qb, Zv GKK fv†eB K††Qb|

3| Av†qkv iv. Gi gv†qi w`K w`†q fvB, †Zvdv†qj †\_†K ewY©Z Av†Q, wZwb e†jb, Avwg ^†cœ †`L†Z †cvg, Avwg K†qKRB Bqvû`xi Kv†Q G†mwQ| Avwg Zv†`i†K ejjvg,

---

e"vL"v

G Aa"vqwU BwZc~†e© Av†jvwPZ Aa"vq فَلَا  
تَجْعَلُوا لِلَّهِ أُنْدَادًا Gi AvlZvaxb|

†Zvgiv Aek" B GKUv fvj RvwZ, hw` †Zvgiv  
 IhvBi†K Avjni cyĭ bv ej†Z| Zviv ejj, Ô†Zvgivl  
 Aek" B GKwU fvj RvwZ hw` †Zvgiv ماشاء الله  
 محمد [Avjn hv B"Qv K††Qb Ges gynvæš`  
 hv B"Qv K††Qb] G K\_v bv ej†Z! AZtci  
 bvmviv†`i wKQy t†v†Ki K††Q Avwg †Mjvg  
 Ges ejjvg, ÔCmv Av. Avjni cyĭÕ G K\_v bv  
 ej†j †Zvgiv GKwU DËg RvwZ n†Z| Zviv ejj,  
 Ô†Zvgivl fvj RvwZ n†Z, hw` †Zvgiv G K\_v bv  
 ej†Z, ÔAvjvn hv B"Qv K††Qb Ges gynvæš`  
 hv B"Qv K††Qb|Õ mKv†j G ( ^†cœi) Lei  
 hv†K †cjvg Zv†K w`jvg| Zvici ivm~j mvjjvû  
 AvjvBwn lqvmvjg Gi Kv†Q Gjvg Ges Zv†K  
 Avgvi ^†cœi K\_v ejjvg| wZwb ej†jb, ÔG  
 ^†cœi K\_v wK Avi KvD†K e†jQ?Ô ejjvg,  
 nu"v| ZLb wZwb Avjni cÖksmv Ki†jb Ges ,Y  
 eY©bv Ki†jb| Zvici ej†jb, Ô†Zv†v†qj GKUv  
 ^†cœi t`†L†Q, hvi Lei †Zvgv†`i g†a" hv†K  
 ejvi e†j†Q| †Zvgiv Ggb K\_vB e†jQ, hv ej†Z  
 Avgv†K wb†la Kiv n†q†Q| Avi Avwgl  
 †Zvgv†`i†K Gfv†e ej†Z wb†la KiwQ| AZGe  
 †Zvgiv ماشاء الله ماشاء محمد A\_©vr ÔAvjvn hv  
 B"Qv K††Qb Ges gynvæš` m. hv B"Qv  
 K††QbÕ GK\_v e†jv bv eis †Zvgiv e†jv, ماشاء  
 الله A\_©vr ÔGKK Avjvn hv B"Qv K††Qb|  
 Ô

G Aa"vq t\_†K wbgœ ewY©Z welq,†jv Rvbv  
 hvq .

1| †QvU wkiK mæú†K© Bûw`ivl AeMZ  
 Av†Q|

2| KzcÖe,,wË mæú†K© gvby†li Dcjwä  
 \_vKv|

3| ivm~j mvjjû AvjvBwn lqvmvjg Gi Dw³  
 أ جعلتنى لله ندا ÔZzwg wK Avgv†K Avjni kwiK  
 evwb†q†Qv?Õ [A\_©vr ماشاء الله وشئت G K\_v  
 ej†jB hw` wkiK nq] Zvn†j tm e`w³ Ae`'v wK  
 `uvovq, th e`w³ e†j, يا أكرم الخلق ما لي من ألودبه  
 tn m,,wói tmiv, Avcwb Qvov Avgvi  
 AvkÖq`vZv †KD †bB Ges [ G KweZvs†ki]  
 cieZ©x `ywU jvBb| [A\_©vr Dc†iv³ K\_v ej†j  
 Aek`B eo ai†bi wki Kx ,bvn n†e|]

4| bex mvjjû AvjvBwn lqvmvjg Gi evYx  
 Øviv eySv hvq th, GUv wki†K  
 AvKevi [eo wkiK] Gi Aš—f©y³ bq|

5| †bK ^cœ lwni †kÖwYfy³|

6| ^cœ kwiq†Zi †Kvb †Kvb weavb Rvwii  
 KviY n†Z cv†i|

45Zg Aa"vq .

th e" w<sup>3</sup> Rgvbv†K Mvwj  
t`q tm

Avjvn†K Kó t`q

1| Avjn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ  
(الباقية: 24)

ÒAwek|vmxiv e†j, Ôïay `ywbqvi RxebB  
Avgv†`i Rxeb| Avgiv GLv†bB gwi l euvwP|  
Rgvbv e"ZxZ Ab" wKQyB Avgv†`i†K aÿsm  
Ki†Z cv†i bv|Ó (Rvwmqv : 24)

2| mnxn nvw`†m Avev ûivqiv iv. t\_†K  
ewY©Z Av†Q, ivm~j mvjjvû AvjvBwn  
lqvmvjg e†j†Qb, Avjn ZvAvjv Gikv` K†ib,  
يؤذيني ابن آدم، يسب الدهر، وأنا الدهر، أقلب الليل والنهار.

---

e"vL"v

th e" w<sup>3</sup> Rgvbv†K Mvwj t`q tm g~jZ . Avjn†KB  
Mvwj t`q

Rv†nwj hy†Mi t†vK†`i g†a" Rgvbv†K Mvwj t`qvi  
eûj cÖPjb wQj| KwZcq dv†mK, cvMj Avi Avnv†\$K  
t†vK G wel†q Rv†nj†`i AbymiY K†i Pj†Q| Gme t†vK  
hLbB t`L†Z t†q†Q th, hyM-Rgvbvi MwZ Zv†`i  
Kvw•¶Z `^v†\_©i wecix†Z cÖevwnZ n†"Q, ZLbB Kvj  
l mgq†K Zviv Mvwj w`†Z ii" K†i†Q| GgbwK Zviv  
Rgvbv†K Awfkvcl w`†q†Q| `xb m†ú†K© Áv†bi  
`^íZv, AnwgKv, Avi Pig gyL©Zv t\_†KB G e`f"v†mi  
Rb¥ nq| Rgvbvi Kv†Q tKvb KvH© ¶gZvB t†B|  
Rgvbv wbqws¿Z l cwiPvwjZ nq| Rgvbvq hv  
msNwUZ n†"Q Zvi wcQ†b civµgkvjx, weÁvbgq l  
tKŠkwj Avjvni ZvAvjvi `¶ cwiPvjbv KvR Ki†Q|

ÒAv`g mš—vb Avgv‡K Kó t`q| KviY, tm  
 Rgvbv ev Kvj‡K Mvwj t`q| A\_P AvwgB nw"Q  
 Rgvbv| Avwg [Rgvbvi] ivZ w`b‡K cwieZ©b  
 Kwi|Ó Ab" eY©bvq Av‡Q,

لا تسبوا الدهر، فإن الله هو الدهر.

Ò†Zvgiv Rgvbv‡K Mvwj w`lbv| KviY, AvjnB  
 n‡"Qb hgbbv|Ó

G Aa"vq t\_‡K wb‡æv<sup>3</sup> welq,‡jv Rbbv hvq .

1| Kvj ev Rgvbv‡K Mvwj t`qv wb‡la|

2| Rgvbv‡K Mvwj t`qv Avjn‡K Kó t`qviB  
 bvgvš—i|

3| ÔAvjnB n‡"Qb RgvbvÕ  
 ivm~j mvjvjû AvjvBwn lqv mvjv‡gi Gi evYxi  
 g‡a" Mfxi wPš—vi welq wbwnZ Av‡Q|

4| ev>`vi Aš—‡i Avjn‡K Mvwj t`qvi B"Qv  
 bv\_vK‡j| AmveabZv ekZ: g‡bi A‡MvP‡i  
 Zuv‡K Mvwj w`‡q td‡Z cv‡i|

ZvB Rgvbv‡K Mvwj w`‡j Ges Gi t`vl-Î"wU eY©bv  
 Ki‡j tm Mvwj l t`vl-Î"wU cÖK...Zc‡¶ Gi gnvwbqš¿K l  
 cwiPvj‡Ki Dci eZ©vq|

Øx‡bi t¶‡Î Áv‡bi ^íZvi A\_©B n‡"Q Ávb l eywx  
 ^íZv| G‡Z `ytL `y`©kvB iay e,,wx cvq, Avi ANUb  
 eo AvKvi aviY K‡i, cÖ‡qvRbxq ^a‡h©i Øviv eÜ n‡q  
 hvq| G Ae"v Zvlnx‡`i mæú~Y© cwicš'x|

tgvwgb e"w<sup>3</sup> Rv‡b th, hveZxq cwieZ©b mvwaZ  
 n‡"Q Avjn ZvÕAvjvi wjLb dqmvjv [wewa-wjwc] l  
 wnKg‡Zi Bkvivq| ZvB Avjvnl Zuvi ivm~j hZ¶Y ch©š  
 —†Kvb wRwb‡mi t`vlv‡ivc bv K‡ib, ZZ¶Y ch©š—  
 Zv‡K t`vlx Kiv hvq bv| G‡¶Î tgvwgb e"w<sup>3</sup> Avjvni  
 dqmvjvq mš'ó\_v‡K; Zuvi wb‡`©k‡K gv\_v tc‡Z tbq|



Gfv†eB Zvi Zvlnx` cwic~Y© nq Ges ü`†q GK  
Abvwej cÖkvwš— Abyfe K†i|

46Zg Aa"vq .  
**KvRxDj KzRvZ [gnv  
 wePviK] cÖf,,wZ bvgKiY  
 cÖm<sup>1/2</sup>**

1| Avey ûivqiv iv. †\_‡K ewY©Z mnxn  
 nvw`‡m ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvj-  
 vg Gikv` K‡i‡Qb,

إن أخرج اسم عند الله، رجل تسمى ملك الأملاك، لا مالك إلا  
 الله.

ÒAvjn ZvAvjvi Kv‡Q H e"w<sup>3</sup>i bvg  
 me‡P‡q wbK...ó, hvi bvgKiY Kiv nq  
 ÔivRvwaivRÕ ev ÔcÖfyi cÖfyÕ| Avjn  
 e"ZxZ †Kvb cÖfy †bBÓ| (eyLvix)

mywdqvb mlix e‡j‡Qb, ÔivRvwaivRÕ  
 K\_vwU ÔkvnbkvnÕ Gi gZB GKwU bvg|  
 Av‡iv GKwU eY©bv g‡Z ivm~j mvjjvû  
 AvjvBwn lqv mvjg Gikv` K‡ib-

أغبط رجل على الله يوم القيامة وأخبته.

**e"vL"v**

ÔKvRxDj KzRvZÕ Ges G RvZxq bvg KiY cÖm‡<sup>1/2</sup>  
 Ges Avjni bv‡gi cÖwZ mᄁᄁvb cÖ`k©Yv‡\_© bv‡gi  
 cwieZ©b cÖm‡<sup>1/2</sup>|

G`yÖwU wk‡ivbvgB c~e©eZ©x Aa"v‡qi Aš—  
 f©y<sup>3</sup>|

[c~e©eZ©x Aa"v‡qi] g~j K\_v n‡"Q, wbqZ, K\_v l  
 Kv‡Ri g‡a" Avjvni mv‡\_ KvD‡K kwiK bv Kiv ev>`vi  
 Acwinvh© KZ©e"| ZvB †KD †hb Ggb bvg KiY bv K‡i  
 hvi g‡a" Avjni bvg l wmdv‡Zi †¶‡¶ Askx`vwi‡Z; i K v  
 wbwnZ Av‡Q| †hgb ÔKvRxDj KzRvZÕ [gnv wePviK],

A\_ev ÔgvwjKzj gyjyKÕ, ÔnvwKgyj ûKKvgÕ [gnv  
kvmK] A\_ev Avejy nvKvg [gnv Ávbx] cÖf„wZ| G  
mewKQyB n‡”Q Zvlnx` Ges Avjni Avmgv l wmdvZ [  
bvg l ,Yvej] Gi †ndvR‡Zi Rb”, Avi wki‡Ki

A\_©vr Ò †Kqvg†Zi w`b Avjni Kv†Q  
 me†P†q wbK...ó Ges Lvivc e`w<sup>3</sup> n†"Q [hvi  
 bvgKiY Kiv n†"Q ivRvwaivR]Õ| D†jwLZ  
 nvw`†m أضع k†ãi A\_© n†"Q me†P†q wbK...ó|  
 G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq .

1| ÔivRvwaivRÕ bvgKi†Yi cÕwZ wb†lavÁv|

2| ÔivRvwaivRÕ Gi A\_© mywdqvb mlix  
 KZ©...K ewY©Z ÔkvnvbkvnÕ Gi A†\_©i  
 Abyifc|

3| ewY©Z e`vcv†i Ges G RvZxq wel†q  
 mveavbZv Aeja`b Kiv| G†¶†† Aš—†i wK  
 wbqZ Av†Q Zv we†eP` bq|

4| eyw×gËv I weP¶YZv meB Avjni D††k`  
 nlqv evÃbxq|

---

hveZxq c\_ I gva`g eÜ Kivi Rb`| GgbwK †mB me  
 AvksKvRbK kãvewji cÕ†qvM eÜ Kivi Rb`, hv ax†i-  
 ax†i gvbyl†K Avjni LvwmqZ I n†Ki e`vcv†i  
 Askx`vwi†Zji w`†K wb†q hvq|

## 47Zg Aa"vq

Avjvni mǝʂvbvʔn© [wkiKx] bvʔgi  
cwieZ©b

1| Avey iivBn nʔZ ewY©Z AvʔQ GK mgq  
Zvi KzwbqvZ wQj Aveyj nvKvg [Ávʔbi wcZv]  
ivm~j mvjjû AvjvBwn lqv mvjg ZvʔK Dʔík"  
Kʔi ejʔjb,

إن الله هو الحكم، وإليه الحكم.

ÒAvjvn ZvAvjvB nʔ"Q Ávb mĚv Ges  
wZwbB Ávʔbi AvaviÓ ZLb Avey iivBn ejʔjb,  
ÔAvgvi Klʔgi ʔjvʔKiv hLb ʔKvb welʔq  
gZweʔiva Kʔi, ZLb dqmvjvi Rb" Avgvi KvʔQ  
Pʔj Avʔm| Zvici Avwg Zvʔ`i gʔa" dqmvjv Kʔi  
ʔ`B| GʔZ Dfq c¶B mš'ó nʔq hvq|Õ ivm~j  
mvjjû AvjvBwn lqv mvjg GK\_v iʔb ejʔjb, GUV  
KZBbv fvj! ʔZvgvi wK mš—vbvw` AvʔQ?  
Avwg ejjvg, ÔiivBnÕ ÔgymwjgÕ Ges  
ÔAve`yjnÕ bvʔgi wZbwU ʔQʔj AvʔQ|Õ  
wZwb ejʔjb, ÔZvʔ`i gʔa" mevi eo ʔK?Õ  
Avwg ejjvg,ÔiivBnÕ| wZwb ejʔjb, ÒAZGe  
Zzwg Avey iivBnÓ [iivBʔni wcZv] (Avey  
`vD`)|

G Aa"vq ʔ\_ʔK wbgœ ewY©Z welq,ʔjv Rvbv  
hvq .

1| Avjni Avmgv l wmdvZ A\_©vr bvg l  
Yvewji mǝʂvb Kiv; hw`l Gi Ā\_© ev>`vi  
Dʔík" bv nq|

2| Avjni bvg l wmdvʔZi mǝʂvbvʔn© bvg  
cwieZ©b Kiv|

3| KzwbqvʔZi Rb" eo mš—vʔbi bvg cQ>`  
Kiv|



## 48 Zg Aa"vq .

Avjvni wRwKi, KziAvb Ges ivm~j  
mᵛúwK©Z †Kvb welq wb†q

†Lj- Zvgvkv Kiv cÖm½

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ (التوبة: 65)

ÖAvcwb hw` Zv†i†K wR†Äm K†ib, Z†e  
Zviv Aek" B ej†e, Avgiv †Lj- Zvgvkv KiwQjvg|  
Ó (dzmwmjvZ . 50)

2| Be†b lgi, gynvᵛᵛ` web KvÕe, hv†q`  
web Avmjvg Ges KvZv`vn iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, [Zv†`i G†Ki K\_v Actii`K\_v g†a`  
mvgÄm` Av†Q] ZveyK hy†x GKRb †jvK ejj,  
G Kvix†`i [KziAvb cvVKvixi] gZ GZ Awak  
†cUzK, K\_vq GZ Awak wg\_y`K Ges hy†xi  
gq`v†b kl"i mv¶v†Z GZ Awak fxi" Avi †Kvb  
†jvK †`wLwb| A\_©vr †jvKwU Zvi K\_v Øviv  
gynvᵛᵛ` mvjjû AvjvBwn lqv mvjg Ges Zuvi  
Kvix mvnnev†q †Kiv†gi w`†K Bw½Z  
K†iwQ†jv| Avld web gv†jK †jvKwU†K ej†jb,  
ÔZzwg wg\_v` K\_v e†jQ| KviY, Zzwg  
gybv†dK|Õ

---

## e"vL"v

Avjni wRwKi, KziAvb l ivm~j mᵛúwK©Z wel†q th  
e"v³ nvwm-Zvgvkv K†i Zvi cwiYvg n†"Q GB th, Zvi  
G KvRwU mᵛú~Y©if†c Cgv†bi cwicš'x| G KvR  
gvbyl†K Bmjv†gi MwÊ †\_†K tei K†i †`q| KviY, Øx†bi  
g~j welq n†"Q, Avjvn ZvAvjvi Zuvi hveZxq Hkx

MÖš'vewj Ges ivm~jM†Yi cÖwZ Cgvb Avbqb Kiv&  
[ZvB G g~j welq wb†q Zvgvkv Kivi bvgB Kzdwi]



Avwg Aek" B ivm~j mvjjû AvjvBwn lqvmvj-  
g#K G Lei Rvbv#ev| Avld ZLb G Lei Rvbv#bvi  
Rb" ivm~j mvjjû AvjvBwn lqvmvjg Gi Kv#Q  
P#j #M#jb| wM#q #`L#jb KziAvb Zuvi #P#ql  
AMÖMvgx [A\_©vr Avld #cuŠQvi c~#e©B  
lwni gva" #g ivm~j mvjjû AvjvBwn lqvmvjg  
e"vcviwU #R#b #d#j#Qb] G duv#K gybv#dK  
#jvKwU Zvi D#U P#o ivm~j mvjjû AvjvBwn  
lqvmvjg Gi Kv#Q P#j Avmj| Zvici #m ejj, Ô#n  
Avjni ivm~j, Pjvi c#\_ Avgiv Ab"vb" c\_Pvix#`i  
gZ ci`ú#ii nvwm, is- Zvgvkv KiwQjvg| hv#Z  
K#i Avgv#`i c\_Pjvi Kó jvNe nq| Be#b lgi iv.  
e#jb, Gi D#Ui Mw`i iwki mv#\_ #j#M Avwg #hb  
Zvi w`#K ZvwK#q #`LwQjvg| cv\_i Zvi cv#qi  
Dci cowQj, Avi #m ejwQj, ÔAvgiv nvwm  
VvÆEv KiwQjvg| ZLb ivm~j mvjjû AvjvBwn  
lqvmvjg Zv#K D#ik" K#i ej#jb,

﴿أَيُّهَا اللَّهُ وَأَيَّتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ﴾ التوبة: 65

Ô#Zvgiv wK Avjn, Zuvi AvqvZ [KziAvb]  
Ges Zuvi ivm~#ji mv#\_ VvÆEv-we`#fc  
KiwQ#j?

---

Gme welq.#jvi cÖwZ m#švb cÖ`k©b Cgv#bi Aš—  
f©y³| Avi G.#jv wb#q VvÆEv we`#fc Kiv Ges nvwm  
Zvgvkv Kiv Kzdwi Kivi #P#ql RNb"| G K\_v.#jv Rvbv  
\_vKv Avgv#`i Rb" AZxe cÖ#qvRb| G iKg Kiv  
wbtm#`#n Kzdwi KvR| Z`ycwi G#Z i#g#Q gvbyl#K  
#nq cÖwZcbœ Kiv Ges AeÁv cÖ`k©b Kivi  
gvbwMKZv|  
Kv#di `y ai#bi .

GK . معرضون (gyÖwi`~b) hviv Avjn I ivm~j#K  
A`^xKvi K#i|

`yB . معارضون [gyAvÖwi`yb] hviv Avjn Ges Zuvi  
 ivm~†ji wei“†x hyx K†i| Avjvn, Zuvi `xb Ges Zuvi  
 ivm~†ji †`vl l `yb©vg Mvq| Giv RNb` iK†gi Kzdwi  
 K†i, Pig Akvwš—i m,,wó K†i| hviv Avjvn, ivm~j Ges  
 KziAvb wb†q VvÆv we`ªfc Ges is Zvgvkv K†i Zvivl  
 Gi †kÖwYfy³|

wZwb Zvi w`#K [gybv#d#Ki w`#K] `„wól  
t`bwb| Gi AwZwi<sup>3</sup> tKvb K\_vl e#jbwb|

G Aa`vq t\_#K wb#æv<sup>3</sup> welq\_#jv Rvbv  
hvq :

1| GLv#b \_i“Z;c~Y© welq n#”Q GK\_v  
Abyaveb Kiv th, Avjvn, KziAvb I ivm~#ji  
mv#\_ hviv VvÆv we`#fc K#i Zviv Kv#di|

2| G NUbv mswkó Avqv#Zi Zvdmxi H  
e`w<sup>3</sup>i Rb` th, G ai#bi KvR K#i A\_©vr Avjn,  
KziAvb I ivm~#ji mv#\_ VvÆv-we`#fc K#i|

3| tPvMjLyix Ges Avjn I Zuvi ivm~#ji  
D#i#k` bwmn#Zi g#a` cv\_©K`|

4| Ggb IRil i#q#Q hv MÖnY Kiv DwPZ bq|

## 49Zg Aa"vq .

1| Avjn ZvAvjvi evYx .

وَلَيْنُ أَدْفَنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ صَرَاءَ مَسْنَهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي  
(فصلت: 50)

Ò`ytL- `y`©kvi ci hw` Avwg gvbvl#K  
Avgvi ing#Zi Av`^v` MÖnY KivB, Zvn#j tm  
Aek`B e#j, G tbqvgZ AvgviB Rb` n#q#Q|Ó  
(dzmwmjvZ . 50) weL`vZ gydvmwmi  
gyRvwn` e#jb, ÔBnv AvgiB Rb`Ô Gi A\_©  
n#"Q, ÔAvgvi tbK Avg#ji e#`Šj#ZB G tbqvgZ  
`vb Kiv n#q#Q, AvwgB Gi nK`vi|Õ Be#b  
Aveÿvm iv. e#jb, tm G K\_v ej#Z Pvq,  
ÔtbqvgZ Avgvi Avg#ji Kvi#YBÔ G#m#Q  
A\_©vr Gi cÖK...Z nK`vi AvwgB|

Avjn ZvAvjv Av#iv e#j#Qb,

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْنُهُ عَلَى عِلْمٍ عِنْدِي (القصص: 78)

---

## e"vL"v

Avjvn ZvAvjvi evYx

وَلَيْنُ أَدْفَنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ صَرَاءَ مَسْنَهُ

GLv#b Av#jvwPZ Aa"vqwUi D#k" n#"Q, th e"w<sup>3</sup>  
`vwe K#i, thme tbqvgZ l wiwRK tm cÖvß n#q#Q,  
Zvi meB n#"Q ^xq cwikÖg, `¶Zv Ges weP¶YZvi  
dmj| A\_ev th e"w<sup>3</sup> g#b K#i, Avjni Dci Zvi cÖvc` nK  
wn#m#eB tm [Gme] cÖvß tbqvg#Zi nK`vi, Zv#K G  
K\_v Rvwb#q t`qv th, GiKg aviYv Zvlnx#`i mæú~Y©  
cwicš'x| tKbbv H e"w<sup>3</sup>B mwZ`Kv#i tgvwgb th Avjn  
ZvAvjvi hveZxq Rv#nix l ev#Zbx tbqvg#Zi ^xK...  
wZ t`q, Gi Rb` Avjvni cÖksmv K#i Ges  
tbqvgZ\_jv#K Avjvni ZvAvjvi `qv l Ki"Yv g#b K#i|  
mv#\_ mv#\_ Gme

Ò tm eþj, ÔwbðqB G þbqvgZ Avgvi Bjg I  
 Ávþbi Rb" AvgvþK t`qv nþqþQ|Ó (Kvmvm  
 t78)

KvZv`vn iv. eþjb, ÔDcvR©þbi iKgvwi cš`v  
 mæúwK©Z Ávb \_vKvi KviþY Avwg G þbqvgZ  
 cÖvß nþqwQ|Õ Áb"vb" gydvmwmiMY eþjb  
 ÔAvjvn ZvAvjvi Bjg tgvZvþeK Avwg Gi  
 [þbqvgþZi] nK`vi| Avgvi gh©v`vi eþ`ŠjþZB G  
 þbqvgZ cÖvß nþqwQ|Õ  
 gyRvwnþ`i G K\_vi A\_©B Dcþiv³ e³e" Øviv  
 eySvþbv nþqþQ|

2| Avey ûivBqiv iv. nþZ ewY©Z AvþQ þh,  
 wZwb ivm~j mvjjû AvjvBwn lqv mvjgþK G  
 K\_v ejþZ iþbþQb,

ثلاثة من بنى إسرائيل : أبرص وأقرع وأعمى فأراد الله أن  
 يبتليهم فبعث إليهم ملكاً فأتى الأبرص ... إلى آخر الحديث

ÔewY©Z BmivBj esþk wZbRb þjvK wQj .  
 hvþ`i GKRb wQj KzóþivMx, AvþiKRb UvK cov,  
 AciRb wQj AÜ| GgZve`vq Avjn ZvAvjv  
 Zvþ`iþK cix¶v KiþZ PvBþjb| ZLb Zvþ`i KvþQ  
 wZwb þdþi~—v cvVvþjb| KzóþivMxi KvþQ  
 þdþi~—v Gþm wRþÁm Kij, ÔþZvgvi meþPþq  
 wcÖq wRwbm wK? tm ejj, Ômy>`i þPnviv  
 Ges my>`i ZþK [kixþii Pvgov]| Avi þh tivþMi  
 KviþY gvbyl AvgvþK N„Yv Kþi Zv t\_þK gyw³  
 Avgvi Kvg" | ZLb þdþi~—v Zvi kixþi nvZ  
 eywjþq w`j| GþZ Zvi tivM `~i nþq tMþjv  
 ZvþK my>`i is Avi

---

þbqvgZ Øviv Zuvi AvbyMZ" Kivi Rb" ZuviB KvþQ  
 mvnvh" Kvgbv Kþi| Avjvni Dci Zvi tKvb AwaKvi

---

AvþQ eþj þm gþb Kþi bv| eis Zvi DciB Avjni mKj  
AwaKvi iþqþQ| mKj weþePbvq þm þKej AvjniB ev>`v|  
G wek|vþmi gva``þgB ev>`vi Cgvb I Zvlnx` kw<sup>3</sup>kvjx  
nq| Gi wecixZ aviYv I wek|vþmi gva``þg Avjni  
þbqvþZi KzdwIB cÖgvwYZ nq| Avþiv cÖgvwYZ nq  
ev>`vi AvZ¥-AnsKvi I AvZ¥ cÖksmv hv gvbyþli Rb`  
LyeB þ`vþli welq|

my>`i Z<sub>i</sub>K t`qv n<sub>†</sub>jv| Zvici t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v Zv<sub>†</sub>K  
wR<sub>†</sub>Ám Kij, ÒtZvgvi wcÖq m<sub>æ</sub>ú` wK? t<sub>m</sub> ejj,  
ÒDU A<sub>ev</sub> Mi“Ó| [BmnvK A<sub>©</sub>vr nvw`m  
eY©bvK<sub>vix</sub> DU wKsev Mi“ G `y<sub>†</sub>qi g<sub>†</sub>a`  
m<sub>†</sub>>`n Ki<sub>†</sub>Qb] ZLb Zv<sub>†</sub>K `kwU Mf©eZx DU  
t`qv n<sub>†</sub>jv| wdwi<sup>-</sup>—v Zvi Rb` t`vqv K<sub>†</sub>i ejj,  
ÒAvjn G m<sub>æ</sub>ú<sub>†</sub>` tZvgv<sub>†</sub>K eiKZ `vb Ki“b|Ó

Zvici t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v UvK cov t<sub>jv</sub>KwUi Kv<sub>†</sub>Q  
wM<sub>†</sub>q ejj, ÒtZvgvi Kv<sub>†</sub>Q me<sub>†</sub>P<sub>†</sub>q wcÖq  
wRwbm wK?Ó t<sub>jv</sub>KwU ejj, ÒAvgvi wcÖq  
wRwbm n<sub>†</sub>”Q my>`i Pzj| Avi t<sub>jv</sub>KRb Avgv<sub>†</sub>K  
hvi Rb` N„Yv K<sub>†</sub>i Zv t<sub>†</sub>K gy<sup>3</sup> n<sub>†</sub>Z PvB|Ó  
t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v ZLb Zvi gv<sub>v</sub>q nvZ eyw<sub>†</sub>q w`j| G<sub>†</sub>Z  
Zvi gv<sub>vi</sub> UvK `~i n<sub>†</sub>q t<sub>M</sub>†jv| Zv<sub>†</sub>K my>`i Pzj  
t`qv n<sub>†</sub>jv| AZtci t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v Zv<sub>†</sub>K wR<sub>†</sub>Ám Kij,  
ÒtKvb m<sub>æ</sub>ú` tZvgvi Kv<sub>†</sub>Q me<sub>†</sub>P<sub>†</sub>q t<sub>ew</sub>k  
wcÖq? t<sub>m</sub> ejj, ÒDU A<sub>ev</sub> Mi“|Ó ZLb Zv<sub>†</sub>K  
Mf©eZx Mvwf t`qv n<sub>†</sub>jv| t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v Zvi Rb`  
t`vqv K<sub>†</sub>i ejj, ÒAvjn G m<sub>æ</sub>ú<sub>†</sub>` tZvgv<sub>†</sub>K eiKZ  
`vb Ki“b| Ó

Zvici t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v AÜ t<sub>jv</sub>KwUi Kv<sub>†</sub>Q G<sub>†</sub>m ejj,  
ÒtZvgvi Kv<sub>†</sub>Q me<sub>†</sub>P<sub>†</sub>q wcÖq e<sup>-</sup> wK?Ó  
t<sub>jv</sub>KwU ejj, ÒAvjn t<sub>hb</sub> Avgvi `„wókw<sup>3</sup>  
wdwi<sub>†</sub>q t`b| hvi d<sub>†</sub>j Avwg t<sub>jv</sub>KRb<sub>†</sub>K t`L<sub>†</sub>Z  
cve, GUvB Avgvi wcÖq wRwbm|Ó t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—v  
ZLb Zvi t<sub>Pv</sub>†L nvZ eyw<sub>†</sub>q w`j| G<sub>†</sub>Z t<sub>jv</sub>KwUi  
`„wókw<sup>3</sup> Avjn ZvAvjv wdwi<sub>†</sub>q w`t<sub>†</sub>b| t<sub>d</sub>†i<sup>-</sup>—  
v Zv<sub>†</sub>K ejj, ÒwK m<sub>æ</sub>ú` tZvgvi Kv<sub>†</sub>Q wcÖq?  
t<sub>m</sub> ejj, ÒQvMj Avgvi t<sub>ew</sub>k wcÖq|Ó ZLb Zv<sub>†</sub>K  
GKwU Mf©eZx QvMj t`qv n<sub>†</sub>jv| Zvici QvMj  
esk e„wx Ki<sub>†</sub>Z jvM<sub>†</sub>jv| Ggwb<sub>fv</sub>†e DU I Mi“  
esk e„wx Ki<sub>†</sub>Z jvM<sub>†</sub>jv| Ae<sub>†</sub>k<sub>†</sub>l Ae<sup>-</sup>v GB

`uvovj th, GKRþbi DU Øviv gvV fþi tMþjv, AvþiKRþbi Mi“ Øviv gvV c~Y© nþq tMþjv Ges AvþiKRþbi QvMj Øviv gvV fwZ© nþq tMþjv|

GgZve`vq GKw`b tðþi~v Zvi ^xq weþkl AvK...wZþZ Kzô tivMxi KvþQ Dcw`Z nþq ejj, ÒAvwg GKRB wgmwKb|Ó Avgvi mdþii mæ^j tkl nþq tMþQ [Avwg LyeB wec`MÖ~] Avgvi Mš~þe“ tçuŠQvi Rb“ cÖ\_þg Avjni Zvici Avcbvi mvnvh“ `iKvi| th Avjn AvcbvþK GZ my>`i is Ges my>`i ZiK`vb KþiþQb, Zuvi bvþg Avwg Avcbvi KvþQ GKUV DU mvnvh“ PvB, hvþZ Avwg wbR Mš~e“`vþb tçuŠQþZ cvwi| ZLb tþvKwU ejj, Ôt`Lyb, Avgvi AþbK`vq~vwqZ; AvþQ, nK`vi AvþQ|Õ tðþi~v ejj, ÔAvgvi gþb nq, Avwg AvcbvþK wPwb|Õ Avcw b wK Kzô tivMx wQþjb bv? Avcw b Lye Mwie wQþjb? tþvKRb AvcbvþK Lye N„Yv KiþZv| Zvici Avjvn AvcbvþK G mæú` `vb KþiþQb| ZLb tþvKwU ejj, ÔG mæú` Avgvi c~e© cyi“l t\_þK DĖivwaKvi m~þĭ tçþqwQ| tðþi~v ZLb ejj, ÒZzwg hw` wg\_`vev`x nþq \_vþKv Zvnþj Avj- n thb tZvgvþK c~þe©i Ae`v wdwiþq t`b|Ó

Zvici tðþi~v gv\_vq UvK- cov tþvKwUi KvþQ tMj Ges BwZc~þe© Kzô tivMxi mvþ\_ th aiþbi K\_v eþjwQj, Zvi [UvK cov tþvKwUi] mvþ\_l t m aiþbi K\_v ejj| cÖwZ DĖþi Kzô tivMx th aiþbi Reve w`þhwQj, G tþvKwUi t m B GKB aiþbi Reve w`j| ZLb tðþi~v AvþMi gZB ejj, Ôhw` Zzwg wg\_`vev`x nl Zvnþj Avjn ZvAvjv thb tZvgvþK tZvgvi c~þe©i Ae`v wdwiþq



t`b|Õ AZtci tđi—v ^xq AvK...wZ†Z AÜ  
 tјvKwUi Kv†Q wM†q ejj, ÔAvwg GK Mwie  
 gymvwdi| Avgvi c†\_i mα^j wbt†kl n†q  
 wM†q†Q| cÖ\_g Avjni Zvici Avcbvi mvnvh`  
 Kvgbv KiwQ| whwb Avcbvi `„wókw³ wdwi†q  
 w`†q†Qb, Zuvi bv†g GKwU ÔQvMjÕ Avcbvi  
 Kv†Q mvnvh` PvB, hv†Z Avgvi md†i wbR Mš  
 —e`—v†b †cŠQ†Z cvwi|Õ ZLb tјvKwU ejj,  
 ÔAvwg AÜ wQјvg| Avjn ZvAvјv Avgvi  
 `„wókw³ wdwi†q w`†q†Qb| Avcbvi hv Lywk  
 wb†q hvb, Avi hv Lywk ††L hvb| Avjni Kmg,  
 Avjni bv†g Avcwb AvR hv wb†q hv†eb, Zvi  
 we>`ygvl̂ Avwg evav †`e bv|Õ ZLb tđi—v  
 ejj, ÔAvcbvi gvј Avcwb ivLyb| Avcbv†`i†K  
 iaygv̂ cix¶v Kiv n†јv| Avcbvi AvPi†Y Avjn  
 mš´ó n†q†Qb, Avcbvi m½x Ø†qi AvPi†Y  
 Amš´ó n†q†Qb|Ó (eyLvix l gymwjg)

G Aa`vq †\_†K wb†æv³ welq.†јv Rvbv hvq .

1| m~iv dzmwmјv†Zi 50 bs Avqv†Zi Zvdmxi|

2| لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي Gi A\_©|

3| إِنَّمَا أُوتِيْنُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي Gi A\_©|

4| Avðh© ai†bi wKmmv Ges Zv†Z wbwnZ Dc†`kvejx|

## 50Zg Aa"vq .

1| Avjn ZvAvjvi evYx .

فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا (الأعراف: 190)

ÔAZtci Avjvn hLb Dfq†K GKwU my" I  
wbLuyZ mš—vb `vb Ki†jb, ZLb Zviv Zuvi  
`v†bi e"vcv†i Ab"†K Zuvi kwiK MY" Ki†Z ii"  
Kij|Ó (AvÕivd . 190)

Be†b nRg in.) e†jb, Djvgv†q †Kivg G  
e"vcv†i GKgZ n†q†Qb †h, Ggb cÕ†Z"K bvgB  
nvivg, hv Øviv MvBi"jvni Bev`Z Kivi A\_©  
eySvq| †hgb, Ave`y lgi, Ave`yj KvÕev Geš G  
RvZxq Ab"vb" bvg| Z†e Ave`yj †gvËvwje Gi  
e"wZµg| Be†b Aveÿvm iv. G Avqv†Zi  
e"vL"vq e†jb, ÔAv`g Av. hLb wewe nvlqvi  
mv†\_ wgwjZ n†jb, ZLb nvlqv Mf©eZx n†jb|  
GgZve"vq kqZvb Av`g I nvlqvi Kv†Q G†m  
ejj, ÔAvwg †Zvgv†`i †mB eÜz I mvw\_, †h  
bvwk †Zvgv†`i RvbœvZ †\_†K †ei

---

### e"vL"v

Av†jvP" Aa"v†qi D†k" n†"Q, GUv Dcjaw Kiv †h,  
hv†`i†K Avjn ZvAvjv mš—vbvw` `vb K†i†Qb Ges Gi  
mv†\_ mv†\_ mš—vb†`i†K kvixwiK fv†e wbLuyZ †i†L  
[weKjv½ bv evwb†q] †bqvg†Zi c~Y©Zv `vb K†i†Qb,  
Gi meB n†"Q Zv†`i Dci Avjni GK weivU Ki"Yv|

Avjni ev>viv Zv†`i Øx†bi e"vcv†i mr I †bKKvi  
n†jB Zv†`i Zvlnx` I Cgv†bi c~Y©Zv AwR©Z n†e|  
Zv†`i KiYxq n†"Q, Avjni Acwimxg †bqvg†Zi Rb" Zuvi  
iKwiqv Av`vq Kiv Ges mš—vb†`i†K MvBi"jni ev>v  
bv evbv†bv A\_ev †bqvgZ†K MvBi"jni mv†\_ mæú,,<sup>3</sup>  
bv Kiv| †Kbbv Ġme n†"Q Avjni †bqvg†Zi Kzdwi Ges  
Zvlnx†`i cwicš'x|

KþiþQ| †Zvgiv Aek“B Avgvi AvbyMZ“ Kþiv,  
bZzev Mf©“ mš—vþbi gv\_vq DþUi wks  
MwRþq w`tev, ZLb mš—vb †Zvgvi †cU †KþU  
tei KiþZ nþe| Avwg Aek“B GKvR Kþi Qvoe|Ó

kqZvb Gfvþe Zvþ`iþK fq †`LvW“Qj| kqZvb  
ejj, †Zvgiv †Zvgvþ`i mš—vþbi bvg ÔAvâyj  
nvwiQÕ †iþLv| ZLb Zuviv kqZvþbi AvbyMZ“  
KiþZ A`^xKvi Kiþjb| AZtci Zvþ`i GKwU g„Z  
mš—vb f~wgô nþjv| Avevil wewe nvlqv  
Mf©eZx nþjb| kqZvbl cybivq Zuvþ`i KvþQ  
Gþm c~þe©i K\_v `šiY Kwiþq w`þjv| Gi dþj  
Zuvþ`i Aš—þi mš—vþbi cÖwZ fvþjvevmv  
Zxe<sup>a</sup> nþq †`Lv w`þjv| ZLb Zuviv mš—vþbi  
bvg ÔAve`yj nvwimÕ ivLþjb| GfvþeB Zuviv  
Avjvn cÖ`Ë †bqvþZi gþa“ Zuvi mvþ\_ kwiK  
Kþi †djþjb| GUvB nþ”Q جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا  
AvqvþZi Zvrch© (Beþb Avwe nvwZg  
nvw`mwU eY©bv KþiþQb)

KvZv`vn †\_þK mnxn mbþ` Aci GKwU  
nvw`þm ewY©Z AvþQ, wZwb eþjb, Zuviv  
Avjni mvþ\_ kwiK KþiwQþjb AvbyMþZ“i †¶þÎ  
Bev`þZi †¶þÎ bq|Õ

gyRvwn` †\_þK mnxn mbþ` لَيْنَ أَتَيْنَا صَالِحًا  
AvqvþZi e`vL`vq ewY©Z AvþQ, wZwb eþjb,  
mš—vbwU gvbyl bv nlqvi Avk¼v Zuviv  
[wcZv-gvZv] KþiwQþjb| Õ

[nvmvb, mvC` cÖgyþLi KvQ †\_þK Gi A\_©  
DþjL Kiv nþqþQ|]  
G Aa`vq †\_þK wbgœ ewY©Z welq\_þjv Rvbv  
hvq :

1| †hme bvþgi gþa“ MvBi“jni Bev`þZi A\_©  
wbwnZ iþqþQ †m bvg ivLv nvivg|

2| m~iv AvÕiv‡di 190 bs Avqv‡Zi  
Zvdmxi|

3| Av‡jvwPZ Aa"v‡q ewY©Z wkiK n‡"Q  
ïaygvî bvg ivLvi Rb"| Gi Øviv nvwKKZ  
[A\_©vr wkiK Kiv] D‡îk" wQj bv|

4| Avjni c¶ ‡\_‡K GKwU wbLuyZ | c~Y©v½  
Kb"v mš—vb jvf Kiv GKRB gvbv‡li Rb"  
‡bqv‡Zi welq|

5| Avjni AvbyM‡Z"i g‡a" wkiK Ges  
Bev`‡Zi g‡a" wki‡Ki e"vcv‡i mvjv‡d-  
mv‡jnxv cv\_©K" wba©viY K‡i w`‡q‡Qb|

51Zg Aa"vq .  
Avjn ZvAvjvi Avmgv†q  
ûmbv

[ev my>`iZg bvgmg~n]

1| Avjn ZvAvjv Gikv` K††Qb,

وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي  
أَسْمَائِهِ (الأعراف: 180)

ÒAvjni my>`i my>`i A†bK bvg i†q†Q| †Zvgiv  
Gme bv†g Zuv†K

e"vL"v

Avjn ZvAvjvi eyYx .

وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي  
أَسْمَائِهِ

ÒAvjni A†bK my>`i bvg i†q†Q| G me bv†g †Zviv  
Zuv†K Wv†Kv| Avi hviv Zuvi bv†gi g†a" weK...wZ  
NUvq Zv†`i†K cwiZ"vM K†iv|Ó

Zvlnx†`i g~j K\_v n†"Q, Avjn ZvAvjv wbR mËvi  
Rb" hv †NvIYv K††Qb ZvB Zuvi Rb" mve"— Kiv|  
A\_ev Zuvi ivm~j Zuvi [Avjvni] Rb" thme my>`i  
my>`i bv†gi †NvIYv w`†q†Qb tm,†jv ^xKvi K†i  
†bqv| mv†\_ mv†\_ G me my>`i bv†gi g†a" th  
mygnvb A\_© I cwiPq wbwnZ Av†Q Zv Abyaveb Kiv  
Ges G me bv†gi Øviv Avjni Bev`Z Kiv I Zuvi Kv†Q  
†`vqv Kiv|

ev>`vi `xb I `ywbqvi cÖwZwU Avkv-AvKv•¶vi  
K\_vB Zuvi i†ei Kv†Q ej†e| G†¶† Zuvi KiYxq n†"Q,  
Avjvn ZvAvjvi ÔAvmgv†q ûmbvÔ †\_†K th bvgwU  
Zvi cÖ†qvRb †gvZv†eK Avjni Rb" me†P†q mgxPxb I  
mvgÄm"~kxj, tm bvg†K Imxjv evwb†h Zuv†K WvKv|  
th e"w³ wiwRK jv†fi Rb" Avjn†K WvK†Z Pvq, Zvi  
DwPZ ivhhvK bv†g Zuvi Kv†Q cÖv\_©bv Kiv| Avi  
hw` ev>`v Zvi i†ei ingZ I gvMwdivZ jvf Ki†Z Pvg,  
Zvn†j Zvi DwPZ ÔinxgÔ, ÔingvbÔ, ÔeviiÔ,

ÔAvdDÕ, ÔMvdziÕ, ÔZvlqveÕ, Gme bv‡g Zuvi  
Kv‡Q cÕv\_©bv Kiv|

G‡¶‡‡ m‡e©vËg cš'v n‡"Q, Avjvn ZvAvjvi bvg l  
,Yvewj [Avmgv l wmdvZ] Gi gva"‡g Zuv‡K Bev`‡Zi  
D‡‡‡k" WvKv| Zuv‡K WvKvi wbqg n‡"Q,

Wv†Kv| Avi hviv Zuvi bvg, †jv†K weK...Z K†i  
Zv†`i†K cwinvi K†i P†jv|Ó (AvÕivd . 180)

2| Be†b Avwe nvwZg Be†b Aveÿvm iv.  
†\_†K eY©bv K†i†Qb, يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ [Zviv  
Zuvi bvg, †jv weK...Z K†i] Gi A\_© n†"Q Zviv  
wkiK K†i|

3| Be†b Aveÿvm iv. †\_†K Av†iv ewY©Z  
Av†Q, gykwiKiv ÔBjvnÕ †\_†K ÔjvZÕ Avi  
ÔAvRxRÕ †\_†K ÔDhhvÕ bvgKiY Ki†Q|

4| AvÕogvm †\_†K ewY©Z Av†Q, gykwiKiv  
Avjni

---

ÔAvmgv†q ûmbvÓ [my>`i | cweî bvg] Gi A\_©, †jv†K  
gvbmç†U wb†q Avmv Ges ü`q<sup>1</sup>/<sub>2</sub>g Kiv, hv†Z cweî  
bvg, †jvi cÕfv†e cÕ†qvRb †gvZv†eK ev>`vi Aš—i  
cÕfvweZ nq Ges gv†idv†Zi gwngvq ü`q ††i hvq|  
†hgb ÔAvRgZÕ ÔwKewiqvÕ ÔgvR`Õ ÔgvR`Õ  
ÔRvjv†vZÕ Ges ÔnvqeZÕ bvg, †jv Øviv Avjvni cÕwZ  
mæšvb | gn†Ëji Av†eM | D"Q;v†m ev>`vi ü`q ††i hvq|  
Ggwbfv†e

ÔRvg†jÕ ÔweiiÕ, ÔBnmvbÕ, Ges ÔRy`Õ [A\_©vr  
†mŠ>`h©, `qv, gvqv, Ki"Yv | e`vb"Zv BZ"vw`]  
Yvewji Øviv Avjni fv†jvevmv, †cÕg, cÕksmv | K...  
ZÁZvi Dïxcbvq ev>`vi Aš—i cwiZ...ß nq| Avevi  
ÔB<sup>3</sup>/<sub>4</sub>ZÕ, Ô†nKgZÕ, ÔBjgÕ | ÔKz`iZÕ BZ"vw`  
Yvewji Øviv Avjni cÕwZ AvbyMZ", KvKzwZ-  
wgbwZ | web†qi †cÕiYvq ev>`vi Aš—ivZšv D<sup>3</sup>/<sub>4</sub>xweZ  
nq| Avjni Bjg, wLeivn, BnvZ;v, ÔgyivKvevnÕ Ges  
Ôgykvvn`vnÕ A\_©vr Ávb, cÕÁv, wbqš;Y ¶gZv,  
ch©†e¶Y Ges cÕZ"¶ Kivi ¶gZv BZ"vw` Yvewji  
Øviv ev>`vi MwZ- wewa, Pjv-†div, KzwPš—v | Lvivc  
B"Qv BZ"vw` †¶†† Avjvn Zv†K ch©†e¶Y Ki†Qb, G  
aviYv Zv†K mveavwb ev>`vq cwiYZ K†i| Ggwbfv†e  
ÔwMbvÕ [mg,,w×], ÔjyZdÕ [ggZ;] BZ"vw` Yvewji  
Øviv ev>`v Zvi Rxe†bi mKj mgq | me©ve`vq Ges

---

cÖ†qvR†bi gyn,†Z© Avjni Kv†Q ab©v w`†Z cv†i,  
 Zvi `„wó AvKl©Y Ki†Z cv†i G Avkvq Zvi ü`q  
 Avkvwš^Z nq Ges Abvwej kvwš—†Z ü`q f†i hvq|  
 ev>`v Avjvn ZvAvjvi Avmgv I wmdvZ [bvg I  
 ‚Yvewj] Ges Gi Øviv Zuvi Bev`†Zi Ávb jv†fi Kvi†Y  
 -^xq Aš—†i Avjni th Ôgv'†idvZÖ, [cwiPq] AwR©Z  
 nq, Zvi †P†q gnvb, Zvi †P†q †kÖô, Ges cwic~Y©  
 †Kvb wRwbm `ywbqv†Z †m AR©b Ki†Z cv†i bv|  
 gnvb Avjni c¶ †\_†K ZuviB Bev`†Zi Rb` ev>`vi Dci  
 GUvB n†”Q †kÖô Dcnvi| GUvB Zvlnx†`i cÖvY I  
 Rxebx kw<sup>3</sup>| G Dcnv†ii Øviv



bvgmg~†ni g†a" Ggb wKQy [wkiKx welq]  
Xywk†q†Q hvi Aw¯—Z; Av†`Š Zv†Z †bB|

G Aa"vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| Avjvni bvgmg~n h\_vh\_ ^xK...wZ

2| Avjni bvgmg~n my>`iZg nlqv|

3| my>`i l cweĭ bv†g Avjn†K WvKvi  
wb†`©k|

4| †hme g~L© l †eBgvb †jv†Kiv Avjni  
cweĭ bv†gi wei"xvPiY K†i Zv†`i†K cwinvi K†i  
Pjv|

5| Avjvni bv†g weK...wZ NUv†bvi e"vL"v|

---

hvi Rb" Db¥y³ n†q†Q Zvi Rb" Ggb Lv†jm ZvlNx` l  
Cgv†bi Øvil Db¥y³ n†q†Q, hv cwic~Y© ZvlNx`ev`x  
gnvb e"w³eM© Qvov Ab" Kv†iv c†¶ nvwmj Kiv mæ  
†e bq| Avjni Avmgv l wmdv†Zi ^xK...wZ`vb l  
cÖwZôv KivB n†"Q G gnvb j¶" AR©†bi g~jgšž| c¶lvš  
—†i Avjni Avmgv l wmdvZ,†jv†K A^xKvi Kiv, G  
gnvb D††k"i Pig cwicš"x|

Avjvni bvg l ,Yvewj weK...wZ Kivi wewfbœ aib .

GK . bvg l ,Yvewj [Avmgv l wmdvZ] Gi  
A\_©,†jv†K A^xKvi Kiv †hgb . ÔRvnwgq"vnÕ  
mæúÕ`vq Ges Zv†`i Abymvixiv [Avmgv l wmdv†Zi  
A\_©,†jv†K A^xKvi] K†i\_v†K|

`yB : Avjvni ,Yvewj†K gvLjy†Ki ,Yvewji mv†\_  
Zzjbv Kiv| †hgb . ÔgykvweenvÕ, Ôiv†dhvÕ l Ab"vb"  
mæúÕ`v†qi †jv†Kiv [ Avjvni ,Yvewj†K gvLjy†Ki  
,Yvewji mv†\_Zzjbv] K†i\_v†K|

wZb . Avjvni ,YevPK bv†g †Kvb gvLjy†Ki bvgKiY|  
†hgb . gykwiKiv ÔBjvnÕ bv†gi AbyKi†Y ÔjvZÕ bvgK  
g~wZ©i bvgKiY K†i†Q| Ggwbfv†e Avjvn ZvÕAvjvi  
ÔAvhvhÕ bv†gi AbyKi†Y ÔDh&hvÕ Ges ÔgvbvÕ  
bv†gi AbyKi†Y ÔgvbvZÕ bvgK g~wZ©i bvgKiY

K#i#Q| Zviv Avjvni ÔAvmgv#q ûmbvÕ t\_#K Dc#iv<sup>3</sup>  
 bvg\_#jv MÖnY K#i#Q| AZtci tm\_#jv#K Avjvni mv#\_  
 Zzjbv K#i Bev`#Zi Ggb AwaKvi g~wZ©#K cÖ`vb  
 K#i#Q, hv GKgvÎ Avjvni Rb`B wbw`©ó|

Avjvn ZvÕAvjvi ÔAvmgvÕ A\_©vr bv#gi t¶#Î  
 weK...wZi gg©v\_© n#”Q Zuvi bvg\_#jv#K ^xq  
 D#ik” t\_#K mwi#q kã, A\_©, tNvIYv, e”vL”v wKsev  
 cwieZ©#bi gva”#g wfbœ A#\_© cÖevwnZ Kiv|  
 Dc#iv<sup>3</sup> cÖwZwU KvRB ÔZvlnx` Ges Cgv#bi cwicš’x|

52Zg Aa"vq .

ÒAvmmvjvgv AvjvjnÓ [Avjvni  
]

Dci kvwš— ewl©Z †nvK] ejv  
hvte bv

1| mnxn eyLvix†Z Be†b gvmD` iv. †\_†K  
ewY©Z Av†Q, wZwb e†j†Qb, Avgiv ivm~j  
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gi mv†\_ bvgv†R  
gMœ wQjvg| ZLb Avgiv ejjvg,

السلام على الله من عباده، السلام على فلان و فلان.

ÒAvjvni Dci Zuvi ev>`v†`i c¶ †\_†K kvwš—  
†nvK, AgyK Agy†Ki Dci kvwš— ewl©Z †nvK|  
Ó ZLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
ej†jb,

لا تقولوا: السلام على الله، فإن الله هو السلام

ÒAvjvni Dci kvwš— †nvK, Ggb K\_v †Zvgiv  
e†jv bv| †Kbbv Avjvn wb†RB ÔmvjvgÕ  
[kwš—]Ó

A Aa"vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq.†jv Rvbv hvq .

1| ÔmvjvgÕ Gi e"vL"v|

2| ÔmvjvgÕ n†"Q mǣšvbRbK mǣ†vIY|

3| G [ÔmvjvgÕ] mǣ†vIY Avjvni e"vcv†i  
cÖ†hvR" bq|

4| Avjvni e"vcv†i ÔmvjvgÕ cÖ†hvR" bv  
nlqvi KviY|

5| ev>`vnMY†K Ggb mǣ†vIY wk¶v †`qv  
n†q†Q hv Avjvni Rb" mgxPxb l †kvfbxq|

e"vL"v

ÒAvjvni Dci kvwš— †nvKÕ G K\_v ejv hvte bv|  
السلام [AvjvnB n†"Q mvjvg ev kwš—] G  
K\_vi gva"†g ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gi  
KviY l inm" e†j†Qb| Avjvn ZvAvjv hveZxq †`vl-Í"wu

t\_#K mǎú~Y©if#c gy³| thgwbfv#e †Kvb gvLjyK Zuvi  
 mgK¶ nlqv t\_#K wZwb gy³| hveZxq evjv- gymxeZ  
 t\_#K ev>`v#K i¶v Kivi Rb" GKgvî wZwbB n#”Qb ÎvY  
 KZ©v| mKj gvbyl wg#j| Zuvi †Kvb ¶wZ mvab Ki#Z  
 cvi#e bv| wKš’ wZwb Zv#`i ¶wZ Ki#Z m¶g| ev>`vMY  
 mevB Zuvi Kv#Q gyLv#c¶x, Zv#`i me©ve`v#ZB  
 Zuv#K cÖ#qvRb| KviY, wZwbB n#”Q gyLv#c¶xnxb  
 Ges cÖkswmZ|

## 53Zg Aa"vq .

Ôtn Avjvn †Zvgvi gwR© n†j Avgv†K  
gvd K†ivÕ cÕm†½

1| mnxn nvw`†m Avey ûivqiv iv. n†Z  
ewY©Z Av†Q ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv  
mvjg Gikv` K††Qb ,

لا يقل أحدكم: اللهم اغفر لي إن شئت اللهم ارحمني إن  
شئت، ليعزم المسألة فإن الله لا مكركه له.

Ô†Zvgv†`i g†a" †KD †hb GK\_v bv e†j, Ôtn  
Avjvn, †Zvgvi B"Qv n†j Avgv†K gvd K†i `vl,  
Ôtn Avjvn, †Zvgvi B"Qv n†j Avgv†K Ki"Yv  
K†ivÕ| eis `„pZvi mv†\_ Avjvni Kv†Q  
cÕv\_©bv Ki†e| †Kbbv Avjvni Dci Rei`w—  
Kivi gZ †KD †bB|Ó (eyLvix)

## e"vL"v

ÔAvjvn Zzwg PvB†j Avgv†K gvd KiÕ cÕm†½

mg— welq hw`l Avjvni B"Qv l gwR© †gvZv†eK  
mæúbæ nq, Z\_vwc ev>`vi `xb D††k"vejx †hgb, ingZ  
l\_gvMwdivZ\_Kvgbv Kiv Avevi Øx†bi mnvqK  
D††k"vejx †hgb, my"Zv, wiwRK Ges Ab"vb" welq  
Pvlqvi e"vcv†i Avjvn ZvAvjv ^xq ev>`v†K wb†`©k  
w`†q†Qb|

ev>`v Zvi i†ei Kv†Q g†bv†hvM l `„pZvi mv†\_  
cÕv\_©bv Ki†e GB g†g© Avjvn ZvAvjv Zv†K  
wb†`©k w`†q†Qb| G cÕv\_©bvB n†"Q Deyw`q"v†Zi  
g~j Ges mvie"l Avi G\_Uv Ggb `„p cÕv\_©bvi  
gva"†gB mæ†e, hvi g†a" Avjvni B"Qvi welqwU  
RwoZ bq| KviY, i†ei Kv†Q Pvlqvi Rb"B ev>`v Avw`ó  
n†q†Q [ZvB Avw`ó wel†q Av†`k `vZvi bZzb K†i  
B"Qvi cÕ†qvRb †bB] i†ei Av†`k cvj†bi g†a" †Kej  
Kj"vYB wbwnZ Av†Q, †Kvb AKj"vY Zv†Z †bB| Avi  
Avjvni Rb" Kj"vY mvab Kiv †Kvb KwVb e"vcvi bq|

G Av†jvPbvi gva¨†g Dc†iv<sup>3</sup> welq Ges wbw`©ó  
 Ggb me wel†qi cv\_©K¨ Kiv hvq, hv cÖv\_©bv Kivi  
 g†a¨ g<sup>1/2</sup>j, Ag<sup>1/2</sup>j I DcKvwiZvi welqwU wbwðZfv†e ejv  
 hvq bv Ges hv AR©b Kiv ev>`vi Rb¨ Kj¨vYKi e†j `„p  
 wek|vm †bB|

2| mwn gymwjg kix†d ewY©Z Av†Q,

وليعظم الرغبة فإن الله لا يتعاظمه شيء أعطاه.

ÒAvjvni Kv†Q cÖv\_©bv Kivi Drmvn  
Dïxcbv†K e„wx Kiv DwpZ| †Kbbv Avjvn  
ev>`v†K hvB `vb K†ib bv †Kb Zvi †KvbUvB  
Zuvi Kv†Q eo wKsev KwVb wKQyB bq|Ó

---

ev>`v Zvi i†ei Kv†Q †Kvb wRwbm PvB†e Ges mv†\_  
mv†\_ `yÖwU wel†qi g†a` †KvbwU Zvi Rb` A†c¶vK...  
Z g<sup>1/2</sup>jRbK Zvi GLwZqv Avjvni Dci †Q†o †`†e| thgb .  
nvw`†mi gva`†g cÖvß †`vqvi g†a` Av†Q .

اللهم أحيئني إذا كانت الحياة خيرا لي، وتوفني إذا علمت الوفاة خيرا لي.

Ôtn Avjvn Avgv†K nvqvZ [Avqy] `vb K†iv, hw`  
Avqy Avgvi Rb` Kj`vYKi nq| Avi Avgv†K g„Zz` `vb  
K†iv hw` Avgvi Rb` g„Zz`†K Zzwg Kj`vYKi g†b K†iv|  
Ô Bm†ZLvivi †`vqvl Gi †ga` kvwgj| wbgœ ewY©Z  
welq,†jvi g†a` wbwnZ m~<sup>2</sup> cv\_©K` mǎú†K© Aek`B  
†Zvgvi Dcjwä \_vK†Z n†e| Avi Zv n†`Q GB, thme  
wel†qi Kj`vY Ges AKj`vY mǎú†K© ev>`vi Ávb i†q†Q,  
†mme wel†q cÖv\_©bvKvix `„pZvi mv†\_ cÖv\_©bv  
Ki†e Ges [Avjvni B`Qvi mv†\_] kZ©hy<sup>3</sup> Ki†e bv, Aci  
w`†K thme wel†q ev>`v cÖv\_©bv Ki†e A\_P †m,†jvi  
cwiYwZ mǎú†K© Zvi †Kvb Ávb †bB, GgbwK G,†jvi  
g†a` †KvbwU†K AMÖvwaKvi ev cÖvavb` †`†e G  
e`vcv†il Zvi wKQyB Rvbv †bB, GgZve`vq  
cÖv\_©bvKvix [ev>`v] ^xq i†ei GLwZqv†i Dci  
welqwu b`— Ki†e| KviY, Avjvn ZvAvjv Ávb, Kz`iZ I  
ingZ Øviv mewKQyB wbR AvqZjvaxb ti†L†Qb|

## 54Zg Aa"vq .

1| Avey ûivqiv iv. t\_†K ewY©Z Av†Q  
ivm~j mvnvex Gikv` K††Qb,

لا يقل أحدكم أطعم ربك، وضئ ربك، وليقل: سيدى ومولاى، ولا  
يقل أحدكم عبدى وأمتى، وليقل: فتاى وفتاتى و غلامى.

Ò †Zvgv†`i †KD †hb bv e†j, Ô†Zvgvi cÖfy†K  
LvB†q `vIÕ Ô†Zvgvi cÖfy†K IRy KivIÕ| eis  
†m †hb e†j, ÔAvgvi †bZvÕ ÔAvgvi gwbeÕ|  
†Zvgv†`i †KD †hb bv e†j ÔAvgvi `vmÕ  
ÔAvgvi `vmxÕ| eis †m †hb e†j, ÔAvgvi †Q†j,  
Avgvi †g†q, Avgvi PvKi|Ó

G Aa"vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| Avgvi `vm- `vmx ejv wbwlx|

2| †Kvb †Mvjvg †hb Zvi gwbe†K bv e†j,  
ÔAvgvi cÖfyÕ| G

---

## e"vL"v

### Avgvi `vm-`vmx ejv hv†e bv

Avgvi `vm-`vmx ejvi cwie†Z© Avgvi †Q†j, Avgvi  
†g†q ejv ev>`vi Rb" †gv—vnve| G iKg ejvi D††k"  
n†"Q, Ggb k††i cÖ†qvM t\_†K teu†P \_vKv, hvi g†a"  
weâvws— I mveavbZvi welq wbnwZ Av†Q| Avgvi  
`vm- `vmx ejv nvivg bq, Z†e DĖg kâvewj cÖ†qv†Mi  
gva"†g cwic~Y© wkóv Pvi i¶v KivB n†"Q D†jwLZ  
nvw`†mi D††k"| e"eüZ kâvewj Aek"B Ggb nlqv PvB,  
hv th †Kvbw`K t\_†K wbwlx nlqvi Avk<sup>1/4</sup>v t\_†K gy<sup>3</sup>|

kâ cÖ†qv†Mi g†a" f"Zv I wkóv Pvi i¶v Kiv ev>`vi  
cwic~Y© GLjv†mi cÖgvY †ck K†i| we†kl K†i Ggb  
kâvewji †¶††, th,†jv D†jwLZ e"vcv†i tewk cÖ†qvRb  
nq|



K\_vl t̃hb bv e†j, Ô†Zvgvi ie†K Avnvi KivlÕ|  
 3| cÖ\_g wk¶Yxq welq n†jv, ÔAvgvi †Q†jÕ  
 ÔAvgvi †g†qÕ ÔAvgvi PvKiÕ ej†Z n†e|  
 4| wØZxq wk¶Yxq welq n†jv, ÔAvgvi  
 †bZv,Õ ÔAvgvi gwbeÕ ej†Z n†e|  
 5| j¶ I D††k̃i cÖwZ mZK©Zv Aeja^b|  
 Avi Zv n†"Q, kã e"envi I cÖ†qv†Mi g†a"l  
 Zvlnx†`i wk¶v ev¯—evqb Kiv|

## 55 Zg Aa"vq .

Avjvni lqv†— mvnvh" PvB†j wegyL bv Kiv

1| Be†b lgi iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, ivm~j mvjvjû AvjvBwn lqv mvjg Gikv` K†i†Q,  
 من سأل بالله فأعطوه، ومن أستعاذ بالله فأعيذوه، ومن دعاكم  
 فأجيبوه، ومن صنع إليكم معروفا فكافئوه، فإن لم تجدوا ما  
 تكافئونه فادعوا له حتى تروا أنكم قد كافأتموه. (رواه أبو داود  
 والنسائي بسند صحيح)

Ò th e" w<sup>3</sup> Avjvni lqv†— Pvq Zv†K `vb  
 K†iv| th e" w<sup>3</sup> Avjvni lqv†— AvkÖq  
 cÖv\_©bv K†i, Zv†K AvkÖq `vl| th e" w<sup>3</sup> Avj-  
 vni bv†g Wv†K, Zvi Wv†K mvov `vl| th e" w<sup>3</sup>  
 †Zvgv†`i Rb" fvj KvR K†i, Zvi h†\_vchy<sup>3</sup>  
 cÖwZ`vb `vl| Zvi cÖwZ`v†bi Rb" hw`  
 †Zvgiv wKQyB bv cvl, Zvn†j Zvi Rb" Ggb  
 †`vqv K†iv, hvi d†j GUvB cÖgvwYZ nq th,  
 †Zvgiv Zvi cÖwZ`vb w`†Z †c†iQ| Ó (Avey  
 `vD`, bvmvqx)

---

### e"vL"v

Avjvni lqv†— mvnvh" PvB†j wegyL bv Kiv

G Aa"v†q ÔgvmdjÕ مسئل A\_©vr hvi Kv†Q  
 wKQy Pvlqv nq, Zvi e"vcv†i wKQy K\_v ejv n†q†Q|  
 Avi Zv n†"Q GB, hLb †Kvb e" w<sup>3</sup> Zvi [gvmd†ji] Kv†Q  
 †Kvb cÖ†qvR†b hvq, Avi me†P†q eo lmxjv A\_©vr  
 Avjvni lqv†— wKQy cÖv\_©bv K†i, ZLb Avjvni n†Ki  
 cÖwZ kÖxv l m†§v†bi ^v†\_© Ges Zvi Øxwb fvB  
 Gi AwaKvi Av`vqK†i cÖv\_©bv Kvixi Wv†K mvov  
 †`qv DwPZ [A\_©vr wKQy `vb Kiv DwPZ] KvY,  
 cÖv\_©bvKvix gnvb lmxjv ÔAvjvniÔ AvkÖq wb†q†Q|

G Aa"vq t\_#K wbgœ ewY©Z welq\_#jv Rvbv hvq .

1| Avjvni lqv#— AvkÖq cÖv\_©bvKvix#K AvkÖq `vb|

2| Avjvni lqv#— mvnvh" cÖv\_©bvKvix#K mvnvh" cÖ`vb|

3| [tbK Kv#Ri] Avnÿv#b mvov t`qv|

4| fvj Kv#Ri cÖwZ`vb t`qv|

5| fvj Kv#Ri cÖwZ`v#b A¶g n#j DcKvi mvabKvixi Rb" t`vqv Kiv|

6| Ggb Lv#jmfv#e DcKvi mvabKvixi Rb" t`vqv Kiv, hv#Z g#b nq, h#\_vchy<sup>3</sup> cÖwZ`vb t`qv n#q#Q| ivm~j mvjjû AvjvBwn lqv mvjg Gi evYx حتى تروا أنكم قد كافأتموه Øviv GUVB eySv#bv n#q#Q|

## 56Zg Aa"vq

Òwe lqvRwnjnÕ e†j GKgvÎ RvbœvZ  
e"ZxZ Avi wKQyB cÖv\_©bv Kiv hvq bv

1| Rv†ei iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, ivm~j  
mvjvju AvjvBwn lqv mvjg Gikv` K††Qb,  
لا يسأل بوجه الله إلا الجنة (رواه أبوداؤد)

ÒwelqvRwnjn [Avjvni †Pnvivi Imxjv]  
Øviv GKgvÎ RvbœvZ Qvov Ab" wKQyB  
Pvlqv hvq bv|Ó (Avey `vD`)

G Aa"vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| P~ovš— j¶" A\_©vr RvbœvZ e"ZxZ  
ÒwelqvRwnjnÕ Øviv Ab" wKQy Pvlqv  
hvq bv|

2| Avjvni Ô†PnvivÕ bvgK wmdvZ ev  
,†bi ^xK...wZ|

---

## e"vL"v

G Aa"vqwU†Z cÖv\_©bvKvix (سائل) mᵛú†K©  
Av†jvPbv Kiv n†q†Q| cÖv\_©bvKvixi DwPZ Avjvni  
ÒAvmgv l wmdvZÓ Z\_v bvg l ,Yvewji cÖwZ mᵛᵛb  
cÖ`k©b Kiv| ÒwelqvRwnjnÕ Gi Imxjvq RvMwZK  
†Kvb ^v\_© nvwm†ji Rb" cÖv\_©bv Kiv hvq bv| eis  
ÒwelqvRwnjnÕ Gi Imxjv w`†q me©†kÔô l  
j"Zjc~Y© D††k" A\_©vr RvbœvZB cÖv\_©bv Ki†el  
KviY, †mLv†b i†q†Q `vqx l Abš—Kv†ji Adziš—  
†bqvgZ| Z`ycwi †mLv†b Av†Q Avjvn ZvÕAvjvi  
mš'wól Zuvi cwe† †Pnviv `k©b Ges mygayi mᵛ

ϕv|Y| G mgynvb D†ĭk" nvwm†ji Rb" B ÒwelqvRwnj-  
nÓ e†j cÖv\_©bv Kiv hvq|

cŕvš—†i RvMwZK ŕ|z`ª I †QvU-LvU wel†q ev>`v  
Zuvi i†ei Kv†Q cÖv\_©bv Ki†Z cv†i| Z†e  
ÒwelqvRwnjnÓ Gi Imxjvq G me wRwbm Pvlqv hvq  
bv|

57Zg Aa"vq .  
[ev†K"i g†a" Ôhw`Õ e"envi msµvš—  
Av†jvPbv]

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,  
يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا (آل عمران 154)

ÒZviv e†j, Ôhw`Õ G e"vcv†i Avgv†i  
KiYxq wKQy\_vK†Zv, Zvn†j Avgiv GLv†b  
wbnZ nZvg bvÕ (Avj Bgivb . 154)

2| Avjvn ZvAvjv Av†iv Gikv` K†i†Qb,  
الَّذِينَ قَالُوا لِلْإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا (آل عمران: 168)

e"vL"v  
ev†K"i g†a" Ôhw`Õ e"envi cÕm½

ev>`v KZ©...K ev†K"i g†a" Ôhw`Ó (لو) e"envi  
`yÕai†bi|  
GK . wb>`bxq|`yB . cÕksmbxq|  
GK . Ôhw`Õ k†ai wb>`bxq e"envi n†"Q, †Kvb  
ev>`vi c†¶ wKsev wec†¶ Zvi AcQ>`bxq †Kvb wKQy  
NU†j †m e†j, ÔAvwg hw` GiKg KiZvg Zvn†j Ggb  
n†ZvÕ| Gi iKg ejv wb>`bxq Ges kqZv†bi KvR| KviY,  
Gi `yÕwU ¶wZKi w`K Av†Q| GKwU n†"Q, GiKg K\_v  
ev>`vi AbyZvc, ivM Ges `ywðš—vi Øvi Db¥y³ K†i  
†`q, hv eÜ K†i †`qv DwPZ| AciwU n†"Q, G†Z Avjvni  
cÕwZ Ges Zuvi wba©vwiZ ZvK`x†ii cÕwZ  
A†mŠRb"~g~jK AvPiY I †eqv`we cÕgvwYZ nq| †Kbbv  
†QvU- eo hveZxq NUbviewj Avjvni dqmvjv I ZvK`x†ii  
Bw½†ZB msNwUZ nq| hv msNwUZ n†q†Q Zv  
msNwUZ nlqviB welq wQj, Zv †iva Kiv wKQy†ZB  
mæ†e bq| ZvB Ôhw` GiKg n†Zv A\_ev GiKg KiZvg,  
Zvn†j Ggb n†ZvÕ ev>`vi G

Ôhviv N̄i e†m †\_†K [hy†x bv wM†q Zv†`i  
[†hv×v] fvB†`i†K e†j, Avgv†`i K\_v g†Zv hw`  
Zviv Pj†Zv| Z†e Zviv wbnZ n†Zv bv| (Avj-  
Bgivb . 168)

3| mnxn eyLvix†Z Av†qkv iv. n†e ewY©Z  
Av†Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg  
Gikv` K†i†Qb,

أحرص على ما ينفعك، واستعن بالله ولا تعجزن، وإن أصابك  
شيء فلا تقل: لو أننى فعلت كذا لكان كذا وكذا، ولكن قل: قدر  
الله وما شاء فعل، فإن لو تفتح عمل الشيطان.

Ò †h wRwbm †Zvgvi DcKvi mvab Ki†e,  
Zvi e`vcv†i AvMÖnx nl Ges Avjvni Kv†Q  
mvnvh` Pvl, Avi KL†bv A†gZv cÖKvk K†iv  
bv| hw` †Zvgvi Dci †Kvb wec` G†m c†o, Z†e  
G K\_v e†jv bv, Ôhw`

ai†bi K\_v Avjvni wei“†x GK ai†bi cÖwZev` Ges Zuvi  
dqmvjv I ZvK`x†ii cÖwZ Cgv†bi `ye©jZv|

G†Z †Kvb m†>`n †bB †h, †`v†bxq D³ welq `ywU  
cwiZ`vM Kiv e`ZxZ ev>`vi Cgvb I Zv†nx` cwic~Y©  
n†e bv|

`yB. cÖksmbxq e`envi n†`Q, ev>`v Ôhw`Õ kã†K  
g¹⁄₂j Kvgbv†\_© e`envi Ki†e| †hgb, †Kvb e`w³ Kj`vY  
Kvgbv†\_© GKig ejv, ÔAvgvi hw` Agy†Ki gZ G m̄ú`  
\_vK†Zv, Zvn†j Avwg Agy†Ki gZ fvj KvR KiZvg|Õ

ÔAvgvi fvB gymv hw` ^ah© aviY Ki†Zv Zvn†j  
Avjvn ZvÕAvjv Avgv†`i†K Zuv†`i wKmmv m̄ú†K©  
[Aviv] eY©bv w`†Zb| [A\_©vr gymv iv. Gi mv†\_  
wLwRi Av. Gi wKm&mv K\_v Av†iv eY©bv Ki†Zb|]

AZGe, Ôhw`Õ k†ãi e`envi hLb Kj`vYv†\_© n†e,  
ZLb Gi e`envi cÖksmbxq e†j MY` n†e| Āvi hw`  
Lvivc A†\_© e`eüZ nq, ZLb Gi e`envi wb>`bxq e†j  
MY` n†e| Ôhw`Õ ( لو ) k†ãi e`envi fvj wK g>` Zv  
g~jZ, wbf©i K†i Zvi e`env†ii Ae`v I †cÖw††Zi Dci|  
ZvB Gi e`envi hw` Aw`iZv,

Avwg GiKg KiZvg, Zvnþj Aek" B Ggb nþZvÕ|  
eis Zzwg G K\_v eþjv, ÔAvjvn hv ZvK`xþi  
þiþLþQb Ges hv B"Qv KþiþQb ZvB nþqþQ|  
þKbbv Ôhw`Õ K\_vwU kqZvþbi Rb" Kzgš¿Yvi  
c\_Lyþj þ`q|Ó (eyLvix)

G Aa"vq þ\_þK wbþæv<sup>3</sup> welq\_þjv Rvbv  
hvq .

1| m~iv Avj- Bgivþbi 154 bs AvqvZ Ges  
68 bs AvqvþZi DþjwLZ Asþki Zvdmxi|

2| þKvb wec`vc` nþj Ôhw`Õ cÖþqvM Kþi  
K\_v ejvi Dci my`úó wbþlavÁv|

3| kqZvþbi [Kzgš¿Yvg~jK] KvþRi myþhvM  
^Zwii KviY|

4| DĚg K\_vi cÖwZ w`K wbþ`©kbv|]

5| DcKvix I Kj"vYRbK welþq AvMÖnx nlqvi  
mvþ\_ mvþ\_ Avjvni KvþQ mvnvh" Kvgbv Kiv|

6| Gi wecixZ A\_©vr fvj KvþR AcviMZv I  
A¶gZv cÖ`k©þbi Dci wbþlavÁv|

---

`ywðš—v, Avjvni dqmvjv I ZvK`xþii Dci `ye©j  
Cgvþbi KviY Ges Ag<sup>1/2</sup>j Kvgbvþ\_© nq, Zvnþj Gi  
e"envi nþe þ`vlbxq|

c¶vš—þi (لو) Ôhw`Õ kþăi e"envi hw` Kj"vY I mZ"  
c\_ cÖ`k©b Ges wk¶v`vþbi Dþiþk" nq, Zvnþj Gi  
e"envi nþe cÖksmbxq G Rb" B MÖš'Kvi  
wbþivbvgwUþK DcþivwjwLZ `ywU welþqi mæþvebvi  
K\_v eþjþQb|



58Zg Aa"vq .

evZvm†K Mvwj †`qv wb†la

1| DevB Be†b KvÕe iv. †\_†K ewY©Z Av†Q  
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjg Gikv`  
K†i†Qb,

لا تسبوا الريح، فإذا رأيتم ما تكرهون فقولوا:

Ò †Zvgiv evZvm†K Mvwj w`†qv bv|  
†Zvgiv hw` evZv†mi g†a" †Zvgv†i  
AcQ>`bxq wKQy cÖZ"¶ K†iv ZLb †Zvgiv  
e†jv,

أَللّٰهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا، وَخَيْرِ مَا  
أَمَرْتَ بِهِ، وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا  
أَمَرْتَ بِهِ. (صحيح الترمذی)

Ò†n Avjvn G evZv†mi hv Kj"vYKi, G†Z †h  
g½j wbwnZ Av†Q Ges hZUzKz Kj"vY Kivi  
Rb" †m Avw`ó n†q†Q ZZUzKz Kj"vY I g½j  
Avgiv †Zvgvi Kv†Q cÖv ©bv Kwil Avi G  
evZv†mi hv AwbóKi, Zv†Z †h Ag½j jy°vwqZ  
Av†Q, Ges hZUzKz Awbó mva†bi e"vcv†i †m

---

e"vL"v

evZvm†K Mvwj †`qv wb†la

G Aa"vqwU BwZc~†e©i Av†jvwPZ ÔhyM†K Mvwj  
†`qv msuvš—Õ Aa"v†qi Abyifc| Z†e Av†Mi Aa"vqwU  
wQj, †h †Kvb Kvj ev hy†M msNwUZ hveZxq

NUbvejxi †¶† e"vcKfv†e cÖ†hvR"| Avi eZ©gvb  
 Aa"vqwU n†"Q Lvm K†i evZv†mi mv†\_ mswkó|  
 evZvm†K Mvwj †`qv nvivg| Gi Øviv GUvB cÖgvwYZ  
 nq †h, Mvwj `vb Kvix e"w³ Ávb, eyw× I we†ePbvi  
 †¶† LyeB `ye©j, hv †evKvwgiB bvgvš—i| †Kbbv  
 evZvm wbqws¿Z I cwiPvwjZ nq, Avjvn ZvAvjvi  
 wbqš¿Y ¶lgZv I PvwjKv kw³i gva"†g| ZvB evZvm†K  
 Mvwj`vZvi Mvwj g~jZ, evZv†mi

Avw`ó n†q†Q Zv [Ag<sup>1/2</sup>j I AwbôZv] †\_†K  
Avgiv †Zvgvi Kv†Q AvkÖq PvB| [wZiwghx  
nvw`mwU†K mnxn e†j†Qb]

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq,†jv Rvbv hvq .

1| evZvm†K Mvwj †`qv wb†la|

2| gvbyl hLb †Kvb AcQ>`bxq wRwbm  
†`L†e ZLb Kj`vYKi K\_vi gva`†g w`K  
wb†`©kbv `vb Ki†e|

3| evZvm Avjvni c¶ †\_†K Avw`ó, GK\_vi  
w`K wb†`©kbv|

4| evZvm KL†bv Kj`vY mva†bi Rb` Avevi  
KL†bv AKj`vY Kivi Rb` Avw`ó nq|

---

cwiPvjK I wbqšž†Ki DciB cwZZ nq| Mvwj `vb Kvix  
e`w<sup>3</sup> Mvwj Øviv hw` g†bi g†a` Dc†iv<sup>3</sup> A\_© MÖnY bv

---

K†i, Zvn†j Uv n†e Av†iv RNb" KvR| Aciw`†K †Kvb  
gymwjg Zvi Aš—†i Dc†iv<sup>3</sup> A\_© Ki†Z cv†i bv|

## 59Zg Aa"vq .

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` Kfi#Qb,

يَظُنُّونَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ  
مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّٰهِ (آل عمران: 154)

ÒZviv Rv#nwj hy#Mi aviYvi gZ Avjvn  
m#ú#K© Aev—e aviYv tcvlY Kfi| Zviv e#j,  
ÔAvgv#`i Rb" wK wKQy KiYxq Av#Q? [tn  
ivm~j ] Avcwb e#j w`b, Ôme welqB Avjvni  
BLwZqvif~3|Ó [Avj-Bgivb . 154]

2| Avjvn ZvAvjv Av#iv Gikv` Kfi#Qb,

الظَّالِمِينَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ (الفتح: 6)

ÒZviv [gybvwdKiv] Avjvn m#ú#K© Lvivc  
aviYv tcvlY Kfi, Zviv wb#RivB Lvivc I t`v#li  
Ave#Z© wbcwZZ|Ó (Avj-dvZvn . 6]

## e"vL"v

Avjvn ZvAvjvi evYx .

يَظُنُّونَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ

ÒZviv Avjvn m#ú#K© Rv#nwj hy#Mi gZ AmZ" aviYv  
tcvlY Kfi|

Avjvn ZvAvjv wb#Ri bvg I ,Yvewj [Avmgv I  
wmdvZ] I KvgvwjqvZ m#ú#K© thme Z\_"  
Rvwb#q#Qb, ev>`v hZ¶Y ch©š— tm me Avmgv I  
wmdvZ\_#jv#K wek|vm bv Ki#e ZZ¶Y ch©š— Zvi  
Cgvb I Zvlnx` cwic~Y© n#e bv| Avjvn ZvAvjv thme  
bvg, ,Yvewj Ges ^xq KvgvwjqvZmn Ab"vb" th me  
Lei w`#q#Qb, GZW™#bœ Øx#bi mvnv#h"i e"vcv#i  
th lqv`v Kfi#Qb, Gi me\_#jv#K ^xK...wZ cÖ`vb  
e"ZxZ ev>`vi Cgvb cwic~Y© n#e bv| Avjvn ZvAvjv  
nK#K nK wn#m#e cÖwZwôZ Ki#eb Avi evwZj#K  
evwZj wn#m#e cÖgvwYZ Ki#eb, G wek|vm Cgv#bi  
Ask| mv#\_ mv#\_ G wek|vm Øviv Aš—#ii cÖkvwš—

jvf KivUvI Cgvṭbi Ask| Gi cwicš'x me aviYvB ZvInx`  
weṭivax Rvṭnwj

cÖ\_g Avqv†Zi e"vL"vq Bebyj KvBwq"q  
 e†j†Qb, ظن Gi e"vL"v GUvB Kiv n†q†Q th,  
 gybv†dK†`i aviYv n†"Q Avjvn ZvAvjv Zuvi  
 ivm~j†K mvnvh" K†ib bv| Zuvi welqwU  
 AwP†iB wbt†kl n†q hv†el e"vL"vq Av†iv ejv  
 n†q†Q th, bex mvjvju AvjvBwn lqv mvjg  
 Gi Dci th me wec`vc` G†m†Q Zv Av†`Š Avj-  
 vni dqmvjv, ZvK`xi Ges wnKgZ tgvZv†eK  
 nqwb|

Dc†iv<sup>3</sup> Avqv†Zi e"vL"vq Avil ejv n†q†Q th,  
 gybwdKiv Avjvni wnKgZ, ZvK`xi, ivm~j mvj-  
 vju AvjvBwn lqv mvjvg c~Y©v<sup>1/2</sup> wimvjZ  
 Ges mKj Øx†bi Dci Avjvni `xb Z\_v Bmjv†gi  
 weRq†K A^-xKvi K†i†Q| Avi GUvB n†"Q †mB  
 Lvivc aviYv hv m~iv ÔdvZ†nÕ D†jwLZ  
 gybv†dK l gykwiKiv †cvlY Ki†Zv| G aviYv  
 Lvivc nlqvi KviY GUvB th, Avjvn ZvAvjvi  
 mygnvb gh©v`vi Rb" Bnv †kvfbxq wQj bv|  
 Zuvi wnKgZ cÖksmv Ges mZ" lqv`vi Rb"l D<sup>3</sup>  
 aviYv wQj tegvbvb, A†mŠRb"q~jK|

th e"w<sup>3</sup> g†b K†i th, Avjvn ZvAvjv  
 evwZj†K n†Ki Dci GZUzKz weRq `vb K†ib,  
 hv†Z nK Aw—Zjnxb n†q c†o, A\_ev th e"w<sup>3</sup>  
 Avjvni dqmvjv, ZvK`x†ii wbqg†K A^-xKvi  
 K†i, A\_ev ZvK`xi th Avjvni nK gnv †KŠkj Ges  
 cÖksmvi `vwe`vi G K\_v A^-xKvi K†i, mv†\_  
 mv†\_ G `vwel K†i th, Gme Avjvn ZvAvjvi  
 wbQK A\_©nxb B"QvgvÎ; Zvi G aviYv  
 Kv†di†`i aviYv ^e wKQy bq| ZvB  
 Rvnbœv†gi KwVb kvw— G me Kv†di†`i  
 Rb"B wba©vwiZ i†q†Q|

---

a"vb- aviYvi Aš—f©y³| KviY, Gi A\_© n‡"Q Avjvn  
mæú‡K© Lvivc aviYv †cvlY, Zuvi Kvgvwjqv‡Zi cÖwZ  
A^xK...wZ Ávcb, Zuvi cwi‡ewkZ Le‡ii cÖwZ wg\_v  
Av‡ivc Ges Zuvi K...Z lqv`vi cÖwZ mskq †cvlY|  
[G,‡jv meB Cgvb l ZvlNx‡`i cwicš'x]



AwaKvsk tјvKB wb†R†`i [mv†\_ mswkó]  
wel†q Ges Ab`vb` tјvK†`i teјvq Avјvn  
ZvAvјvi dqmvјvi e`vcv†i Lvivc aviYv †cvlY  
K†i| th e`w³ Avјvn ZvAvјv Zuvi Avmgv I  
wmdvZ [bvg I ,Yvewj] Ges Zuvi wnKgZ I  
cÖksmv mᄁú†K© AeMZ i†q†Q, †Keјgvî †mB  
Avјvni cÖwZ G Lvivc aviYv †\_†K gy³ \_vK†Z  
cv†i|

th e`w³ cÖÁv mᄁúbœ, eyw×gvb Ges  
wb†Ri Rb` Kј`vYKvgx, Zvi DwPZ G Av†јvPbv  
Øviv welqwUi Acwimxg ,i`Zi Abyaveb Kiv|  
c¶vš—†i th e`w³ `^xq ie mᄁú†K© Lvivc  
aviYv K†i, Zvi DwPZ wbR e`-aviYvi Rb` Avј-  
vni wbKU Zlev Kiv|

Avјvni cÖwZ Lvivc aviYv †cvlYKvix †Kvb  
e`w³†K hw` Zzwg cix¶v K†iv, Zvn†ј †`L†Z  
cv†e Zvi g†a` i†q†Q ZvK`x†ii cÖwZ  
wnsmvZ¥K we†ivwaZv Ges †`vlv†ivc Kivi  
gvbwмKZv| Zviv e†ј, welqwU Ggb nlqv  
DwPZ wQj| G e`vcv†i †KD †ewk, †KD Kg e†ј  
\_v†K Zzwg †Zvgvi wb†R†K cix¶v K†i †`†Lv,  
Zzwg wK G Lvivc aviYv †\_†K gy³? Kwei fvlvq

gy³ hw` \_v†Kv Zzwg G Lvivwe †\_†K,  
†eu†P †M†ј Zzwg GK gnv wec` †\_†K|  
Avi hw` bvwn cv†iv Z`vwM†Z G ixwZ,  
euvPvi Z†i †Zvgvi јvwM bvB†Kv †Kvb  
MwZ|

Ga`vq †\_†K wb†æv³ welq,†јv Rvbv hvq .  
1| m~iv Avј- Bgiv†bi 154 bs Avqv†Zi  
Zvdmxi|

2| m~iv ÒdvZvnÓ Gi 6 bs Avqv†Zi  
Zvdmxi|

3| Av†jvwPZ wel†qi cÖKvi mxgvex bq|

4| †h e¨w³ Avjvni Avmgv l wmdvZ, [bvg l  
Yvewj] Ges wb†Ri Ávb mæú†K© AewnZ  
i†q†Q, †Kejgvî †mB Avjvni cÖwZ Kz-aviYv  
†cvlY Kiv †\_†K euvP†Z cv†i|

## 60Zg Aa"vq

ZvK`xi A^-^xKviKvix†`i cwiYwZ

1| Be†b lgi iv. e†j†Qb,

والذى نفس ابن عمر بيده، لو كان لأحدهم مثل أحد ذهباً، ثم أنفقه فى سبيل الله ما قبله الله منه، حتى يؤمن بالقدر.

Ô†mB mĒvi Kmg, hvi nv†Z Be†b lg†ii  
Rxeb, Zv†`i (ZvK`xi A^-^xKvi†`i) Kv†iv Kv†Q  
hw` Dû` cvnvo cwigvY ^Y©| \_v†K, AZtci  
Zv Avjvni iv^-vq `vb K†i †`q, ZZ¶Y ch©š—  
Avjvn ZvAvjv D³ `vb Keyj Ki†eb bv, hZ¶Y  
ch©š— bv †m ZvK`x†ii cÖwZ Cgvb Av†bÓ|  
AZtci wZwb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg Gi evYx Øviv wbR e³†e"i c†¶ `wjj †ck  
K†ib,

الإيمان أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر،  
وتؤمن بالقدر خيره وشره. (رواه مسلم)

ÔCgvb n†"Q GB †h, Zzwg Avjvn ZvAvjv,  
Zuvi mgy`q wdwi^-v, Zuvi hveZxq  
[Avmgvwb] wKZve, Zuvi mg^- ivm~j Ges  
Av†Liv†Zi cÖwZ

---

## e"vL"v

ZvK`xi A^-^xKviKvix†`i cwiYwZ

KziAvb, mybœvn Ges BRgv Øviv GUvB cÖgvwYZ  
n†q†Q †h, ZvK`x†ii cÖwZ wek|vm ivLv Cgv†bi  
GKwU i"Kb ev ^—æ†| ZvK`x†ii cÖwZ wek|vm ivLvi  
A\_© n†"Q GB †h, Avjvn ZvAvjv hv B"Qv K†ib ZvB  
nq| Avi hv B"Qv K†ib bv Zv nq bv|Õ †h e"w³ G K\_v  
wek|vm K†i bv, †m cÖK...Z c†¶ Avjvni Dci Cgvb  
Avb†Z cv†iw| Avgv†`i DwPZ ZvK`x†ii mKj ^—†ii  
DciB Cgvb Avbqb Kiv| ZvB Avgiv wek|vm Kwi, Avj-  
vn ZvAvjv mewKQyB Rv†bb| G hver hv wKQy  
msNwUZ n†q†Q, Avi †KqvgZ ch©š— hv msNwUZ  
n†e Zvi mewKQyB wZwb †jŠ†n gvndz†R wjwcex K†i

ti‡L‡Qb| mewKQyB Zuvi m„wó| meB Zuvi Kz`iZ,  
Zvi Kg©‡KŠkj I

Cgvb Avbqb Kiŧe mv†\_ mv†\_ ZvK`xi Ges Gi  
fvj-g†>`i cÖwZ Cgvb Avbqb Kiŧe|Ó (gymwjg)

2| Dev`v web mv†gZ iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, wZwb Zvi †Q†j†K ej†jb, Ôtn erm,  
Zzwg ZZ¶Y ch©š— Cgv†bi ^v` Abyfe Ki†Z  
cviŧe bv, hZ¶Y bv Zzwg G K\_v wek|vm Kiŧe,  
Ô†Zvgvi Rxe†b hv N†U†Q Zv NUviB wQj| Avi  
†Zvgvi Rxe†b hv N†Uwb Zv †Kvbw`b †Zvgvi  
Rxe†b NUvi wQ†jvbw|Ó ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjg†K Avwg G K\_v ej†Z  
i†bwQ,

إن أول ما خلق الله القلم، فقال له اكتب، فقال : رب ماذا  
أكتب؟ قال : اكتب مقادير كل شيء حتى تقوم الساعة.

Ôme©cÖ\_g Avjvn ZvAvjv hv m,,wó K†ib  
Zv n†"Q ÔKjgÔ| m,,wói ciB wZwb Kjg†K  
ej†jb, ÔwjLÓ| Kjg ejj, Ôtn Avgvi ie, ÔAvwg  
wK wjLe?Ô wZwb ej†jb, Ô†KqvgZ msNwUZ  
nlqv ch©š— me wRwb†mi ZvK`xi wjwcex  
K†iv|Ó tn erm ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjvg†K Avwg ej†Z i†bwQ,

من مات على غير هذا فليس مني.

Ôth e`w³ [ZvK`x†ii Dci] wek|vm e`ZxZ  
g,,Zz` eiY Kij, tm Avgvi D‡§†Zi g†a` MY` bql  
O

Ab` GKwU †ilqv†qZ ewY©Z Av†Q,

إن أول ما خلق الله تعالى القلم، فقال له: اكتب، فجرى في  
تلك الساعة بما هو كائن إلى يوم القيامة.

---

cwiPvjb ¶lgZvB Bw½†ZB Pj†Q|

ZvK`x†ii Dci c~Y©v½ Cgv†bi `vwe n†"Q, G K\_v  
wek|vm Kiv th, Avjvn ZvAvjv ^xq ev>`vi B"Qvi  
wei"†x Zv†K evav K†ib bv| eis Zuvi AvbyMZ` Ges

bvdigvwb Kivi e"vcv‡i ev>`v‡`i‡K c~Y© -^vaxbZv  
w`‡q‡Qb|

ÒAvjvn ZvAvjv me© cÖ\_g hv m„wó Kiþjb  
 Zv nþ”Q ÔKjgÕ| GiciB wZwb KjgþK Dþĭk” Kþi  
 ejþjb, ÔwjLÕ| †KqvgZ ch©š— hv msNwUZ  
 nþe, †m gyn,þZ© †\_þK Kjg Zv wjLþZ ii” Kþi  
 w`j|

(Avng`)

3| Beþb lqvnvþei GKwU eY©bv gþZ ivm~j  
 mvjvju` AvjvBwn lqv mvjg Gikv` KþiþQb,

فمن لم يؤمن بالقدر خيره وشره أحرقه الله بالنار.

Ô†h e`w³ ZvK`xi Ges ZvK`xþii fvj- g>`  
 wek|vm Kþi bv, ZvþK Avjvn ZvAvjv  
 Rvnvbœvþgi Av, þb Rjvjuþeb Kiþeb|Ó

BebyİvBjvgx †\_þK ewY©Z AvþQ, KvZv`vn  
 iv. eþjb, ÔAvwg Beþb KvÕe Gi KvþQ Avmjvg|  
 Zvici ejjvg, ÔZvK`xþii e`vcvþi Avgvi gþb  
 wKQy K\_v AvþQ| Avcwb AvgvþK ZvK`xi  
 mæúþK© wKQy Dcþ`kg~jK K\_v ejyb| Gi dþj  
 nqþZv Avjvn ZvAvjv Avgvi Aš—i †\_þK D³  
 RgvU evav Kv`v `~i Kþi †`þeb| ZLb wZwb  
 ejþjb, ÔZzwg hw` Dû` [cvnvo] cwigvY  
 ^Y©I Avjvni iv—vq `vb Kþiv, Avjvn †Zvgvi  
 G `vb ZZ¶Y ch©š— Keyj Kiþeb bv, hZ¶Y bv  
 Zzwg ZvK`xiþK wek|vm Kiþe| Avi G K\_v †Rþb  
 ivþLv, †Zvgvi Rxeþb hv NþUþQ Zv NUþZ  
 KLþbv e`wZµg nþZv bv| Avi †Zvgvi Rxeþb  
 hv mæúwK©Z G wek|vm †cvIY bv Kþi g„Zz”  
 eiY Kþiv, Zv nþj Aek”B Rvnvbœvgx nþeÕ|  
 wZwb eþjb, AZtci Avwg Ave`yjn Beþb  
 gvmD`, ûhvBdv Bebyj Bqvgvb Ges hvþq`  
 web QvweZ iv. Gi wbKU †Mjvg| Zuvþ`i  
 cÖþZ”þKB ivm~j mvjvju` AvjvBwn lqv mvj-

vg t\_#K GiKg nvw`mB eY©bv K‡i‡Qb|Ó  
( nvwKg)



G Aa"vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq \_†jv Rvbv hvq .  
 1| ZvK`x†ii cÖwZ Cgvb Avbv diR Gi eY©bv|  
 2| ZvK`x†ii cÖwZ Kxfv†e Cgvb Avb†Z n†e,  
 Gi eY©bv|  
 3| ZvK`x†ii cÖwZ hvi Cgvb †bB Zvi Avgj  
 evwZj|  
 4| †h e" w<sup>3</sup> ZvK`x†ii cÖwZ Cgvb Av†b bv †m  
 Cgv†bi ^v` Abyaveb Ki†Z A¶g|  
 5| me©v†MÖ hv m„wó n†q†Q Zvi D†jL|  
 6| †KqvgZ ch©š— hv msNwUZ n†e, m„wói  
 ci t\_†KB Kjg Zv wjL†Z ii“ K††Q|  
 7| †h e" w<sup>3</sup> ZvK`xi wek!vm K†i bv Zvi e"vcv†i  
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
 `vwqZ;gy<sup>3</sup>|  
 8| mvjv†d mv†jnx†bi ixwZ wQj, †Kvb wel†qi  
 mskq wbim†bi Rb" Ávbx l weÁRb†K cÖkœ  
 Kiv|  
 9| Djvgv†q †Kivg Ggb fv†e cÖkœ Kvix†K  
 Reve w`†Zb hv Øviv my†>`n `~i n†q †h†Zv|  
 Rev†ei wbqg GB †h, Zuviv wb†R†`i K\_v†K  
 ïaygvî ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gi  
 [K\_v l Kv†Ri] w`†K mæú„<sup>3</sup> Ki†Zb|

## 61Zg Aa"vq . Qwe A<sup>1</sup>/<sub>4</sub>bKvix ev wPÎ wkíx†`i cwiYvg

1| AveY ûivqiv iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gikv` K†i†Qb,

قال الله تعالى: ومن أظلم ممن ذهب يخلق كخلقى  
فليخلقوا ذرة، أو ليخلقوا حبة، أو ليخلقوا شعيرة. (أخرجاه)

ÒAvjvn ZvAvjv e†jb, ÔZvi †P†q eo Rvwjg  
Avi †K n†Z cv†i, †h e" w<sup>3</sup> Avgvi m,,wói g†Zv  
m,,wó Ki†Z Pvq| Zv†`i kw<sup>3</sup> \_vK†j Zviv GKUv  
Aby m,,wó Ki"K A\_ev GKwU Lv†`"i `vbw  
m,,wó Ki"K A\_ev GKwU M†gi `vbw ^Zwi Ki"K|  
Ó (eyLvix l gymwjg)

2| Av†qkv iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, ivm~j  
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gikv` K†i†Qb,  
أشد الناس عذابا يوما القيامة الذين يضاهئون بخلق الله.  
(البخارى و مسلم)

Ò†Kqvg†Zi w`b me†P†q kvw— cv†e  
ZvivB hviv Avjvn ZvAvjvi

### e"vL"v

G Av†jvPbvU g~jZ, c~†e©v<sup>3</sup> Aa"v†qi GKwU  
kvLv we†kl| wbqZ, K\_v l Kv†Ri g†a" Avjvni mv†\_  
KvD†K Askx`vi Kiv Rv†qR †bB| wb| (ند) A\_© n†"Q  
mv`„k" | G mv`„k" hZ cÖKv†iiB †nvK bv †Kb, djvd†j  
†Kvb cv\_©K" †bB| ZvB cÖvYxi Qwe A<sup>1</sup>/<sub>4</sub>b Kivi A\_©  
n†"Q, Avjvni mv†\_ mv`„k" KiY, Zuvi m,,wó †KŠk†ji  
Dci wg\_vPvwiZv, cÖZviYv l RvwjqvwZ| G Kvi†YB  
kixqZ cÖ†YZv GUv†K wb†la K†i†Qb|

m,,wói g#Zv Qwe ev wPÎ A¼b K#i|Ó (eyLvix l gymwjg)

3| Be#b Aveÿvm iv. †\_#K ewY©Z Av#Q, wZwb e#jb, Avwg ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg#K ej#Z i#bwQ,

كل مصور فى النار، يجعل له بكل صورة صورها نفس يعذب بها فى جهنم. (رواه مسلم)

ÒcÖ#Z`K wPÎ A¼bKvixB Rvnbœevgx| wPÎKi hZwU [cÖvYxi] wPÎ Gu#K#Q ZZwU cÖvY Zv#K †`qv n#e| Gi gva`#g Zv#K Rvnbœev#g kvw`— †`qv n#e|Ó (gymwjg)

4& Be#b Aveÿvm iv. †\_#K ÔgvidzÕ nvw`#m ewY©Z Av#Q,

من صور صورة فى الدنيا كلف أن ينفخ فيها الروح وليس ب نافخ. (رواه البخارى ومسلم)

Ò†h e`w³ `ywbqv#Z †Kvb [cÖvYxi] wPÎ A¼b Ki#e, wKqvg#Zi w`b Zv#K H wP#Î AvZ#v †`qvi Rb` eva` Kiv n#e| A\_P †m AvZ#v w`#Z m¶g n#e bv|Ó (eyLvix l gymwjg)

5| Aveyj nvBqvR †\_#K ewY©Z Av#Q, wZwb e#jb, Avjx iv. Avgv#K ej#jb, ÔAvwg wK †Zvgv#K Ggb Kv#R cvVv#evbv, †h Kv#R ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Avgv#K cvwV#qwQ#jb? †m KvRwU n#"Q, ÔZzwg †Kvb wPÎ#K aÿsm bv K#i Qvo#e bv| Avi †Kvb DuPz Kei#K [gvwUi] mgvb bv K#i Qvo#e bv|, (gymwjg)

G Aa`vq †\_#K wb#æv³ welq, #jv Rvbv hvq .

1| wPÎKi#`i e`vcv#i Lye K#VviZv Aeja`^b|

2| KþVviZv Aeja^þbi KviY mæúþK©  
 gvbylþK mveavb Kþi t`qv| GLvþb KþVviZv  
 Aeja^þbi KviY nþ"Q, Avjvni mvþ\_ Av`e i¶v  
 bv Kiv| Gi cÖgvY Avjvn evYx :

ومن أظلم ممن ذهب يخلق كخلقى

3| m,,wó Kivi e"vcvþi Avjvni Kz`iZ ev  
 m,,Rbkxj ƒgZv| Aciw`þK m,,wói e"vcvþi  
 ev>`vi AƒgZv| ZvB Avjvn wPÎKiþ`iþK  
 eþþQb, Ô†Zvgvþ`i ƒgZv \_vKþj †Zvgiv  
 GKUv Aby A\_ev GKUv `vbv wKs Mþgi  
 `vbv ^Zwi Kþi wbþq Gþmv|Õ

4| wPÎKþii meþPþq KwVb kvw— nlqvi  
 my`úó †NvIYv|

5| wPÎKi hZUv [cÖvYxi] Qwe AvKþe, kvw—  
 †fvM Kivi Rb" ZZUv cÖvY ZvþK †`qv nþe|  
 Ges Gi ØvivB Rvnvbœvþg ZuvþK kvw—  
 †`qv nþe|

6| Aw<sup>1/4</sup>Z QweþZ i"n ev AvZþv †`qvi Rb"  
 wPÎKiþK eva" Kiv nþe|

7| [cÖvYxi] Qwe cvlqv †MþjB Zv aÿsm  
 Kivi wbþ`©k|

62Zg Aa"vq  
AwaK Kmg mṣúṭK© kwiqṭZi weavb

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` KṭiṭQb,  
وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ (المائدة: 89)  
ÒṭZvgvṭ`i kc\_mg~nṭK ṭZvgiv ṭndvRZ  
KṭivÓ| (gvṭq`v : 89)

2| Avey ûivqiv iv. ṭ\_ṭK ewY©Z AvṭQ  
wZwb eṭjb, Avwg ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjgṭK GK\_v ejṭZ iṭbwQ,  
الحلف منفقة للسلعة، ممحقة للكسب. (أخراه)  
Ò[AwaK] kc\_, mṣú` webó Kvix Ges Dc©b  
aÿsk Kvix|Ó  
(eyLvix l gymwjg)

3| mvjgvb iv. ṭ\_ṭK ewY©Z AvṭQ,  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gikv`  
KṭiṭQb,  
ثلاثة لا يكلمهم الله ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: أشيمط  
زان، وعائل مستكبر، ورجل جعل الله بضاعته،

---

e"vL"v

AwaK Kmg mṣúṭK© kwiqṭZi weavb  
njd ev Kmṭgi g~j K\_v nṭ"Q, KmgK...Z welṭqi  
cÖwZ j"Zjvṭivc Ges mṣóvi cÖwZ mṣṣvb cÖ`k©b|  
G KviṭYB GKgvî Avjvni bvṭg Kmg Kiv lqvWRe Kiv  
nṭqṭQ| Avi MvBi"jni bvṭg Kmg Kiv wkiṭKi Aš—f©y³  
eṭj mve""— Kiv nṭqṭQ|  
Gṭṭṭṭ Avjvn ZvAvjvi cÖwZ c~Y© mṣṣvṭbi `vwe  
nṭ"Q, Avjvni bvṭg mZ" Kmg Kiv Ges AwaK Kmg bv  
Kiv Zuvi bvṭgi B¾Z Kiv ṭKbbv wg\_v Kmg Ges

AwaK Kmg DfqUvB Zvi cÖwZ mǻ§vb cÖ`k©‡bi  
cwicš'x| A\_P Avjvni cÖwZ mǻ§vb cÖ`k©bB n‡"Q  
Zvlnx‡`i cÖvYkw<sup>3</sup>|

لايشترى إلا بيمينه، ولا يبيع إلا بيمينه. (رواه الطبراني بسند صحيح)

ÖwZb tkÖwYi tјvK†`i mv†\_ Avјvn ZvAvјv  
[†Kqvg†Zi w`b] K\_v ej†eb bv, Zv†`i†K [\_,bvн  
gv†di gva`†g] cweĒ Ki†eb bv, eis Zv†`i Rb`  
i†q†Q KwVb kvw—| Zviv n†"Q, e,,x  
wRbvKvix, AnsKvix Mwie, Avi th e`w³ Zvi  
e`emvqx cY`†K †Lv`v evwb†q†Q A\_©vr  
Kmg Kiv e`wZZ †m cY` μql K†i bv, Kmg Kiv  
e`ZxZ cY` weμql K†i bv|Ó (Zveivbx)

3| Bgivb web ūmvBb iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q wZwb e†jb, ivm~j mvјvјvŭ AvјvBwn  
lqv mvјg Gikv` K†i†Qb,

خير أمتي قرني، ثم الذين يلونهم، ثم الذين يلونهم – قال  
عمران: فلا أدري أذكر بعد قرنه مرتين أو ثلاثة؟ – ثم إن بعدكم  
قوم يشهدون ولا يستشهدون، ويخونون ولا يؤتمنون، وينذرون  
ولا يوفون، ويظهر منهم السمن.

ÖAvgvi Dα\$†Zi g†a` m†e©vĒg n†"Q  
Avgvi hyM, Zvici DĒg n†"Q Zv†`i cieZ©x†Z  
hviv Avm†e Zviv| Zvici DĒg n†"Q Zv†`i  
cieZ©x†Z hviv Avm†e ZvivÓ| Bgivb e†jb,  
Ōivm~j mvјvјvŭ AvјvBwn lqv mvјg Zuvi c†i  
`yŌhy†Mi K\_v e†j†Qb bvwK wZb hy†Mi K\_v  
e†j†Qb Zv Avwg ej†Z cvi wQbv| AZtci wZwb  
[ivm~j mvјvјvŭ AvјvBwn lqv mvјg] e†jb,  
Ō†Zvgv†`i c†i Ggb Klг Avm†e hviv mvŋ`  
†`†e, wKš' Zv†`i mvŋ` MŌnY †hvM` n†e bv|  
Zviv wek|vmNvZKZv Ki†e, AvgvbZ iŋv Ki†e  
bv| Zviv gvbœZ Ki†e, wKš' Zv c~Y© Ki†e  
bv| Avi Zv†`i kix†i Pwe© †`Lv †`†e|Ó  
(eyLvix)



4| Beþb gvmD` iv. †\_þK ewY©Z AvþQ,  
ivm~j mvjvjuû AvjuBwn lqv mvjg Gikv`  
KþiþQb,

خير الناس قرنى، ثم الذين يلونهم، ثم يجيئ قوم تسبق  
شهادة أحدهم يمينه، ويمينه شهادته.

Òm†e©vĚg gvbyl n†"Q Avgvi hy†Mi  
 gvbyl| Gici DĚg n†jv Gi cieZ©x†Z  
 AvMgbKvix t†jv†Kiv| Zvici DĚg n†jv hviv  
 Zv†`i cieZ©x†Z Avm†e Zviv| AZtci Ggb  
 GK RvwZi AvMgb NU†e hv†`i Kv†iv mv¶"  
 Km†gi Av†MB n†q hv†e, Avevi Kmg  
 mv†¶"i Av†MB n†q hv†e|Ó [A\_©vr Kmg I  
 mv†¶"i g†a" †Kvb wgj\_vK†e bv| Kmg I  
 mv¶" DfqUvB wg\_v n†e|]  
 Beivnxg bLqx e†jb, Avgiv hLb †QvU  
 wQjvg ZLb wg\_v mv†¶"i Rb" Avgv†`i  
 AwffveKMY kvw— w`†Zb|  
 G Aa"vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv  
 hvq .  
 1| Cgvb i¶v Kivi Rb" Dc†`k `vb|  
 2| wg\_v Kmg evwYwR"K c†Y"i ¶wZ †U†b  
 Av†b, KvgvB tivRMv†ii eiKZ bó K†i|  
 3| th e"w³ wg\_v Kmg Qvov µq weµq K†i  
 bv Zvi cÖwZ K†Vvi ûuwkqvwi D"PviY|  
 4| ^í Kvi†YI ,bvn weivU AvKvi aviY Ki†Z  
 cv†i, G e"vcv†i ûuwkqvwi D"PviY|  
 5| webv cÖ†qvR†b Kmg Kvix†`i cÖwZ  
 wb>`v Ávcb|  
 6| ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjg  
 KZ©...K wZb A\_ev Pvi hyM ev Kv†ji  
 t†jvK†`i cÖksmv Ávcb Ges Gi cieZ©x†Z hv  
 NU†e Zvi D†jL|  
 7| wg\_v mv¶" I lqv`vi Rb" mvjv†d  
 mv†jnxb KZ©...K †QvU†`i†K kvw—  
 cÖ`vb|

63Zg Aa`vq .

Avjvn I Zuvi ivm~†ji wRᄁᄁv`vwi  
mᄁúwK©Z weeiY

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K†i†Qb,  
وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَقْضُوا الْإِيمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا  
(النحل: 91)

ÒAvjvni bv†g hLb †Zvgiv †Kvb k<sup>3</sup> lqv`v  
K†iv ZLb Zv cyiv K†iv Ges `„pZvi mv†\_ †Kvb  
Kmg Ki†j Zv f½ K†iv bv|

(bvnj: 91)

2| eyivB`vn iv. †\_†K ewY©Z, wZwb e†jb,  
Ôivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg †QvU  
†nvK, eo†nvK [†Kvb hy†x] hLb  
†mbvevwnbx†Z KvD†K Avwgi ev †mbvcwZ  
wbhy<sup>3</sup> Ki†Zb, ZLb Zv†K ÔZvKlqviÔ Dc†`k  
w`†Zb Ges Zvi mv†\_ †h me gymjgvb \_vK†Zv  
Zv†`i†KI DĖg Dc†`k w`†Zb| wZwb ej†Zb,

غزوا باسم الله في سبيل الله، قاتلوا من كفر بالله، اغزوا  
ولا تغلوا ولا تغدروا ولا تمثلوا، ولا تقتلوا وليدا، وإذا لقيت عدوك  
من المشركين فادعهم إلى ثلاث حصال – أو خلال – فأيتهم ما  
أجابوك فاقبل منهم وكف عنهم، ثم ادعهم إلى الاسلام، فان  
أجابوك فاقبل منهم ، ثم ادعهم إلى التحول من دارهم إلى دار  
المهاجرين... إلى آخر الحديث. (رواه مسلم)

Ô†Zvgiv Avjvni bv†g hyx K†iv| hviv Avj-  
vn†K A`^xKvi K†i Zv†`i wei“†x jovB K†iv|  
†Zvgiv hyx K†iv, wKš' evoevwo K†iv bv,  
wek|vm NvZKZv K†iv bv| †Zvgiv kî“i bvK-  
Kvb †K†Uv bv ev A½ weK...Z K†iv bv| Zzwwg  
hLb †Zvgvi gykwiK kî“†i †gvKv†ejv Ki†e,  
ZLb wZwbwU wel†qi w`†K Zv†`i†K Avnÿvb  
Rvbv†e| †h †Kvb GKwU wel†q Zviv †Zvgvi  
Avnÿv†b mvov w`†j Zv MÖnY K†i wbl, Avi

Zvʔ`i wei“ʔx hyx eÜ Kʔi w`ʔqv| AZtci  
 Zvʔ`iʔK Bmjvʔgi w`ʔK AvnŸvb Kʔiv| hw`  
 Zviv †Zvgvi AvnŸvʔb mvov †`q, Zvnʔj  
 Zvʔ`iʔK MÖnY Kʔi wbl| Gici Zvʔ`iʔK Zvʔ`i  
 evwo-Ni †Qʔo `vi“j gynvwRixʔb `vbvš—wiZ  
 nlqvi Rb` wnRiZ Kivi Rb` AvnŸvb Rvbvl|  
 wnRiZ Kiʔj Zvʔ`iʔK GK\_v Rvwbʔq `vl,  
 ÔgynvwRiʔ`i Rb` th AwaKvi iʔqʔQ, Zvʔ`il  
 †m AwaKvi AvʔQ, mvʔ\_ mvʔ\_ †gynvwRiʔ`i  
 hv KiYxq Zvʔ`il ZvB KiYxq| Avi hw` Zviv  
 wnRiʔZi gva`ʔg `vb cwieZ©b KiʔZ A`^xKvi  
 Kʔi, Zvnʔj Zvʔ`iʔK eʔj w`ʔqv th, Zviv MÖvg`  
 mvaviY gymwjg te`yBbʔ`i gh©v`v cvʔel  
 Zvʔ`i Dci Avjvni ûKzg AvnKvg [wewa-  
 wbʔla] Rvwi nʔel Zʔe ÔMwbgZÕ ev hyx-jä  
 AwZwi<sup>3</sup> mʔúʔ`i fvM Zviv gymjgvbʔ`i mvʔ\_  
 wRnvʔ` Ask MÖnY e`ZxZ cvʔe bv| GUvl hw`  
 Zviv A`^xKvi Kʔi Zʔe Zvʔ`iʔK wRʔÁm Kʔiv,  
 ÔZviv Ki w`ʔZ mʔ§Z wKbv| hw` Ki w`ʔZ  
 mʔ§Z nq, Zʔe Zv MÖnY Kʔiv, Avi Zvʔ`i  
 wei“ʔx hyx eÜ Kʔiv| wKš` hw` Ki w`ʔZ Zviv  
 A`^xKvi Kʔi, Zʔe Zvʔ`i wei“ʔx Avjvni KvʔQ  
 mvnvh` Pvl Ges Zvʔ`i wei“ʔx hyx Kʔiv|

Zzwg hw` †Kvb `yʔM©i tʔvKʔ`iʔK Aeʔiva  
 Kʔiv, Avi `yʔM©i tʔvʔKiv hw` ZLb Pvq th,  
 Zzwg Zvʔ`iʔK Avjvn I Zuvi ivm~ʔji wRʔšvq  
 tiʔL `vl, Zʔe Zzwg wKš` Zvʔ`iʔK Avjvn I Zuvi  
 ivm~ʔji wRʔšvq tiʔLv bv eis †Zvgvi Ges  
 †Zvgvi m<sup>1</sup>/<sub>2</sub>x mvw\_ʔ`i wRʔšvq tiʔL w`ʔqv|  
 KviY, Avjvn I Zuvi ivm~ʔji wRʔšv`vwi i¶v  
 Kivi †Pʔq †Zvgvi Ges †Zvgvi- mvw\_ʔ`i  
 wRʔšv`vwi i¶v Kiv AʔbK mnR| Zzwg hw`

†Kvb `y†M©i Awaevmx†`i†K Ae†iva K†iv|  
 Avi Zzwg Avjvni dqmvjvi e`vcv†i Zv†`i K\_vq  
 mǣſwZ w`lbv| eis †Zvgvi wb†Ri dqmvjv†Z  
 w`†qv| KviY Zzwg Rvb bv Zv†`i e`vcv†i Avj-  
 vni dqmvjvi †¶† Zzwg mwVK f~wgKv wb†Z  
 cvi†e wKbv|Ó (gymwjg)

G Aa`vq †\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq :  
 1| Avjvni wRǣſv, bexi wRǣſv Ges †gvwgb†`i  
 wRǣſvi g†a` cv\_©K`|

2| `yÖwU wel†qi g†a` A†c¶vK...Z Kg  
 wec`RbK welqwU MÖnY Kivi cÖwZ w`K  
 wb†`©kbv|

3| Avjvni bv†g Avjvni iv`—vq hy× Kiv|

4| Avjvni Kv†Q mvnvh` Pvlqv Ges  
 Kv†di†`i wei`†× hy× Kiv|

6| Avjvni ûKzg Ges Av†jg†`i ûKz†gi g†a`  
 cv\_©K`|

7| mvnvex KZ©...K cÖ†qvR†bi mgq Ggb  
 wePvi dqmvjv n†q hvlqv hv Avjvni mv†\_  
 msMwZc~Y© wKbv Zvl wZwb Rv†bb bv|

# 64 Zg Aa"vq . Avjvni B"Qvaxb welq Kmg Kivi cwiYwZ

1| Ryb`ye web Avãjyn iv. t\_#K ewY©Z  
Av#Q, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
Gikv` K#i#Qb,

قال رجل: والله لا يغفر الله لفلان، وقال الله عزوجل: من ذا  
الذي يتألى عليّ أن لا أغفر لفلان؟ إني قد غفرت له وأحببت  
عملك. (رواه مسلم)

ÒGK e"w³ ejj, ÒAvjvni Kmg, AgyK e"w³#K  
Avjvn ¶lgv Ki#eb bv| ZLb Avjvni ZvAvjv ej#jb,  
ÒAvwg AgyK#K ¶lgv Ki#evbvÕ GK\_v e#j t`qvi  
Av`úa©v Kvi Av#Q? Avwg Zv#KB ¶lgv K#i  
w`jvg| Avi tZvgvi [Kmg Kvixi] Avgj evwZj  
K#i w`jvg|Ó

(gymwjg)

Avey ûivqiv iv. t\_#K ewY©Z nvw`#m  
Av#Q, Òth e"w³ Kmg K#i D#jwLZ K\_v e#jwQj,  
#m wQj GKrb Av#e`| Avey ûivqiv e#jb H  
e"w³ GKwU gvÎ K\_vi gva`#g Zuvi `ywbqv  
Ges Av#LivZ DfqUvB eiev` K#i t#j#Q|  
Av#jvwPZ Aa"vq t\_#K wb#æv³ welq.#jv  
Rvbv hvq :

1| Avjvni B"Qvaxb welq gvZeYwi Kivi  
e"vcv#i mveavbZv Aeja^b Kiv| [A\_©vr  
gvZeYwi bv Kiv]

2| Avgv#i Kv#iv Rvnvboevg Zvi RyZvq  
wdZvi tP#ql AwaK wbKUeZ©x|

3| RvbævZI Abyifc wbKUeZ©x|

4| G Aa"v†q G K\_vi cÖgvY i†q†Q †h, GKRB  
†jvK gvÎ GKwU K\_vi gva"†g Zvi `ywbqv I  
Av†LivZ eiev` K†i †d†j†Q|

5| †Kvb †Kvb mgq gvbyl†K Ggb mvgvb"  
Kvi†YI gvd K†i †`qv nq, hv Zvi Kv†Q me†P†q  
AcQ†>`i welq|

65Zg Aa"vq .

m,,wói Kv†Q Avjvni mycvwik Kiv hvq  
bv

1| RyevBi web gyZwqg iv. †\_†K ewY©Z  
Av†Q, wZwb e†jb, bex mvjvju̇ AvjvBwn lqv  
mvjg Gi Kv†Q Avie te`yCb G†m ejj, Ô †n  
Avjvni ivm~j, Avgv†`i Rxeb lôvMZ, cwievi  
cwiRb ¶zavZ©, mæú` aÿsm cÖvß| AZGe  
Avcwb Avcbvi i†ei Kv†Q e,,wói cÖv\_©bv  
Ki"b| Avgiv Avcbvi Kv†Q Avjvni mycvwik  
KiwQ, Avi Avjvni Kv†Q Avcbvi mycvwik  
KiwQÕ| Gfv†e wZwb Avjvni cweÎZv †NvlYv  
Ki†Z jvM†jb †h Zuvi Ges mvnvev†q †Kiv†gi  
†Pnvivq ivMZeve cÖwZfvZ nw"Qj| AZtci  
ivm~j mvjvju̇ AvjvBwn lqv mvjg ej†jb,

ويحك أتدري ما الله؟ إن شأن الله أعظم من ذلك أنه لا  
يستشفع بالله على أحد من خلقه.

Ò†Zvgvi aÿsm †nvK, Avjvni gh©v`v KZ  
eo, Zv wK Zzwg Rv†bv? Zzwg hv g†b KiQ  
Avjvni gh©v`v l kvb Gi †P†q A†bK tewk|  
†Kvb m,,wói Kv†QB Avjvni mycvwik Kiv hvq  
bv|Ó (Avey `vD`)

---

e"vL"v

Avjvni B"Qvaxb wel†q Kmg Kiv

Ges

m,,wói Kv†Q Avjvni mycvwik cÖv\_©bv Kiv cÖm†½|  
Dc†ivwjwLZ `yÖwU welqB Avjvni mv†\_ teqv`we  
Ges Zvlnx†`i cwicš`x| Avjvni B"Qvaxb ev  
BLwZqvify<sup>3</sup> wel†q Kmg Kiv g~jZ: AnwgKv, Avjvni



cÖwZ fqnx b I tēqv`exc~Y© AvPiY Qvov Avi wKQyB  
bq| G me tēqv`we I AmsMZ AvPiY t\_†K mᄁú~Y©  
gy<sup>3</sup> nlqv e`ZxZ c~Y©v<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Cgvb AwR©Z̄ n†e bv|

†Kvb gvLjy†Ki Kv†Q Avjvni mycvwik Kvgbvi  
e`vcv†i g~j K\_v n†"Q GB †h, Avjvn ZvAvjv†K ^xq  
gvLjy†Ki cÖwZ̄ lmxjv evbv†bvi gZ wel†qi †P†q  
wZwb

G Aa"vq t\_†K wb†æv<sup>3</sup> welq\_†jv Rvbv hvq  
1| ÔAvcbvī Kv†Q Avjvni mycvwik KiwQÕ

نستشفع بالله عليك

G K\_v th e" w<sup>3</sup> e†jwQj, ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjg KZ©...K †m cÖZ"vL"vZ  
n†qwQj|

2| m,,wói Kv†Q Avjvni mycvwi†ki K\_vq  
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Ges  
mrvnev†q †Kiv†gi †Pnvivq j¶Yxq cwieZ©b  
cwijw¶Z n†qwQj|

3| نستشفع بك على الله

[ Avgiv Avjvni Kv†Q Avcbvi mycvwik  
Kvgbv KiwQ] G K\_v ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
lqv mvjg cÖZ"vL"vb K†ibwb|

4| ÔmyenvbvjnÕ Gi Zvdmx†ii e"vcv†i  
mZK©Zv Aeja^b|

5| gymjgvbMY bex mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjg†K Avjvni Kv†Q e,,wó Pvlqvi Rb" Av†e`b  
Ki†Zb|

---

A†bK A†bK †ewk gh©v`vevb| KviY, hv†K lmxjv  
evbv†bv nq Zvi gh©v`vi †P†q lmxjvi Øviv hvi ^bKU"  
jvf Kiv nq Zvi gh©v`v A†bK †ewk| AZGe Avjvn†K  
Amxjv evbv†bv Pig †eqv`we Qvov Avi wKQyB bq|  
ZvB GUv cwiZ"vM KivB cÖgvwYZ n†jv|

kvdvAvZ [ev mycvwik Kvix MY Avjvni AbygwZ  
e"ZxZ mycvwik Ki†Z cvi†e bv| Zv†`i cÖ†Z"†KB Zuvi  
m†šy†L fxZ l mšj~—| GgZve"vq welqwU Kxfv†e Gi  
wecixZ n†e, hvi d†j Avjvn ZvAvjv wb†R

kvdvAvZKvix nṭeb? A\_P wZwbB nṭ"Qb me©ṭkÖô I  
gnvb| mgMÖ m,,wó RMr Zuvi AbyMZ Ges KiZjMZ|

66Zg Aa"vq .

ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
KZ©...K Zvlnx` msi¶Y Ges wki†Ki  
g~†jvrcvUb

1& Ave`yjn web AvkwkLwLi iv. †\_†K  
ewY©Z Av†Q, wZwb e†jb, Avwg ebx Av†g†ii  
cÖwZwbwa `†ji m†½ ivm~j mvjvjvû  
AvjvBwn lqv mvjg Gi wbKU †Mjvg| Avgiv  
Zv†K D†ik` K†i ejjvg, أنت سيدنا [Avcwb Avgv†`i  
cÖfy] ZLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg  
ej†jb, تبارك وتعالى السيد الله [Avjvn ZvAvjvB  
n†"Qb cÖfy]| Avgiv ejjvg, ÔAvgv†`i g†a`  
gh©v`vi w`K †\_†K Avcwb me©†kÔô Ges  
Avgv†`i g†a` me©vwaK `vbKxj I ^ah©Kxj|Ô  
Gici wZwb ej†jb,

قولوا بقولكم أو بعض قولكم ولا يستجربنكم الشيطان.

Ô †Zvgiv †Zvgv†`i e†j hv| kqZvb thb  
†Zvgv†`i Dci mlqvi bv n†Z cv†i|Ô (Avey  
`vD`)

2| Avbvm iv. †\_†K ewY©Z †Q, KwZcq  
†jvK ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg†K j¶  
K†i ejj, Ô†n Avjvni ivm~j, †K Avgv†`i g†a`  
m†e©vËg e`w³, Ges Avgv†`i cÖfy ZbqÓ ZLb  
wZwb ej†jb,

يا أيها الناس: قولوا بقولكم ولا يستهوينكم الشيطان.

---

e"vL"v

ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg KZ©...K Zvlnx`  
msi¶Y Ges wki†Ki g~†jvrcvUb|

G Aa"v†qi mv`„k` c~Y© Aa"vq BwZc~†e©  
Av†jvwPZ n†q†Q| †jLK welqwUi AwaK ,i"†Z;i Kvi†Y

Gi cybive,,wĚ K†i†Qb| KviY gvbyl†K wki†Ki w`†K  
avweZ K†i Ggb hveZxq c\_ mᄁú~Y© if†c cwiZ`vM  
Kiv e`ZxZ ev>`vi Zvlnx` cwic~Y© n†e bv, msiw¶ZI  
n†e bv| `yŎwU Aa`v†qi g†a` cv\_©K` n†"Q GB †h,  
cŎ\_g Aa`vqwU†Z †hme Kg©KvĚ Øviv wkiK nq †m  
me Kg©Kv†Êi c\_ eŬ Kivi gva`†g Zvlnx`†K i¶v Kiv|  
Avi wØZxq Aa`vqwU n†"Q, K\_v Ges AvPvi- AvPi†Yi  
gva`†g wki†Ki hveZxq c\_ eŬ Kiv Ges Zvlnx`†K  
†ndvRZ Kiv|

أنا محمد عبد الله ورسوله، ما أحب أن ترفعوني فوق منزلتي  
التي أنزلني الله عز وجل.

tn tjvK mKj, †Zvgiv †Zvgv†`i K\_v e†j hv|  
kqZvb thb †Zvgv†`i†K weāvš— † cÖZvwiZ  
Ki†Z bv cv†i| Avwg nw"Q gynvα§`, Avjvni  
ev>`v Ges Zvi ivm~j| Avjvn ZvAvjv Avgv†K  
th gh©v`vi `v†b AwawôZ K†i†Qb, †Zvgiv Gi  
E†aY© Avgv†K `v†b †`†e GUv Avwg cQ>`  
Kwi bv| (bvmvqx)

G Aa`vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv  
hvq .

1| Øx†bi e`vcv†i mxgv j•Nb bv Kivi Rb`  
gvby†i cÖwZ ûuwkqvwi D"PviY|

2| ÔAvcwb Avgv†`i cÖfy ev gwbeÕ e†j  
m†α^vab Kiv n†j Rev†e Zvi wK ejv DwPZ, G  
e`vcv†i Ávb jvf|

3| tjv†Kiv ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv  
mvjg Gi cÖwZ mα§vb † gh©v`vi e`vcv†i  
wKQy K\_v ejvi ci wZwb e†jwQ†jb, ÒkqZvb  
th †Zvgv†`i Dci Povl bv nq|Ó A\_P Zviv Zuvi  
e`vcv†i nK K\_vB e†jwQj| Gi Zvrch©  
Abyaveb Kiv|

4| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjg Gi  
evYx A\_©vr †Zvgiv  
Avgv†K `^xq gh©v`vi Dc†i `v†b `vl GUv  
Avwg cQ>` Kwi bv| GK\_vi Zvrch© Dcjwä Kiv|

---

AZGe, th me K\_v Ggb evoevwo g~jK Kv†Ri w`†K  
ev>`v†K avweZ K†i hv Øviv wki†K cwZZ nlqvi  
Avk¼v \_v†K, Zv cwiZ`vM Kiv Acwinvh©| Gme K\_v  
cwiZ`vM Kiv e`ZxZ Zvlnx` cwic~Y© nq Gi  
kZ©vewj c~i†Yi gva`†g, Gi AviKvb Ges Ab`vb`

---

hveZxq mǎú~iK Kv h©vejx mǎúv`#bi gva`#g| mv#\_mv#\_ Rv#nix-ev#Zbx K\_v, KvR, B"Qv Ges a`vb-aviYvi w`K †\_#K Zvlnx#`i wecixZ welq\_#jv cwiZ`vM Kivi gva`#g ev>`vi Zvlnx` cwic~Y© nq|

67Zg Aa"vq .  
 gvbyl Avjvn ZvAvjvi c~Y©v½ gh©v`v  
 wbifc†Y A¶g

1| Avjvn ZvAvjv Gikv` K††Qb,  
 وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
 (الزمر: 68)

ÒZviv Avjvni h\_v\_© gh©v`v wbifcY Ki†Z  
 cv†iwb| †Kqvg†Zi w`b mgMÖ c„w\_ex Zuvi  
 nv†Zi gy†Vv†Z\_vK†e|Ó (Szgvi : 67)

2| Be†b gvm D` iv. †\_†K ewY©Z Av†Q,  
 wZwb e†jb, GKRb Bûw` cwÊZ ivm~j mvjvjv-  
 vû AvjvBwn lqvmvg Gi wbKU G†m ejj, Ôtn  
 gynv¤\$, Avgiv [ZvlivZ wKZv†e] †`L†Z cvB  
 †h, Avjvn ZvAvjv mg— AvKvk gÊjx†K GK  
 AvOy†j, mg— Rwgb†K GK AvOy†j,  
 e„¶ivwR†K GK AvOy†j, cvwb GK AvOy†j  
 f~Z†ji mg— wRwbm†K GK AvOy†j Ges mg—  
 — m„wó RMr†K GK AvOy†j ti†L ej†eb,  
 AvwgB mgªvU|Ö

G K\_v i†b ivm~j mvjvjvû AvjvBwn  
 lqvmvjg Bûw` cwÊ†Zi K\_vi mg\_©†b Ggb  
 fv†e †n†m w`†jb †h Zuvi`š— †gveviK †`Lv  
 hvw"Qj| AZci wZwb

### e"vL"v

Avjvni evYx- وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ÒZviv Avjvn  
 ZvAvjvi h\_vh\_ gh©v`v wbifc†Y m¶g nqwbl MÖš'Kvi  
 G Aa"v†qi ga" w`†q G eBwUi BwZ †U†b†Qb| gnvb  
 Avjvn ZvAvjvi gnÊj I †kÖôZj, Zvi gh©v`v, RvjvjZ  
 Ges ZuviB gnvkw³i Kv†Q †MvUv m„wóKzj g—  
 KvebZ, G ev—eZvi Dci A†bK cÖvgvYvw` GLv†b



D†jL K†i†Qb| †Kbbv Zuvi Gme gnr | c~Y©v<sup>1/2</sup>  
„YvewjB n†”Q, wZwb †h GKK gvÕey` Zvi cÖK...ó  
cÖgvY|

wZwb GKKfv†e mg<sup>-</sup>— cÖksmvi AwaKvix| P~ovš  
— KvKzwZ, kÖxv, ZvwRg Ges P~ovš— fv†jvevmv |  
Bev`Z GKgvÎ ZuviB Rb” wb†e`b Ki†Z n†e| GKgvÎ  
wZwbB

G AvqvZUzKz co†jb| وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

mnxn gymwj†gi nvw`†m ewY©Z Av†Q, cvnvo- ce©Z Ges e„†ivwR GK nv†Z \_vK†e Zvici G\_†jv†K SuvKzwb w`†q wZwb ej†eb, ÔAvwg ivRvwaivR, AvwgB Avjvn|Ô

mnxn eyLvixi GK eY©bvq Av†Q, mg¯— AvKvk gÊjx†K GK AvOy†j ivL†eb| cvwb Ges f~Z†j hv wKQy Av†Q Zv GK AvOy†j ivL†eb| Av†iK AvOy†j ivL†eb mg¯— m„wó| (eyLvix I gymwjg)

Be†b lgi iv. †\_†K ewY©Z gvidz nvw`†m Av†Q, †Kqvg†Zi w`b Avjvn ZvAvjv mg¯— AvKvk gÊjx†K fuvR Ki†eb| AZtci mvZ ZeK Rwgb†K fuvR Ki†eb Ges G\_†jv†K evg nv†Z †b†eb| Zvici ej†eb, ÔAvwg nw”Q ivRvwaivR| AZ`vPvixiv †Kv\_vq? AsnKvixiv †Kv\_vq? (gymwjg)

3| Be†b Aveÿvm iv. †\_†K ewY©Z Av†Q, wZwb e†jb, mvZ ZeK Avmgvb I Rwgb Avjvn ZvAvjvi nv†Zi Zvjy†Z wVK †hb †Zvgv†`i Kv†iv nv†Z GUv mwilvi `vbvi gZ|

4| Be†b hv†q` e†jb, ÔAvgvi wcZv Avgv†K e†j†Qb, ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjg Gikv` K†i†Qb,

ما السموات السبع فى الكرسى إلا كدراهم سبعة ألقيت فى ترس.

---

nK: Avi meB evwZj| GUvB ZvInx†`i nvwKKZ| GUvB ZvInx†`i cÖvY I Rxebx kw³ Ges BLjv†mi †Mvcb inm`|

AZGe gnvb Avjvni Kv†Q GB cÖv\_©bv wZwb †hb  
Avgv†`i Aš—i ZviB gv'†idvZ I gynveŸ†Z ficyi K†i  
†`b| ZuviB Kv†Q cÖZ``veZ©†bi ZvldxK †`b| wZwb  
gnvb `vZv I K...cvkxj|

ÒKzimxi gta" mßvKvþki Ae`vb wVK thb,  
GKwU Xvþji gta" wbw¶ß mvZwU w`invþgi  
[gy`avi] gZ|Ó wZwb eþjb, ÔAveyhi iv.  
eþþQb, ÔAvwg ivm~j mvjvju AvjvBwn  
lqvmvjgþK G K\_v ejþZ iþbwQ,

ما الكرسي في العرش إلا كحلقة من حديد أقيت بين  
ظهري فلاة من الأرض.

ÔAviþki gta" Kziwmi Ae`vb nþ"Q wVK  
f~c,,þôî tKvb Db¥y³ `vþb cto \_vKv GKwU  
AvswUi gZ|

5| Beþb gvmD` iv. t\_þK ewY©Z AvþQ,  
wZwb eþjb, Ô`ywbqvi AvKvk Ges Gi cieZ©x  
AvKvþgi gta" `~iZi nþ"Q cuvPþkvÕ eQþii c\_|  
Avi GK AvKvk t\_þK Ab" AvKvþki `~iZi nþ"Q  
cuvPþkv eQþii| Ggwbfvþe mßgvKvþki gta"  
`~iZi nþ"Q cuvPþkv eQþii c\_| GKB fvþe  
Kziwm Ges cvwbi gvSLvþb `~iZi nþ"Q  
cuvPþkv eQþii| Avik nþ"Q cvwbi Dcþi| Avi  
Avjvn ZvAvjv mgvmxb iþqþQb Aviþki Dci|  
tZvgvþ`i Avgþji tKvb wKQyB Zuvi KvþQ  
tMvcb tþB| (Beþb gvn`x nvæ§v` web  
mvjvgv nþZ wZwb Avþmg nþZ, wZwb Rjixi  
nþZ, Ges Rwii Ave`yjn nþZ nvw`mwU  
eY©bv KþiþQb|

(Abyifc nvw`m gvmD`x Avþmg nþZ wZwb  
Avwe lqvþqj nþZ, Ges wZwb Ave`yjn nþZ  
eY©bv KþiþQb|)

6| Aveÿvm web Ave`yj tgvËvwje iv. t\_þK  
ewY©Z AvþQ, wZwb eþjb, ivm~j mvjvju  
AvjvBwn lqvmvjg Gikv` KþiþQb,

هل تدرون كم بين السماء والارض.؟ قلنا : الله ورسوله  
أعلم، قال بينهما مسيرة خمسمائة سنة، من كل سماء إلى

سما مسيرة خمسمائة سنة، وكثف كل سما مسيرة خمسمائة سنة، وبين السماء السابعة والعرش بحر بين أسفله وأعله كما بين السماء والأرض، والله سبحانه وتعالى فوق ذلك، وليس يخفى عليه شيء من أعمال بني آدم- (أخرجه أبوداود وغيره)

Ô†Zvgiv wK Rv†bv, Avmgvb I Rwg†bi  
g†a“`~iZi KZ?Ó Avgiv ejjvg, Avjvn I Zuvi  
ivm~jB me†P†q fvj Rv†bb| wZwb ej†jb,  
ÒAvmgvb I Rwg†bi gv†S`~iZi n†”Q  
cuvP†kv eQ†ii c\_| GK AvKvk †\_†K Ab“  
AvKv†ki`~iZi n†”Q cuvP†kvÕ eQ†ii c\_|  
cÖwZwU AvKv†ki NbZi| (cyi“ I †gvUv)  
cuvP†kvÕ eQ†ii c\_| mßgvKvk I Avi†ki ga“  
Lv†b i†q†Q GKwU mvMi| hvi DcwifvM I  
Zj††ki gv†S`~iZi n†”Q AvKvk I Rwg†bi  
ga“Kvi`~i†Zi mgvb| Avjvn ZvAvjv Gi Dc†i  
mgvmxb i†q†Qb| Av`g mš—v†bi †Kvb  
Kg©KvÊB Zuvi ARvbv bq|Ó (Avey`vD`)

G Aa“vq †\_†K wb†æv³ welq,†jv Rvbv hvq .

1| وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ Gi Zvdmxi

2| G Aa“v†q Av†jvwPZ Ávb I GZ`mswkó  
Áv†bi PP©v ivm~j mvjvju AvjvBwn  
lqvmvjg Gi hy†Mi Bû`x†`i g†a“I we“gvb  
wQj| Zviv G Ávb†K A`^xKvi I Ki †Zv bv|

3| Bûw` cwÊZ e“w³ hLb †Kqvg†Zi w`†b  
Avjvni ¶gZv msµvš— K\_v ejj, ZLb ivm~j  
mvjvju AvjvBwn lqvmvjg Zvi K\_v†K  
mZ“vwqZ Ki†jb Ges Gi mg\_©†b †KviAv†bi  
AvqvZI bvWRj n†jv|

4| Bûw` cwÊZ KZ©...K Avjvni ¶gZv  
mæúwK©Z gnvÁv†bi K\_v D†jL Kiv n†j ivm~j

mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjg Gi nvwmi D†`ªK  
nlqvi inm̃|

5| Avjvn ZvAvjvi `yÕn— †gvevi†Ki  
my`úó D†jL̃| AvKvk gÊjx Zuvi Wvb nv†Z,  
Avi mgMÕ Rwg b Zuvi Aci nv†Z wbex\_vK†e|

6| Aci nvZ†K evg nvZ e†j bvg KiY Kivi  
my`úó †NvIYv|

7| †Kqvg†Zi w`b AZ`vPvix Ges AnsKvix†`i  
cÖwZ Avjvni kvw—i D†jL|

8| AvKv†ki Zzjbvq Avi†ki wekvjZvi D†jL|

9| Ò†Zvgv†`i Kv†iv nv†Z GKUv mwilv  
`vbvi gZÕ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjg  
Gi G K\_vi Zvrch©|

10| Kziwmi Zzjbvq Avi†ki wekvjZvi D†jL|

11| Kziwm Ges cvwb †\_†K Avik mæú~Y©  
Avjv`v|

12| cÖwZwU AvKv†ki g†a` `~iZi I  
e`eav†bi D†jL|

13| mßgvKvk I Kziwmi g†a` e`eavb|

14| Kziwm Ges cvwbi g†a` `~iZi|

15| Avi†ki Ae`vb cvwbi Dci|

16| Avjvn ZvAvjv Avi†ki Dc†i mgvmxb|

17| AvKvk I Rwg†bi `~i†Zi D†jL|

18| cÖwZwU AvKv†ki NbZi (cy†iv)  
cuvP†kv eQ†ii c\_|

19| AvKvk gÊjxi Dc†i th mgy`ª i†q†Q Zvi  
EaY© †`k I Zj†`†ki g†a` `~iZi n†"Q  
cuvP†kvÕ eQ†ii c\_|

والحمد لله رب العلمين، وصلى الله على سيدنا محمد، وعلى  
آله وصحبه أجمعين.

---

KviY, Kvcyi“lZv n‡”Q nxb Pwi‡li j¶Y| G Kvi‡YB  
cwic~Y© Cgvb, Zvlqv°zj Ges exiZj G ai‡bi fq‡K  
`~ixf~Z K‡i †`q| GgbwK CgvbX e‡j ejxqvb we‡kl  
Cgvb`vi e“w³MY fq-fxwZi †¶Ĭ,‡jv‡K CgvbX kw³,  
exiZj `ye©vi mvnwmKZv Avi c~Y© Zvlqv°zj Øviv  
kvwš— l wbivcĚvq cwiYZ K‡i‡Qb|